LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

HEBDO — 116e ANNEE NO 37 — SAINT-JEAN LE MERCREDI 11 FEVRIER 1976 — 136 PAGES — 35¢

Le budget de l'Hôpital amputé de $300,000

La qualité des soins sera certes affectée -Albert Lavoie

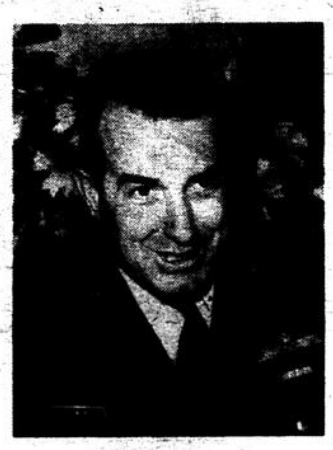
par Yves BELLEFLEUR

Les autorités de l'Hôpital du Haut-Richelieu devront compter en 1976 sur un budget d'opération de quelque trois cent mille dollars inférieur à celui de l'an dernier, à la suite de la décision du ministre des Affaires sociales, M. Claude Forget, de réduire de 2.5% le taux d'accroissement des budgets des hôpitaux du Québec.

Au cours d'un entretien cette semaine, le directeur général de l'Hôpital du Haut-Richelieu M. Albert Lavoie, a déclaré que cette réduction de budget, qu'il évalue dans les faits à 7.5%, aurait un effet certain à la longue sur la qualité des soins qui sont donnés dans ce centre hospitalier, et qu'elle entraînerait un gel des effectifs dans tous les départements.

(Suite à la page 2).

sommaire



● Extra

Un reportage sur le fonctionnement actuel de la Base militaire de Saint-Jean à la veille de sa reconstruction, à partir d'un discours prononcé dernièrement par le commandant de la Base, le colonel Cimon. Pages 28 à 33.

● Régional

Le Parti national populaire se lance à l'assaut du comté d'Iberville. Deux personnes ont déjà manifesté leur intention d'être candidat à la convention du Parti Québécois du comté d'Iberville. Pages 18 à 23.

● Culture d'ici

Le club Lions de Saint-Jean présentera le spectacle du chanteur Sammy Kaye le 24 avril. Jeudi soir, la pianiste Carmen Picard donnera son spectacle au Cégep. Pages 34 à 55.

● Sports

Le Pee Wee d'Iberville est champion de la saison régulière. Aucun représentant de la région immédiate de Saint-Jean aux finales provinciales de ski de fond. Les différents comités, en vue des championnats scolaires, sont formés. Pages 74 à 99.

La "vieille école" de L'Acadie échappera aux démolisseurs

Page 34

Des agriculteurs fort mécontents

par Guy GRANGER

Une trentaine de producteurs agricoles de la région se sont rendus à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean lundi matin pour protester contre la fermeture de l'édifice de la Place du Marché pour fins de vente de produits agricoles et pour protester également contre les tarifs qu'ils jugent exhorbitants imposés par la Ville de Saint-Jean aux usagers du marché public.

En plus du manque de facilités sanitaires pour les usagers et clients du marché, la fermeture de l'édifice de la Place du Marché occasionnera, pour plusieurs pommiculteurs notamment, un manque-à-gagner de plusieurs centaines de dollars.

(Suite à la page 2).

Cette semaine

☐ *Croix-Rouge*

La cliniquc de sang organisée par la Croix-Rouge et le club Rotary a atteint l'objectif de 900 chopines. Page 62.

☐ *Travail*

59% des employés de la Ozite acceptent les dernières offres patronales. Les 12 enseignants suspendus au centre Georges-Sirard demandent une enquête. Les professeurs devaient débrayer ce matin au Cégep. L'Office de la construction ouvre un bureau de vote à Saint-Jean. Chômage: une période creuse. Pages 7 à 10.

☐ *TVC*

Le prochain conseil d'administration de "Télévision communautaire Haut-Richelieu Limitée" comprendra seize membres dont quatre ouvriers, deux étudiants, deux enseignants, trois cols blancs, une personne âgée, un agriculteur, une ménagère et deux personnes provenant des régions sous-représentées. Page 11.

☐ *Sports*

Aucune demande de repas à l'intention des joueurs de l'équipe Bantam de Saint-Jean, championne à Granby, n'a été formulée. Page 74.

table des matières

REGULIER

Faits divers	3
Editorial	4
Lettres ouvertes	5, 6
Travail	7, 8, 9
Saint-Luc	12
Iberville	14
Mot mystère	107
Entrecroisés	107
Nécrologie	117
Dates à retenir	118, 119

REGIONAL

Napierville	16
L'Acadie	16, 20
Farnham	18
Agriculture	18
Saint-Valentin	24

EXTRA

La Base militaire	Pages 28 à 33

CULTURE D'ICI

Histoire d'ici	36
Images d'autrefois	38
Familles d'ici	40
Ouvrages reçus	41
L'activité littéraire	42
Spectacles	48
Cinéma	54
Calendrier	54

PAGES SPECIALES

Curieux	67
Cégep	70
Gai Luron	71

SPORTS

Hockey	74
Galerie de la presse	75
Pierre Pigeon	75
Athlétisme	76
Jacques Trahan	77
Aigles	77
Chevaliers	78
Robert Petit	78
Championnats scolaires	80
Jeux du Québec	82
Ski de fond	84, 85
Hockey inter-cités	88, 95
Chasse et pêche	88
Handball provincial	89
Tournoi Pee Wee	90, 91
Motoneige	92, 93, 94
Tableaux indicateurs	96 à 99

PETITES ANNONCES

Petites annonces	100
Cartes professionnelles	108
Cartes affaires	109

LE CANADA FRANCAIS

L'hebdomadaire du Haut-Richelieu,
fondé le 1er juin 1860.

Directeur général: Robert Paradis

Directeur de l'information: Yves Bellefleur

Adjoint: Guy Granger

Journalistes: Pierre Pigeon, Richard Lafontaine, Renel Bouchard, Robert Petit

Collaborateurs: (justice) Jean Beaudry; (scolaire) Daniel Simard; (Cégep) Richard Bousquet; (Nordiste) Robert McMillan; (Gai Luron) Serge Martel; (L'Acadie) Pierre Brault; (Napierville) Maurice Tremblay; (Culture d'ici) Claude Ashby, Gilbert Coulombe, Richard Bousquet, André Duquette, Sylvie Berger, René Grenon, Réjean Messier, J.Y Théberge; (Sport) Pierre Davignon, Nicole Gillissen

Photographe: Jacques Paul

Gérant à l'administration: Roger Trahan

Directrice du secrétariat: Lorraine Bonneau

Secrétaires: Maureen Desmarais, Annabelle Da Silva

Directeur de la publicité: Luc Moreau

Adjoint: Marcel Roy

Publicitaires: Denis Huard, Normand McNeil, Léo Facchino, Rollande Lemieux, Jacques Trahan, Denis Jolin

Directeur à la production: Gilles Lessard

Adjoint: Pierre Jean

Production: Louise Bouchard, Carole Lefebvre, Monique Huard, Claude Rousseau, Nicole Houle, Mario Bachand, Henri Lamarre

Responsable à la caméra: René Lebeau

Directeur du tirage: Jean-Louis Lauzon

Editeur: Les Editions Le Canada Français Itée, 84, rue Richelieu, Saint-Jean, P.Q.
Président: Me Yves Gagnon, L.L.L.

Membre des Hebdos A-1, des Hebdos du Canada. Tirage certifié par ABC. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1085. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Abonnement: un an $16.; autres pays $20.; 6 mois $9.00. Imprimé à l'imprimerie Richelieu Roto-Litho inc., Saint-Jean.

Tél.: Saint-Jean: 347-7509 Montréal: 861-4624.

Des agriculteurs fort mécontents...

(suite de la page 1)

En effet, les pommiculteurs ont gardé dans leurs entrepôts bonne quantité de pommes de choix destinées à la vente au détail au marché de Saint-Jean. Or cette vente devait se faire en mars alors que la température est souvent au dessous du point de congélation. Les ventes de pommes devaient donc se faire à l'intérieur de la bâtisse pour éviter que les pommes ne périssent au froid.

Les pommiculteurs ainsi touchés estiment que les administrateurs municipaux auraient dû les prévenir beaucoup plus tôt qu'ils ne l'ont fait tout en leur donnant, à tout le moins un délai raisonnable pour qu'ils puissent organiser la commercialisation de leurs produits en conséquence.

Tarifs

Les agriculteurs sont également fort mécontents des nouveaux tarifs de location des emplacements du marché public de Saint-Jean, tarifs qu'ils jugent exhorbitants.

Ils doivent en effet payer un montant de $100 annuellement pour occuper un espace de 6 ou 7 pieds de largeur. La plupart d'entre eux doivent d'ailleurs louer deux emplacements pour offrir un étalage convenable de leurs produits.

Mais de plus ils doivent payer un taux de $15 par jour de marché pour chaque emplacement. A venir jusqu'en 1972 ils payaient $0.75 par jour. Depuis 1972, ils payent $5 par jour par emplacement montant que la majorité des agriculteurs semble juger raisonnable.

Mais cette année, ils devront payer $15 par jour par emplacement, montant qu'ils estiment "étouffant".

Certains crient même que le Conseil est en train de tuer le marché de Saint-Jean qui profite à une grande partie de la population tout en offrant aux producteurs agricoles un excellent débouché pour leurs produits.

Pression

Comme moyen de pression, les agriculteurs concernés ont donc décidé de présenter au Conseil une importante pétition et de faire des représentations à l'assemblée du 16 février prochain.

Les agriculteurs mécontents ont entrepris lundi matin de faire signer une pétition qu'ils présenteront au Conseil municipal.

Le budget de l'hôpital amputé...

(suite de la page 1)

Chose certaine, a-t-il commenté, si la qualité des soins ne diminue pas, il n'y aura pas d'expansion dans aucun service cette année.

Selon M. Lavoie, le personnel de l'Hôpital du Haut-Richelieu n'est pas assez nombreux pour qu'on puisse songer à le réduire ou simplement le stabiliser.

"Cette restriction budgétaire annoncée par le ministre Claude Forget est beaucoup trop générale: il n'a pas tenu compte des disparités régionales et l'Hôpital du Haut-Richelieu s'en trouve pénalisé", a dit le directeur général.

De plus, selon lui, la diminution du budget n'est pas de 2.5% mais bien plutôt de 7.5% si l'on tient compte de l'écart entre les coûts de 1975 et ceux de 1976.

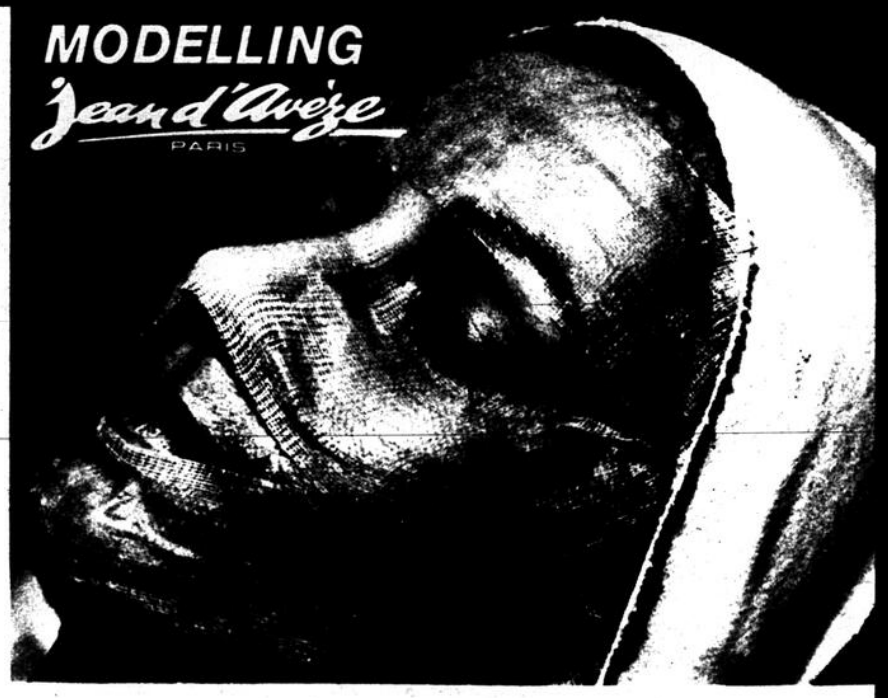
Par ailleurs, la Fédération des Affaires sociales de la CSN, qui regroupe 75% des travailleurs de la santé au Québec, a qualifié dernièrement cette "attaque" du ministre Forget de "très grave".

"La fédération des Affaires sociales dénonce la compression budgétaire annoncée en janvier par le ministre Forget. Les travailleurs n'ont pas à subir de torts parce que les administrateurs d'Hôpitaux et le gouvernement se querellent. Les travailleurs des hôpitaux n'ont rien à voir avec l'incompétence des administrateurs. Il ne doit donc pas y avoir de mise-à-pied", peut-on lire dans un communiqué de presse émis dernièrement.

La fédération lance enfin un appel à la solidarité entre la population et les travailleurs d'hôpitaux du Québec pour résister aux pressions des gouvernements "qui compriment systématiquement les budgets de la santé au mépris du bien-être de tous les travailleurs".

NOUVEAU DANS L'ESTHÉTIQUE!

MODELLING Jean d'Avèze PARIS



*TRAITEMENT BIOLOGIQUE DU VISAGE
— déshydratation-couperose-asphysie, etc...
— peeling végétal et désincrustation galvanique

*MAQUILLAGE TYPOLOGIQUE ET COURS DE MAQUILLAGE

*TRAITEMENT DE LA CELLULITE

*TRAITEMENT DU BUSTE

*ÉPILATION À LA CIRE

*BAIN DE PARAFFINE

Le MODELLING Jean d'Avèze apporte à votre peau: remontée des tissus affaissés, décongestion de la couperose et des rougeurs, resserrement des pores dilatés, effacement du rictus et des poches sous les yeux, élimination de toutes les cellules mortes, redonne à la peau son PH normal, résultats visibles dès le premier traitement.

STUDIO XI

11, Place du Marché, Saint-Jean, P.Q.

Tél.: 346-5901

RÉDACTION
Sur semaine 347-7509
Soir et fin de semaine 348-6277

LE CANADA FRANÇAIS

SAINT-JEAN HAUT-RICHELIEU

PUBLICITÉ
Saint-Jean 347-0323
Montréal 861-4624
DISTRIBUTION
347-0323

M. Charron remercie

Lors d'une rencontre que nous avons eue avec lui lundi dernier, le directeur de la Sûreté municipale de Saint-Jean, M. J.T.A. Charron, a profité de l'occasion pour remercier publiquement les membres du Club de motoneige X-M Richelieu, les membres de la force constabulaire, les pompiers et tous les bénévoles qui ont travaillé toute la journée durant la tempête du 2 février dernier.

"Sans leur collaboration et leur excellent travail, de préciser le directeur, la situation aurait pu tourner à la catastrophe pour plusieurs familles".

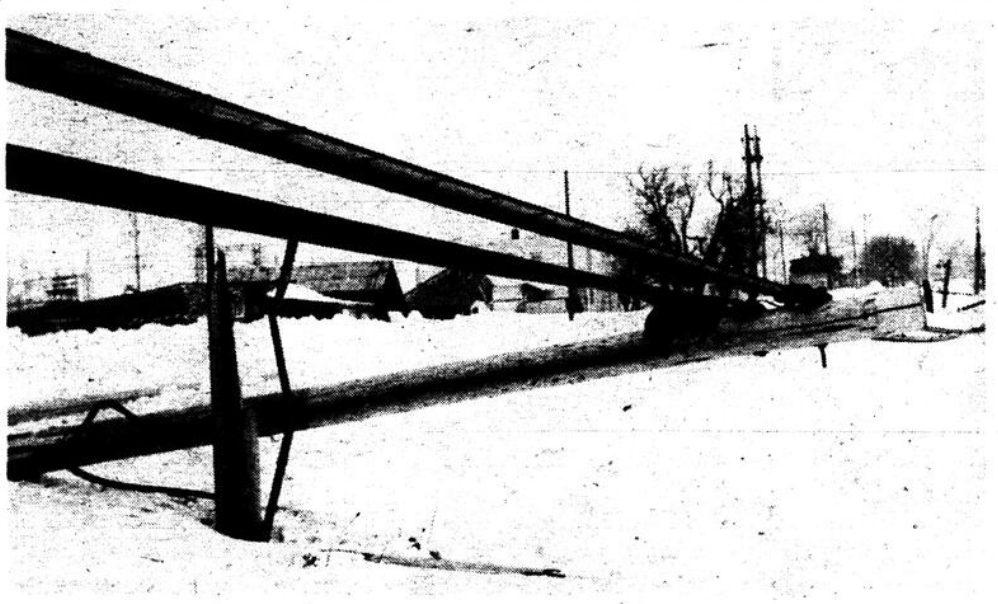
Du 17 au 25 février

Circulation ralentie sur la rue Richelieu

Pour permettre la mise en place de la structure d'acier aux Galeries Centre-Ville, la partie nord de la rue Richelieu, soit entre les rues Saint-Jacques et Saint-Charles, sera presque complètement bloquée du 17 au 25 février entre 7 heures et 18 heures.

En fait, la circulation sera possible sur une seule voie, du côté ouest, et le stationnement sera complètement défendu.

Au cours d'une rencontre que nous avons eu avec lui lundi, le directeur de la Sûreté municipale de Saint-Jean, M. J.T.A. Charron, a invité les automobilistes à collaborer avec les policiers pour assurer la meilleure circulation possible dans le centre-ville malgré ces restrictions.



Vestiges de la tempête

Lors de la dernière tempête qui s'est violemment abattu sur la région avec les conséquences que l'on connaît, les pannes d'électricité et téléphone se sont multipliées à un rythme effarant. Encore mercredi, soit plus de deux jours après la tempête, plusieurs maisons étaient toujours privées d'électricité même si les employés de l'Hydro-Québec et de Bell Canada s'affairaient 24 heures par jour à réparer les pannes. Les scènes comme celle que nous montre cette photo de Jacques Paul n'étaient pas rares la semaine dernière. (Photo Jacques Paul)

Deux vols élucidés

Deux vols à main armé qui avaient été commis dans des banques de Saint-Jean, soit à la succursale de la rue Laurier de la BCN et à celle de la rue Richelieu de la Banque de Commerce, ont été élucidés par des policiers de la Sûreté municipale. Dans le premier cas, un individu a été appréhendé et un autre est recherché. Dans le second cas, deux mineurs de la Rive-Sud ont été inculpés tandis qu'un troisième connu des policiers, est toujours au large. Les vols avaient rapportés respectivement à leurs auteurs des sommes de $5,000 et $3,000. (Photo Jacques Paul)

Troisième incident en une semaine

Violente bagarre à l'hôtel Richelieu

Des accusations aussi graves que celle de tentative de meutre pourraient bien être portées contre un individu de la région, que la police recherche actuellement, en relation avec une violente bagarre qui a eu lieu dans la nuit de lundi à mardi vers minuit 30 minutes à l'intérieur de l'hôtel Richelieu, situé à l'angle des rues Saint-Charles et Richelieu à Saint-Jean. Des coups de feu auraient même été tirés dans l'établissement.

Le blessé, M. Christian Hardy, 28 ans, qui habite le 29 de la rue Frontenac à Saint-Jean, a dû être conduit dans un hôpital Montréalais parce qu'à son arrivée à l'Hôpital du Haut Richelieu il présentait plusieurs blessures à la tête. Ne voulant pas "prendre de chance" le médecin de garde aurait ordonné son transfert à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Quoique multiples, les blessures de M. Hardy ne seraient que superficielles mais auraient tout de même été causées, semble-t-il par des projectiles ou coups de crosse d'arme à feu. Il quitterait l'hôpital aujourd'hui. Une simple querelle serait à l'origine de l'incident qui a dégénéré en une bataille opposant plusieurs individus. Plusieurs actes de saccage auraient même été commis à l'intérieur de l'immeuble de la rue Richelieu.

Les policiers se sont rendus sur les lieux pour y rétablir l'ordre mais déjà à leur arrivée, l'aggresseur avait pris le large tandis que le blessé avait été transporté au poste de police par quelques-uns de ses amis.

Incidents

C'est le troisième incident, nécessitant l'intervention policière, à se produire depuis une semaine dans cet établissement hôtelier.

La semaine dernière deux individus étaient aprehendés l'un pour avoir résisté à l'intervention des policiers et l'autre pour avoir assailli un policier dans l'exercice de ses fonctions. Ils seront tous deux traduits en justice pour répondre de ces accusations.

Vendredi soir un appel à la bombe a forcé les policiers à faire évacuer la salle pendant plusieurs minutes.

éditorial

L'intégration de l'enfance inadaptée

Depuis quelques années, la Régionale Honoré-Mercier a marqué de bons points dans l'organisation de cours à l'intention de plusieurs catégories d'élèves inadaptés incapables de fonctionner à l'intérieur des classes régulières. De son côté, le ministère des Affaires sociales a emboîté le pas en retirant des institutions spécialisées les enfants inadaptés qu'on y avait ''placés'', pour les intégrer dans les écoles des commissions scolaires.

Bon nombre de ces étudiants fréquentent les polyvalentes où ils suivent des cours adaptés à leurs possibilités d'apprendre. Ils côtoient tous les jours leurs confrères inscrits aux cours réguliers. Cette situation n'est pas sans causer certains problèmes d'adaptation, autant chez les inadaptés que chez les autres étudiants. Ces attitudes s'expliquent, la société nous ayant habitués à considérer cette catégorie de citoyens comme des marginaux. Cette façon d'agir a apporté les malheureux résultats que tout le monde connaît.

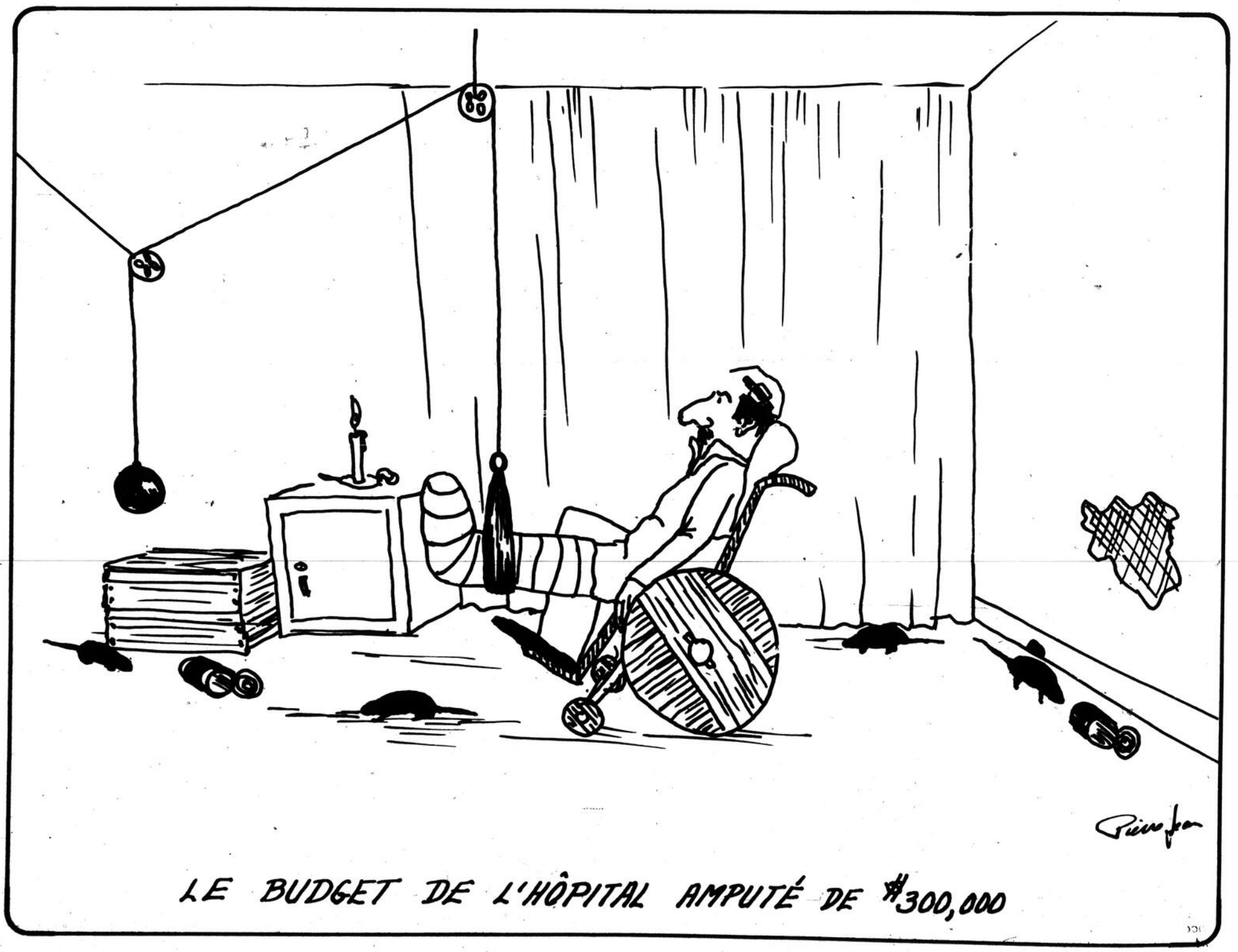
Il semble se dresser un mouvement souhaitant que les élèves des classes spéciales soient retirés des polyvalentes pour se retrouver regroupés tous ensemble dans une même école pour leur éviter, souligne-t-on, les quolibets dont ils sont l'objet de la part des élèves étiquettés comme ''normaux''. Il faudrait voir où se situe la normalité. C'est là une toute autre histoire.

Agir ainsi, serait à notre point de vue une erreur. La société doit apprendre à accepter ''ceux qui sont différents'', comme ces derniers doivent également apprendre à affronter cette même société dont ils ont le droit de faire partie. Leur intégration dans les polyvalentes est un premier pas en ce sens.

Bien sûr, il y aura toujours des ''cas d'institution'', tout comme une école comme le Centre Georges-Sirard devra toujours exister.

Le secteur ''enfance inadaptée'' de la Régionale a besoin d'être amélioré. Les autorités d'Honoré-Mercier l'admettent elles-mêmes. C'est de ce côté-là que les efforts devraient porter, plutôt que de viser à diriger ces élèves vers des écoles qui leur seraient uniquement réservées.

Daniel SIMARD



LE BUDGET DE L'HÔPITAL AMPUTÉ DE #300,000

Parole aux Lecteurs

● Une décision extrêmement grave

NDLR- La lettre qui suit à été adressée le 6 février par les enseignants suspendus du centre d'initiation à la vie Georges-Sirard, aux parents des élèves qui fréquentent cette école et aux responsables des institutions concernées.

Madame, Monsieur,

Nous sommes dans le regret de vous informer que la majorité des professeurs du Centre Georges-Sirard ont été suspendus de leurs fonctions d'enseignants les 28 et 29 janvier 76 pour '' insubordination grave '' suite à une décision de la direction de l'école.

Les professeurs n'acceptaient pas, parce qu'ils avaient du travail à faire et conformément à leurs droits de travailleurs, de rencontrer individuellement la direction.

Le but de cette rencontre était, selon les termes mêmes de la direction, ''d'échanger spécifiquement sur les points déterminés dans ce document (un cahier de charge) avec chacun des enseignants''.

Ce cahier de charge imposé aux professeurs sans consultation est ''l'instrument principal de contrôle et d'évaluation des enseignants par la direction''.

Les professeurs avaient proposé le 28 janvier, puis le 29 janvier une rencontre collective avec la direction ce qui aurait permis de faire un travail tout aussi efficace.

La direction a refusé à deux reprises une telle proposition.

Cette première mesure de suspension a été levée mardi 4 février à 10 heures.

Cependant, mercredi 5 février 76, douze enseignants du Centre étaient à nouveau suspendus par la direction de l'école et le directeur général de la Commission Scolaire Honoré-Mercier, bien qu'ils acceptaient toujours la rencontre prévue avec la direction en compagnie légale de leur représentant syndical.

La décision de suspendre la majorité des professeurs du Centre nous apparaît comme une mesure extrêmement grave et dont la direction de l'école et de la Commission Scolaire Régionale assument l'entière responsabilité.

Ainsi, vos enfant en subissent les conséquences inévitables, bien que les professeurs suspendus vous manifestent une nouvelle fois leur entière disponibilité.

Veuillez croire, Madame, Monsieur, en notre dévouement.

Lise BINETTE
pour les enseignants concernés, présents à l'école aux heures scolaires normales.

● Juste et raisonnable

M. le Directeur,

Félicitations au Conseil municipal de Saint-Jean pour l'adoption des règlements 1212 et 1263.

Verdun, que j'habite depuis 50 ans, était une jolie ville propre, peuplée de gens modestes mais sensés. Aujourd'hui, Verdun a changé de population et son apparence en souffre. Souillée et maculée par des nouveaux venus qui semblent ignorer le civisme le plus élémentaire.

Jusqu'aux assistés sociaux qui possèdent deux chiens berger allemand et autres bestioles. Comment font-ils pour les nourrir? Peut-être leurs enfants ne mangent-ils que des céréales? Car les élèves disent tout à leur institutrice, même trop parfois.

Bref, si vous avez les moyens de posséder un chien, payez les vingt dollars et gardez-le chez vous.

Ceux qui n'ont pas de ''tou-tou chéri'' et qui déboursent plusieurs vingt dollars pour fleurs et arbustes, seront bien aise de savoir qu'ils ne périront pas sous les arrosages nocifs de ces bêtes indésirables.

C'est une loi juste et raisonnable. Vivez selon vos goûts, mais laissez vivre les autres et ne souillez pas leur propriété.

Madeleine MASSON.

● Pour sauver la profession

Les parents ont le droit d'être informés et de savoir toute la vérité sur le climat inquiétant qui règne dans les écoles actuellement. Le gouvernement fait tout pour étirer le temps des négociations puisqu'il a annulé depuis le début de l'année, 12 jours de négociations avec plus de 70,000 travailleurs. La C.E.Q. fait tout son possible pour en arriver à une entente négociée le plus rapidement possible mais le gouvernement négocie de mauvaise foi et laisse planer sur la tête des enseignants l'éminence d'un décret qui ne règlera rien et qui apportera malheureusement une insatisfaction générale sur le dos des enfants.

Pour prouver sa bonne foi, la Centrale des Enseignants du Québec a exprimé son accord de principe à la présence des observateurs de la fédération des comités de parents à la table des négociations élémentaire-secondaire, à la condition que la partie patronale l'accepte.

Les étudiants ont le droit d'avoir un enseignement de qualité. Ils ont droit d'avoir un maximum d'élèves par classe pour éviter qu'un enfant se retrouve dans une classe de 43 étudiants. Ils ont le droit d'avoir des professeurs qui ont le temps de s'occuper d'eux et qui se sentent disponibles et à l'aise vis-à-vis des étudiants.

Les étudiants ont le droit d'informer les parents de l'intransigeance du gouvernement face aux biens de l'enfant dans nos écoles. Les parents doivent prendre conscience de leurs pouvoirs et de leurs droits vis-à-vis l'amélioration du climat d'enseignement dans les écoles. Cela peut se faire par les comités d'écoles et de parents ou encore en faisant pression directement sur les administrateurs scolaires pour que tout se règle à l'avantage de tous.

Les étudiants ont le droit d'avoir des professeurs qui ne sont pas sous le joug d'un renvoi pour surplus de personnel car l'atmosphère doit être en fonction d'une bonne acquisition des connaissances.

Les enseignants existent pour dispenser le meilleur service à vos enfants, aidez-les en leur fournissant les appuis nécessaires à l'acquisition des outils indispensables pour un enseignement de qualité que vos enfants méritent et auquel ils ont droit.

Les conditions de travail de plus en plus difficiles dans l'enseignement forcent plusieurs enseignants à quitter cette profession pour éviter que les écoles deviennent des garderies d'enfants.

Evitons un fiasco difficilement reversible et prenons position pour une amélioration de vie dans les écoles.

Georges DESJARDINS
Association des professeurs de Lignery

● Encore les chiens

M. le Directeur,

Décidément, on se moque de nous. Nous avons entrepris, il y a quelques semaines, un mouvement de contestation face à un certain règlement municipal qui se permet d'exiger $20.00 pour garder un chien.

Voici que ces messieurs, les patrons de la ville, décident en plus que nous n'avons pas le privilège de ne pas être d'accord. Que nous devons nous taire et payer sans discussion. Alors on retarde la réunion du conseil municipal et on se dépêche de collecter les fameux $20.00. Moi, je vous dis: Ne vous laissez pas avoir, attendez pour payer.

Le 16 février prochain, nous devons nous présenter à la réunion du conseil municipal afin de demander des comptes.

Venez nous appuyer! Peut-être réussirons-nous à faire ressortir ce qu'il reste d'humain dans le coeur de ces messieurs nos dirigeants. S'il en reste.

Michel REESOR

P.S. Je tiens à remercier les quelque 500 personnes qui nous ont, à date, offert leur appui soit par lettre ou par téléphone et continuez à m'envoyer des lettres. Je redonne mon adresse:

Michel Reesor
274 Champlain #4
Saint-Jean, Qué.

● Mise au point

Monsieur le directeur,

Suite à la lecture de l'article de monsieur Renel Bouchard en pages I et II de votre édition du 4 février intitulé ''A la Régionale, Nouvel affrontement avec les enseignants'', nous nous devons de faire la mise au point suivante:

En aucun temps la direction du Centre Georges-Sirard n'a demandé aux enseignants ''une rencontre d'évaluation de leur enseignement''. Selon un échéancier distribué à tous les enseignants le 13 janvier 1976, des rencontres individuelles avaient été planifiées pour les journées pédagogiques des 29 et 30 janvier. L'objectif de ces rencontres a été communiqué aux enseignants le 19 janvier 1976 et visait à rencontrer chacun des enseignants individuellement afin de discuter du mode d'implantation d'un système de fiches individuelles permettant de suivre l'évolution de chacun des élèves. Cette rencontre individuelle faisait suite à une rencontre de groupe en date du 19 janvier où tous les enseignants ont eu l'opportunité de se prononcer.

De plus, on mentionne ''qu'une douzaine d'enseignants ont été suspendus jeudi dernier''. Les enseignants eux-mêmes en toute honnêteté pourraient vous dire que les suspensions ont été signifiées jeudi et vendredi et ce à mesure que les enseignants ont refusé individuellement de compléter le programme prévu pour les journées pédagogiques. Le refus de participer à cette discussion à caractère pédagogique risquait de perturber le fonctionnement du reste de l'année scolaire.

Aussi on peut lire que les enseignants ''devaient se présenter devant la directrice de l'école, accompagnée de son assistant et du coordonnateur''. Cette formulation nous apparaît tendancieuse puisque encore une fois la rencontre avait pour but de dialoguer sur des attentes communes au plan pédagogique.

La rencontre n'avait donc aucune incidence syndicale et à nulle part dans le décret tenant lieu de convention collective des enseignants, on prévoit la présence d'un délégué syndical à une rencontre à caractère pédagogique.

Enfin, nous tenons à vous préciser que les autorités scolaires ne souhaitent que la poursuite de l'année scolaire dans un climat permettant aux élèves de progresser normalement. Il n'est donc aucunement question pour nous d'adopter ''la ligne dure'' comme le mentionne monsieur Jean Dubé, agent d'information du syndicat. Toutefois, nous continuerons d'exiger des enseignants qu'ils remplissent leur tâche conformément aux conditions de travail toujours en vigueur à ce jour.

Espérant que vos lecteurs auront accès à ces éléments d'information, je demeure,

Le directeur général,

Guy DUBÉ

● Si vous tenez à votre chien...

M. le Directeur,

Je tiens à remercier sincèrement la population pour les nombreuses lettres que j'ai reçues, démontrant son profond mécontentement concernant le fameux règlement 1263.

J'ai reçu au-delà de 300 lettres et de nombreux appels téléphoniques. Si tous les gens qui ont répondu à ma demande veulent bien se rendre à l'assemblée du Conseil lundi soir, soit le 16 février prochain à 19 h 30 messieurs les conseillers vont sûrement revenir sur leur décision et émettre un amendement à ce choquant règlement qui est de porter la licence des chiens dans la ville de Saint-Jean à $20.

Si vous tenez à votre chien et à vos droits, si vous voulez qu'il y ait un changement apporté au règlement, vous devez vous faire un devoir d'être présent à l'assemblée du Conseil à l'hôtel de ville de Saint-Jean lundi soir prochain.

L'ami des chiens
Marcel ROY

P.S.: Vous pouvez toujours me faire parvenir vos lettres de contestations au 867 Du Domaine, Saint-Jean.

PAROLE AUX LECTEURS

• Une expérience inoubliable

M. le Directeur

Au moment de la tempête lundi matin, le 2 février 1976 , les résidents de Residential Care Unit ont été privés d'électricité à partir de 6.45 pendant 56 heures.

M. Jack Agema, directeur de cette résidence pour adultes mentalement retardés, a su être à la hauteur de la situation, afin que personne ne perde son courage. Les 51 personnes présentes à la résidence à ce moment-là, dont 38 sont des résidents, ont mis leur ensemble de ski-doo pour être certain de ne pas geler. Quelques heures après le début de la tempête, le téléphone était hors d'usage. Ceci veut dire pas de téléphone , pas de chauffage, et la tempête étant à son plus fort, il faisait un froid terrible, l'on ne voyait rien tellement il y avait de rafales. Mme. Lena Agema ayant un poêle au gaz dans sa demeure, c'est elle qui a fait la nourriture pour tout le monde: aidée des éducateurs, M. Agema et ses enfants transportaient la nourriture dans les appartements. Le soir tous se sont couchés vêtus de leur ensemble de ski-doo.

Le lendemain, mardi M. Agema a pu se rendre à Saint-Jean vers 2 heures de l'après-midi pour demander de l'aide. Il s'est rendu au bureau de la police provinciale; on lui a conseillé de faire une demande par la radio; avant de faire cela M. Agema décida d'aller voir M. Jacques Laflamme, directeur du CEGEP de Saint-Jean afin de voir si lui pouvait faire quelque chose. (Tous les ans, ces personnes donnent un spectacle au CEGEP-) M. Jacques Laflamme, directeur du CEGEP ayant accepté de leur venir en aide, M. Agema est donc revenu à Saint-Blaise chercher les 50 personnes qui étaient au froid depuis une trentaine d'heures.

Ils ont quitté la résidence vers 3 heures de l'après-midi le 3 février 1976. ils avaient à leur disposition un autobus, une camionnette, et trois automobiles. Ils ont été reçus au CEGEP avec une gentillesse qui ne peut s'exprimer par des mots. Une salle fut mise à la disposition des filles et une autre à la disposition des garçons. Ils avaient étendu des matelas de culture physique par terre - ces matelas furent fournis par le CEGEP - Les résidents avaient apporté leur propres couvertures et leurs oreillers. La chaleur avec laquelle M. Jacques Laflamme et son personnel les a reçus prouve qu'il y a encore du très bon monde parmi nous. Dès leur arrivée, ont leur a servi à souper à la cafétéria, ce souper fut servi par M. Mme Armand Veillette de Laniel Cantine et leur personnel. Ces personnes ont eu une patience qu'il faut mentionner, puisque même après leur journée terminée, ils ont quand même servi 51 personnes en tout le personnel de la cafétéria avait encore le sourire et la patience nécessaire. Leur dire MERCI ne suffit pas à leur rendre hommage, après un bon repas, il fallait une bonne nuit de sommeil.

Le lendemain, l'auditorium fut mis à leur disposition - la salle pour télévision circuit fermé leur a permis de visionner leur spectacle de l'an dernier qui fut donné au CEGEP même et le soir on a mis la piscine à leur disposition.

Quand l'électricité fut revenue soit le mercredi après-midi vers 4 heures, M. Agema demanda des hommes pour réparer les dégâts, les conduits d'eau ayant gelé cela avait causé un dégât terrible dans tous les appartements de la résidence. L'eau s'était répandu sur les plachers et entre les murs. Le montant total des dommages n'est pas encore connu.

Cet endroit comprend 10 villas dont une est habité par M. Jack Agema et sa famille et une autre par un éducateur et sa femme. Une ferme comprenant 39 vaches.

Le jeudi après-midi, M. J. Agema pris la décision qu'il y avait suffisamment de place dans les deux villas qui étaient réparés pour revenir à Saint-Blaise. Le départ fut donc fixé pour quatre heures. Mais un autre petit inconvénient les attendait. L'autobus appartenant à la résidence manqua de frein au moment du départ sur le boulevard du Séminaire. Il fallut demander de l'aide. M. Brouillet qui conduisait l'autobus téléphona à des personnes faisant partie des cadres et vers cinq heures tous étaient de retour à la résidence de Saint-Blaise.

M. Agema et sa famille ainsi que tous les résidents et les éducateurs tiennent à remercier chaleureusement M. Jacques Laflamme, directeur du CEGEP d'avoir bien voulu accepter de leur donner un gîte. M. Benoit Beaumont, directeur des résidents du CEGEP pour sa gentille et celle de ses résidents, M. et Mme Armand Veillette et pour le personnel de sa cantine pour la patience de chacun et pour le bon service qu'il ont su accorder, même si ces personnes n'étaient pas des personnes du CEGEP. Merci encore à toutes les réceptionnistes qui ont répondi avec gentillesse et courtoisie.

M. Jack Agema
Résidentiel Care Unit
Grande Ligne Village
Saint-Blaise, Qué.

• Vacarme et pollution

Messieurs du Conseil municipal,

Il y a pourtant bien d'autres problèmes plus urgents que les Chiens à vous préoccuper ces temps-ci.

Cela fait 3 ans que je vous demande un bout de trottoir sur la rue Loyola, sur le côté Est, là où il n'y a que des trous et de la boue, aucun trottoir. Vous en avez défait dans la ville qui auraient été un vrai luxe d'avoir ici. Ça fait 30 ans que cette rue existe, il serait bien temps de nous fournir cette nécessité, non?

Cela fait plus de 5 ans que je me plains du maudit vacarme que VOUS causez sur la rue Loyola, en plein quartier résidentiel. Vous déprèciez la valeur de la propriété, vous troublez la paix, on est réveillé la nuit, incommodé le jour, vous avez causé et continuez de causer du tort à ma santé. Vous enfreignez les lois de l'Environnement. Vous enfreignez vos propres règlements municipaux. Vous gaspillez l'argent des contribuables avec votre éléphant inutile de la rue Loyola - par du pompage qui ne change en rien les défauts des tuyaux d'égouts. Vous pompez l'eau APRÈS qu'elle s'est déversé dans le puisard, qu'elle est rendue là, après qu'elle a refoulé dans les caves et redescendu.

Je vais payer ma taxe de chien. Je vais payer ma taxe foncière, mais vous, vous allez observer vos propres règlements municipaux, et aussi les lois de l'Environnement. Et vous allez gaspiller encore une fois de plus de l'argent pour des frais de Cour de Justice.

Si c'était moi, ou quelqu'un d'autre (ou la Fonderie Paquette) qui causait ce désordre, vous y verriez? - peut-être...? Et puis, il n'y en a pas un de vous, Messieurs du Conseil, qui endurerait ce maudit vacarme et pollution près de sa belle résidence - n'est-ce pas?

Commencez donc vous-mêmes par observer les lois et règlements qui existent déjà - il y en a plein l'Hôtel de Ville - et après vous les ferez observer par les autres.

Merci au "Canada Français" pour l'espace. Je me suis plaint par écrit, par la Police, suis allé aux assemblées du Conseils. ILS ignoraient tout...

C.J. Paul BOURASSA,
476 Champlain,
Saint-Jean, Qué.

• Merci aux "12,012"

M. le Directeur,

J'aimerais pouvoir communiquer mon message par l'entremise de votre journal, pour remercier les "12,012" ou communément appelés "les gars de l'Hydro", car après la tempête que nous avons tous subie il y a encore des gens qui se permettent de les critiquer, ils trouvent que le service n'est pas assez rapide. J'en ai entendu de toutes sortes, assez pour en faire crochir les oreilles des morts!

Je lis beaucoup de journaux et vous êtes le seul jusqu'à maintenant qui ne contient aucune pollution. Il y a d'excellentes chroniques d'information régionale, la parole aux lecteurs, les divertissements dans notre ville (cinéma, discothèque) et celle que j'aime le plus c'est la chronique de bricolage et d'artisanat. Je sais que vous savez tout cela car vous avez un personnel compétent en la matière et que vous y mettez tout votre coeur, mais je vous l'écris quand même. Longue vie au CANADA FRANCAIS.

Mon message a pour but de faire comprendre aux gens que même s'ils critiquent, ce n'est pas une solution. Il faut d'abord comprendre, au moins essayer.

Durant la tempête, il y a plusieurs personnes qui se sont permises de critiquer le service de l'Hydro-Québec. Par exemple: "On paye assez cher pour l'électricité, le service n'est pas assez rapide", et j'en passe.

J'admets que le personnel de l'Hydro-Québec est rémunéré pour faire ce travail mais ce sont quand même des êtres humains comme nous, ils ont eu aussi froid que nous à grimper dans les poteaux durant la tempête.

Ils sont assez consciencieux dans leur travail pour savoir que plusieurs foyers sont chauffés à l'électricité, et ils ont fait pour le mieux.

Je les remercie au nom de plusieurs personnes.

Lucy BRUNELLE

• Un feu de circulation

M. le Maire de Saint-Luc,

A la suite d'une lettre du 3 mars 1975 et d'une autre lettre datée du 12 mai 1975 en ce qui concerne un feu de circulation entre les écoles Providence et Sacré-Coeur et un feu clignotant en face de l'école Saint-Georges.

C'est à regret que nous constatons que notre demande reste sans réponse. Quoi faire pour attirer votre attention sur un problème que nous croyons très important, vu qu'il concerne la sécurité de nos enfants aux heures d'école et en dehors de ces heures pour qu'ils puissent suivre différentes activités para - scolaires sans pour autant devoir défier la course des automobiles à chaque fois qu'ils doivent traverser le boulevard.

Il serait très regrettable qu'un autre accident fâcheux comme ceux déjà arrivés se produise de nouveau avant que vous vous décidiez d'agir auprès des personnes concernées.

Espérant une réponse très attendue du comité.

Sincèrement vôtre,

Lucie VERBANAC,
Présidente du Comité
d'Ecole
Providence
et Saint-Georges.

La semaine prochaine

Croissance et relations personnelles

La semaine prochaine, nous vous présenterons un reportage sur les activités du Centre de croissance et de relations personnelles de Saint-Jean. A cette occasion, nous avons rencontré des gens qui ont suivi une session intensive de fin de semaine de croissance et relations personnelles et ils livreront leurs impressions à la suite de cette expérience qu'ils qualifient eux-mêmes "d'unique".

Les lecteurs peuvent noter que la prochaine session de fin de semaine de croissance et relations personnelles se tiendra au Cégep de Saint-Jean les 28 et 29 février prochains. Les intéressés doivent s'inscrire dès maintenant en communiquant avec Luc Gagnon à 347-3673 ou Jacques Boisvert à 466-3345.

Vote sur la rétroactivité à la Ozite!

59% des employés ont accepté le contrat lundi

59% des 124 employés présents lors de l'assemblée syndicale de la compagnie Ozite de Saint-Jean lundi soir au sous-sol de l'église Saint-Edmond ont refusé de déchencher la grève le 15 février prochain et du même coup ont accepté les dernières offres patronales présentées trois jours auparavant (vendredi dernier).

Numériquement, 51 salariés ont voté pour la grève et 73 se sont prononcés en défaveur de ce moyen de pression. C'est donc dire que l'opinion était partagée.

Selon le président du syndicat, M. Michel Girard, les employés ont plié sous la menace de l'employeur de ne pas accorder de rétroactivité ("backtime") aux salariés s'ils votaient pour la grève. C'est ainsi selon lui, que "le vote n'a pas été tellement fort; si ça avait pas été de ça, les gars auraient probablement voté pour la grève".

D'ailleurs, lui-même peu satisfait des résultats du vote et des offres patronales, notre interlocuteur s'est dit assuré que les syndiqués ne sont pas satisfaits des clauses du contrat obtenu, mais qu'ils ont eu peur de perdre leur rétroactivité, qui s'élevait pour certains à $2,000.

En somme, de l'avis même du président, les employés de Ozite n'ont pas voté sur l'acceptation ou non de la convention collective, mais sur la perte ou non de leur rétroactivité. Notons ici que la hausse moyenne totale pour les deux années du contrat représente 39%.

Contrat

La compagnie n'a pas modifié son offre pour la première année du contrat: une augmentation de $0.70 l'heure. De plus, bien qu'elle s'était montré prête à accorder une clause d'indexation au coût de la vie, elle a décidé de ne pas l'inclure définitivement. Les syndiqués bénéficieront bien sûr d'une rétroactivité complète à partir du 1er juillet.

L'employeur a toutefois accordé un $0.05 de plus qu'auparavant pour la seconde année. Les syndiqués recevront donc le 1er juillet 1977 une hausse horaire de $0.55. Au chapitre des vacances, aucun changement: les pourcentages et la durée demeurent les mêmes que ceux inscrits dans le contrat échu le 1er juillet dernier.

Comme elle l'avait dit, la compagnie n'a aucunement modifié ses clauses normatives pour la première année, mais a bougé un peu pour la seconde année. En effet, elle a accordé un congé statutaire de plus (pour un total de 11) et a modifié les congés de mortalité.

Enfin, les employés ont obtenu une hausse de $0.03 de la prime de nuit: elle est maintenant de $0.18 à $0.23.

Finalement, la compagnie a accédé à la demande syndicale de garantir une semaine de travail de 40 heures aux employés, au lieu de réduire les heures de travail et de ne congédier personne.

Au Cégep

Les professeurs devaient débrayer dans la matinée

par Renel BOUCHARD

Les professeurs du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu devaient quitter le travail ce matin pour la majeure partie de la matinée. Les employés de soutien de la même institution tenaient pour leur part une assemblée générale sur les heures de travail en fin d'après-midi mardi afin de discuter de la possibilité de débrayer en même temps que les professeurs.

Le président du Syndicat des professeurs (CSN), M. Pierre Petit, a expliqué que les enseignants du Cégep posaient ce geste dans le but de dénoncer les offres patronales touchant à la condition féminine dans l'enseignement de même que celles faites au chapitre de la tâche du professeur. "Les syndiqués veulent ainsi forcer la partie patronale, a poursuivi M. Petit, à négocier à partir des propositions syndicales sur la tâche puisque les offres gouvernementales dans ce secteur ne confirment en fait que le statu quo".

Par ailleurs, les professeurs du Cégep qui s'étaient réunis en assemblée générale sur les heures de travail mercredi dernier, s'étaient prononcés à cette occasion en faveur du programme d'action du Front commun prévoyant la tenue de deux à trois journées d'étude d'ici le 7 mars prochain.

Condition féminine

Dans le cadre de la semaine sur la condition féminine au sein du Front commun, les enseignants du Cégep ont organisé, mercredi dernier, un débat-midi au cours duquel une enseignante du Cégep, une autre du secteur de l'élémentaire et une infirmière ont pu exposer leurs vues sur la question. Les pannélistes ont fait ressortir les différentes demandes du Front commun par rapport à la situation actuelle de la condition féminine dans le secteur para-public.

Jeudi, le Syndicat des professeurs du Cégep, toujours dans le cadre de cette même semaine thématique, a improvisé une garderie au sein du collège afin d'en démontrer la nécessité sur les lieux de travail. Il appuyait ainsi les autres secteurs du Front commun qui en réclament l'établissement par leur contrat de travail.

Enfin des séances de négociation sont prévues à la table sectorielle des professeurs de Cégep les 11, 12 et 13 février, soit aujourd'hui, demain et vendredi.

D'autres journées d'étude sont à prévoir au Cégep d'ici le 7 mars puisque les professeurs en ont accepté le principe lors de leur dernière assemblée générale. (Photo Jacques Paul)

Services essentiels à l'Hôpital

Des ententes ont été signées

Advenant une grève générale des travailleurs du secteur public, grève qui ne serait pas déclenchée avant le 8 mars prochain, les services essentiels seront maintenus du moins à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Une entente est en effet intervenue dernièrement entre l'administration de l'Hôpital et au moins trois groupes de syndiqués. Il s'agit de l'association des physiothérapeutes, et de l'association des techniciens en radiologie.

Un porte-parole de l'Hôpital a déclaré cette semaine que le climat était "bon" et que les négociations avec ces trois groupes de syndiqués n'avaient pas posé de problème majeur.

Du côté de l'association des techniciens médicaux et de l'alliance des infirmières, ce sont les commissaires chargés par la loi 253 de déterminer les services à maintenir en cas de grève, qui trancheront la question.

LE BUFFET CHEZ IRÈNE BAR-B-Q

RIEN DE MEILLEUR

- Buffet pour tous genres de réceptions - noces - banquets
- Buffets froids ou chauds
- Téléphonez-nous pour un estimé gratuit.

CHEZ IRENE BAR-B-Q

359 9e AVENUE IBERVILLE,

CLAUDE BISSONNETTE, PROP.

Déguster un vrai poulet Bar-B.-Q.

COMPOSEZ

346-4486

LIVRAISON A DOMICILE

Licence complète

LE MEILLEUR ENDROIT DES DEUX BORDS DE LA RIVIÈRE

Vote de la Construction

L'O.C.Q. ouvre un bureau à Saint-Jean

par Robert PETIT

Suite aux pressions téléphoniques des dirigeants du Conseil Central de Saint-Jean et district (CSN), l'Office de la Construction du Québec a décidé d'ouvrir un bureau de votation pour tous ceux qui n'ont pas encore fait connaître leur allégeance syndicale, au 60 Jacques-Cartier Sud les 20-21, 27 et 28 février prochains.

C'est ce que nous a annoncé mardi matin, le président du Conseil Central, M. André Payant. Ce dernier a du même coup tenu à avertir les travailleurs de la construction qu'ils se devaient de voter avant la date limite du 1er mars prochain s'ils voulaient travailler sur les chantiers. Car la loi stipule bien qu'un salarié de la construction doit avoir voté pour pouvoir travailler.

Notons toutefois à nouveau que les résultats du présent vote tenu depuis le 12 décembre, ne changeront en rien ceux de l'Opération Adhésion Syndicale des 7, 8 et 9 novembre 1975.

"Il est important que tous les travailleurs de la construction de Saint-Jean et la région votent tout de suite, à Saint-Jean, les 20, 21, 27 et 28 février prochains, sinon ils devront courailler à Saint-Hyacinthe" de dire M. Payant. Ce dernier nous avait auparavant dit que son organisme avait tenu à ce qu'un bureau soit ouvert à Saint-Jean parce qu'il trouvait illogique que des gens d'ici soient obligés de se rendre à Saint-Hyacinthe.

Raquetteurs

M. Payant invite donc les retardataires (le rythme de vote demeure lent) à se présenter au Chalet des Raquetteurs Champlain situé au 60 Jacques-Cartier Sud les 20, 21, 27 et 28 février.

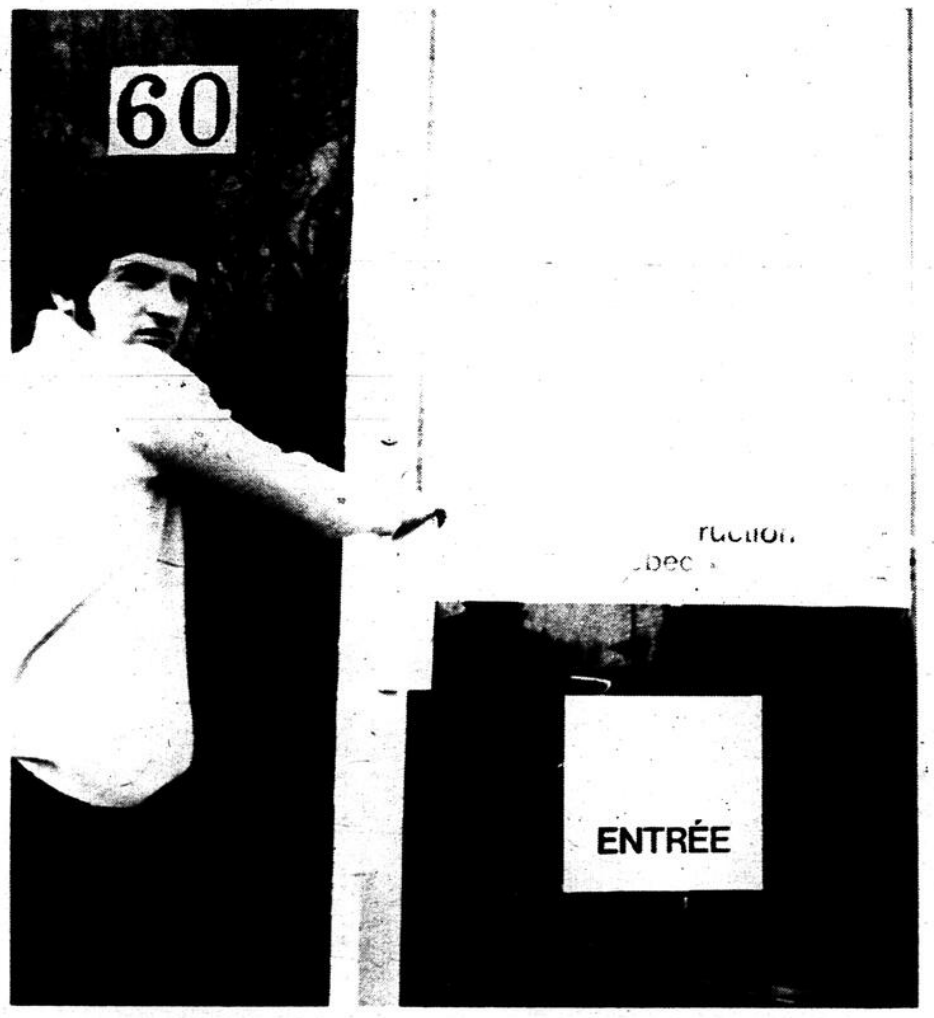
Le bureau sera ouvert de 9 heures à 21 heures les vendredis, et de 9 heures à 17 heures les samedis.

Pas de commentaires

Le président a terminé en disant qu'il était trop tôt encore pour commenter les résultats des 7, 8 et 9 novembre derniers, alléguant que "c'est le 'free-for-all' dans la compilation et la liste des voteurs à l'O.C.Q.".

Il a ensuite précisé qu'il n'y avait pas de nouveaux développements au sujet des procédures judiciaires intentées par la CSN sur le vote lui-même et les bulletins de vote de l'Opération Adhésion Syndicale.

Il a finalement ajouté que les travailleurs de la construction de la région pourront avoir de plus amples détails sur le vote d'allégeance syndicale lors d'une assemblée qui se tiendra à Saint-Jean cette semaine ou la semaine prochaine.



Le 60 de la rue Jacques-Cartier Sud sera ouvert les 20 et 21 ainsi que les 27 et 28 février prochains, de 9 heures à 21 heures les vendredis et de 9 heures à 17 heures les samedis.

Chômage

"Une période creuse"

-M. Laroche

par Robert PETIT

Le nombre de personnes sans emploi inscrite au Centre local de la Main d'Oeuvre du Canada a considérablement augmenté au cours des deux derniers mois, surtout durant le mois de janvier. "Une période creuse", comme qaulifiait la situation, le directeur M. Bernard Laroche".

En effet, de 1570 en novembre, le total d'inscriptions masculines est passé à 2,035 au 31 décembre dernier et à 2,620 au 31 janvier 1976.

Les hommes ont plus de difficulté à se dénicher un emploi. Les femmes ne s'en trouvent pas beaucoup non plus. Il y avait 1863 femmes enregistrées au CMC en novembre. Ce chiffre à baissé à 1855 en décembre (sans doute à cause de la période des Fêtes qui oblige les marchands à engager du personnel souvent féminin, serveuses à temps partiel en plus grand nombre), puis a augmenté à 1903 au cours du dernier mois.

Stable

Le directeur du Centre de Main d'Oeuvre, M. Bernard Laroche, nous a dit que le taux de chômage devrait demeurer stable au cours du mois de février "avec l'espoir que ca reprenne en mars".

Pour le moment, il semble qu'il faille face à une dégradation évidente de la conjoncture économique.

Catégories

M. Laroche nous a fourni des chiffres plus précis suivant les différentes catégories d'âge de la clientèle du CMC.

Ainsi, au 31 décembre 1975, 300 hommes et 295 femmes de moins de 20 ans se cherchaient un emploi. 527 hommes et 476 femmes de 20 à 24 ans, 740 hommes et 734 femmes de 25 à 44 ans, 382 hommes et 340 femmes de 45 à 64 ans, ainsi que 86 hommes et 10 femmes âgés de 65 ans et plus les imitaient.

Mois	Hommes	Femmes	Total
Août	1320	2125	3445
Septembre	1244	2202	3446
Octobre	1300	1929	3229
Novembre	1570	1863	3433
Décembre	2035	1855	3890
Janvier	2620	1903	4523

Rapports d'impôt

CSN charge $3.

Pour une quatrième année (4e) consécutive, le Conseil Central de Saint-Jean (CSN) offre aux vrais travailleurs de la région de remplir leur rapport d'impôt de 1975. Le prix est le même que celui de l'an dernier, soit un montant total de $3. pour les deux rapports, provincial et fédéral.

Les intéressés n'auront qu'à se présenter au bureau de l'organisme syndical situé au 290 Cousins à Saint-Jean. Il sera ouvert à tous les jours de la semaine, aux heures régulières d'ouverture (de 9 heures à 17 heures) ainsi que de 19 heures à 21 heures les mardis et mercredis soirs.

Le PQ appuie les grévistes de Bonimart

L'exécutif du Parti Québécois du comté de Saint-Jean a fait savoir cette semaine qu'il donnait son appui aux employés du magasin à rayons Bonimart, en grève depuis plusieurs semaines.

"Nous dénonçons l'attitude de la compagnie qui cherche par tous les moyens à casser le syndicat, qui envenime et prolonge le conflit de Saint-Jean pour qu'il serve d'exemple aux employés non syndiqués de ses neuf autres succursales", affirme l'exécutif du PQ.

Il serait temps, ajoute-t-on, que le bureau local d'assurance-chômage fasse savoir aux employés en grève si la compagnie fermera ou non ses portes.

A l'endroit du gouvernement québécois et de son représentant dans le comté de Saint-Jean, M. Veilleux le PQ Saint-Jean dit que "les 72 employés de Bonimart ont droit au respect dû à tout travailleur et ont droit à la justice: il ne doit pas tolérer dans le comté de Saint-Jean des agissements et des tactiques comme ceux dont font montre les patrons de ce magasin".

Enfin, le PQ-Saint-Jean ajoute que dans son programme, au chapitre des relations de travail, un gouvernement du PQ s'engage à accorder, dès l'accréditation d'un syndicat, certains droits qui assurent le fonctionnement normal du syndicat et protègent les syndiqués contre toute discrimination au cours de la période précédant la signature d'une première convention collective.

ÉCOLE DE CONDUITE
LECLERC INC.
Reconnue par les assurances
PERMIS: MIN. DES TRANSPORTS 80072
MIN. DE L'ÉDUCATION 330513
SATISFACTION GARANTIE
UN RENSEIGNEMENT NE COÛTE RIEN 347-0377
228 A, RICHELIEU, SAINT-JEAN

Les enseignants suspendus demandent une enquête au Centre Georges-Sirard

par Renel BOUCHARD

Les douze enseignants suspendus par la direction du Centre Georges-Sirard et de la Commission scolaire régionale Honoré-Mercier ont réclamé, vendredi dernier, qu'une "commission d'enquête" soit constituée et envoyée à ce centre d'initiation à la vie pour y faire enquête auprès de la direction et de l'ensemble des enseignants concernés.

Dans la requête qu'ils ont adressée au président de la Régionale, M. Jean-Guy Lalanne, les enseignants allèguent qu'un malaise existant entre eux et la direction de l'école leur a fait et leur fait subir encore des préjudices ainsi qu'aux enfants qui leur sont confiés. C'est pourquoi ils réclament qu'un "médiateur" s'y rende sans délai sur les lieux.

Conflit

Le conflit entre la direction et ces enseignants a pris naissance quand ces derniers ont refusé de se présenter individuellement à une rencontre prévue dans le cadre des journées pédagogiques des 29 et 30 janvier dernier. Les enseignants visés étaient alors suspendus indéfiniment pour "insubordination grave". Ces suspensions étaient levées le mardi 4 février puis 12 enseignants étaient à nouveau suspendus le lendemain.

La rencontre à laquelle avaient refusé de se présenter individuellement les enseignants avait pour but d'échanger spécifiquement sur les points déterminés dans un cahier de charge "instrument principal de contrôle et d'évaluation des enseignants par la direction": C'est du moins ce que soutiennent les enseignants suspendus dans une lettre adressée à tous les parents des enfants de l'école et reproduite en page 5 de notre présente édition.

Pour sa part, le directeur général de la Régionale, M. Guy Dubé a expédié vendredi dernier une lettre au Canada Français, elle a aussi publiée en page 5 de notre présente édition, dans laquelle il affirme que cette rencontre avait plutôt pour but de discuter individuellement avec chaque enseignant "du mode d'implantation d'un système de fiches individuelles permettant de suivre l'évolution de chacun des élèves".

M. Dubé insiste sur le fait que cette rencontre avait un caractère strictement pédagogique et que la présence d'un délégué syndical n'était alors nullement requise, contrairement à ce qu'ont allégué les enseignants visés.

Quant au président Lalanne de la Régionale, il n'a pas été possible de le rejoindre pour connaître sa réaction à la demande qui lui a été adressée.

Débat sur la condition féminine au Front commun

Une grossesse peut coûter $2800 en perte de salaire

par Renel BOUCHARD

Certaines femmes au travail ont calculé qu'une grossesse normale pourrait leur coûter une perte de salaire d'environ $2,800. Cette affirmation, qui est ressortie au cours d'une conférence de presse suivant le débat-midi, mercredi dernier, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu sur la condition féminine dans le secteur public et para-public, met en évidence l'importance de l'argumentation des syndiquées qui réclament des congés de maternité avec solde et sans perte des autres bénéfices ordinairement accumulés en cours d'emploi.

La situation

Les trois panélistes présentes ont donné un aperçu des demandes syndicales par rapport aux offres patronales qui se résument en fait au statu quo.

Ainsi par exemple, dans le secteur de l'enseignement élémentaire, Lise Brassard a indiqué qu'on réclamait, en congé de maternité, 20 semaines de congé avec solde et la possibilité de prolonger par un congé sans solde, tout en continuant d'accumuler expérience et ancienneté. Ces enseignants demandent également un congé de paternité qui a été refusé par la partie patronale.

Le gouvernement a proposé pour sa part le statu quo, soit l'arrêt de travail obligatoire au septième mois jusqu'à quarante jours après l'accouchement: un congé sans solde de 15 semaines correspondant aux semaines de prestations de maternité consenties par les anciennes dispositions de la loi de l'assurance-chômage.

L'enseignante de l'élémentaire présentement en congé de maternité perd en plus l'ancienneté et l'expérience de toute l'année au cours de laquelle survient sa grossesse. Elle risque également de perdre le poste qu'elle occupait avant son départ même si elle retourne au service du même employeur.

Du côté des professeurs du Cégep, la situation est sensiblement la même. Elles peuvent cependant bénéficier d'un congé sans solde jusqu'à un an par après leur accouchement. Si elles conservent leurs droits acquis pendant cette période, leurs bénéfices ne continuent pas de s'accumuler et elles ne sont pas assurées de retrouver le poste qu'elles avaient quitté. Leurs réclamations sont alignées sur celles du Front commun à ce chapitre.

Quant aux infirmières, elles voudraient que leur congé de maternité soit couvert entièrement par l'assurance-salaire qui leur assure 80% de leurs gains. Pour ces dernières, a soutenu Denise Turgeon, l'établissement de garderies sur les lieux de travail est particulièrement important pour améliorer la condition féminine dans les hôpitaux. Ainsi, affirme-t-elle, la majorité des infirmières de l'Hôpital, à Saint-Jean, sont mariées.

Discrimination

Face aux conditions qui sont faites aux femmes enceintes dans leur milieu de travail, les panélistes ont affirmé qu'elles étaient victimes de discrimination. "C'est supposé être normal d'avoir des enfants, a-t-on dit ironiquement. La maternité est une contribution sociale qui devrait être favorisée".

Ce débat était organisé dans le cadre de la semaine de la condition féminine au sein du Front commun. Rappelons que le secteur public compte 125,000 travailleuses dans ses rangs et que les femmes constituent 74% de la main d'oeuvre du secteur social et 66% de celle du secteur de l'éducation.

Lise Brassard, enseignante à l'élémentaire, Denise Turgeon, infirmière et Michèle Denault, enseignante au Cégep ont participé au Cégep, au débat-midi sur la condition féminine. (Photo Jacques Paul)

Nous ne gardons rien pour
L'HIVER PROCHAIN

Venez profitez des
aubaines extraordinaires
50% ET PLUS
DE RÉDUCTION
Sur robes longues manteaux etc.

SPÉCIALITÉ
LA MATERNITÉ
Robes longues 12 À 20 ANS
ET 14 1/2 À 24 1/2
Maternité GRANDEUR DE 5 À 18

Blouses de maternité
EN VENTE $5.00

Début modes Ltée
LES GALERIES RICHELIEU
Saint-Jean, Québec
348-1344

Grâce à la National Coil

Bruno Tuffeli et Reynald Saint-Denis à Chicago depuis lundi pour fêter Edison

par Robert PETIT

Un étudiant et un professeur du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, MM. Bruno Tuffeli et Reynald Saint-Denis, ont été choisis dernièrement pour représenter le Canada lors de la 20e célébration internationale de la fête d'Edison.

C'est la première fois cette année que des représentants du Canada participent à ce congrès annuel de trois jours qui a présentement lieu à l'Université Illinois à Chicago. Trois autres Canadiens, deux garçons et une jeune fille tous trois d'Ontario, sont également à Chicago.

Les deux Québécois ont pris l'avion lundi en début d'après-midi. Tout comme les 400 à 450 autres étudiants et professeurs surtout américains invités à la réunion scientifique, ils devront suivre un horaire très chargé. Tous leurs frais de séjour sont payés par la compagnie National Electric Coil de Saint-Jean.

Plusieurs sujets sont traités depuis hier par les conférenciers de marque présents: la Lune, l'origine de l'agriculture en Amérique, l'énergie nucléaire, le laser, la transplantation d'organes, les ordinateurs, le pétrole, les pulsars, les OVNI (objets volants non identifiés), la physique des jouets, la physique et les objets vivants, les formes, le pourquoi des cratères sur la Lune, le comment de la marche des mouches au plafond.

Le congrès prend fin après plusieurs visites industrielles. Les organisateurs d'une telle manifestation espèrent qu'elle encouragera la jeunesse de la présente génération à étudier dans le domaine des sciences et à faire carrière dans l'industrie.

Tuffeli

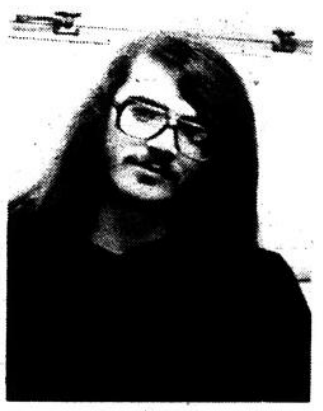
Bruno Tuffeli vit à Farnham. Il terminera bientôt son cours en sciences pures et appliquées. Il a damé le pion à trois ou quatre confrères de classe.

L'étudiant s'est d'abord dit intéressé à l'expérience pour les nombreuses rencontres avec des étudiants étrangers ayant les mêmes intérêts que lui. Il est également d'avis qu'il sera plus intéressant d'écouter un conférencier et de visiter des industries que de prendre connaissance des nouvelles découvertes dans des revues. L'aspect mystérieux d'un tel congrès l'attire également.

Saint-Denis

M. Reynald Saint-Denis est professeur au Département de Physique. Un seul autre enseignant s'est dit intéressé par le voyage à Chicago, M. Serge Rivest, mais le sort favorisa M. Saint-Denis.

Le représentant du corps professoral en sera à son premier voyage à Chicago, bien qu'il ait étudié quelques étés aux Etats-Unis. Lui aussi s'est dit heureux de pouvoir communiquer avec d'autres professeurs, d'abord pour le contact humain, et ensuite pour comparer les méthodes d'enseignement. Il est déjà enchanté de pouvoir profiter de visites industrielles qu'il n'est pas donné de faire au Québec. Enfin, il est convaincu que l'expérience lui fournira de nombreux exemples à donner dans ses cours.



Bruno Tuffeli

Du nouveau pour la femme au travail admissible à des prestations de maternité

Le directeur du bureau local d'assurance-chômage, M. Eugène Bélec, annonce qu'une nouvelle législation présentement en vigueur "prévoit des dispositions plus souples" pour la femme au travail admissible à des prestations de maternité en vertu de la loi sur l'assurance-chômage.

La nouvelle législation prévoit qu'une femme peut recevoir des prestations de maternité pendant 15 semaines consécutives au cours d'une période qui commence au plus tôt 8 semaines avant la semaine prévue de l'accouchement et s'achève au plus tard 17 semaines après celle de la naissance de l'enfant.

Selon les anciennes dispositions, une femme pouvait toucher des prestations de maternité pendant 15 semaines consécutives. La loi limitait alors la période de prestations à 8 semaines avant la date prévue de la naissance, la semaine de la naissance et, enfin les 6 semaines suivantes.

Par conséquent, la femme qui désirait travailler jusqu'à peu de temps avant la naissance de son enfant (ou dont l'enfant naissait avant terme) ne pouvait recevoir des prestations pendant toute la période prévue par la loi.

Une femme peut désormais choisir, sur une période de 26 semaines, les 15 semaines consécutives pour lesquelles elle touchera des prestations de maternité

Assurance-chômage

Soirée d'information

Le mouvement Action-Chômage de Saint-Jean qui a a récemment ouvert ses portes dans le but d'aider les chômeurs et futurs chômeurs à faire valoir leurs droits auprès de la Commission d'assurance-chômage, tiendra une première soirée d'information le mardi 17 février prochain, à 19h 30, à son local, 290 rue Cousin à Saint-Jean.

Les responsables du mouvement invitent toutes les personnes intéressées à se renseigner sur la loi de l'assurance-chômage à se rendre à cette soirée d'information.

Après un exposé sur les différents aspects de cette loi et les droits des chômeurs, les personnes présentes pourront faire appel aux gens d'Action-Chômage pour les aider à résoudre leurs problèmes personnels.

Il s'agit pour le mouvement Action-Chômage de la première d'une série de séances d'information qu'il projette tenir à l'intention de la population de Saint-Jean et des environs.

MAC

Le mouvement Action-Chômage de Saint-Jean: 348-4965 ou 290 rue Cousin.

MARCHÉ M/D INC

LIVRAISON GRATUITE

BIÈRE & PORTER

304, LAURIER, SAINT-JEAN 347-3734

SPÉCIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR

Côté de boeuf .75 LB

NOUS LES CONGELONS
Derrière de boeuf .95 LB

SANS FRAIS
Devant de boeuf .65 LB

Steak de ronde SPÉCIAL $1.29 LB
TRANCHE COMPLÈTE

Devant de veau SPÉCIAL 79¢ LB
COMPLET - 12 A 15 LBS

TIRAGE D'UN DEMI BOEUF
IL SUFFIT DE SIGNER VOTRE NOM SUR VOTRE COUPON DE CAISSE ET DE LE DÉPOSER DANS NOTRE BOÎTE CHANCEUSE
LE TIRAGE AURA LIEU
27 MARS 1976

LONGE ET RIB DE BOEUF 89¢ LB

FESSE DE BOEUF 65 A 75 LBS. .85 LB.

Marché no 2

3 LBS Boeuf haché
3 A 4 LBS Poulet frais
2 LBS Petit T-Bone
2 LBS Tranche de lard
1 LB Bacon tranché
1 LB Saucisses
13 LBS $16.79

Marché No 8

3 LB Rôti de boeuf
6 LB Jambon épaule
3 A 4 LBS B.B.Q.
2 LB Steak ronde
2 LB Tranche de lard
2 LB Boeuf haché
2 LB Saucisse au boeuf
1 LB Boudin
22 LBS $25.79

TV communautaire

On s'entend sur la "représentativité"!

par Richard LAFONTAINE

Le prochain conseil d'administration de "Télévision Communautaire Haut-Richelieu Limitée" que les sociétaires en règle avec la compagnie à but non lucratif éliront au suffrage universel et par scrutin secret d'ici le 28 février '76 (la date exacte, l'endroit et l'heure de l'assemblée générale restent à déterminer), comprendra seize membres dont 4 ouvriers, 2 étudiants, 2 enseignants, 3 cols blancs, 1 personne âgée, 1 agriculteur, 1 ménagère et 2 personnes provenant des municipalités sous-représentées.

Ainsi en ont décidé les présents administrateurs de la TVC locale lors d'une assemblée spéciale tenue la semaine dernière dans un grand restaurant du boulevard du Séminaire à Saint-Jean, qui complétaient ainsi l'étude amorcée depuis plusieurs mois du rapport final (du comité formé d'administrateurs et de sociétaires) sur la "représentativité proportionnelle".

Encore une fois l'adoption de chacun des articles aura provoqué de vives discussions notamment sur les questions des municipalités sous-représentées, de la composition de chacun des groupes d'administrateurs et surtout du conflit d'intérêts dans lequel un administrateur pourrait être placé s'il tire un profit monétaire de sa participation aux affaires internes et externes du médium communautaire.

Mode d'élection

En vertu de ce rapport sur la "représentativité proportionnelle" qui veut tenir compte des composantes sociales, économiques, culturelles, géographiques, etc. du territoire que desservira la télévision communautaire et que les sociétaires devront d'ailleurs ratifier lors de l'assemblée générale annuelle, ceux-ci auront tous le droit de vote aux élections de février '76.

A compter de l'assemblée générale annuelle de l'année '77 pourtant, auront le droit de vote par contre seulement les sociétaires en règle avec la corporation depuis plus de quinze jours précédant la tenue des élections.

Tout sociétaire peut soumettre sa candidature au conseil d'administration par écrit au moins sept jours avant la tenue des élections ou de vive voix le jour des élections, dans la catégorie auquel il appartient: ouvrier, col blanc, enseignant, etc. même si sa candidature n'est pas appuyée par un syndicat une association, une corporation professionnelle ou un organisme quelconque. Et s'il habite en permanence le territoire desservi par la TVC.

Les composantes?

Seront considérés comme **ouvriers** par exemple, toute personne qui moyennant un salaire se livre à un travail manuel pour le compte d'un employeur dans les secteurs de la production et des services. Comme **étudiants,** toute personne dont la principale occupation est l'étude de matières didactiques et comme **enseignants,** toute personne considérée comme tel au sens légal du terme.

Seront considérés comme **cols blancs,** tout homme d'affaires, commerçant, industriel ou professionnel qui se livre à un travail à caractère "intellectuel" pour son propre compte ou celui d'un employeur. Comme **agriculteurs,** toute personne dont la principale occupation est la culture de la terre ou l'élevage des animaux de ferme et qui en tire son principal gagne-pain.

Principe de rotation

L'élection des composantes du conseil d'administration est fondée sur le principe de la rotation de trois groupes (élus tour à tour lors de l'assemblée générale annuelle) dont le lecteur retrouvera la composition ailleurs dans cette page.

Suivant les élections de février '76 seulement, le mandat du premier groupe sera d'une durée d'un an celui du second groupe d'une durée de deux ans et celui du troisième groupe d'une durée de trois ans. Et à l'expiration de chacun de ces trois premiers mandats, les composantes, des trois groupes seront alors élues pour une durée de trois ans.

Conseil exécutif

Le conseil exécutif du conseil d'administration de la TVC locale est composé d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire et d'un trésorier tous élus une fois l'an par les administrateurs choisis. Et suivant les élections de tous les administrateurs lors de l'assemblée générale annuelle.

Ils sont également rééligibles d'année en année, si qualités requises.

D'autres articles traitent aussi de démission, poste vacant, de postes à combler élections et de conflit d'intérêts mais leur teneur, semble-t-il, reste à préciser davantage.

Seize élus!

Voici les composantes du prochain conseil d'administration de la compagnie à but non lucratif "Télévision Communautaire Haut-Richelieu Limitée":

- **Quatre (4) ouvriers ***
- **Deux (2) étudiants ***
- **Deux (2) enseignants ***
- **Trois (3) cols blancs ***
- **Une (1) personne âgée ***
- **Un (1) agriculteur ***
- **Une (1) ménagère ***
- **Deux (2) personnes venues des municipalités sous-représentées ****

*** De sexe masculin ou féminin**

**** De sexe masculin ou féminin, aussi, mais provenant des municipalités sous-représentées jusque là (on attendra à la toute fin des élections pour élire ces deux personnes) au sein des administrateurs déjà élus.**

Le système de rotation

Voici maintenant les composantes du prochain conseil d'administration de la TVC locale, réparties dans les trois groupes du système de rotation approuvé:

PREMIER GROUPE

- **Un (1) ouvrier**
- **Un (1) col blanc**
- **Une (1) personne âgée**
- **Un (1) étudiant**
- **Un (1) agriculteur**
- **Une (1) ménagère**

SECOND GROUPE

- **Un (1) col blanc**
- **Un (1) enseignant**
- **Deux (2) ouvriers**
- **Une (1) personne provenant d'une municipalité sous-représentée**

TROISIÈME GROUPE

- **Un (1) ouvrier**
- **Un (1) enseignant**
- **Un (1) étudiant**
- **Un (1) col blanc**
- **Une (1) personne provenant d'une municipalité sous-représentée**

Câblovision

Echéancier rendu public la semaine prochaine...

par Richard LAFONTAINE

C'est de toute évidence au cours de la semaine prochaine que "Câblovision Haut-Richelieu Limitée" rendra public l'échéancier des travaux devant conduire à la mise en opération du système de câblodistribution qui desservira tout d'abord les abonnés des quartiers Saint-Gérard, Notre-Dame Auxiliatrice et Cathédrale puis du reste de la ville de Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc , du village de Saint-Grégoire, de Sainte-Brigide d'Iberville et de Farnham.

Sans vouloir encore nous dévoiler de dates précises, M. Jacques F. Brunelle que nous rencontrions lundi après-midi, nous confia toutefois que Câblovision était sur le point d'en venir à une entente de principe avec la compagnie Bell Canada. Jusqu'à présent on a installé environ cent mille (100,000) pieds de câble partant du pied du mont Saint-Grégoire jusqu'à la sortie Ouest du pont Marchand. Et dès qu'on aura le "feu vert" découlant de l'entente Bell Canada-Câblovision, la pose des quelque deux cent mille (200,000) pieds de câble qui restent s'effectuera à un rythme beaucoup plus accéléré.

Empruntant l'ancienne piste de ski du mont Saint-Grégoire (Câblovision y possède un droit de passage) on a commencé à déboiser un chemin d'une quinzaine de pieds de largeur que les tracteurs emprunteront pour acheminer tout l'équipement technique vers le sommet de l'ex-mont Johnson. Quelques travaux de dynamitage sont également prévus...

Interrogé à ce sujet le président-directeur général de Câblovision nous déclarait que malgré ces phases de déboisement et de dynamitage qu'on ne peut incidemment éviter si l'on veut poursuivre la bonne marche du projet, l'entreprise locale de câblodistribution faisait tout son possible pour protéger l'environnement.

CHALET SAINT-LUC INC
312, BOUL. ST-LUC, 348-6929, 658-1822

PIANO-BAR
NOUVEAU - NOUVEAU
Chant
Piano
Orgue

VIOLAINE & JACQUES
MERCREDI AU DIMANCHE INCLUS

RESTAURANT
Tropicana METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE
348-7311

Spectacles
VEND - SAM - DIM
13 - 14 - 15 FEVRIER

TI-GUS ET TI-MOUSSE
VENDREDI 1 SPECTACLE
SAMEDI 2 SPECTACLES
DIMANCHE 1 SPECTACLE
A NE PAS MANQUER

DIMANCHES SOIRS
CONCOURS D'AMATEURS
Nouvelle formule
BIENVENUE A TOUS

Semaine prochaine
MELODY STEWART

L'INCOMPARABLE

Accompagnateurs
Orchestre de danse
PAUL-BEN-JOHN

"A Saint-Luc, c'est fini le taponnage des échevins avec les employés"

-le maire Normand Nadeau

par Renel BOUCHARD

L'imbroglio persistant au sein du conseil municipal de Saint-Luc a donné lieu à d'autres affrontements passionnés, lundi soir dernier, tandis que le maire Normand Nadeau tentait de reprendre les choses en main et d'imputer une nouvelle direction à l'administration municipale.

Outre les débats de procédure, l'affirmation intransigeante du maire et les échanges verbaux souvent acerbes, les conseillers, "tous sans exception" a dit M. Nadeau, se sont vus enlever toute responsabilité personnelle vis-à-vis des directeurs de service de la ville.

Dans une directive qu'il a envoyée la semaine dernière à tous les employés de la ville, le maire a fait savoir que seule les directeurs de service sont habilités à donner des ordres et le maire lui-même en vertu de l'article 51 du Code des Cités et Villes. Le maire a dit qu'à Saint-Luc on allait distinguer une fois pour toutes le pouvoir législatif du conseil du pouvoir exécutif. "Fini le taponnage des échevins avec les employés", a lancé le maire à plusieurs reprises. "C'est fini le niaisage à Saint-Luc, a-t-il continué dans la même veine et fort emporté on a fini de perdre notre temps avec des niaiseries à Saint-Luc".

Cette sortie du maire est survenue vers la fin de l'assemblée après que les conseillers Louis Martel et Yves Racicot eurent proposé que M. Germain Laplante redevienne l'échevin responsable de la voirie au sein du conseil. Cette motion a été acceptée par quatre voix contre deux et ce n'est qu'ensuite que le débat s'est engagé.

C'est le conseiller Vincent Poulin qui lançait d'abord: "Pourquoi M. Laplante reviendrait-il à la voirie après avoir démissionné et refusé ses responsabilités?"

"C'est depuis qu'on n'est pas là que ça ne va bien, de rétorquer le conseiller Laplante, c'est à cause du fiasco qu'on a vu depuis que je suis parti". C'est pour vous faire économiser des taxes que j'y retourne, devait-il lancer à l'endroit d'un citoyen qui posait la même question.

Et là-dessus le maire faisait connaître la directive envoyée à tous les employés municipaux dont certains n'ont pas accusé réception: "Y a plus un échevin qui va commander un employé de la ville", concluait-il.

Incident

Un autre incident passionné a marqué la réunion du conseil quand le conseiller Gilles Pierre, jusque là fort calme, a demandé au maire quand avait été prise la décision de donner un salaire de $16,000 plus une allocation de $135. par mois à l'ingénieur, M. Raymond Fréchette. Le maire Nadeau de répondre que cela avait été décidé en caucus et M. Pierre de rétorquer, appuyé par d'autres, notamment M. Louis Martel, que le salaire de M. Fréchette n'avait jamais été discuté en caucus.

Après un coq à l'âne pour le moins très animé, on a entendu le maire dire que M. Pierre avait fessé sur lui: M. Nadeau donnait ordre au secrétaire-trésorier d'aller quérir un policier municipal pour procéder à l'expulsion du conseiller Gilles Pierre.

Comme personne n'était sur les lieux, c'est le directeur de police lui-même, M. Alain Dufresne, qui présent dans la salle, s'est levé pour aller s'adresser au maire. Il lui a alors dit qu'il pouvait retirer à M. Pierre son droit de parole mais que pour l'expulser, il devait signer une plainte contre lui. Le maire voulant d'abord signer la plainte sur-le-champ s'est ravisé et le conseiller Gilles Pierre s'est tu jusqu'à la fin de la séance.

Avant l'ajournement de l'assemblée, le calme étant revenu après la tempête, un citoyen s'est levé et a proposé que les deux membres du conseil se réconcilient, les deux consentant à oublier cette affaire aux applaudissements d'une partie de la foule.

Le maire Nadeau.

Magasin d'alcools

Une décision bientôt

Le choix final d'un emplacement pour le second magasin d'alcools à Saint-Jean sera vraisemblablement connu vera la fin du mois de février, si on s'en tient aux propos tenus lundi par le député Jacques Veilleux.

Selon M. Veilleux, il est maintenant assuré que ce magasin longera le boulevard Séminaire alors que celui qui existe déjà est situé au centre-ville. Ainsi deux des cinq soumissionnaires qui avaient offert en location des locaux situés ailleurs que boulevard du Séminaire ont vu leur offre définitivement rejetée.

Parmi les trois soumissionnaires qui ont offert un local situé boulevard du Séminaire, toujours selon M. Veilleux, un autre a vu son offre rejetée parce que l'emplacement ne disposait pas d'un nombre suffisant d'espaces de stationnement.

La Société des alcools est maintenant en train d'étudier les deux dernières offres qui lui ont été faites et devrait faire connaître sa décision finale d'ici la fin de février. Dans les deux cas, il s'agit d'offres de location de bâtiments qui ne sont pas construits.

Ainsi ce n'est que lorsque la SAQ aura signé le bail de location avec le propriétaire de l'immeuble que la construction débutera. On ne peut raisonnablement pas s'attendre à voir ce nouveau magasin d'alcools ouvrir ses portes avant l'été prochain.

La loi en bref

Bureau d'aide juridique, 348-1166

Refus de louer

Saviez-vous qu'un propriétaire ne peut refuser de vous louer un logement ou encore refuser de renouveler votre bail parce que vous avez un ou plusieurs enfants ou en raison de l'augmentation des membres de votre famille, sauf, si le logement est réellement trop petit pour loger convenablement toute la famille?

De même, le propriétaire ne peut pas refuser de vous louer un logement à cause de votre race, votre croyance, votre sexe, votre âge, votre couleur, votre nationalité ou votre langue.

Pour la Saint-Valentin, offrez-lui un cadeau original, durable!

... AU ROI DU VÊTEMENT

Le Roi du Vêtement

151 A Richelieu

Encore les délais!

Foyer: le contrat pourrait être octroyé en juillet

par Yves BELLEFLEUR

Ce n'est pas au mois d'avril que sera octroyé le contrat pour la transformation complète du Foyer Saint-Jean, mais bien plutôt en juillet prochain.

C'est ce qu'a révélé lundi le directeur général de l'Hôpital du Haut-Richelieu, M. Albert Lavoie. Cette nouvelle date dans l'épais dossier de l'ex-Hôpital Saint-Jean ne changera cependant pas celle de l'occupation définitive de ce centre d'accueil par les personnes âgées.

C'est, en effet, toujours au mois de février 1977 que le Foyer devrait être occupé par quelque cent résidents permanents à moins, bien sûr, que de nouveaux délais viennent encore retarder son occupation complète.

Approbation finale

Le directeur général de l'Hôpital a de plus ajouté que le ministère des Affaires sociales doit faire part de son approbation finale quant à ces transformations de l'ordre de $880,000, au plus tard le 27 février.

On prévoit selon M. Lavoie, que les demandes de soumissions pourront être publiées entre le 15 et le 19 mars, et que leur ouverture se fera entre le 12 et le 16 avril.

Si le contrat est octroyé entre le 5 et le 9 juillet tel que cela est prévu, il faudra compter sur sept mois pour que soient réalisés les travaux, ce qui reporte l'occupation définitive du Foyer à février 1977.

Quoiqu'il en soit, M. Lavoie a affirmé lundi que l'affaire du Foyer Saint-Jean venait d'entrer dans sa toute dernière phase.

Les $88 millions à la Base

"Des dépenses injustifiées"

Les dépenses de quelque $88 millions qu'a approuvées le Conseil du Trésor pour la reconstruction de la Base militaire de Saint-Jean, sont injustifiées.

C'est du moins ce qu'a soutenu la semaine dernière aux Communes le député conservateur d'Edmonton Ouest, M. Marcel Lambert.

Ce dernier a dit que ces dépenses étaient d'autant plus injustifiées qu'il y a présentement "une déficience de capitaux pour l'achat de blindés et d'avions, l'embauche de personnel nécessaire et le maintien de bases existantes".

En lui donnant la réplique, le président du Conseil du Trésor, M. Jean Chrétien, a rappelé que la décision de reconstruire la Base militaire de Saint-Jean avait été prise en 1973: "Il ne s'agit pas seulement d'une école de langues mais de la reconstruction de la Base à laquelle seront reçues toutes les recrues de langue française et en même temps, cela servira aussi pour l'école des langues de l'armée canadienne", a-t-il dit.

Quant au ministre de la Défense, M. James Richardson, il a nié que le montant investi à Saint-Jean puisse avoir des répercussions sur le maintien ou la fermeture de certaines autres bases militaires à travers le pays.

La SSJB: non à la reine...

Le président de la Société Saint-Jean Baptiste du diocèse de Saint-Jean, M. Germain Godin, demande à la population de la région de faire pression auprès du gouvernement Bourassa pour que la Reine Elizabeth II ne vienne pas inaugurer les Jeux Olympiques de Montréal.

"Etant donné que c'est le Québec qui sera l'hôte des Jeux Olympiques et qui doit en défrayer le coût en très grande partie, il revient de droit que l'ouverture en soit faite par un Québécois ou, du moins, par un Canadien-français", affirme-t-il dans un communiqué de presse.

Il vaudrait mieux, ajoute M. Godin, que la Reine vienne à Montréal à titre de spectatrice seulement. "Demandons donc au premier ministre d'empêcher cette injure par tous les moyens qui sont à sa disposition", conclut-il.

Boucherie Pierre enr.
612, Dorchester, Saint-Jean

348-1136
MEILLEUR SERVICE

348-1137
LIVRAISON GRATUITE

JAMBON
GENRE DINNER
Prêt à servir

1.89 Lb
AUCUNE PERTE

RÔTI DE PORC

1.29 Lb
REG.: $1.69 (SOC OU ÉPAULE)

JAMBON
99¢ Lb
PICNIC
"LE BOUCAN"
SAVEUR IDÉALE ET DÉLICIEUSE

STEAK MINUTE
GARANTI TENDRE

1.99 Lb
REG.: $2.49

STEAK HACHÉ

1.29 Lb
FRAIS HACHÉ

BOEUF EN CUBES

SAUCISSON DE BOLOGNE
(BOLAGNA) TRANCHES OU MORCEAUX
FOIE DE PORC (FRAIS)
BOUDIN FRAIS
(GENRE MAISON)
49¢ Lb

au conseil d'Iberville

Les pannes d'électricité: Iberville veut que ça cesse

Commentant la réception d'une lettre du directeur du service de la Police concernant la lenteur pour exécuter les réparations de fils électriques qui touchent parfois aux feux de circulation sur la 1ère Rue, le conseil d'Iberville révélait mercredi qu'il en avait assez de cette question, tout comme d'ailleurs des pannes fréquentes d'électricité qui se produisent sur son territoire, et qu'il prendrait tous les moyens pour que ça cesse.

Sur la 1ère Rue c'est à la suite du bris d'un poteau survenu il y a plusieurs mois vis-à-vis l'hôtel-de ville que les ouvriers de l'Hydro-Québec qui remplaçaient le poteau brisé, ont mal ajusté les fils y attachés. Ceux-ci pendent sur les feux de circulation pour y toucher par jour de grand vent, rendant la chose dangereuse.

Quant aux pannes d'électricité ce n'est pas d'hier que les Ibervillois s'en plaignent. Certains en sont privés si souvent (privés d'électricité, s'entend) qu'à la blague ou en vient à douter de l'efficacité de ce service public.

Nominations

A la séance générale du Conseil municipal mercredi (on a décommandé l'assemblée lundi en raison de la tempête, et mardi parce qu'il n'y aurait pas eu quorum), la ville procédait à certaines nominations.

Ce sont les conseillers Jean-Paul Gélineau et Guy Racine qui siégeront sur le bureau de direction de l'Aréna régionale d'Iberville tandis que M. Racine siégera sur l'exécutif de la même corporation.

Au sein de la Protection Civile, c'est le conseiller Oscar Fontaine qui devient le coordonnateur adjoint, M. Gérard Tremblay devient directeur des Communications, M. Serge Brault directeur de la Santé, et l'ingénieur Yves Laliberté directeur des Services techniques. Dans un tout autre domaine, M. Paul Demers devient répartiteur à temps plein au service de la Police.

Démolition

Le conseil procédait à l'ouverture des soumissions de démolition de certains immeubles acquis dans le cadre du programme de rénovation urbaine de la zone 1.

C'est M. René L. Bonneau le plus bas des deux soumissionnaires avec $2,200 pour la démolition des six bâtisses, qui décrochait le contrat. Couvreur Idéal estimait pouvoir faire le même travail pour un montant de $3,750.

Police

Si le policier d'Iberville appelé à se rendre à Saint-Jean dans l'exercice de ses fonctions se méritait jusqu'alors $3.00 l'heure de plus sur son salaire, celui-ci gagnera dorénavant $5.00.

Amendant la motion 72-5 180, ainsi en a décidé le conseil.

Au travail

Au même service de la Police d'Iberville, M. Gilles Rémillard retournait au travail jeudi dernier après une longue convalescence.

Soulignons que le policier Rémillard se voyait octroyer récemment par décision de l'arbitre du ministère du Travail, l'équivalent de ses jours de congés-maladie durant son absence (il n'a travaillé que quelques semaines depuis la fin de l'été '73, victime de deux accidents de travail.

Grief

Le conseil accuse réception d'un grief émanant du sergent André Surprenant concernant son habillement.

Voirie/sécurité

En réponse à une lettre de Mme Jocelyne Field concernant les conditions dangeureuses sur la 15e Avenue (courbe glissante, pas de garde-fou, un arrêt/stop amovible enlevé), la ville prendra les mesures nécessaires sous peu.

A la suggestion de M. Roland Arsenault, le service de la Voirie déblaiera dorénavant les deux côtés de l'avenue Bessette en raison de la proximité du dépotoir et du va-et-vient des camions. On sait qu'à Iberville, le seul trottoir du côté de la borne-fontaine est habituellement déneigé.

Une dame de la 8e Avenue a fait parvenir une réclamation à la municipalité pour dommages causés à l'occasion d'une chute sur le trottoir coin 8e Avenue et 3e Rue.

Zonage

Un autre citoyen d'Iberville, M. Gérald Chamberland désire qu'on amende le règlement de zonage de la ville pour lui permettre d'exploiter un commerce de clés sur la 15e Avenue.

L'item est mis à l'étude.

Félicitations

Le conseil adresse des félicitations à l'endroit du nouvel exécutif de la Commission des Loisirs d'Iberville, aux organisateurs du tournoi Pee Wee d'Iberville ainsi qu'au-maire Ronald Beauregard pour sa nomination au poste d'administrateur de la région II de l'Union des municipalités.

TV communautaire

L'enquête débute

La télévision communautaire du Haut-Richelieu, par l'entremise d'un projet d'Initiatives Locales gouvernement fédéral, débute dès cette semaine son enquête.

Cette enquête sera effectuée par téléphone par 4 personnes soit, Josée Veillet, Gérard Lemmens, Denis Barrière et Robert Ferland. Le questionnaire, d'une durée de 8 minutes, veur connaître les habitudes d'écoute des gens et les besoins et insatisfactions de la population face à la télévision. Entre autre, l'on demande " quels sont en général, les reproches que vous faites aux postes de télévision actuels" ou bien "qu'est-ce que vous aimeriez voir modifier dans la programmation actuelle".

Mille personnes de 18 ans et plus seront interrogées dans la région entre le 12 février et le 14 mars. Les résultats de cette enquête serviront à déterminer une programmation qui corresponde le plus possible aux besoins de notre population.

Pour plus de renseignements, vous pouvez communiquer à 347-7588 ou à 347-7589 ou venir rencontrer au 171, rue Champlain, Saint-Jean, les membres du projet.

TEL AMI
347-1122

ÉCONOMISEZ A LA
BOUCHERIE ROYALE ENRG
777 DES CARRIÈRES SAINT-JEAN
BOEUF DE L'OUEST FRUIT ET LÉGUMES TÉL.: 347-2397
LIVRAISON GRATUITE
TIMBRES BOUCHERIE ROYALE
CHAQUE LIVRET VAUT $5.00

Maman sait où aller pour remplir son congélateur

SPÉCIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR

DEVANT DE BOEUF ENVIRON 160 LBS LB 65¢
CÔTÉ DE BOEUF ENVIRON 300 LBS LB 75¢
DERRIÈRE DE BOEUF ENVIRON 150 LBS LB 95¢

COUPÉ ET EMBALLÉ À VOTRE GOÛT
MAINTENANT NOUS SOMMES EN MESURE DE GELER VOTRE VIANDE POUR VOTRE CONGÉLATEUR SI VOUS LE DÉSIREZ

SPÉCIAL
JEUNE DINDE
GRADE A
8 A 20 LBS
79¢ LB

STEAK GROS T-BONE LB $1.59
PETIT T-BONE LB $1.49
RÔTI DU ROI COUPE FRANÇAISE $1.99 LB
BOEUF EN CUBES LB $1.29
RÔTI DE CROUPE LB 99¢
RÔTI DE CÔTES CROISEES LB 89¢

RÔTI DE BOEUF Haut côté 69¢ LB
POULET TOUT-CUIT $3.19 LB

MARCHÉ NO 1
3 LBS Poulet à rôtir
3 LBS Rôti de boeuf
2 LBS Steak de ronde
2 LBS Boeuf haché
2 Pâtés au poulet
1 LB Bologna tr.
12 LBS $14.99

Steak de ronde LB $1.39

RÔTI DE PORC DANS LE SOC LB $1.29

MARCHÉ NO 2
3 LBS Jambon Picnic
3 LBS Poulet à rôtir
3 LBS Rôti de porc
2 LBS Chops de porc
2 LBS Boeuf haché
1 LB Poulet pressé
14 LBS $16.99

MARCHÉ NO 4
6 LBS Fesse de veau
4 LBS Rôti de porc
3 LBS Poulet à rôtir
3 LBS Boeuf haché
2 LBS Petit T-Bone
2 LBS Saucisse au boeuf
20 LBS $22.99

STEAK HACHÉ LB $1.19
SMOKED MEAT COORSH 4/$1.29
BOEUF HACHE MAIGRE LB 79¢
AILES DE POULET 49¢
CAROTTES 3/39¢
OIGNONS 2/19¢

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

Un mémoire sur l'échangeur

Le ministre québécois des Transports, M. Raymond Mailloux, donne aujourd'hui, à Québec, une entrevue à une forte délégation de Saint-Jean vivement préoccupée par la réalisation prochaine de l'échangeur qui reliera le parc industriel au quartier nord de la ville de Saint-Jean.

La délégation (composée du maire Ronald Beauregard du conseiller et président du commissariat industriel Yves Leroux, du directeur général Pierre Blain, du directeur des Travaux publics Marcel Bernard, du responsable du futur centre commercial régional, M. B. Pencer, du responsable du projet de l'Auberge des Seigneurs, M. Jacques Daigle, du directeur de la succursale de Saint-Jean de la Banque de Montréal, M. Germain Martel, d'un directeur de la compagnie Octojan, M. Guy Moreau, du président de cette compagnie, M. Réal Désourdy, du commissaire industriel, M. Jean-Marc Lajoie, et du député Jacques Veilleux) doit présenter au ministre un mémoire démontrant l'importance de la construction de l'échangeur.

Deux projets, peut-on lire dans ce mémoire, dépendent directement de la réalisation de l'échangeur en 1976. Il s'agit de l'Auberge des Seigneurs qui serait située dans le parc industriel, au coût de $3.5 millions, et du centre commercial régional dans le quartier nord, un investissement de quelque $23 millions.

Le mémoire insiste de plus beaucoup sur le fait que Saint-Jean est en marge des zones désignées du gouvernement fédéral et que par le fait même, très peu de nouveaux emplois productifs ont été créés à Saint-Jean ces dernières années. Aussi appuie-t-on sur le fait qu'un facteur déterminant pour le développement de secteur industriel de Saint-Jean est précisément le raccordement du Boulevard industriel à l'autoroute 35.

On note également que l'échangeur est une infrastructure essentielle au bon fonctionnement de la Base militaire après sa reconstruction.

Pour toutes ces raisons, la délégation insistera aujourd'hui auprès du ministre Raymond Mailloux pour que le projet de construction d'un échangeur, au coût de $3 millions, se réalise en 1976.

Une entente a déjà été signée à cet effet entre la ville de Saint-Jean et le ministère mais il reste à déterminer le moment de la réalisation du projet.

Le ministère devrait faire connaître sa décision vers la fin de février.

Nous célébrons l'ouverture de notre 83e Ponderosa

RABAIS 50¢ SUR LE FILET DE CÔTE GARNI

$1.59 Ord. $2.09

du 14 février au 24 février

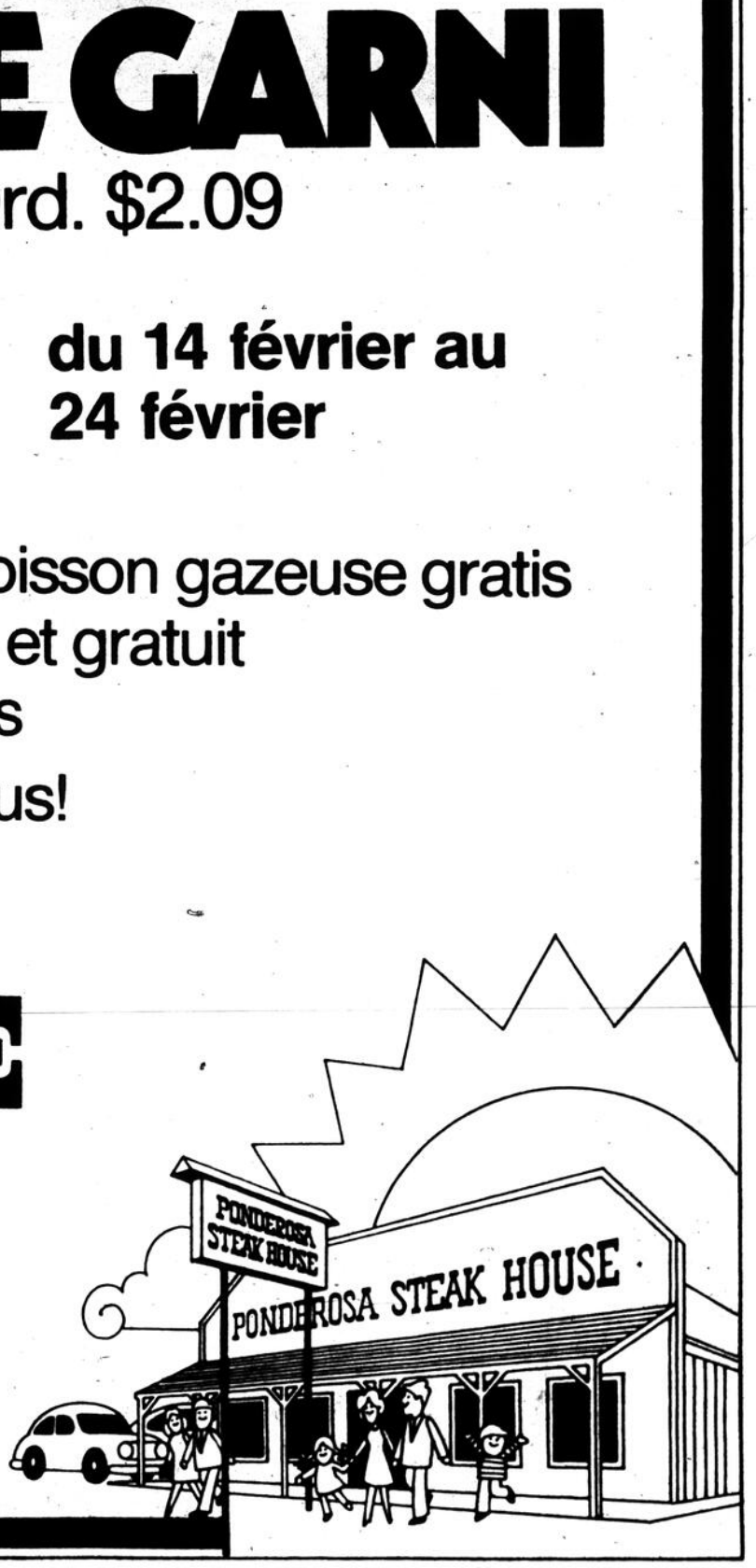
PLUS
- Deuxième café ou boisson gazeuse gratis
- Stationnement vaste et gratuit
- Jamais de pourboires

Y'en a pas comme nous!

PONDEROSA STEAK HOUSE

La plus grande chaîne de steak houses au pays

880 BOUL. DU SEMINAIRE
SAINT-JEAN
Près de Woolco



Egouts et aqueduc

Napierville reçoit la subvention attendue

La Ville de Napierville a enfin reçu la somme de $53,000 promise par Québec et ne se verra pas obligée d'emprunter des argents pour rencontrer sur le marché des obligations, une échéance de $72,747.50 en date du premier février.

On se souvient que cette somme avait été affectée au système d'égouts et aqueduc du village.

Avant de recevoir la dite subvention, la municipalité disposait d'un compte en banque de $28,000 et d'un autre de $20,000 devant être affecté celui-là au paiement des comptes courants.

Un dilemne avait alors été momentanément divisé le Conseil: certains voulaient utiliser les deux comptes pour payer l'échéance tandis que d'autres favorisaient la solution du secrétaire-trésorier, à savoir emprunter la somme et payer des intérêts jusqu'à ce qu'arrive la subvention gouvernementale.

C'est la position du secrétaire qui avait alors triomphé, mais bien inutilement puisque la subvention est arrivée avant que le Conseil ne soit obligé d'agir.

Satisfaction

Bell Canada et l'Hydro-Québec ont fait parvenir un accusé de réception des demandes du conseil concernant les mauvais services électriques au cours de la période des fêtes et un meilleur service téléphonique dans Napierville en jumelant notre service avec celui de Saint-Jean ou de Montréal. Selon les deux missives, les deux organismes sont à étudier la possibilité de donner satisfaction au conseil du village.

Terrain

Le conseil achètera le terrain des Entreprises Mont-Royal situé à l'arrière du poste de pompiers actuel pour y construire un garage municipal. Selon le maire M. Georges Martin, l'achat devrait être fait pour le 10 février prochain. La superficie totale de ce terrain est de 25,000 pieds carrés à 24 sous le pied carré soit un montant de $6,000.

Centre communautaire de L'Acadie

Beaucoup d'activités en préparation

Le centre communautaire n'est pas encore prêt que déjà certains activités se dessinent pour les prochains mois. C'est ainsi que des cours de préparation au mariage s'y tiendront les dimanches, 2, 9 et 16 mai prochain, de 13 heures 30 à 22 heures.

Ces cours sont organisés par le curé Clément-Marie Provost et ses animateurs; nul doute qu'ils remporteront un vif succès. Les couples intéressés pourront avoir plus de renseignements en s'informant au presbytère.

Le cercle de Fermières local, quant à lui, s'apprête à y organiser une partie de cartes; la date restant à préciser, dépendant de la fin des travaux de rénovation.

Par ailleurs, un club de l'Age d'or qui est en voie de formation dans la municipalité voudrait bien se prévaloir aussi des commodités que lui offrirait le centre en question.

Quoiqu'il en soit, les différents organismes qui utiliseront la grande salle pourront avoir l'heure exacte grâce à une très belle horloge présentée par M. Michel Roy, gérant de la Caisse populaire, à la municipalité, lors de l'assemblée du Conseil municipal de janvier. Il voulait par ce geste souligner la bonne entente qui a toujours existé depuis que le Conseil utilise la salle de la Caisse comme salle publique pour ses réunions. Il s'est mérité, il va s'en dire, un vote de remerciement de la part des membres du Conseil.

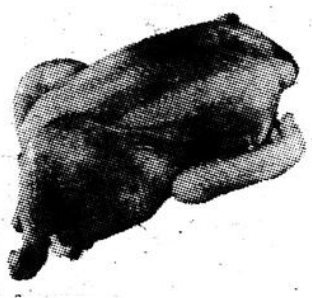
Jeunes agriculteurs

Une soirée d'information

Tous les jeunes de 10 à 25 ans intéressés par l'agriculture sont invités à le Cercle des jeunes ruraux du Haut-Richelieu à une assemblée d'information sur l'établissement agricole qui aura lieu le vendredi 13 février à 20 h 30 à l'école de Sabrevois.

Ceux qui désirent de plus amples informations sur cette soirée peuvent communiquer avec Denyse ou Jacques Richard en composant 347-7078.

Le SPOT De vos achats
BIERE ET CIDRE J. C. BOUCHARD PROP.
SERVICE - COURTOISIE - ECONOMIE - LIVRAISON A DOMICILE



POULET FRAIS
UTILITY 2 A 4 LBS
65 Lb

STEAK DE RONDE
BOEUF ROUGE
A-1-2 DESOSSE COMPLET LB $1.28

POULET FRAIS
CUISSES LB 99 ¢
POITRINES LB $1.19

ROTI DE HAUT COTE
BOEUF ECONOMIQUE
D-1-2. LB 65

SOUPE AUX TOMATES
TOP VALUE BOITE DE 10 ONCES
6 POUR $1

PATE DU LAC SAINT-JEAN
BILOPAGE, 24 ONCES $1.39
SAUCE A LA VIANDE
TOP VALUE BOITE 14 ONCES 39 ¢ CH.

PATE ALIMENTAIRE
SPLENDOR
- SPAGHETTI
- MACARONI
- COUPE
- SAC DE 2 LBS
49

PAPIER MOUCHOIR
ROYAL 3 EPAISSEURS BOITE DE 100
49

CONFITURES
CANADIANA
FRAISES
FRAMBOISES
POT 24 ONCES
98

CRISTAUX A L'ORANGE RISE-N-SHINE
POT DE 4 ENV. X 3.5 ONCES
89

SALADE ICEBERG
GR: 24 U.S.A. CANADA NO. 1
2 POUR 79

TOMATES MEXICAINES
GR: 6 X 7 CANADA NO 1
2 LBS 79

PIMENTS VERTS
U.S.A. CANADA NO. 1
LB 49

FIEZ-VOUS À SPOT
210 CHAMPLAIN SAINT-JEAN
SERVICE ET COURTOISIE
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 FÉVRIER '76

"École, milieu de vie"

Colloque pour administrateurs à Saint-Luc

par Renel BOUCHARD

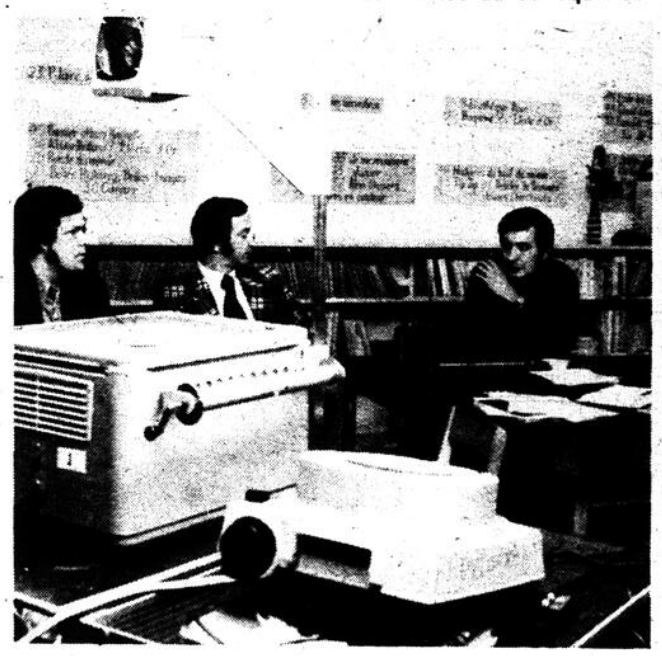
Quelque 275 administrateurs scolaires du secteur élémentaire, directeurs généraux et directeurs de service de commission scolaire ou principaux d'école, se sont réunis en colloque pour deux jours à l'école Providence de Saint-Luc afin d'étudier le document définissant l'orientation officielle du ministère de l'Education en matière de pédagogie: Ecole, milieu de vie.

Le colloque, divisé en deux sessions de deux jours, a accueilli 150 administrateurs scolaires à la première séance et 125 à la seconde. Ces derniers venaient de 30 commissions scolaires élémentaires différentes depuis Soulanges en passant par Sorel, Saint-Hyacinthe et la région jusqu'à Cowansville. En tout 560 administrateurs scolaires avaient été convoqués à cette séance d'étude.

Les deux journées du colloque ont été employées à étudier en atelier le document du ministère de l'Education "Ecole, milieu de vie". Selon M. Jacques Bédard, de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu, deux grands principes sous-tendent la pédagogie définie dans ce document d'orientation : l'individualisation de l'enseignement et le progrès continu.

Il s'agit, selon ce dernier, d'un cheminement déjà engagé dans l'enseignement élémentaire. Le but du colloque était justement de sensibiliser davantage les administrateurs à ces objectifs pédagogiques et d'ainsi susciter des intérêts et des initiatives locales afin d'entrer dans les lignes d'orientation de cette pédagogie.

C'est à la demande du bureau régional du ministère de l'Education que la Commission scolaire Saint-Jean - sur - Richelieu ainsi que l'école Providence avaient accepté de recevoir les invités au colloque. Selon M. Bédard, c'est à la disponibilité des administrateurs locaux et du personnel de l'école qu'on doit d'avoir pu tenir ces journées d'étude à Saint-Luc, ville choisie en raison de l'avantage de sa situation géographique.



Un atelier de travail au cours du colloque d'administrateurs scolaires de la région sur l'école, milieu de vie.
(Photo Jacques Paul)

Débat au Cégep

La semaine dernière, lors d'un débat-midi au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, deux des candidats à la prochaine convention du Parti québécois le 22 mars prochain, se sont adressés aux étudiants afin de faire valoir leur point de vue respectif. MM. Jacques Chaboi et Gérard Brosseau ont ainsi passé plus d'une heure en compagnie d'une quarantaine d'étudiants. M. Jérôme Proulx, l'autre candidat à la convention, avait décliné l'invitation.
(Photo Jacques PAUL)

Vente d'écoulement

Jeudi–vendredi–samedi

Toute la marchandise d'hiver doit sortir

Bottes de cuir
moccassins
bottes de fourrures

Réduites 1/2 *prix et plus*

200 *Paires de souliers en spécial* $6.88

Vous trouverez ces spéciaux à nos deux magasins

BOUTIQUE ego INC.
Les Galeries Richelieu Saint–Jean

CAMEO Boutique
Boutique 190 Richelieu Saint–Jean

information régionale

Démolition du Foyer Farnham

Le mouvement d'opposition s'intensifie

Dans la lutte qu'il mène pour conserver le Foyer Farnham, le Comité pour la Sauvegarde du Foyer Farnham (CSFF) rendait publique cette semaine la liste des gens ou organismes qui se sont officiellement prononcés en faveur de la conservation du Foyer.

On se souvient qu'à la suite de la construction du nouveau centre d'accueil (qui ne compte que 65 lits contre 100 à l'ancien Foyer) le ministère des Affaires sociales du Québec avait manifesté son intention de démolir la vieil édifice " pour des raisons sécuritaires."

Or, un rapport d'inspection fait par des inspecteurs du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre en date du 22 décembre 1975 précise que les seuls dangers que présente la vieille bâtisse sont deux portes qui ne s'ouvrent pas du bon côté. Le ministère exigerait également que ces deux portes soient munies d'un barre-panique servant à ouvrir ces portes sans effort et sans se servir d'une clé.

Liste

Voici donc la liste des organismes et personnes qui ont officiellement manifesté leur désir de voir conserver le Foyer Farnham.

- le Conseil municipal de Farnham
- la municipalité de Sainte-Brigide
- la municipalité de l'Ange-Gardien (village et paroisse)
- le Club d'Age d'Or de Farnham
- les Chevaliers de Colomb de Farnham, conseil 1051
- la Jeune Chambre de Farnham
- le Centre de Bénévolat de Farnham Inc.
- le Comité de citoyens et d'action municipal de Farnham Inc.
- le Cercle des Fermières de Farnham
- le Parti québécois du comté d'Iberville
- le Comité de sauvegarde du Foyer Farnham
- le syndicat des employés des industries Domco
- le syndicat de la Collin & Aikman
- le syndicat national des employés municipaux de Farnham
- des membres du mouvement Seapac
- les membres du conseil d'administration du Foyer Farnham
- le député d'Iberville
- le journal Brome-Missisquoi (par un éditorial)
- 3,000 personnes qui ont signé une pétition officielle remise au député

Le comité pour la sauvegarde du Foyer Farnham invite d'ailleurs tous les groupes, organismes ou personnes désireux de donner leur appui au mouvement contre la démolition du Foyer, à communiquer avec M. Florian Bourassa a/s CSFF, rue Saint-Alphonse, Farnham.

Michelle Comeau-Charbonneau

Doctorat en sciences de l'Education, à Laval

Mme Michelle Comeau-Charbonneau obtenait récemment un doctorat en Sciences de l'Education de l'université Laval de Québec.

Le titre de sa thèse était: "Les effets de l'apprentissage de l'attention sur l'apprentissage de discriminations chez les débiles mentaux moyens".

Madame Comeau-Charbonneau est la fille de M. et Mme Laurent Comeau, de Henryville. Elle a fait ses études classiques au collège Saint-Maurice de Saint-Hyacinthe et a obtenu sa licence à l'université de Montréal. Elle travaille depuis plusieurs années dans le secteur de l'enfance inadaptée, et occupe d'ailleurs présentement le poste de professeur adjoint à la section d'Orthopédagogie de la faculté des Sciences de l'Education à l'université de Montréal.

Madame Comeau-Charbonneau habite Sainte-Thérèse depuis sept ans. Mère de trois enfants, elle est l'épouse de M. Gérald Charbonneau, président du conseil d'administration de la Caisse Populaire de Sainte-Thérèse.

Le PQ-Iberville

Jacques Beauséjour et Louis Poirier seront candidats à la convention

Deux personnes ont déjà fait connaître à l'exécutif du Parti Québécois du comté d'Iberville leur intention de briguer les suffrages lors de la prochaine convention dont la date n'a pas encore été fixée.

Il s'agit de M. Jacques Beauséjour, actuel président de l'association du PQ-Iberville et résident de Saint-Césaire.

La deuxième personne qui a annoncé sa candidature est M. Louis Poirier, ex-candidat du crédit social. M. Poirier avait adhéré au Parti Québécois lors de la campagne électorale de 1973.

D'autre part, l'exécutif du parti a formé un comité dont le but est de susciter des candidatures au niveau du comté d'Iberville.

Louis Poirier

Jacques Beauséjour.

Syndicat de Pré-Vert

Importante assemblée d'information le 16

Le président du syndicat Pré-Vert, M. Benoit Brodeur, nous indiquait cette semaine que tous les producteurs de la région sont conviés à une importante assemblée d'information qui aura lieu le lundi 16 février à 13 h 30 au Club Belgo-Canadien de Sabrevois.

Lors de cette assemblée, l'économiste François Dagenais de l'UPA parlera aux producteurs de la Loi de stabilisation des revenus agricoles (Loi 44), tandis que le vice-président de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, M. Jean-Yves Couillard, s'entretiendra avec les participants du problème que pose le zonage des terres agricoles et de la solution qu'ont trouvé à ce problème les agriculteurs de Saint-Marc-sur-Richelieu il y a quelques mois.

Ligue des propriétaires d'Iberville

Du pain sur la planche

La Ligue des propriétaires d'Iberville Inc. tiendra le mercredi 11 février (ce soir) à 20 heures à l'Hôtel de Ville d'Iberville une importante assemblée générale.

A cette occasion les membres feront le bilan de l'année 1975 et établiront une ligne de conduite pour l'année 1976.

Plusieurs comités seront formés tels: comité de surveillance, comité de participation aux assemblées du conseil de la ville d'Iberville, aux assemblées du conseil de la Paroisse Saint-Athanase, aux assemblées de la Commission scolaire... etc...

Il sera également question du déneigement des rues de la municipalité par des souffleuses qui rejettent la neige sur les terrains privés, des voitures à patates frites qui sillonnent les rues de la ville...

La Ligue compte également faire des démarches auprès de la ville pour que soit établi des refuges chauffés qui seraient disponibles aux citoyens en cas d'urgence comme ce fut le cas au cours de la dernière tempête qui s'est abattue sur la région.

Il est à noter que tous les propriétaires de la ville et de la paroisse sont invités à cette assemblée.

Le PNP à l'assaut du comté d'Iberville

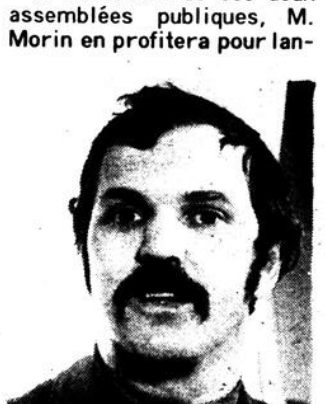
Le Parti National Populaire lance une campagne de recrutement dans le comté d'Iberville.

Deux réunions (l'une à Saint-Césaire et l'autre à Iberville) auront en effet lieu la semaine prochaine. A Saint-Césaire, l'assemblée se tiendra à l'école Saint-Vincent, 1401 rue Saint-Paul, le lundi 16 février à 20 heures; à Iberville, elle aura lieu le mardi 17 février, à 20 heures également, au local des Chevaliers de Colomb, 335, 6e Avenue.

Le principal organisateur de ces deux réunions, M. Urbain Morin, a révélé au cours d'un entretien qu'il avait été mandaté par M. Jérôme Choquette pour jeter les bases du nouveau parti qui sera officiellement fondé au cours des prochains mois.

A l'occasion de ces deux assemblées publiques, M. Morin en profitera pour lancer une campagne de recrutement dans le comté d'Iberville.

Tout renseignement supplémentaire peut être obtenu auprès de M. Morin au numéro 469-2517.



M. Urbain Morin.
(Photo Jacques Paul)

CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

Woolco MD

PNEUS À BAS PRIX FOUDROYANTS

CETTE OFFRE PREND FIN LE 14 FEVRIER 1976

Hallmark PNEUS 4 PLIS NYLON DE LUXE

18.77 CHAC.

LE DESSIN DE LA SEMELLE PEUT VARIER DANS CERTAINES DIMENSIONS

Flanc blanc
*600-13 650-13 *560-15
● Qualité et durabilité
● Nylon 4 plis pour robustesse
● Roulement doux et stable

DIMENSIONS	FLANC BLANC PRIX-RABAIS
* 600 X 13	18.77 chac
650 X 13	18.77 chac
735 X 14	21.77 chac
775 X 14	21.77 chac
825 X 14	24.77 chac
855 X 14	24.77 chac
* 560 X 15	18.77 chac
775 X 15	21.77 chac
825 X 15	24.77 chac
855 X 15	24.77 chac
915 X 15	24.77 chac

● Pas d'échange requis ● Montage sans frais

*2 plis classé 4 plis

Tous les pneus Hallmark sont garantis proportionnellement à l'usure de la semelle contre les hasards de la route et les défauts de matériaux et de fabrication sans aucune limite de temps ou de millage.

MILLAGE GARANTI 20 MOIS OU 20,000 MILLES

BATTERIE CUSTOM
36 MOIS
Un seul bas prix pour la plupart des voitures nord-américaines.
28.88 chac. avec échange
Batterie chargée sèche pour 3 ans de haute performance. Séries 01, 19L, 22F, 24, 24F, 42.
Pour la plupart des voitures nord-américaines de luxe. Séries 27, 27F
33.88 chac.

VIDANGE D'HUILE, FILTRE NEUF ET GRAISSAGE EN SPÉCIAL 8.88
Pour la plupart des voitures nord-américaines
COMPREND:
● jusqu'à 4 pintes d'huile monograde ou multigrade (choix de marques renommées).
● l'installation d'un filtre à huile FRAM neuf.
● la lubrification complète du châssis par nos experts (systèmes à joints scellés transformés en systèmes de graissage ordinaire pour seulement $4).

SILENCIEUX DE SERVICE INTENSE
Garanti pour la durée de votre voiture
16.66
● Modèle de service intense, en double tôle, à extérieur et bouts en acier zingué.
● Protection maximum contre les éclatements causés par la rouille
Installation en sus.

OFFRE SPÉCIALE
BOUGIES CHAMPION AC OU AUTOLITE
chac. .79
Pour la plupart des voitures nord-américaines et quelques modèles européens et japonais
BOUGIES PLUS RÉSISTANTES 1.09

ADDITIF D'HUILE RISLONE
1.76 la pinte
Aide à réduire le manque de compression et de puissance.

LIQUIDE DE DÉMARRAGE PYROIL
.87
11 onces.
Pour des démarrages rapides.

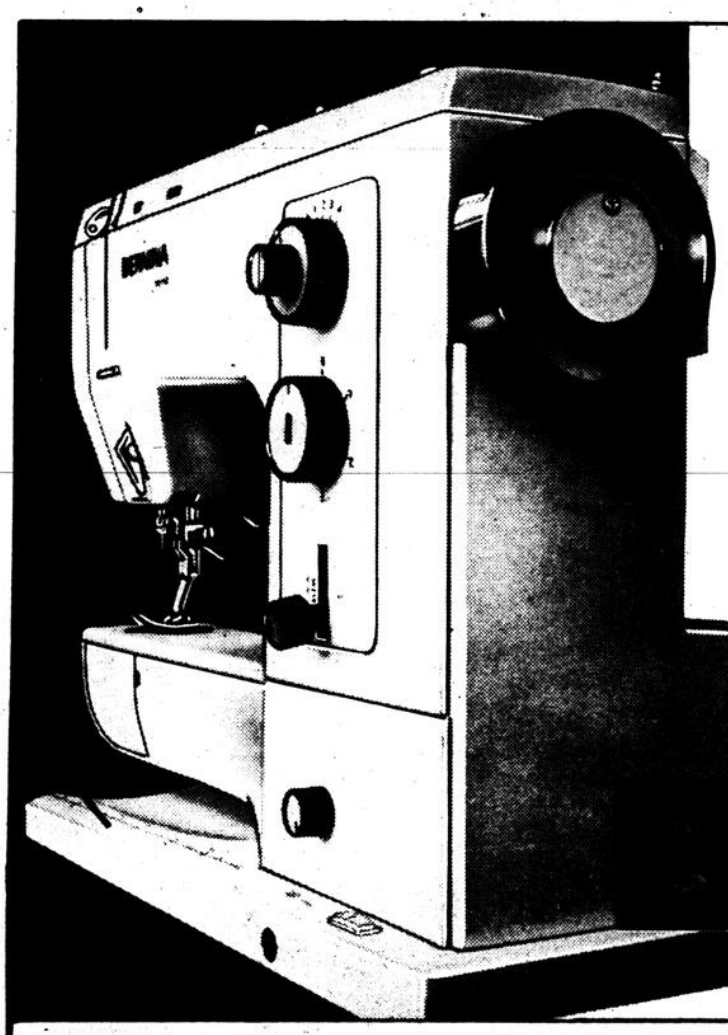
COMBINÉ: GRATTOIR ET BROSSE
.94
N° W110
Indispensable à l'automobiliste!

CÂBLES DE DÉPANNAGE
5.99
BC812
Câbles de 12 pieds, en cuivre. Ne s'emmêlent pas.

OFFRE SPÉCIALE
COMBINÉ STÉRÉO
RR 2003 PMX 119.88
Radio AM/FM stéréo et lecteur 8 pistes à encastrer dans le tableau de bord de la plupart des voitures. Arbres des commandes réglables. Accord précis. Indicateur lumineux de programme. Installation en sus.

OFFRE SPÉCIALE
LECTEUR STÉRÉO 8 PISTES
RR 86T 68.88
Lecteur stéréo 8 pistes de luxe à matrice 4 canaux, accord précis, nettoie-tête, détecteur d'attraction, avance rapide, éjecteur de ruban, bouton de répétition, indicateur lumineux de programme et voyant d'appoint.

LES GRANDS MAGASINS Woolco
UNE DIVISION DE LA WOOLWORTH CO LTÉE
LES GALERIES RICHELIEU
978 BOULEVARD DU SÉMINAIRE SAINT-JEAN
HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI et MERCREDI: De 9:00 a.m. a 6:00 p.m.
JEUDI et VENDREDI: De 9:00 a.m. a 9:00 p.m.
SAMEDI: De 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ÉCHANGE OU ARGENT REMIS



pourquoi BERNINA?

parce que "point pour point" BERNINA les bat toutes.

. . . et c'est ce qui compte en couture, n'est-ce pas? Un point parfait, en tout temps, dans n'importe quel tissu.

Toutes les opérations de base, depuis les points extensibles, la confection des boutonnieres, ourlets invisibles, surjets, faufilures . . . jusqu'aux points de broderies et surpiqûres . . . tout est conçu pour vous donner le maximum de satisfaction avec le minimum de complications. Bernina vous laisse même les mains libres afin que vous puissiez guider le tissu.

Avec son bras-libre pratique, son sensibilisateur de tissu exclusif, l'enfilage en un mouvement et aucun ajustement de tension, Bernina n'a pas d'égale!

Bernina vous offre la meilleure fabrication suisse sans "trucs" inutiles. Demandez à ceux et celles qui ont une machine Bernina, ou mieux, COMPAREZ vous-mêmes.

Garantie à vie. Choix de meubles.

Si vous voulez coudre de manière impeccable, vous choisirez

BERNINA

...et vous aurez raison.

J. ALBERT COTE LTEE MACHINE A COUDRE 241-B CHAMPLAIN SAINT-JEAN 346-4144

Saint-Alexandre

C'est en fin de semaine dernière que prenait fin le Carnaval de Saint-Alexandre par le traditionnel souper canadien avec ses fèves au lard et tourtières cuisinées par les dames de Saint-Alexandre, Le souper a été suivi d'une grande danse populaire au Pavillon des loisirs.
(Photo Jacques Paul)

L'Acadie

La population atteint 2,700 âmes

L'Acadie a fait cette année un bond de plus avec une population de 2,700 habitants pour 1975, comparativement à 2,325 l'an dernier et 2,100 en 1973, d'après ce que nous révèlent les dernières statistiques paroissiales.

La paroisse compte quelque 700 familles dont une vingtaine de protestantes. Il s'est fait 61 baptêmes, 17 mariages (40 l'an dernier) et 12 funérailles ou sépultures. Si le taux de croissance se maintient, la population dépassera les 3,000 l'an prochain.

Noces de diamant

Il est à noter que pour la deuxième fois en l'espace de deux ans, un couple de la paroisse fêtera son soixantième anniversaire de mariage. Il s'agit, cette fois, de M. et Mme Auguste Desnoyers qui célèbreront cet évènement le 20 février prochain.

Invitation

Plusieurs gens de Saint-Jean et de la région ne sont jamais venus à L'Acadie ou du moins à l'église. Le curé Provost invite donc tous ses amis ou anciens paroissiens à venir visiter ce monument historique, à l'occasion de la messe dominicale dont l'horaire s'établit comme suit: samedi soir à 19 heures, le dimanche à 9 heures, 10 heures 30 et 11 heures 30. Cet horaire restera en vigueur jusqu'au 20 juin prochain alors que de légers changements surviendront à cause de la messe au camping Les Cèdres.

Discothèque à Napierville

Il y aura le samedi 14 février '76, à la salle de l'école Secondaire Louis-Cyr à Napierville, une discothèque au profit des étudiants en techniques de fabrication mécanique du Cégep de Saint-Jean.

Le prix d'entrée est de $1.50. La soirée débute à 20 h 30.

CAFE ECONOMIQUE ENR.

PAS DE PLOMBERIE
INSTALLATION
ET ENTRETIEN
GRATUITS
AUCUN CAPITAL
REQUIS

CAFE FRAIS MOULU
3¢ 2/3 TASSE

DEMONSTRATION
GRATUITE
SI DESIRE

CAFE TASSE–CREME
SUCRE–BATON
9¢ LA TASSE

IDEAL POUR
Bureaux, restaurants, industir industries, centres de loisirs, etc.

PAS DE DEPOT
PAS DE CONTRAT
PAS DE LOCATION

RENSEIGNEMENTS
FRAIS VIRES

6001 VERDUN 761-2111

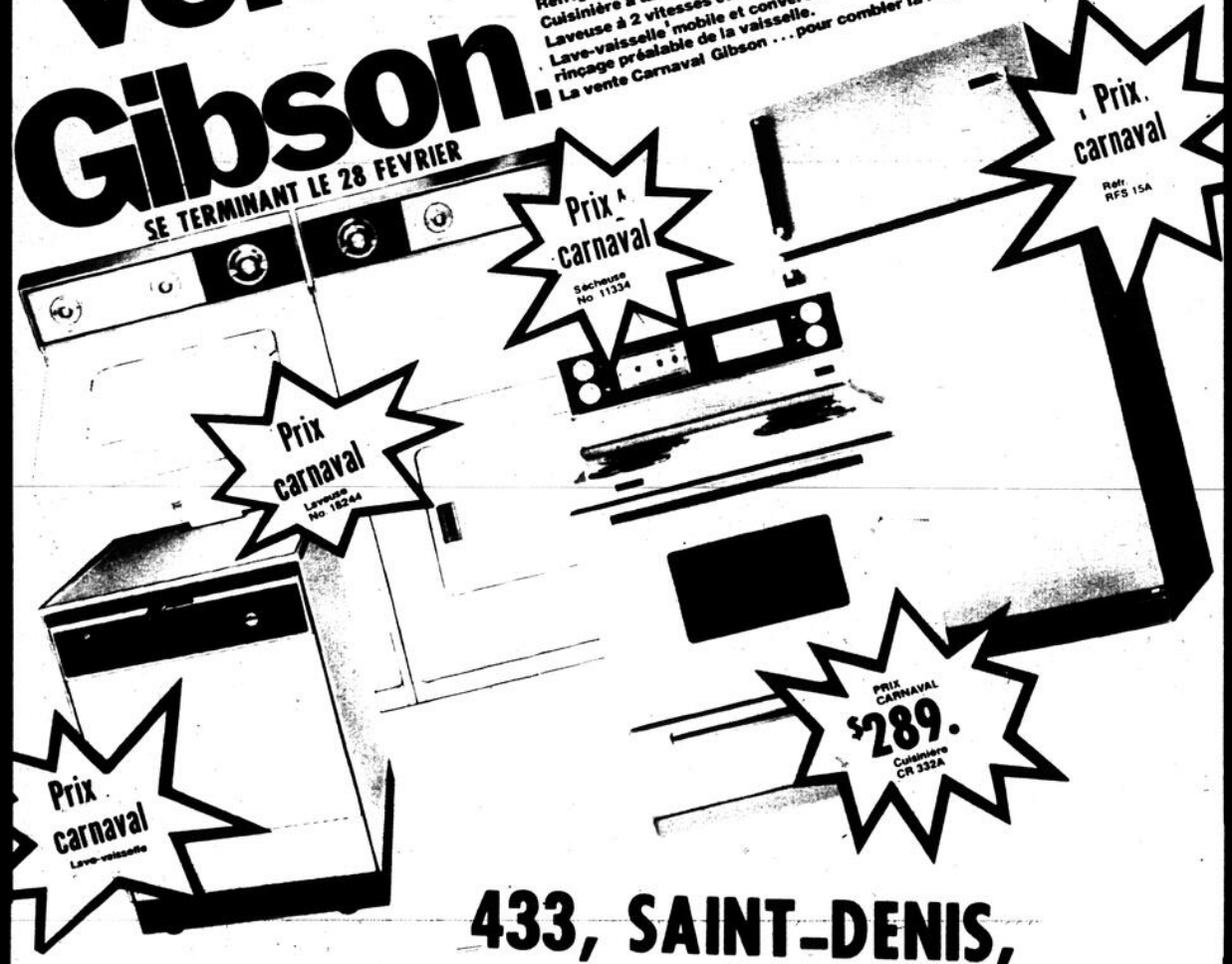
CHEZ Mauclair INC.

le couvent du Meuble

vente carnaval Gibson

SE TERMINANT LE 28 FEVRIER

Un choix remarquable d'appareils menagers des plus populaires offerts à des prix très avantageux.
Réfrigérateur sans-givre et moteur-compresseur garanti 10 ans.
Cuisinière à tableau de commandes surélevé et four avec ou sans Action Nettoyante.
Laveuse à 2 vitesses et sécheuse à 3 niveaux de chaleur.
Lave-vaisselle mobile et convertible équipé du gobe-tout éliminant tout rinçage préalable de la vaisselle.
La vente Carnaval Gibson ... pour combler la reine du foyer.



433, SAINT-DENIS,
SAINT-ALEXANDRE 346-5551

VENTE
DE LA ST-VALENTIN

jeudi, vendredi, samedi
les 12-13-14 février

GAGNEZ

de $2 à $25 en
Certificats-Cadeaux
ou $5 ou $10 d'essence
de Mistral Ford
ou du chocolat pour
la St-Valentin

prestige

C'EST 100 MAGASINS AFFILIES
ACHETONS AUX CHARS
CA C'EST UN POUVOIR D'ACHAT

REPRISES DE FINAN
MEUBLES NON RÉCLA
MARCHANDISE
DE PLANCHER

VENTE COLOSSALE D'INVENTAIRE

PLUS DE $1,000,000 DE MARCHANDISES RÉDUITES
DE 20% A 50%
DANS CERTAIN CAS

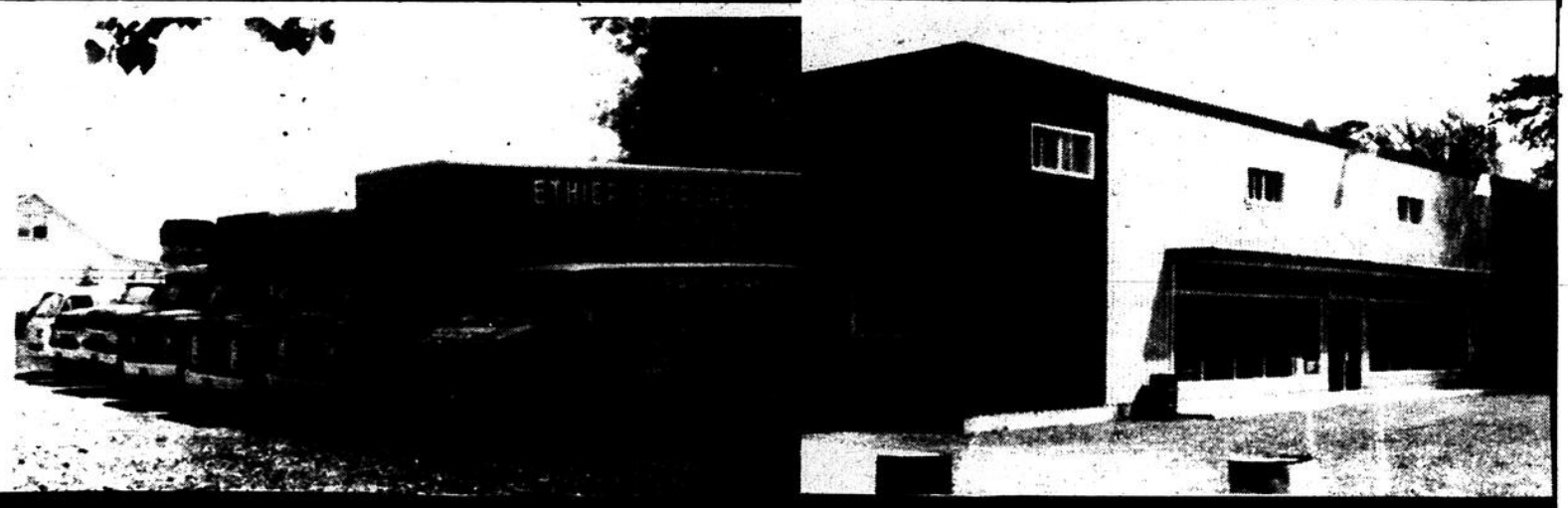
6
anniv

MAINTENANT

UN GRAND MAGASIN DANS UN PETIT VILLAGE

7
CAMIONS
POUR MIEUX
VOUS SERVIR

100,000
PIEDS
EN SALLE
DE MONTRE
ET ENTREPOT

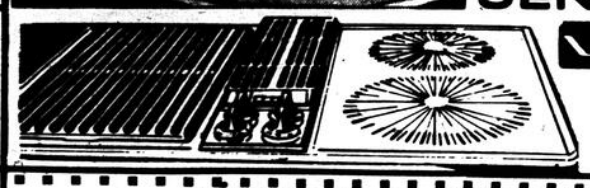


NOTRE VENTE COLOSSALE SE CONTINUE
DES AUBAINES FANTASTIQUES
VOUS ATTENDENT

LAVEUSE DE VAISSELLE GE 179.50
MOBILE - REPRISE - FINANCE

HOOVER MINI LAVEUSE 209
BALAYEUSE AVEC ACCESSOIRES 47.95

A PRIX SPÉCIALE
DE LA VENTE
JENN-AIR



RÉFRIGERATEUR
DÉGIVRAGE
AUTOMATIQUE:
BOUTON-POUSSOIR
HAUTEUR
55"
LARGEUR
21 1/2"
SPECIAL
$225.

SPECIAL
CUISINIÈRE
POUR AGENCER
LARGEUR 24"
$179.00

CONGÉLATEUR
PRIX RÉDUITS
SUR TOUS LES MODELES

DÉCOUPEZ CE COUPON
APPORTEZ LE AU MAGASIN IL VOUS DONNE DROIT
A UN CADEAU AVEC VOTRE ACHAT

SET SALON COLONIAL
FAISANT LIT
2 MORCEAUX
A COMPTER DE
REG: $229.00
169.00

MOBILIER CHAMBRE
3 MCX - FINI NOYER
1 BUREAU DOUBLE
1 COMMODE
1 LIT
REG: $209.00
$139.00

PRIX RÉDUITS SUR TAPIS,
TABLES. LAMPES

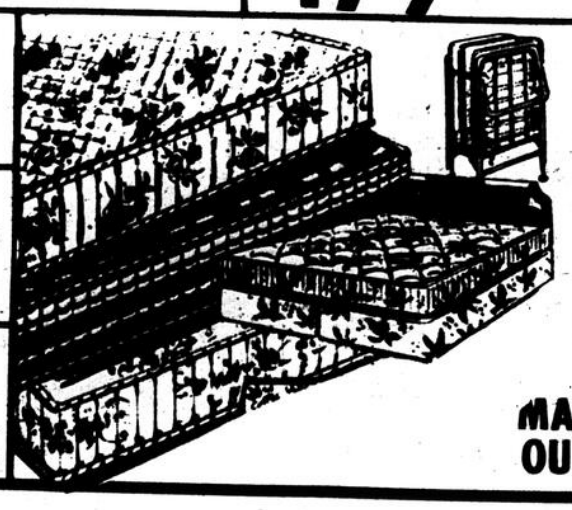
CHAISE BERÇANTE $15.95
BOIS SIEGE REMBOURRE

NOUS ÉCHANGEONS
VOS VIEUX MEUBLES
TERMES FACILES 36 MOIS POUR SOLDER

LAVEUSE VAISSELLE
POUR ENCASTRER
"ADMIRAL"
REPRISE FINANCE
153.87

LAZY-BOY 69.00
PRIX AUSSI BAS QUE

STÉRÉO AM-FM
CABINET 58" L
REG: $379.00
275.



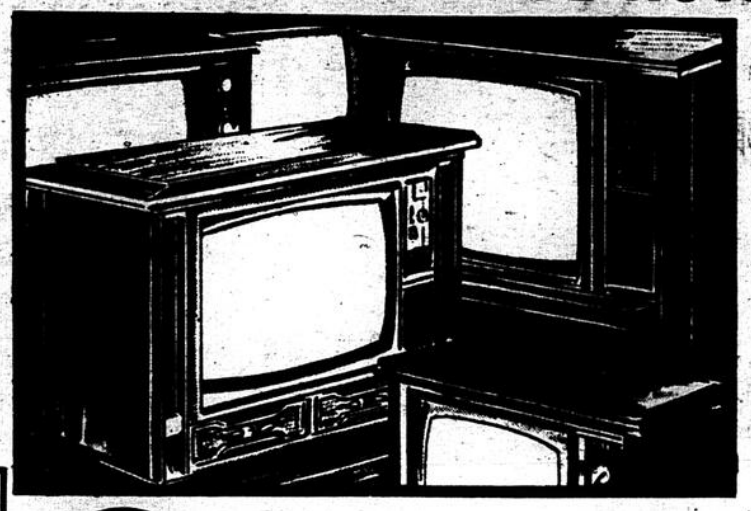
LIT PLIANT
REG: $69.00
AVEC MATELAS RESSORTS

MATELAS ET
BASE 39"
REG: $139.00

MATELAS
& BASE
54" - REG: $159.00

MATELAS
OU BASE
SILVER-REST
REG: $119.50

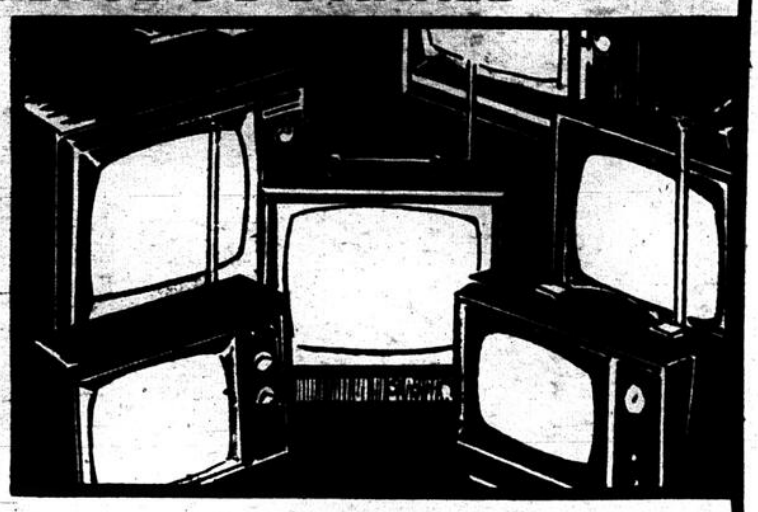
PROFITEZ DE NOTRE MEILLEURE VENTE DE L'ANNEE



TV 26" COULEUR CABINET 1 AN SERVICE **579.**

TV-19 COULEUR 1 AN SERVICE **399.**

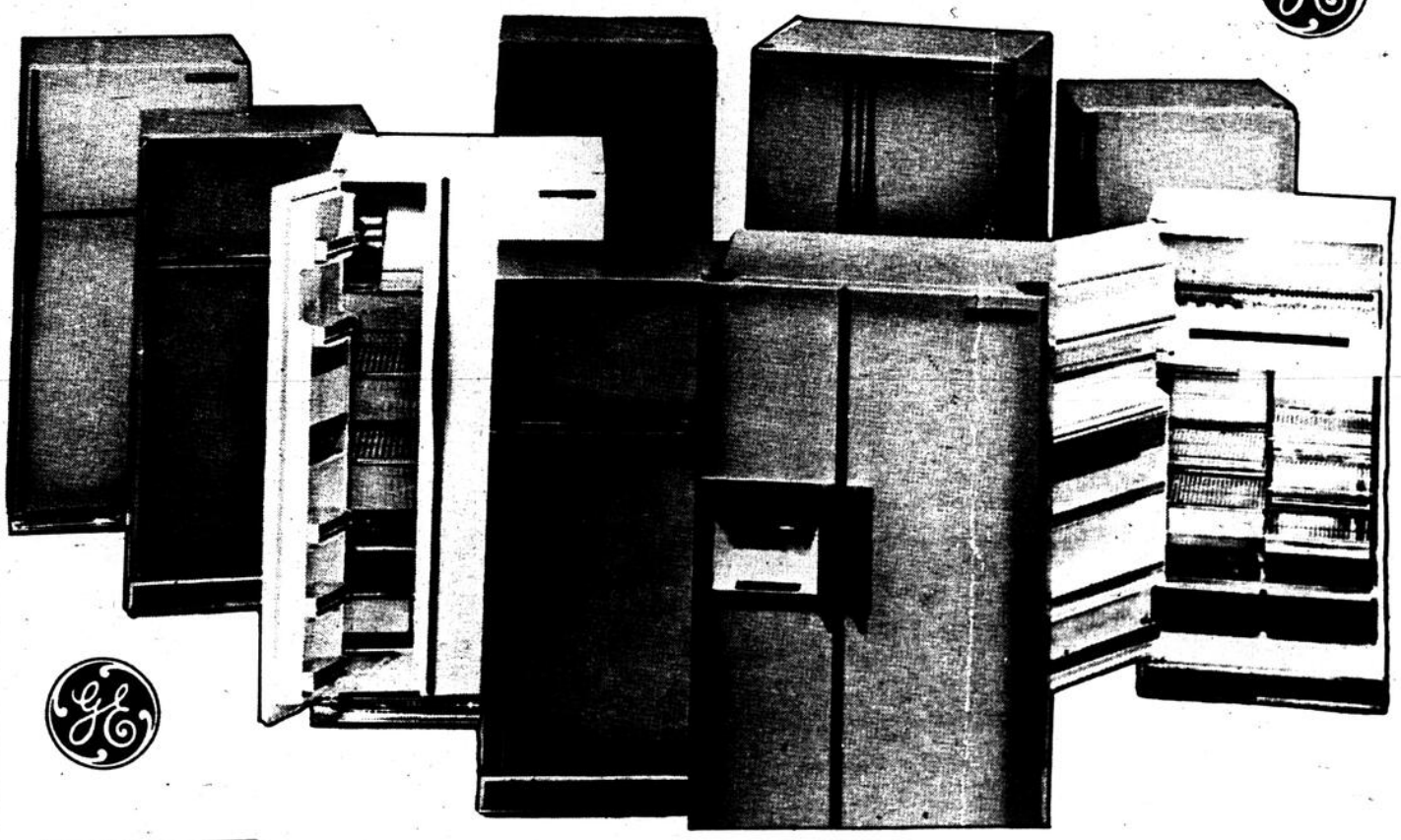
TV-12" NOIR ET BLANC **99.**



PROFITEZ DE NOTRE VENTE

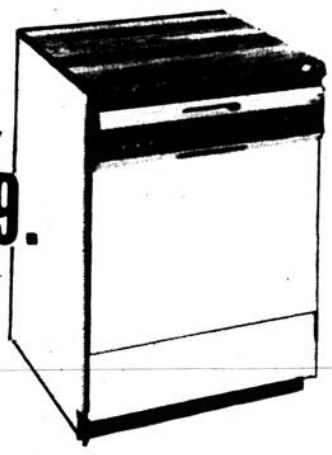
D'ECHANGE ET VOUS FEREZ DE BONNES AFFAIRES

Four et plaque de cuisson "GE"
AU BAS PRIX DE LA VENTE



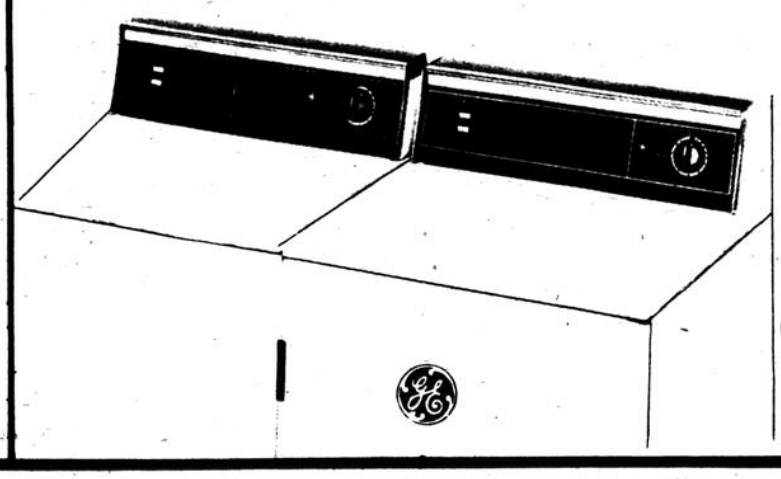
A PRIX SPÉCIAL D'ÉCHANGE DE LA VENTE

Cuisinière "GEL" 30" $279.



Lave-vaisselle "GE" PRIX SPÉCIAL DE LA VENTE

Laveuse et sécheuse mini "GE"
PRIX RÉDUIT DE LA VENTE
PRIX AUSSI BAS QUE **309.**



LAVEUSE ET SÉCHEUSE "GE"
AVEC MINI-CUVE LES 2 MCX
$589.

Chez vos amis Les bons gars de Saint-Blaise

LES PLUS IMPORTANTS VENDEURS DE MEUBLES ET VIANDES DE LA REGION

ÉTHIER & FRÈRES

SAINT-BLAISE 346-6881 - 658-6231

UN GRAND MAGASIN DANS UN PETIT VILLAGE

Saint-Valentin

Huit jours d'activités carnavalesques

Le Carnaval de Saint-Valentin aura lieu cette année du 20 au 29 février et c'est le samedi 14 février prochain qu'aura lieu, au cours d'un cocktail donné à l'école du village, la pré-ouverture et le lancement officiel des activités canavalesques.

L'ouverture officielle se fera le vendredi 20 février à 20 heures à l'hôtel Roger Gosselin de Saint-Paul au cours d'une soirée dansante qui donnera également lieu à la présentation des quatre duchesses: Ginette Bourbeau 20 ans, dont le commanditaire est Denis Beauchamps Hélène Landry 18 ans, commanditée par le maire Hubert Hébert; Ginette Dagenais, 20 ans, commanditée par André Boucher Transport de Saint-Luc; Dominique Poulin, 18 ans, que commandite l'hôtelier Roger Gosselin.

Le coût de participation à la soirée d'ouverture a été fixé à $2.50 et le responsable en est Gilbert Fallon (424-5128).

Le samedi 21 février aura lieu à l'école du village la Grande Nuit de Saint-Valentin au cours de laquelle auront lieu une soirée de balladdes en traîneau (sleigh ride), Le coût de participation à cette activité a été fixé à $1. et le responsable en est Luc Adam (424-3252).

Le dimanche 22 février à 13 heures, il y aura toutes sortes de jeux organisés sur la patinoire municipale. A 18 heures aura lieu le traditionnel souper aux fèves au lard à l'école. Les billets sont de $3.50 et le responsable de la journée est Robert Hébert (424-3004).

Le mardi 24 février auront lieu une foule d'activités sur la glace dont le responsable sera Gilbert Fallon (424-5128).

Un voyage au Théâtre des Variétés occupera la journée de mercredi. Le départ se fera de l'école à 18 heures et le responsable est Alain Grégoire (424-5715).

Le vendredi 27 février aura lieu à l'école la présentation de la pièce "Tes balounes pis dans ta cour" par la Famille Corriveau. Les billets sont de $1.50 pour les adultes et de $0.75 pour les enfants. Le responsable est Alain Grégoire (424-5715).

Le samedi 28 février aura lieu à l'école du village à 20 heures le Saint-Valentin Show qui sera sous la responsabilité de Alain Grégoire et Bruno Langlois (424-5419). Le coût du billet a été fixé à $1.

Puis le dimanche aura lieu le couronnement de la Reine et la danse de clôture du Carnaval à l'hôtel Roger Lenoir Saint-Paul à 20 heures. Les billets seront de $2.50 et la soirée sera sous la responsabilité du superviseur du Carnaval, M. Denis Jetté (424-5191).

Les responsables du Carnaval ont récemment mis en vente des billets qui coûtent $10 et qui permettent d'assister à toutes les activités du Carnaval (sauf évidemment la visite au Théâtre des Variétés) alors que le coût total des activités est de $12.

Inutile de dire que tous les profits qui pourraient être réalisés au cours du Carnaval iront aux Loisirs de Saint-Valentin.

Ginette Bourbeau

Ginette Dagenais

Dominique Poulin

Hélène Landry

Jolie mariée

Pour créer ce nouveau nid

VIENS CHEZ FLEURY

CONGÉLATEUR

GILSON

9 PI. C. $234.
12 PI. C. $257.
15 PI. C. $282.
20 PI. C. $305.
23 PI. C. $329.

Pour un congélateur bien rempli

Consultez Michel

BOEUF DE L'OUEST

CÔTE 70¢ LB. DEVANT 60¢ LB. DERRIÈRE 82¢ LB.

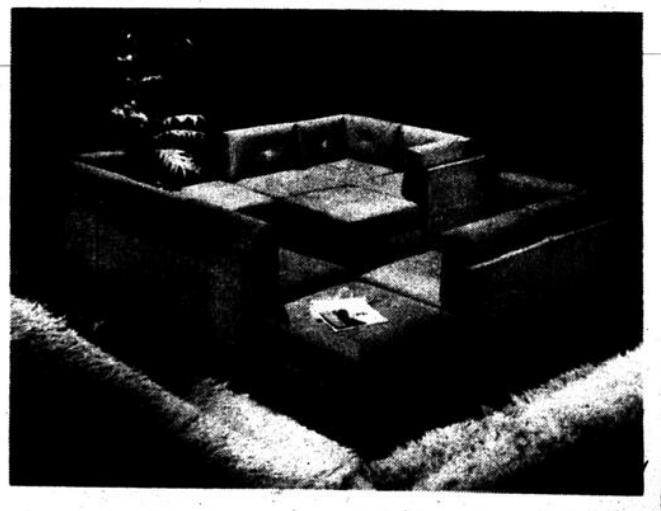
VENTE EXTRAORDINAIRE

NOUS AVONS REÇU

3 chars de mobiliers de salon

DE GRANDE QUALITÉ

NOUS LES OFFRONS 1/2 PRIX EXEMPLE RÉG: $589. SPÉCIAL $299.



ROGER FLEURY

SAINT-PAUL ILE-AUX-NOIX 424-5222

PROFITEZ DU

13 CHANCEUX!

Peoples

228, RUE RICHELIEU SAINT-JEAN,

2 jours de VENTE

JEUDI-VENDREDI

BAS CULOTTES 4 PAIRES POUR 1.13

TASSE ET SOUCOUPE FLEURIES SPÉCIAL .73

PATE À DENT COLGATE ULTRA BRITE 100 ML GRAND SPÉCIAL .73

BAS DE TRAVAIL POUR HOMMES 2 PAIRES POUR .93

SAC DE FOAM EN MORCEAUX SPÉCIAL .73

KLEENEX BOITE DE 200 FEUILLES SPÉCIAL 2 POUR .93

ESSUIE-TOUT GRAND SPÉCIAL ROULEAUX DE 2 PAQUETS POUR .93

BAS AUX GENOUX 3/4 3 PAIRES 93¢

SCOTCH TAPE 3 ROULEAUX POUR .93

LAINE À TRICOT BOUQUETS RÉGULIER RADIANT BALLES DE 2 ONCES .73

POUDRE POUR BÉBÉS JOHNSON'S 14 ONCES 1.13

Profitez du 13 CHANCEUX

PHENTEX 3 PLIS PAQUETS DE 5 BALLES 3 ONCES 1.93

LAMES DE RASOIR WILKINSON 3 POUR 1.13

JEUX DE CARTES SPÉCIAL .73

ALGUES MARINES 16 ONCES SPÉCIAL .93

DISSOLVANT POUR VERNIS À ONGLES (REMOVER) 2 POUR 1.13

LAVETTES À VAISSELLE 5 POUR .93

SHAMPOING PEOPLES CREME RINCE HUILE DE BAIN SPÉCIAL .93

BULLES DE BAIN AVEC LANOLINE TWINKLE SPÉCIAL 1.13

PANTOUFLES SANDALES TOUTES GRANDEURS SPÉCIAL 3.73

BIKINI CULOTTE POUR DAMES 3 PAIRES POUR .93

13e Carnaval d'Iberville

Ça débute vendredi avec la soirée Las Végas

C'est après demain, un vendredi 13, que débutera le Carnaval d'Iberville. Cette 13e édition permettra d'ailleurs aux "joueurs" de la région de tenter leur chance

Cinq équipes ont décidé de s'inscrire jusqu'à maintenant à la Traversée du Richelieu du 22 février. Il est encore possible de donner son nom.

Le gérant d'un magasin d'articles de sport local, M. Donald Robichaud pose avec les duchesses du Carnaval. Dans l'ordre habituel, Mlles Marielle Fournier, Danielle Métras, Joann Dussault et Francine Vivier. M. Robichaud a habillé les jeunes filles avec une salopette de ski verte, un gilet jaune et une petite veste verte et blanche. Qui sera élue reine le 21 février? (Photo Jacques Paul)

Devinez qui est le Bonhomme Carnaval

Son nom est: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____

Les participants doivent déposer leurs coupons de participation dans la boîte de scrutin utilisée à cette fin lors de chacune des activités du carnaval d'Iberville.

4 prix de $25.

Tirage le 22 février 1976

Samedi

Le lendemain soir, sans "coat à queue" ni robe longue, tous les résidents d'Iberville pourront fraterniser à l'école Saint-Noël Chabanel. Sous le signe de la guénille et de l'amour, les gens pourront danser et boire avec Saint-Valentin: il y aura des prix pour les plus belles guenilles. Il n'est toutefois pas obligatoire de se déguiser. Le port du bonhomme carnaval sera exigé.

Dimanche

Le jour du Seigneur permettra aux "fêtards" de se reposer; le septième jour. Ils n'auront qu'à s'asseoir dans les gradins du Palladium et encourager les Chevaliers d'Iberville.

Ces derniers recevront la visite des Jets de Farnham. Un match qui pourrait en intéresser plusieurs, puisque les Jets sont en seconde position au classement de la ligue Juvénile Majeure Richelieu - Yamaska, et qu'ils sont ceux qui, en principe, sont les seuls, d'après plusieurs, à pouvoir vaincre les porte-couleurs de la ville-hôtesse.

Ce match sera suivi des compétitions de ballon-balai et de hockey lent présentées dans le cadre des Jeux Régionaux d'hiver du Québec.

Les festivités débuteront vers 13:30 heures au Palladium.

Lundi

Le Carnaval se poursuivra en ce début de semaine en offrant aux jeunes la chance de démontrer leur imagination et leur débrouillardise. Ils pourront en effet participer de 16 heures à 19 heures à une "Course aux Trésors". Les prix seront remis le lendemain lors du souper hebdomadaire des Optimistes.

Peu après, une équipe d'étoiles de ballon-balai de la région menée par Gilles Pinard affrontera la formation du canal 10. La joute d'exhibition débutera à 21 heures au Palladium.

dans un simili-casino de Las Vegas à compter de 20:30 heures à l'école Saint-Noël Chabanel.

Pendant ce temps, les jeunes pourront aller danser à l'école Saint-Georges et profiter du système de la discothèque "Le Curieux".

Aucun prix d'entrée ne sera exigé pour ces deux activités, sauf bien sûr le port du bonhomme carnaval. Toutefois, les organisateurs espèrent que les adultes qui se rendront à la "Soirée Las Vegas" échangeront "un p'tit deux" pour de l'argent carnavalesque et s'amuseront.

L'argent gagné en jouant servira à la fin de la soirée lors d'un encan chinois. Les responsables ont déjà accumulé des objets dont la valeur totale atteint environ $1,000.

Mardi

Mardi, ce sera jour de relâche. Les Optimistes se rencontreront et profiteront sans doute de leur souper hebdomadaire pour faire le bilan des activités tenues jusque là.

Mercredi

Enfin, nous avons appris qu'il n'y aurait pas de joute de ballon-balai féminin mercredi soir prochain. Le gérant du Palladium, M. Pierre Hurtubise nous a annoncé la nouvelle lundi après-midi. Il nous a expliqué qu'il n'avait pu offrir que le mercredi aux jeunes filles. Celles-ci ont dû laisser tomber leur projet puisqu'elles devaient disputer un match régulier ce même soir.

Carnaval d'Iberville

Programme officiel

Vendredi 13 février:	19 heures	Proclamation Hôtel de Ville
	20.30 hres	Discothèque (école Saint-Georges) Las Vegas Ecole Chabanel
Samedi 14 février:	20.30 hres	Soirée des Guenilloux Ecole Chabanel
Dimanche 15 février:	13.30 hres	Hockey - Les Chevaliers
	16.30 hres	Jeux Régionaux: Ballon-balai, hockey lent Palladium
Lundi 16 février:	16 heures	Course au Trésor Départ dans les écoles, se terminera au Palladium
	19 heures	Fin de la course au Trésor
	21 heures	Partie de Ballon balai Canal 10 vs Optimistes - Palladium Cette partie sera précédée et suivie du hockey de la Ligue du Moyen-Age
	23 heures	Réception pour les joueurs de ballon-bala
Mardi 17 février	19 heures	Souper Optimiste et Remise de prix aux gagnants de la Course au trésor
Mercredi 18 février	16 heures	Mascarade sur glace pour les jeunes Palladium.
Jeudi 19 février:	20 heures	Soirée récréative à la Résidence Champagnat
Vendredi 20 février:	19 heures	Sleigh Ride Salle des Chevaliers de Colomb
Samedi 21 février:	20 heures	Couronnement de la Reine (Juvénat)
Dimanche 22 février:	13.30 hres	Traversée du Richelieu Concours divers
	17 heures	Souper Canadien Salle des Chevaliers de Colomb Remise des trophées
		Tirage du Voyage.

OFFRE DE 3 JOURS SEULEMENT

JEUDI VENDREDI SAMEDI LES 12. 13 ET 14 FÉVRIER 1976

ENSEMBLE LAVEUSE + SÉCHEUSE KENMORE

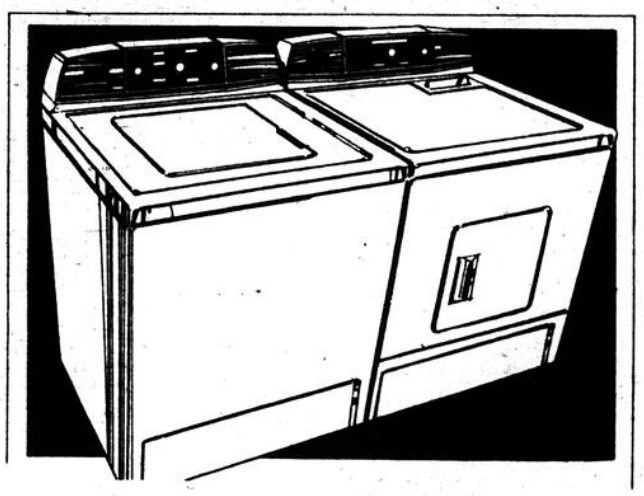
5 programmes à votre disposition:
Normal: pour lessive moyenne.
Programme spécial pour articles sans repassage. 87-506
Jersey ou délicat: pour laver la plupart des jerseys, articles en fibres naturelles ou synthétiques.
Prétrempage: cycle de 30 minutes pour décrasser les vêtements souillés. 45-706
Prélavage: de 5 minutes pour les vêtements sales avant le lavage normal.
Avec en plus, ces caractéristiques:
Niveau d'eau variable: un niveau d'eau de lavage/rinçage toujours adéquat... pas de gaspillage.
5 températures de lavage/rinçage: pour laver des articles qui autrement devraient être lavés à la main.
2 vitesses: suivant les tissus
Second rinçage à option: élimine les traces de détergent. Distributeur d'agent de rinçage. Distributeur d'agent de blanchissement.
Profitez de ces prix réduits pour achetez notre meilleure laveuse à 5 programmes. Dessus acier émaillé;. coffrage acrylique. Moteur, transmission robustes. Pieds arrière autoniveleurs. 29 x 25 1/2 x 36" haut. CA 60 cy. 110 v.

'Fabric Master' règle automatiquement le temps de séchage en fonction du degré de séchage préréglé.
3 programmes au choix:
Programme automatique spécial pour les articles sans repassage; réduit le repassage au minimum.
Minuté: pour fonctionner manuel.
'Air' sans chaleur pour aérer couvertures: pour oreillers, imperméables.
Programme spécial pour les jerseys: pour en éviter le surséchage.
Filtre à charpie monté sur le dessus, donc facile à nettoyer.
Lampe assainissante pour que le linge sente bon après le séchage.
Dessus acier émaillé résistant rouille, taches. Coffrage acrylique robuste.
Grand tambour. 29 x 25 1/2 x 36" haut. CA 60 cy. 220 v.

PRIX RÉG: $689.00
ENSEMBLE EN SPÉCIAL

629.00

OR-MOISON SEULEMENT



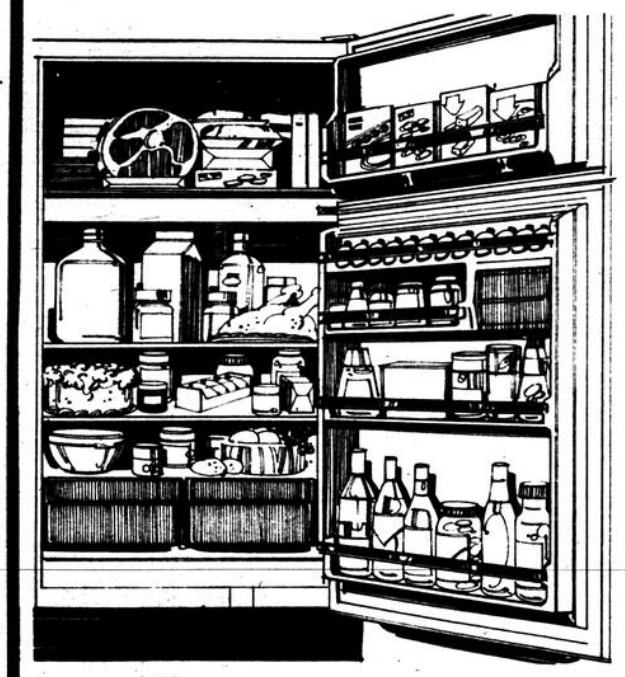
OR MOISSON SEULEMENT
262 085 506 DL
262 045 506 DL

PRIX RÉG: $659.00
EN SPÉCIAL

599.00

Laveuse automatique à 5 programmes et 2 vitesses. Une très bonne affaire! Cette laveuse est dotée de toutes les caractéristiques Kenmore page 773 et de nombreuses caractéristiques de luxe. Filtre à charpie auto-nettoyant distributeur d'agent de rinçage: agitateur Roto-Swirl. Programme de trempage plus 4 autres programmes: pour lingerie et jerseys, normal, pour articles sans repassage, prélavage. 5 températures lavage/rinçage. 2 vitesses pour lavage/essorage. Contrôle de niveau d'eau variable. Env. 25 1/2 x 29 x 36" haut. CA 60 cy. 110 v.

Sécheuse automatique assortie... une affaire! Cette sécheuse est dotée de toutes les caractéristiques Kenmore de la page 773, plus les avantages "Fabric Master" et 'chaleur dégressive' également décrits à la page 773. Réglage spécial pour sécher jersey et tissus délicats. Cycle pour articles sans repassage, évite les faux plis. Réglage air sans chaleur pour gonfler les oreiller et couvertures. Porte avec arrêt de sécurité: la sécheuse s'arrête quand la porte est ouverte. Filtre à charpie sur le dessus. Eclairage intérieur. 25 1/2 x 29 x 36" haut. CA 60 cy. 220 volts.



55-910

RÉFRIGÉRATEUR

A. Notre modèle 15.1 pi. cu. de bonne qualité. A beurrier à température réglable pour beurre à la consistance voulue. Clayettes réglables à 10 positions pour rangement maximum. Garde-viande et deux hydrateurs porcelainisés. Garde-viande pour 15.8 lb; deux hydrateurs pour 24.3 pintes imp. Joints de porte aimantés. Environ 32" large x 29 1/2" profondeur x 59" de hauteur. CA 60 cycles, 110-120 V.

PRIX RÉG: $429.98
EN SPÉCIAL

399.00

REFRIGERATEUR

PRIX RÉG: $459.98
EN SPÉCIAL — 17.1 PI. CU.

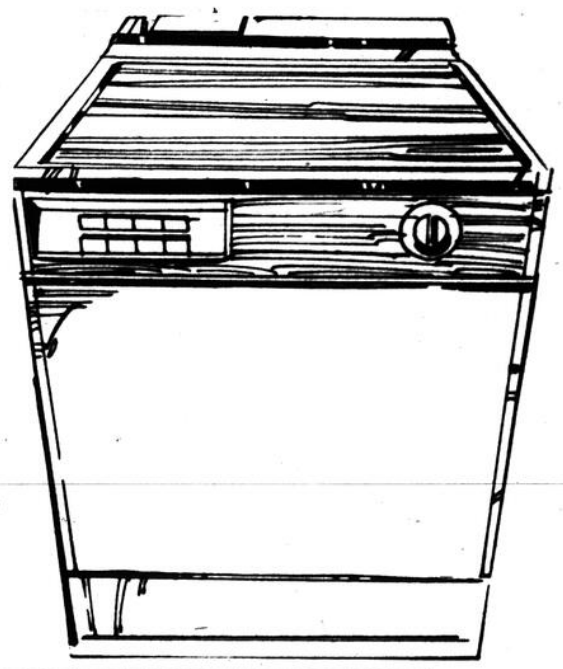
429.00

75-910

LAVE-VAISSELLE "KENMORE"

76-061

B. Lave-vaisselle Kenmore. Cycles suivants: rinçage prolongé; lavage léger; lavage norma; cycle pour pots et casseroles. Chacun des cycles, avec choix de température de rinçage;- normale ou hygiénique de 150 degrés, 3 niveaux de lavage, pour vaisselle dans paniers supérieur et inférieur. Distributeur double de détergent, à fonctionnement automatique. Voyants lumineux de temp. d'eau froide, normale, hygiénique, retardement. Cycle de réchauffe-assiettes. Dessus érable massif, servant de comptoir.



PRIX RÉG: $419.00
EN SPÉCIAL

389.00

Sears

174, BOUL. SAINT-JOSEPH,

SAINT-JEAN

TÉLÉ-SHOPPING

TÉL.: 347-5501

Au moment où on entreprend la reconstruction

3,000 personnes vivent à la Base

textes de Renel BOUCHARD
Photos de Jacques PAUL

Au moment où on entreprend de reconstruire la base militaire de Saint-Jean au coût de $88 millions, rien n'a cessé et ne cessera de fonctionner: environ 3,000 personnes y poursuivent leurs activités quotidiennes.

Lors d'un discours prononcé au début du mois de janvier, le nouveau commandant de la base, le colonel L.R. Cimon, a dressé un bilan de l'ensemble des activités actuelles de la base et c'est à partir de ses propos que nous vous en fournissons un portrait.

Organisation

La base a comme principale fonction d'assurer à ses unités intégrantes et hébergées des installations de formation et des services de soutien, disait le commandant. Les unités intégrantes, c'est-à-dire celles qui relèvent entièrement du commandement de la base, sont l'école des langues, l'école des recrues et l'école technique.

Les unités hébergées sont celles qui ne relèvent pas du commandement de la base: elles y effectuent simplement leur travail et on leur fournit toutes les installations nécessaires. Ce sont le Collège militaire royal de Saint-Jean, le 15ième détachement de l'Unité dentaire, le 715 ième détachement de l'Escadron des communications, le 205ième détachement du Dépôt d'approvisionnement technique des Forces canadiennes, le Bureau des traductions et le Détachement du contrôle des normes linguistiques du Quartier général.

Les effectifs de l'ensemble de la base se chiffrent à environ 3,000 personnes dont près de 700 civils. De ce nombre, 750 sont en poste au Collège militaire.

La base compte environ 550 militaires permanents, dont 75 sont au Collège. Les étudiants des trois écoles de la base, tous des militaires, se chiffrent environ à 1,200. 475 étudiants militaires sont au Collège.

Le personnel civil à l'emploi de la base est évalué à 680 personnes dont 244 au Collège militaire.

La base s'occupe également de 18 corps de cadets. Plusieurs d'entre eux sont cantonnés dans la périphérie de la ville de Saint-Jean tandis qu'on en retrouve certains autres dans les Cantons de l'Est.

Le service de sécurité est assuré par 20 policiers militaires dont plusieurs en sont à leur première affectation. La base dispose également d'une force de défense comprenant quelque 120 hommes qui se livrent à deux exercices par année.

Dans le domaine de l'instruction, la base fournit les locaux et le matériel pour les trois écoles ainsi que les installations nécessaires au conditionnement physique et à l'instruction en matière de guerre nucléaire, biologique et chimique. Quant au personnel régulier, il a à sa disposition un champ de tir de 25 verges et tous sont appelés à suivre des cours de premiers soins.

Les services techniques de la base sont assurés par un personnel de 103 militaires et 173 employés civils. La section d'approvisionnement est l'une des sections les plus occupées car elle doit continuellement équiper les quelque 2,500 recrues accueillies chaque année. Le matériel distribué à chaque recrue vaut environ $300.00 et comprend quelque 55 articles.

La section du Transport comprend un personnel de 51 membres et quelque 88 véhicules y compris 7 autobus du matériel pour utilisation générale et 8 voitures d'état-major.

Un personnel de 144 militaires et civils travaille à la section du génie et construction.

Le poste de pompiers compte un effectif de 22 membres. Cinq militaires et trois pompiers travaillent par équipe de huit heures afin d'assurer une protection constante.

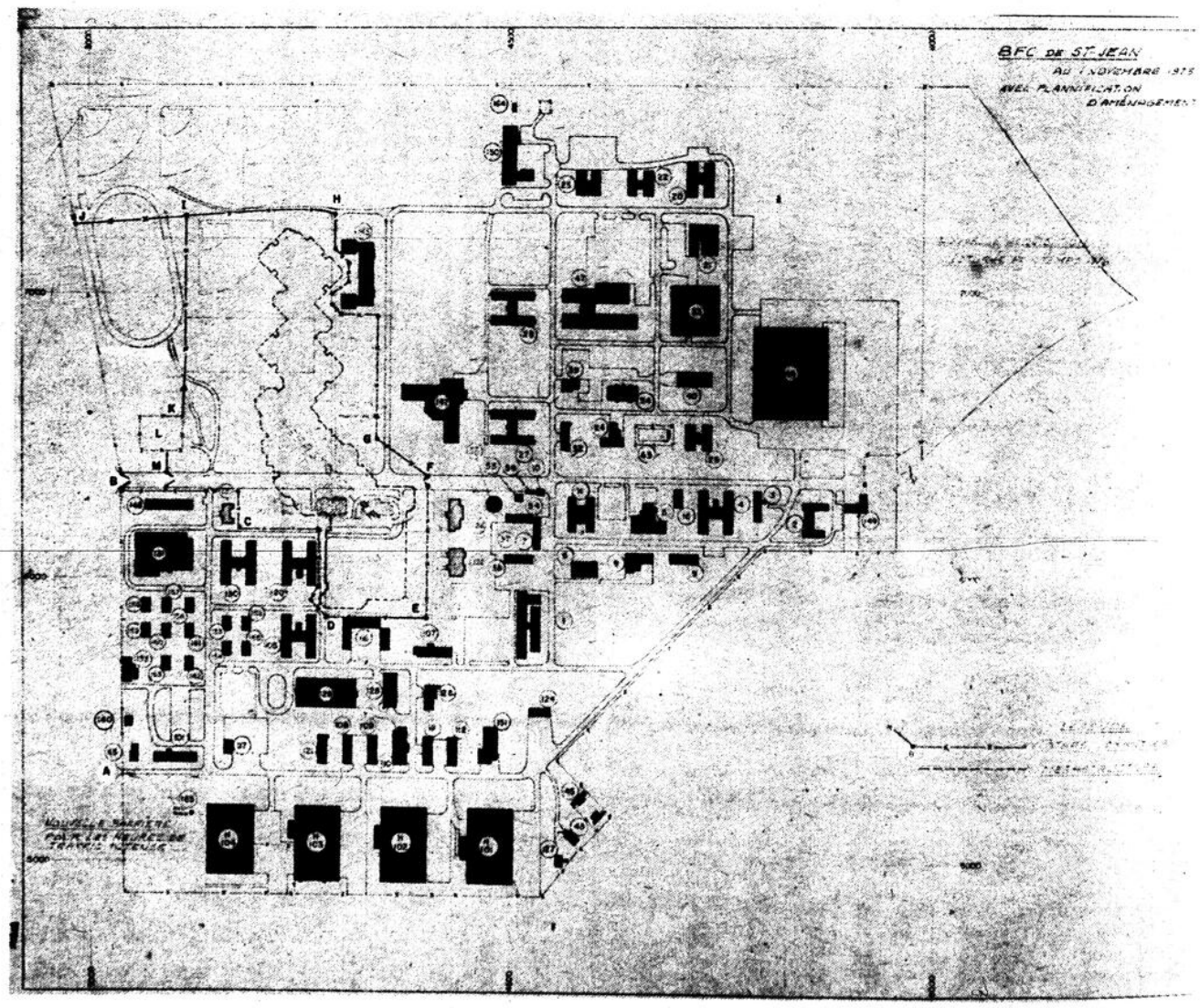
La centrale thermique fournit le chauffage à toute la base. Sa consommation d'huile s'élève à 1,600,000 gallons par année. Un programme de conversation d'énergie a été mis sur pied et l'objectif est d'économiser 10 pourcent de l'énergie utilisée l'année dernière.

Le réservoir d'eau pota-

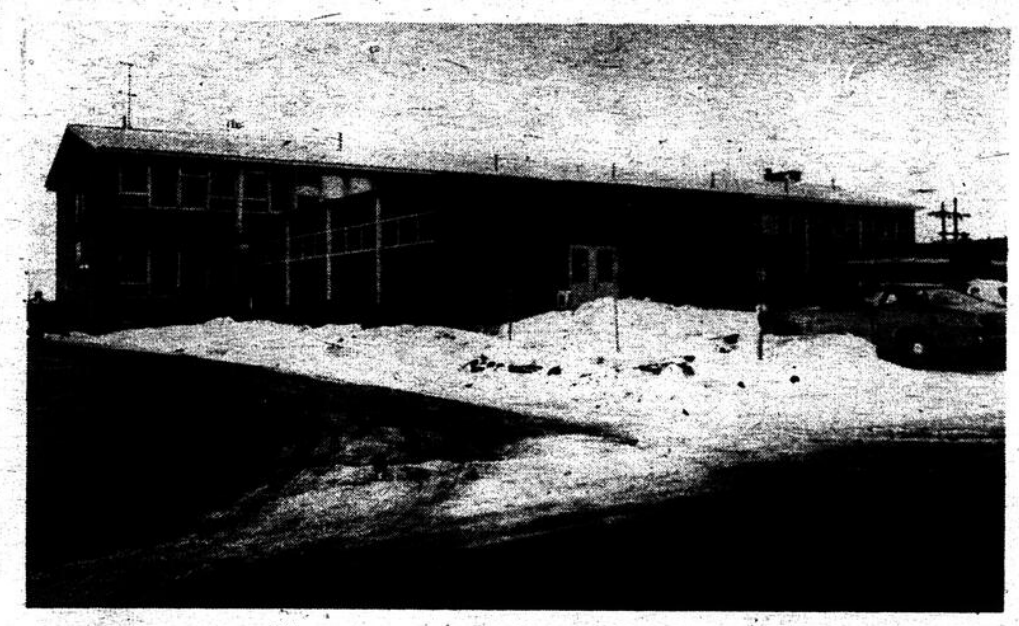
⇨

EXTRA

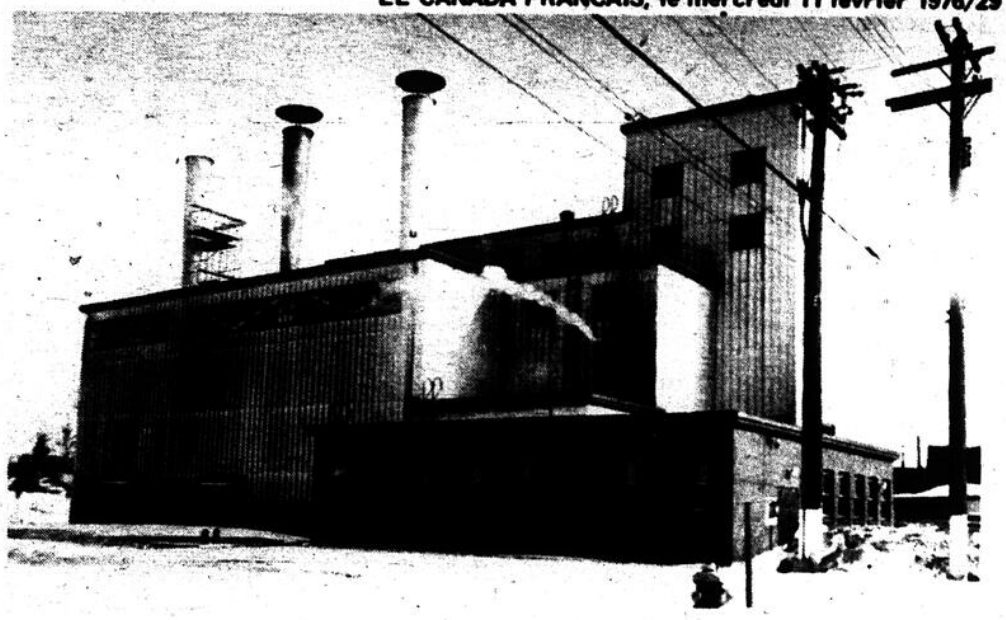
Le colonel Cimon.



71 des 84 bâtiments actuels de la base disparaîtront après la reconstruction. La ligne pointillée montre l'emplacement du futur édifice géant par rapport aux édifices en place.

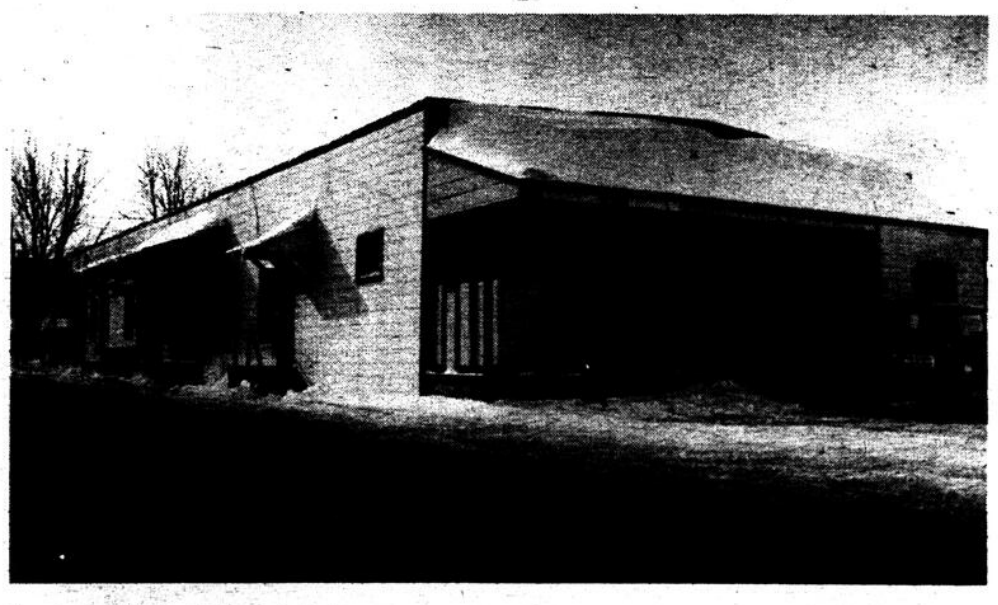


Poste de pompiers de la base.



Centrale thermique de la base.

Hôpital militaire.



Services d'alimentation de la base.

3,000 personnes...

ble a une capacité d'environ 300,000 gallons. La base consomme environ 142,000,000

EXTRA

de gallons d'eau annuellement.

Un bâtiment abrite les services d'alimentation destinés aux recrues et soldats, il comprend deux grandes salles à manger, chacune pouvant recevoir environ 475 personnes assises. Dans ce seul bâtiment, on sert environ, 4,000 repas par jour.

La base dispose également d'un hôpital militaire de 30 lits. L'unité dentaire compte 16 membres.

A l'Economat, les ventes atteignent environ $123,000 par mois.

Au cinéma de la base, on présente des films en français et en anglais quatre fois par semaine. Le club "Rendez-vous" est accessible à tous les militaires pour des fêtes de tout genre. Il est utilisé surtout l'été à cause de la proximité de la piscine.

L'été prochain, on compte rénover entièrement la station-service grâce à des fonds non publics. Le coût de ce projet est évalué à près de $130,000.

Parmi les autres installations de loisir ou exploitées grâce aux fonds non publics, on remarque une piste de curling, des pistes de quilles, un terrain de tir à l'arc, une bibliothèque où l'on présente chaque mois une exposition artistique, un centre sportif et des courts de tennis.

Sans compter les salaires, le budget d'exploitation de la base pour l'année financière en cours a été fixé à $2,289,000. Les salaires payés l'an dernier ont représenté la somme de $23.9 millions. Cette année ils atteindront la somme de $30 millions et celle de $50 millions en 1978.

un plan
d'épargne retraite
enregistré
DE LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS

C'est le temps d'y penser!

Votre Caisse Populaire Desjardins vous propose un plan d'ÉPARGNE-RETRAITE enregistré qui non seulement vous garantira votre sécurité de demain, mais encore vous fera bénéficier d'importantes réductions d'impôt.

N'attendez pas la date limite* pour vous prévaloir des avantages d'un plan d'ÉPARGNE-RETRAITE enregistré. Quel que soit le montant auquel vous avez droit de contribuer, **n'hésitez pas à emprunter auprès de votre Caisse Populaire pour profiter d'un retour maximum de vos impôts . . . Et n'oubliez pas que les intérêts de votre emprunt sont déductibles!**

Pour tous les détails concernant ce plan, consultez votre Caisse Populaire et demandez la brochure du Plan d'ÉPARGNE-RETRAITE enregistré des Caisses Populaires Desjardins.

C'est le temps d'y penser! * 1er mars 1976 incl.

EXEMPLE DE L'ÉCONOMIE D'IMPÔT

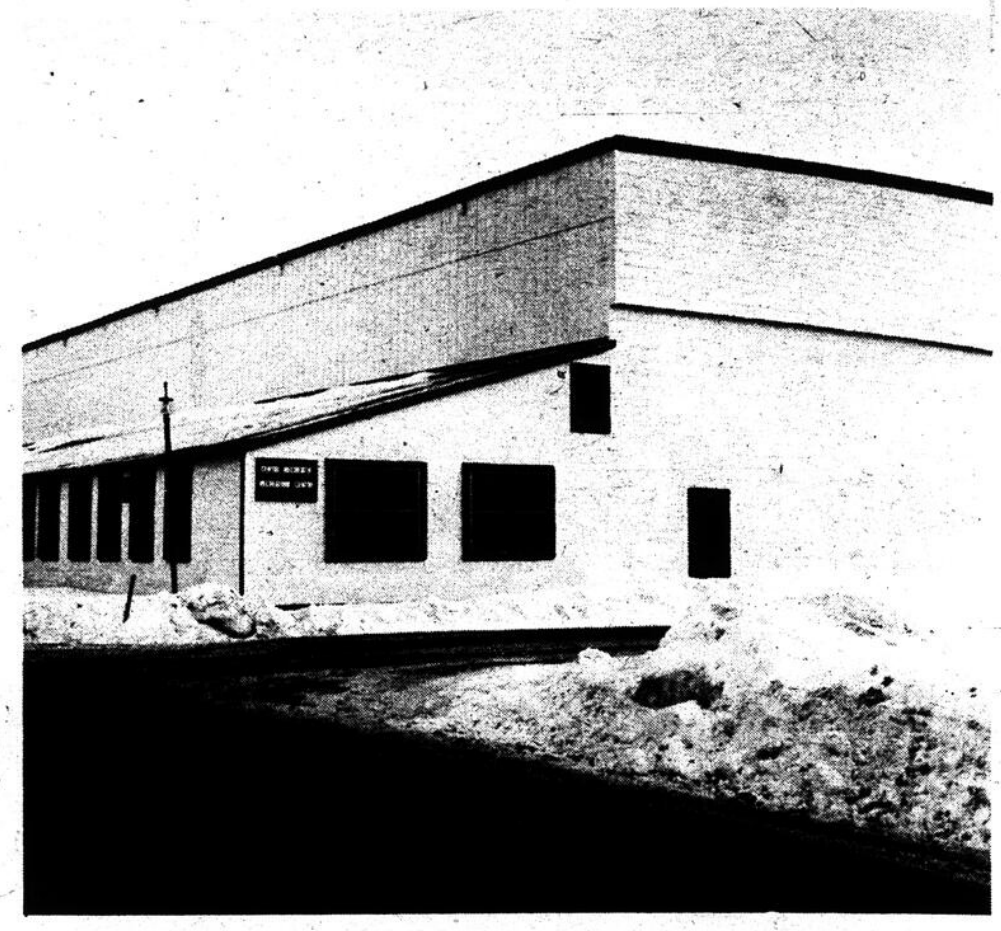
Si votre revenu gagné est*	Vous pouvez contribuer au plan un maximum de	Votre impôt sans plan serait de	Avec un plan votre impôt devient	Soit une réduction d'impôt de	Pour un % de votre contribution de
$ 7,500	$1,500	$ 796	$ 389	$ 407	27%
10,000	2,000	1,583	938	645	32
15,000	3,000	3,351	2,212	1,139	38
20,000	4,000	5,451	3,764	1,687	42

*(Exemple basé sur une personne mariée ayant 2 jeunes enfants).

EXEMPLE DE L'ACCUMULATION DE CAPITAL

Nombre d'années de contributions	Capital accumulé par des contributions de $100.00 par année avec intérêt calculé mensuellement et capitalisé semestriellement au taux de:		
	8	8.5	9
5	$ 637	$ 646	$ 656
10	1,579	1,626	1,675
20	5,038	5,365	5,715
30	12,618	13,959	15,459

Bâtiment de la sécurité.



Centre récréatif de la base.

EXTRA

PAUL FONTAINE C.L.U.
Dir. des ventes
pour Saint-Jean
347-7475
346-3239

CLÉMENT CARON
Agent C.L.U.
347-2050

AURÈLE DESJARDINS
Agent 348-3538

LA MÉTROPOLITAINE

Où l'avenir, c'est tout de suite

Donnez-nous une demi-heure et nous vous déconseillerons peut-être le P.E.E.R.

Et pourquoi donc, nous direz-vous? Parce qu'une foule de gens considèrent le Plan enregistré d'épargne-retraite comme un excellent placement. Pour d'autres, ce n'est pas le cas.

Nous aurions besoin tout au plus d'une demi-heure pour savoir exactement ce qu'il vous faut.

Mais avant de vous prononcer, si vous nous accordiez 30 minutes? Nous examinerons de près votre situation et nous vous exposerons les choses franchement. Et si nous croyons qu'un P.E.E.R.R. ce n'est pas pour vous, nous vous le dirons.

APPELEZ-NOUS POUR EN SAVOIR DAVANTAGE SUR LE P.E.E.R.

TOUT CE QU'IL VOUS FAUT SAVOIR RIEN DE PLUS

JEAN-PAUL HARBEC
Rép. 348-5828

JEAN-PIERRE COULOMBE
Rép. 347-9170

GÉRARD CADIEUX
Agent 293-4126

LÉO LALIBERTÉ
Rép. 347-6672

ROBERT SIMARD
Rép.: 348-6803

À l'école des recrues

On accueille 2,500 jeunes annuellement

L'école des recrues des forces canadiennes (ERFC) sise à la base militaire de

EXTRA

Saint-Jean accueille annuellement environ 2,500 recrues des jeunes francophones qui veulent faire leur entrée dans les forces armées canadiennes.

Les recrues y suivent un stage d'instruction d'une durée de 11 semaines constitué principalement d'activités de groupe sur le maniement des armes, le conditionnement physique, l'exercice militaire et d'autres disciplines du même genre.

Ainsi l'école compte à l'année longue un peu plus de 600 recrues dans ses murs, réparties en 11 pelotons d'hommes et deux de femmes. Le personnel militaire de l'école est évalué à 110 personnes.

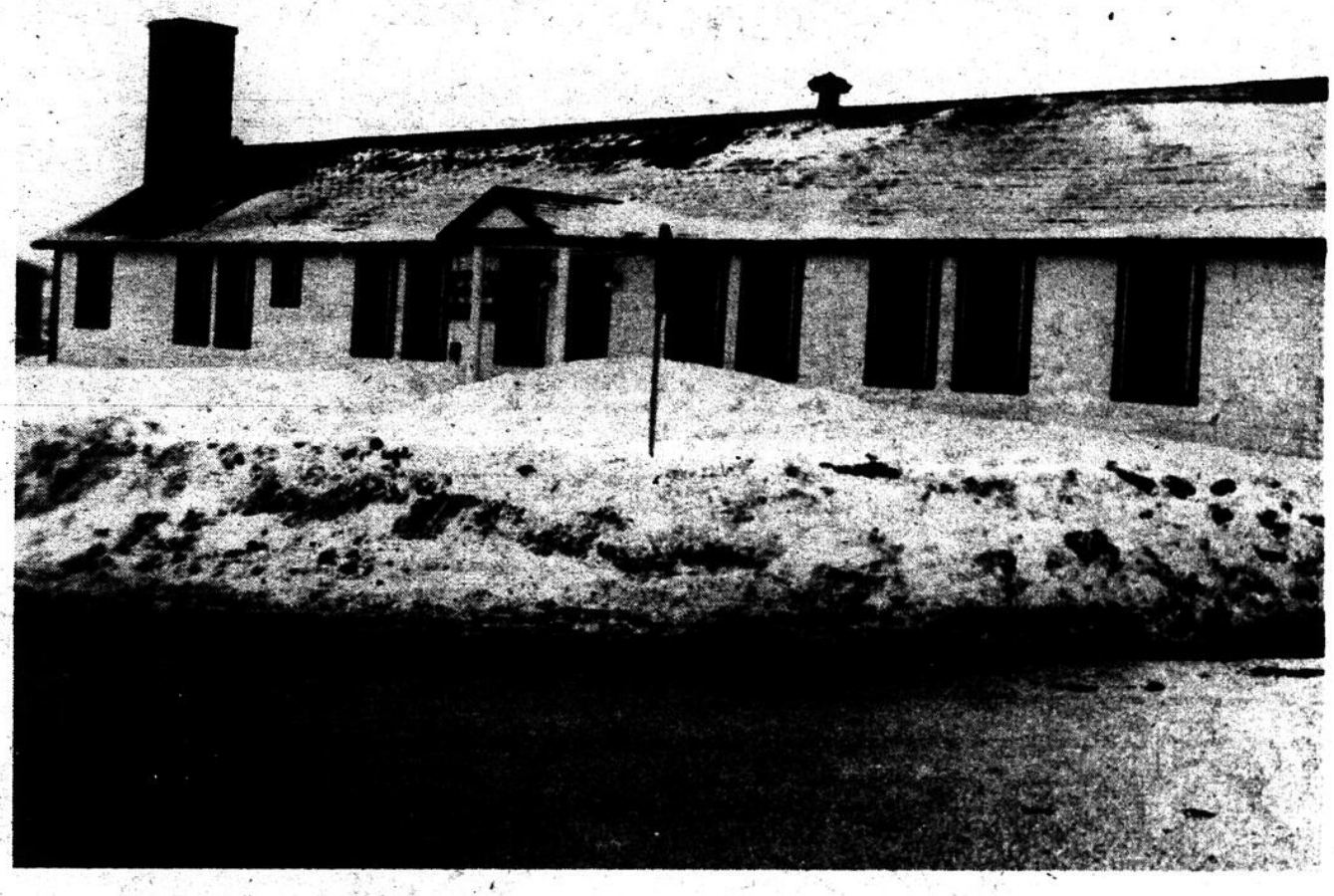
Si la majeure partie de l'instruction aux recrues est donné à Saint-Jean, 150 jeunes partent tout de même chaque matin, cinq fois la semaine, pour Farnham, où ils vont pratiquer le tir à la cible sur un champ de 600 verges, faire des exercices avec obstacles et suivre un cours d'initiation au milieu.

Chaque recrue touche un salaire de $300. par mois ou $150. net par deux semaines.

Des cérémonies de diplômes ont lieu chaque semaine et les parents et amis sont alors invités à un vin d'honneur après le défilé. Les samedis et dimanches, les recrues peuvent en outre recevoir des visites: environ 600 visiteurs se rendent ainsi à la Base chaque fin de semaine.

Le tableau ci-contre indique que l'école prévoyait accueillir 1855 recrues francophones dans les sept premiers mois de l'année; on en a reçu effectivement 1825 et 1265 ont obtenu leur diplôme.

Cette école qui est présentement sous le commandement du L. Col. R. Bourdon, sera la dernière à être relocalisée dans le projet de reconstruction de la base. Ses installations seront situées à l'extrémité sud du projet. La capacité prévue de l'école dans le projet de reconstruction est de 700 recrues, soit légèrement plus qu'actuellement.



Ecole des recrues.

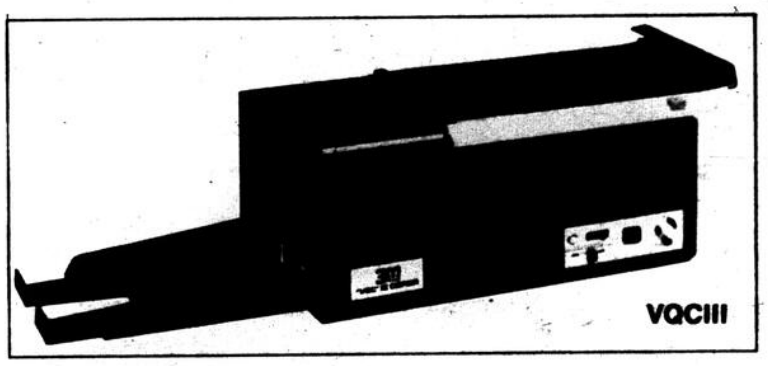
ERFC	PRÉVISIONS *FORECAST*	ARRIVÉES *ARRIVALS*	FINISSANTS *GRADUATES*
AVRIL—APRIL 75	275	294	148
MAI—MAY 75	177	231	174
JUIN—JUNE 75	281	228	219
JUIL—JULY 75	229	280	149
AOÛT—AUG 75	200	210	167
SEPT—SEP 75	385	358	238
OCT—OCT 75	308	224	170
TOTAL	1855	1825	1265

Le L. Col. R. Bourdon.

Une nouvelle dimension

Les copieurs MAGNE-DRY de 3M

produisent des copies sèches à l'instant où vous les faites fonctionner



VQCIII

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

PROCÉDÉ ENTIÈREMENT À SEC (aucun ingrédient chimique liquide)
FIABLE (Système unique de rouleaux pour impressions de l'image à froid)
FONCTIONNEMENT INSTANTANÉ (sans préchauffage, gain d'énergie)
COÛT PEU ÉLEVÉ (achat, bail à terme ou contrat de location)
VERSATILE (feuilles reliées ou pages hors-format)
COUPE À LONGUEUR (épargne de papiers à copie)
FACILITÉ D'UTILISATION (pas d'opérateur spécialisé requis)

Pour une démonstration sans obligation ... téléphonez-nous sans tarder

AMEUBLEMENT PHILIPPE OUELLET INC.

27 SAINT-CHARLES, SAINT-JEAN 347-8364

L'école des langues

Sa capacité passera à 1600 étudiants

La capacité actuelle de l'école des langues des forces canadiennes (ELFC) à Saint-Jean est d'environ 600 étudiants. Une fois la reconstruction terminée, elle pourra accueillir 1,600. Pour avoir une idée de ce que cela représente, disons que le Cégep de Saint-Jean compte 1800 étudiants.

Selon l'échéancier prévu, la construction de l'école des langues s'étendra de mars 1976 à juin 1977. Elle sera située dans la partie nord de l'immense édifice et elle sera la première à être complétée.

Cours

Présentement, l'école compte trois divisions d'enseignement. Un cours de français élémentaire est dispensé au personne militaire anglophone de grade de colonel ou inférieur. Ce cours dure ordinairement 14 semaines et 150 étudiants le suivent en même temps. Le tableau ci-contre indique le nombre de ceux qui ont suivi ce cours depuis avril dernier.

Un second cours s'adresse aux diplômés francophones de l'école des recrues à qui on enseigne l'anglais élémentaire. Environ 350 soldats suivent ce cours.

Enfin un cours d'anglais avancé est offert aux officiers et au personnel non-officier. Chaque année, une centaine d'étudiants suivent ce cours d'une durée de 15 semaines.

L'enseignement à l'école est fort individualisé puisque les groupes comptent ordinairement six personnes.

Tests

L'administration de tests est aussi une fonction très importante de l'Ecole des Langues qui, en plus de s'occuper des tests de ses propres cours, administre également ceux des cours donnés chaque année à la plupart des bases au Canada et aux militaires canadiens qui serviront aux Etats-Unis et outremer. Un personnel de 31 spécialistes administre chaque année plus de 30,000 tests. Un système automatisé qui relie par téléphone le centre de tests à un ordinateur situé à Montréal traite les données.

L'école est présentement sous le commandement du L. Col. J.P. Diamond.

Ecole des langues.

EXTRA

Une bonne raison de laisser H&R Block se préoccuper de vos impôts

Si votre déclaration fait l'objet d'une vérification spéciale, H&R BLOCK est à votre disposition toute l'année, sans frais supplémentaire.

Soyez rassuré sur vos impôts.

H&R BLOCK

POUR VOTRE IMPÔT

SAINT-JEAN 239 SAINT-JACQUES
347-9127

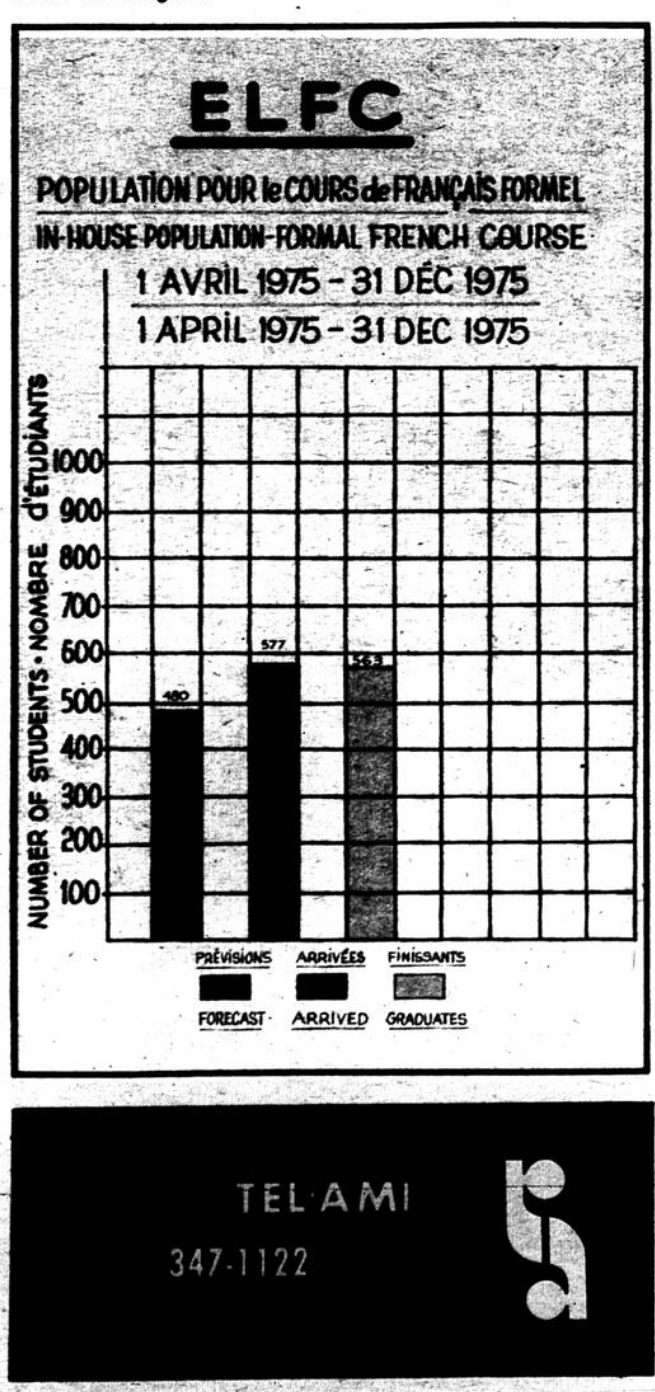
IBERVILLE 134, 9e AVENUE 347-1237

SUR SEMAINE: 9-9 SAMEDI: 9-5

SAINT-LUC 70 MOREAU

Suivant horaire du magasin

SANS APPOINTEMENT



TEL-AMI
347-1122

Profitez mieux du présent et de l'avenir grâce au

REDR
(Régime enregistré dépôts-retraite offert à la Banque Provinciale)

Ce régime enregistré dépôts-retraite offert à la Banque Provinciale s'avère un moyen de plus en plus apprécié de faire, d'une pierre, deux coups. En effet, le R.E.D.R. vous permet d'épargner "à rabais" aujourd'hui par le biais de l'impôt différé... et il contribue à vous assurer une retraite plus confortable pour demain.

Mais ce qui fait l'attrait supérieur du R.E.D.R. offert à la Banque Provinciale, c'est qu'il est peut-être le plus simple, le plus flexible de tous et qu'il ne comporte aucuns frais de commission, d'adhésion et d'administration

Simple — Notre R.E.D.R. est tout simplement un compte d'épargne et vous recevez même un livret de banque. Vous savez donc où vous en êtes, en tout temps.

Flexible — Le dépôt minimum est de $200 seulement pour ouvrir le compte, et de $50 par dépôt subséquent. Vous déposez quand vous voulez, selon vos disponibilités.

Avantageux — En plus de ne payer ni commission, ni frais d'adhésion, ni frais d'administration, vous bénéficiez d'un taux d'intérêt toujours supérieur au taux d'épargne spéciale.

Et pour vous faciliter les choses encore davantage, la Banque Provinciale vous propose son

plan B

la méthode moderne, ingénieuse de profiter au maximum du R.E.D.R.

La Banque Provinciale vous avance l'argent que vous désirez placer dans votre R.E.D.R. pour l'année d'imposition 1975. Ce prêt spécial vous est octroyé à un taux avantageux et est remboursable en 10 versements mensuels. De plus, les intérêts que vous payez sur votre prêt sont déductibles de votre revenu imposable de 1976.

On peut aussi avoir recours au plan B pour profiter de notre régime enregistré dépôts-logements, le R.E.D.L.

Le REDR et le PLAN B
vous font gagner sur tous les points:

Vous réduisez vos impôts!

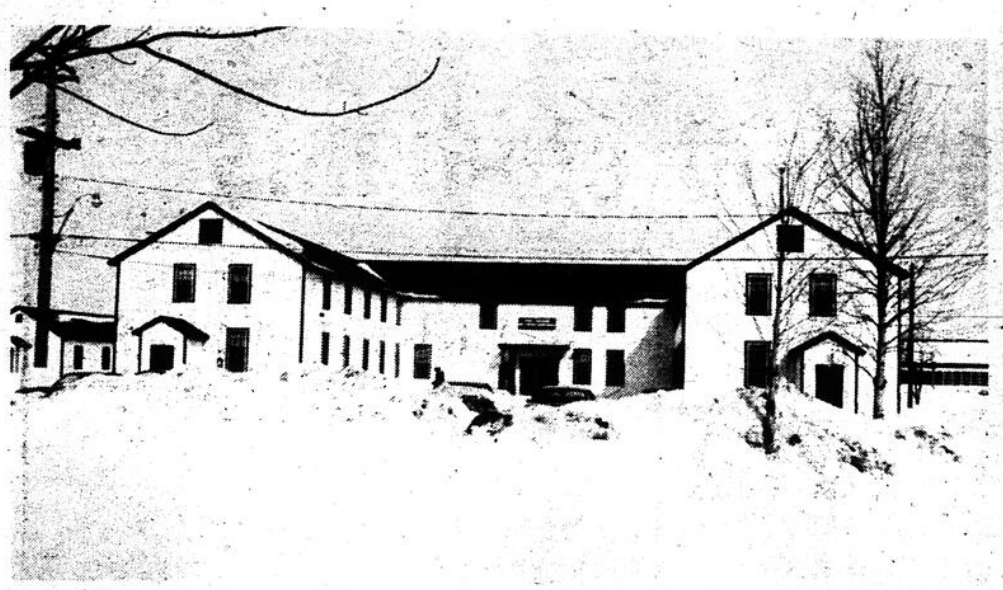
Vous gagnez plus d'intérêts que vous n'en payez!

Et vous vous préparez une retraite confortable!

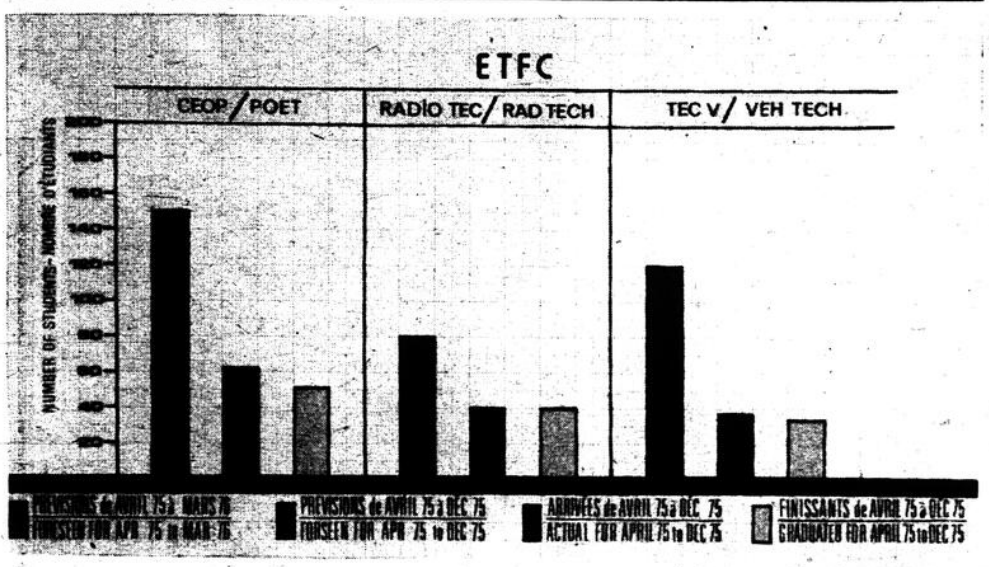
Renseignez-vous sans plus tarder sur le R.E.D.R. et sur le plan B de la Banque Provinciale. Ce sont deux offres qui ne se refusent pas. Hâtez-vous! Vous avez jusqu'au 1er mars 1976 (inclusivement) pour en profiter.

MADAME, notre R.E.D.R. est aussi pour vous...
- Si vous travaillez, vous pouvez contribuer à votre propre R.E.D.R.
- Votre mari peut aussi contribuer à un R.E.D.R. à votre nom, que vous travailliez ou non.

banque provinciale
LA BANQUE DU MIEUX-VIVRE



Ecole technique de la base.



EXTRA

À l'école technique

120 étudiants apprennent un métier

L'Ecole technique donne, en français, des cours d'électronique et d'entretien de véhicules. On y enseigne l'électronique élémentaire sous forme de cours d'électronique orientés vers la pratique. Les techniciens radio reçoivent également leur formation à cette école. Les techniciens de véhicules apprennent leur métier et l'instruction porte tant sur les véhicules tout usage que sur le matériel chenillé.

L'école technique peut accueillir 120 étudiants à la fois. Ainsi d'avril à décembre 1975, 52 étudiants ont été diplômés dans le cours d'électronique orienté vers la pratique, 40 dans le cours de technicien radio, et 34 dans le cours de technicien de véhicules.

Cette école, dans le projet de reconstruction de la base, conservera la même capacité. Elle est présentement sous le commandement du Major M. Charron.

GRANDE VENTE DE CARNAVAL

ENSEMBLE MATELAS & SOMMIER 54"

TYPE ORTHO-PEDIC EXTRA-FERME

- Construction de 840 ressorts montés à l'Armalite
- Coussin de base très rigide
- Feutre blanc pressé, très épais
- Rebord protecteur empêchant l'affaissement du contour du matelas

PRIX RÉG: $269.00

SPÉCIAL $189.00

LIT COMPLET 39"

COMPRENANT

- Matelas-sommier
- Tête de lit vinyle blanc ou noyer
- Support pour tête de lit
- Jeux de 6 pattes

SPÉCIAL CARNAVAL $68.00

CHANGEX

MR. MATELAS

114 RICHELIEU, SAINT-JEAN 347-0133

Nouveau au salon Pastel

177 DOLLARD, SAINT-JEAN

Mme Francine (Milot) Leblanc anciennement du Salon Lucienne est de retour à la coiffure elle invite ses clientes à venir la voir.

Merci.

MME FRANCINE LEBLANC
Coiffeuse compétente

346-6905

"Le mieux-vivre, c'est habiter sa propre maison."

Pour vous aider à réaliser ce rêve en payant moins d'impôts...

Voici deux offres qui ne se refusent pas:

Le REDL* (Régime enregistré dépôts-logement offert à la Banque Provinciale)

*Enregistré auprès de la Régie du Québec

Incroyablement avantageux! Tel est le R.E.D.L. offert à la Banque Provinciale. En effet, il vous permet d'acquérir plus tôt et plus facilement votre maison ou vos meubles... ou les deux... grâce à une exemption d'impôt sur les sommes que vous y accumulez.

Le R.E.D.L. offert à la Banque Provinciale est simple comme tout. En fait, c'est un compte d'épargne où il suffit d'effectuer un dépôt initial d'au moins $100. Vous recevrez alors un livret de banque qui est mis à jour à chaque dépôt subséquent (minimum $50). L'intérêt, toujours supérieur à celui de l'épargne spéciale, est versé à votre R.E.D.L. et inscrit à votre livret deux fois l'an.

Madame, notre R.E.D.L. est aussi pour vous ...

- Vous et votre mari travaillez mais vous ne possédez pas de maison? Vous pouvez avoir chacun votre R.E.D.L. en vue d'une utilisation conjointe ou séparée pour l'achat d'une maison et de meubles.
- Vous travaillez mais vous habitez une maison dont votre mari est propriétaire? Vous pouvez adhérer aussi et utiliser l'argent plus tard pour l'achat de meubles pour cette maison.

Le plan B de la Banque Provinciale...

c'est la méthode moderne, ingénieuse de profiter au maximum du R.E.D.L. La Banque Provinciale vous avance l'argent que vous désirez placer dans votre R.E.D.L. pour l'année d'imposition 1975. Ce prêt spécial vous est offert à un taux avantageux et est remboursable en dix versements mensuels.

On peut aussi avoir recours au PLAN B dans le cas de notre régime enregistré dépôts-retraite, le R.E.D.R.

Le REDL et le plan B vous font gagner sur tous les points:

Vous réduisez vos impôts!

Vous gagnez plus d'intérêts que vous n'en payez!

Vous devenez propriétaire plus vite!

Renseignez-vous immédiatement sur le R.E.D.L. et le PLAN B de la Banque Provinciale. Ce sont deux offres qui ne se refusent pas. Hâtez-vous! Vous avez jusqu'au 1er mars 1976 (inclusivement) pour en profiter.

banque provinciale
LA BANQUE DU MIEUX-VIVRE

Monument historique préservé

La "vieille école" de L'Acadie sera sauvée de la destruction!

par Pierre BRAULT, collaboration spéciale

Depuis quelques années, beaucoup de gens s'inquiétaient du sort réservé à l'un de nos monuments historiques menacé de disparition. Il s'agit de la vieille école de L'Acadie située à l'ouest du presbytère et qui forme avec ce dernier et l'église un ensemble remarquable assez rare dans la province, pour ne pas dire unique.

Un espoir de la conserver vient de surgir récemment. Une transaction sérieuse est en cours présentement et les acquéreurs éventuels sont les seuls jusqu'à maintenant à avoir fait une offre valable avec la volonté ferme de garder intégralement le cachet historique de la maison et du site qui l'entoure.

C'est à la suite de la réunion qui eut lieu le jeudi soir 5 février entre le conseil de Fabrique d'une part, et M. Paul Gagnon, représentant du ministère des Affaires Culturelles, d'autre part, réunion qui avait été prévue pour le soir précédent mais remise au lendemain à cause de la tempête et à laquelle devait assister l'abbé Lucien Lemieux, représentant de l'Evêché, que nous avons appris que les acquéreurs en question, dont on ne peut dévoiler le nom pour l'instant, seraient en mesure avec l'expérience qu'ils possèdent de sauver ladite maison. Il appert également que la Commission d'art sacré diocésain est au courant de la transaction et l'approuve.

Certains points légaux restent à éclaircir cependant, avant de conclure la vente; trois parties étant en cause, soit la Fabrique, l'évêché qui a droit de regard sur tous les biens de ladite Fabrique et le ministère des Affaires culturelles qui y est forcément impliqué et sans l'approbation duquel aucun bien classé ne peut être aliéné. Tout cela, il va s'en dire, peut prendre un certain temps.

Nombre de personnes venant de divers coins du Québec, éprises de la beauté des maisons anciennes et surtout de style typiquement québécois, avaient semblé, surtout depuis deux ou trois ans, intéressées à sa restauration, mais n'ont pu, pour quelque raison que ce soit, mener leurs démarches à bonne fin.

Heureuse solution

Il reste donc que c'est là une heureuse solution au problème qui préoccupait : nombre de paroissiens et aussi d'étrangers qui s'interrogeaient quant au destin qui était réservé à cette vieille maison de pierre. Ceux qui désiraient ardemment la conserver, et ils étaient nombreux, seront enfin soulagés et satisfaits; quant aux autres qui auraient voulu tout jeter par terre et y passer la niveleuse, ils n'auront plus à craindre un endettement onéreux pour la paroisse.

Bref historique

Cette maison de pierre de 40' par 36' fut construite en 1828 du temps du curé J.-B. Paquin, afin de servir d'école pour les filles de la paroisse. La Fabrique déboursa alors 1439 livres françaises pour son érection.

Auparavant des classes mixtes se tenaient dans l'une des deux "Salles-des-habitants" du presbytère, sises au pignon est. C'était pour séparer les filles des garçons et aussi on peut l'imaginer à cause du manque d'espace que l'on en était venu à cette décision. Notons que la population en ces années-là atteignait facilement les 4,000 habitants.

Le curé Paquin n'en était pas non plus à ses premières armes dans ce domaine. Arrivé à L'Acadie en 1817, c'est lui qui a présidé à la construction du presbytère actuel vers 1821, ce qui lui avait causé bien des ennuis mais qui semblait, selon l'abbé S.A. Moreau, avoir pour maxime de "bien faire et laisser dire".

Des laïcs

On peut supposer que l'école fut dirigée dès l'ouverture par des laïcs. Dix ans plus tard, en 1838, elle était dirigée par Mme Hortense Tugault, alors que son mari, M. Tugault tenait l'école du presbytère pour les garçons. Ce couple de Français y dispensèrent leur savoir jusque vers 1844 alors qu'ils suivirent le curé Charles LaRocque, à Saint-Jean, qui devait devenir plus tard évêque de Saint-Hyacinthe.

Après avoir servi d'école pendant un certain temps, la maison fut convertie en résidence pour le sacristain jusque vers la fin des années '60 alors qu'elle fut désaffectée étant devenue inhabitable.

Monument historique

Bien que classée en même temps que le presbytère dans l'Inventaire des oeuvres d'art de la Province, lors d'une séance de la ci-devant Commission des Monuments historiques, tenue le 23 novembre 1964, elle n'avait fait le sujet d'aucune rénovation de la part de la dite Commission, tandis que toute la maçonnerie du presbytère a été refaite.

L'église de son côté avait déjà été classée en janvier 1957, par arrêté ministériel et avait été l'objet d'importants travaux de restauration en mai et juin 1955 et plus tard par la suite à quelques reprises.

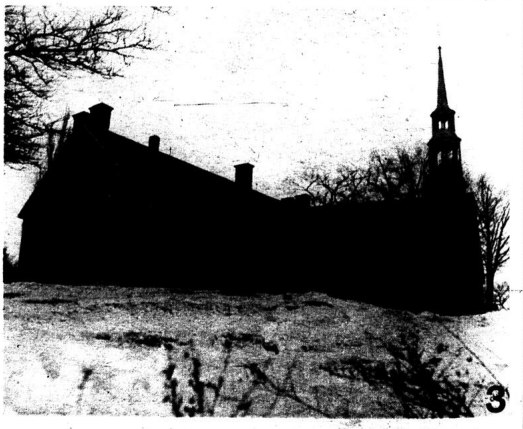
1- La "maison du bedeau" est dans un état de délabrement avancé...

2- Cette maison de pierre de 40 x 36 pieds que d'aucuns surnomment la "maison du bedeau", fut construite en 1828 puis servit tour à tour d'école et de résidence pour le sacristain. Devenue "monument historique" en novembre 1964, la "vieille école" n'est plus habitable.

3- Avec le presbytère et l'église de L'Acadie (notre photo), l'ancienne demeure constitue un ensemble architectural remarquable.

CULTURE D'ICI

(Photos Jacques PAUL)



Ciné-Famille Explo

Le "professeur Tournesol" visite le Cégep dimanche

C'est en fin de semaine prochaine, le dimanche 15 février plus précisément, que le célèbre professeur Tournesol rendra visite aux jeunes et moins jeunes qui assisteront à la projection des deux aventures de Tintin et Milou L'Ile noire et Objectif: Lune à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu dès 13 h 30.

Non seulement le personnage bien connu de la bande dessinée d'Hergé viendra-t-il égayer l'auditoire par ses étourderies monstres mais encore procédera-t-il, sur scène, au tirage d'une bicyclette, de patins, d'un protecteur pour ski de fond et de balles molles pour les détenteurs de billets de saison Ciné-Famille Explo seulement.

L'occasion idéale de s'amuser tout en rencontrant le plus grand de tous les distraits.

Si les jeunes et moins jeunes de Lacolle (le vendredi 13 février, à l'école Saint-Joseph, à 20 heures) et de Saint-Luc (le samedi 14 février, à l'école Providence) à 14 heures) ne pourront applaudir le professeur Tournesol puisqu'il ne viendra qu'au Cégep, ceux-ci pourront quand même aussi visionner **L'Ile noire et Objectif: Lune.**

Rappelons que dans **l'Ile noire,** Tintin révèle l'existence d'un réseau bien organisé de faux monayeurs. De nombreuses et palpitantes péripéties l'amènent sur l'Ile Noire où règne une bête terrifiante... mais Tintin réussira à déjouer toutes ses embûches et à faire écrouer les bandits. Dans **Objectif: Lune** notre héros s'envole, à son insu, vers la lune où il connaît une série de mésaventures les plus cocasses les unes que les autres dont il sortira le vainqueur.

Une invitation à tous.

Au Cégep demain soir, Carmen Picard

C'est la pianiste Carmen Picard qui sera l'artiste invitée du prochain "jeudi culturel" organisé par le secteur socio-culturel du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu demain (jeudi), à compter de 20h 30, sur la scène de l'auditorium du Cégep. Billets en vente à l'entrée. Coût minime. Invitation à tous les intéressés.

Un premier billet vendu!

Comme le veut la coutume c'est le maire de Saint-Jean qui s'est procuré le premier billet du spectacle "Jeunesse '76" que donneront les Folkloristes de Saint-Jean les 26-27 et 28 mars à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Sur la photo, le maire Ronald Beauregard accepte le billet lui donnant droit d'assister au 20e spectacle annuel des Folkloristes que lui remettent deux danseurs de la troupe.

CLAUDE-PAYETTE INC.
217, RUE RICHELIEU, ST-JEAN TEL 346-9856

L'arbre de Noël
MICHEL BATAILLE

LE LIVRE DE LA SEMAINE

AVIS
Pour le temps des sucres...
Pour une bonne soirée récréative...
Vous avez une noce en vue?
Un shower? Il ne vous manque que l'ambiance?
... nous avons tout ce qu'il vous faut!
RESERVEZ DES MAINTENANT!
DISC-GOYETTE
T-JEAN
DISCOTHEQUE MOBILE
LOCATION - SHOWER - SOIREE
PIERRE GOYETTE 346-9946

LAMBI-CRABE-LANGOUSTE-ROUGET
UNIQUE DANS LA RÉGION

Jeudi le 19 février 1976
"AU REFUGE"
DU RESTAURANT LAURENTIEN
Buffet chaud et froid
de mets exotiques des tropiques
PRÉPARE PAR DES "CHEFS" D'HAITI
Musique et artistes invités des Antilles
SERVICE ENTRE 7.00 P.M. et 10 H 30 P.M.
PRIX $4.50 PAR PERSONNE
Nombre de billets limité en vente au
RESTAURANT LAURENTIEN
jusqu'au 18 février
849 BLVD D'IBERVILLE,
IBERVILLE 347-4154

Histoire d'ici

Défenseurs de Saint-Jean (1775)

Une courte bibliographie des ouvrages consultés...

Monsieur,

Je m'en voudrais de ne pas vous remercier profondément d'avoir accepté de publier, au cours des douze dernières semaines, quelques-unes des 60 mini-biographies des Défenseurs de Saint-Jean, en 1775. J'ose espérer que ces textes ont pû apporter un peu de lumière sur ces "grands méconnus" de notre Histoire locale et j'ose croire que vos lecteurs en ont tiré leur bénéfice.

A l'intention de tous vos lecteurs, j'ai pensé qu'il serait honnête et louable de dresser une bibliographie des ouvrages que j'ai consultés pour rédiger mon travail. Je ne voudrais pas me faire taxer de "plagiaire"...

-Dictionnaire Beauchemin Canadien, Mtl, 1968 - Section Géographie-Histoire, J.-J. Lefebvre.

-La Famille D'Aillebout, Etude généalogique et historique. Aegidius Fauteux, Mtl, 1917.

-Guide parlementaire et historique de la Province de Québec: 1792 à 1902, Québec, 1902, Joseph Desjardins.

-Histoires des Grandes Familles Françaises du Canada, Mtl, 1867, abbé Daniel.

-Dictionnaire Biographique du Canada, vol. I, II, III, X, Les Presses de l'Université Laval.

-Dictionnaire Général du Canada, tomes I et II, Le Jeune, Ottawa, 1931.

-Une Vieille Seigneurie - Boucherville, L. Lalande, S.J. Montréal, 1890.

-Le Vicomte C. De Léry et sa famille, Daniel, Mtl, 1867.

-Invasion du Canada. Collection de mémoires recueillis et annotés par M. Verreau, Mtl, 1873.

-Bulletin des Recherches Historiques, la série.

-Mémoires de la Société Généalogique C-Française, la série.

-Revue d'Histoire de l'Amérique française, la série.

-Les Petites choses de notre Histoire, p.-G. Roy, Lévis, 1931, la série.

-Saint-Jean-de-Québec, Origine et Développements, J.-D. Brosseau, St-Jean, 1938.

-Dictionnaire Généalogique des Familles Canadiennes, C. Tanguay, les 7 volumes.

-Rapport de l'Archiviste de la Province de Québec, la série.

-A travers Les Mémoires de P.-Aubert de Gaspé, P.-G. Roy, Mtl, 1943.

-Le Journal du célèbre siège de St-Jean, A. Foucher, St Jean 1975.

-Archives Publiques du Canada, Rapport concernant les travaux des Archives publiques pour les années 1914 et 1915.

-Le Siège du Fort de Saint-Jean en 1775, Lucien Huot, St-Jean, 1947.

-Histoire de Longueuil, R. Rumilly.

-Histoire de Louiseville, 1665-1960, G. Lesage, Louiseville, 1961.

-Catalogue du Château de Ramezay, Mtl, 1962.

Cette bibliographie en est une partielle.

Marcel GAUTHIER,
"historien et généalogiste..."
Iberville, Qué.

Mon mariage

un heureux souvenir...

OBTENEZ: 12 photos couleur
une photo couleur 11" x 14"
12 épreuves couleur, petit format
un album complet

JACQUES PAUL
Photographe

photo paul inc.

84 A RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN, EDIFICE
LE CANADA FRANCAIS
347-7509 JOUR 348-6277 SOIR

A Racicot mercredi, jeudi et vendredi

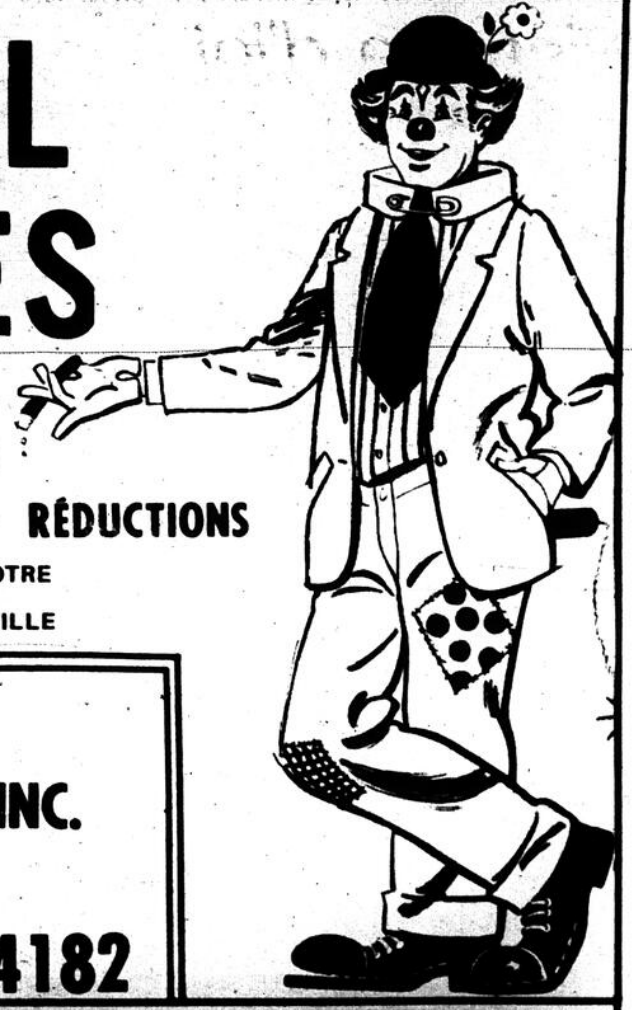
Les étudiants de l'activité THÉÂTRE de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot de Saint-Jean, présenteront la pièce du Québécois Claude Roussin "Le Sauteur de Beaucanton" aujourd'hui (mercredi) à 20 heures, jeudi à 11 h 30 et vendredi à 11 h 30 sur la scène de l'auditorium de la polyvalente de Saint-Jean. Roger Larue en assure la mise en scène.

LE CARNAVAL DES AUBAINES

SE CONTINUE 30% À 70% RÉDUCTIONS

TOUTE VENTE FINALE
VENEZ PROFITER DU MAGNIFIQUE

STATIONNEMENT MIS À VOTRE DISPOSITION GRATUITEMENT PAR LA VILLE



R. HARNOIS INC.

185 SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN TEL.: 347-4182

GRATIS

GRATIS GRATIS

Avec tout achat de 20.00 et plus sur toute notre nouvelle collection de Printemps 76 NOUS VOUS DONNONS le patron de votre choix

SIMPLICITY, STYLE, MC CALL, BUTTERICK

Toutes ces nouveautées sont importées d'Allemagne, Hollande, Italie, Autriche, Angleterre pour la confection de jupe de patio, blouse, robe de jour et de soir, habit sport, robe de la mariée et sa suite ou pour toutes autres occasions. Tous ces tissus sont imprégnés de fraîcheur et d'élégance pour que vous soyez toujours à l'apogée de la mode.

TISSUS À DRAPERIE

48" de large, 100% acrylique. Dralon style colonial et canadien.

RÉG: $4.95 À $6.95

SPECIAL 2.98 VG

JERSEY POLYESTER

Imprimé, 48" de large, complètement lavable

RÉG: $4.95 À $5.95

LA VERGE 2.98 VG

COUPONS A LA LIVRE

Polyester et laine. (Balance du manufacturier).

SPÉCIAL 19¢ L'ONCE

TAPIS TURQUES

30" x 60"
RÉG: $39.95

SPÉCIAL 14.95

ACRYLIQUE DIOLEN POLYESTER

Lavé et porté. 1ère qualité 62" de large. Importé d'Angleterre et Hollande.

RÉG: $5.95 À $12.95 SPÉCIAL 3.98 VG.

COTON IMPORTÉ

1ère qualité. Uni, fleuri, carreté 48" large

RÉG: $2.98 À $4.98

SPÉCIAL 1.98 VG

DRAPERIES ET RIDEAUX

Couleurs et motifs assortis.
RÉG: $1.98 À $4.98 LA VERGE

SPÉCIAL 98¢ VG

COUVRE LIT DOUBLE

Importé d'Italie et d'Espagne
RÉG: $29.95

SPÉCIAL 9.95

FLANELLETTE ET COTON FRIPPÉ

36" de large, uni et fleuri.
RÉG: $1.49 V.G.

SPÉCIAL 98¢ VG

Au presbytère de L'Acadie, en 1886

Images d'autrefois

NDLR- Si le ministère des Affaires Culturelles décidait d'octroyer une subvention à la municipalité de L'Acadie pour rénover le trio d'édifices historiques que constituent l'église, le presbytère et la "maison du bedeau", les fonctionnaires québécois ne pourraient ignorer cette extraordinaire IMAGE D'AUTREFOIS du presbytère prise en 1886, s'ils veulent lui redonner son allure d'antan.

A remarquer sur cette photographie que nous prêtait M. Pierre Brault, de L'Acadie, la clôture de bois, les volets aux fenêtres, le trottoir de planches, le petit garçon qui tient semble-t-il le chapeau du curé Lapierre (?), l'escalier de droite qu'on a modifié depuis...

BOUSILLE ET LES JUSTES

DE GRATIEN GÉLINAS

UN DES PLUS GRAND SUCCÈS DU THÉÂTRE QUÉBÉCOIS

"Je recommande tout simplement à tout le monde de voir ou revoir cette pièce" (Raymond Bernatchez, Montréal-Matin)

"Un Bousille qui n'a pas vieilli, merci!" (Adrien Gruslin, Le Devoir)

"Bousille et les Justes and the drama has not lost any of its power and pergnancy". (Lawrence Sabat, Montreal Star)

"Bousille est sûrement la pièce la plus anticléricale jamais écrite et produite au Québec". (Martial Dassylva, La Presse)

"Bousille et les Justes is more than a classic: it's part of Quebec soul" (Carmel Dumas, The Gazette).

AVEC
Robert Rivard,
Pierre Dufresne
Denise Morelle,
Béatrice Picard,
Jean-Pierre Masson,
Nicole Filion,
Jean Lajeunesse,
Ghislain Tremblay,
Sylvie Gélinas,
Gilles Cloutier

SAMEDI LE 21 FÉVRIER PROCHAIN à 20:30 heures

Auditorium du Collège de Saint-Jean ADM: $6. - $7. - $8.

BILLETS DISPONIBLES

CHEZ Music SAINT-JEAN INC.
21 SAINT-JACQUES. TEL.: 347-6675

UNE PRÉSENTATION DE

Les Productions Pierre Enrg.

LA COMPAGNIE JEAN DUCEPPE ET CKRS 1090

Carnaval du Cégep

Urantia, Les Carcasses et le Cégep en fête

Par Richard BOUSQUET

Le carnaval de l'Association étudiante du Cégep de Saint-Jean aura lieu du 16 au 20 février. L'auditorium du même endroit sera envahi par la population à tous les soirs. En effet, il y aura trois soirées de spectacle et deux de cinéma durant la semaine.

Le tout débutera par le spectacle du groupe URANTIA lundi soir à 20 heures. C'est un groupe formé de deux personnes de la région et deux de l'extérieur.

Réunis dans un studio lors de la Chant'Août, ils ont pratiqué et leur talent en surprit plus d'un. Depuis ce temps, ils ont donné plusieurs spectacles à travers la province et un de ceux-ci les a amenés à se produire à la Pointe Aux Cafés l'automne dernier. C'est un groupe "rock" qui excelle dans les improvisations.

Le lendemain "Les Carcasses" feront les frais de la soirée. Les quatres humoristes Denis Blaquière, Richard Duchesne, Gaétan Loiselle et Claude Paré forment un groupe d'un genre qui commence à disparaître mais eux continuent sans cesse de gravir les échelons du métier. Leur seul but est de faire rire le public par l'humour visuel et parlé et par leur jeu subtil et absurde à la fois ils réussissent à merveille. Ils se sont produits dans plusieurs grands endroits de la province et c'est probablement une des seules chances pour le public de Saint-Jean cette année de les apprécier à leur juste valeur. Toute la population est invitée et le coût d'entrée est de $1.50 pour chacun des spectacles. Les billets sont en vente au local de l'association étudiante, à la radio étudiante ainsi qu'à la Coop du Cégep.

Les mercredi et jeudi sont deux soirées de cinéma. Dans le cadre du Cinégep le film "Les Trois Mousquetaires" sera présenté à l'auditorium du Cégep. Les deux représentations débuteront à 19 heures 30.

Le carnaval du Cégep se terminera par le "Cégep en fête". Ce spectacle sera d'une originalité encore jamais vue dans la région, paraît-il. Les gagnants des rallyes des tavernes et des brasseries et du concours de prises seront également dévoilés lors de cette soirée. Les autres détails de cette dernière vous seront divulgués dans le Canada Français de la semaine prochaine. Le coût d'entrée de ce spectacle, qui plaira sûrement à tous, n'est que de 50 sous.

Les Carcasses seront au Cégep le mardi 17 février, à 20 heures.

Pointe aux Cafés

Les activités reprennent...

par Richard BOUSQUET

Ca ne lâche pas à la Pointe aux Cafés. Après avoir fait un léger réenlignement au début de l'année à propos des activités culturelles, voilà qu'elles reprennent de plus belle.

Cet établissement de la rue Laurier poursuit sa politique au niveau des expositions. Du premier au 21 février, Luc Normandin présente plusieurs de ses meilleures peintures. C'est une des meilleures expositions de la Pointe. Par son originalité, elle sait attirer l'oeil des clients. Luc Normandin a étudié la peinture durant dix ans à Montréal et son expérience passe très bien dans ses tableaux.

Dimanche dernier, M. Jacques Chabot est venu discuter avec les gens de la place au cours de l'après-midi. On sait que ce dernier se présente à la convention du Parti Québécois.

La soirée de cinéma se poursuit à toutes les semaines. Lundi dernier, les spectateurs ont assisté à un festival McLaren. Sept courts métrages de ce génie du cinéma ont été présentés. Les titres des films de lundi prochain ne sont pas encore définitifs.

Il ne faut pas oublier que la Pointe aux Cafés est également dépositaire à Saint-Jean du café Gran Gou. C'est du café en grain moulu cultivé et empaqueté par des coopératives d'Haiti en collaboration avec le Club 2/3. Cette initiative a pour but d'éliminer les intermédiaires qui font souvent de gros profits sur le produit final.

Jacques Berger, un gars de Saint-Jean, présentait son récital de poèmes dernièrement. Cette expérience fut très appréciée par le public présent. Le propriétaire de l'endroit, Claude Ouellet, est maintenant à la recherche d'autres poètes de la région. Il n'est pas nécessaire d'avoir un grand répertoire. Les intéressés doivent donner leur nom au comptoir de la Pointe. Il est à prévoir qu'un autre spectacle sera présenté très prochainement.

cégep

le 1er mars 1976 est la date limite pour présenter sa demande d'admission a la session « automne 76 » dans l'un des colleges suivants:

1.COLLÈGE AHUNTSIC
9155, rue Saint-Hubert
Montréal, Qué. H2M 1Y8
Tél.: (514)389-5921

2.COLLÈGE ANDRÉ-LAURENDEAU
1111, rue Lapierre
Lasalle, Qué. H8R 3V8
Tél.: (514) 364-3320

3.COLLÈGE BOIS-DE-BOULOGNE
10555, avenue de Bois-de-Boulogne
Montréal, Qué. H4N 1L3
Tél.: (514)332-3000

4.COLLÈGE RÉGIONAL BOURGCHEMIN
Campus de Drummondville
415, rue des Ecoles
Drummondville, Qué. J2B 1J3
Tél.: (819)478-4671

Campus de Saint-Hyacinthe
3000, rue Boullé
Douville, Qué. J2S 7C7
Tél.: (514) 773-6800

Campus Sorel-Tracy
95, Chemin Sainte-Anne
Sorel, Qué. J3P 1J6
Tél.: (514)742-4557

5.COLLÈGE EDOUARD-MONTPETIT
945, Chemin de Chambly
Longueuil (Chambly) Qué. J4H 3N6
Tél.: (514)679-2630

6.COLLÈGE DE JOLIETTE
20 sud, rue Saint-Charles
Joliette, Qué. J6E 3Z3
Tél.: (514)759-1661

7.COLLÈGE LIONEL-GROULX
100, rue Duquet
Sainte-Thérèse-de-Blainville
(Terrebonne) Qué. J7E 3G6
Tél.: (514)430-3120

8.COLLÈGE DE MAISONNEUVE
3800 est, rue Sherbrooke
Montréal, Qué. H1X 2A2
Tél.: (514)254-7131

9.COLLÈGE MONTMORENCY
3719, boulevard Lévesque
Chomedey, Ville de Laval, Qué. H7N 1B9
Tél.: (514)667-5100

10.COLLÈGE DE ROSEMONT
6400, 16e Avenue
Montréal, Qué. H1X 2S9
Tél.: (514)376-1620

11.COLLÈGE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
30, boulevard du Séminaire
C.P. 310, Saint-Jean, Qué. J3B 5J4
Tél.: (514)347-5301

12.COLLÈGE DE SAINT-JÉRÔME
455, rue Fournier
Saint-Jérôme, Qué. J7Z 4V2
Tél.: (514)436-1580

13.COLLÈGE DE SAINT-LAURENT
625, boulevard Sainte-Croix
Montréal, Qué. H4L 3X7
Tél.: (514)747-6521

14.COLLÈGE DE VALLEYFIELD
169, rue de Champlain
C.P. 308, Salaberry-de-Valleyfield, Qué. J6T 1X6
Tél.: (514)373-9441

15.COLLÈGE DU VIEUX MONTRÉAL
200 ouest, rue Sherbrooke
C.P. 1444, Station N, Montréal, Qué. H2X 3M8
Tél.: (514)842-7161

16.JOHN ABBOTT COLLEGE
C.P. 2000
Sainte-Anne-de-Bellevue, Qué H9X 3L9
Tél.: (514) 457-5313
(Dans ce collège, les cours sont donnés en anglais)

les conditions d'admission

Pour être admis dans un collège à titre d'étudiant régulier (jour), il faut :

1) Avoir satisfait aux exigences minimales pour l'obtention du certificat de fin d'études secondaires.

Pourront aussi être admis :

a) les adultes dont la formation sera jugée adéquate;

b) les étudiants ayant complété des études équivalentes dans une autre province ou un autre pays.

2) Satisfaire aux exigences spécifiques du programme choisi.

3) Répondre aux conditions particulières du collège.

VOTRE DEMANDE D'ADMISSION DEVRA PARVENIR DÛMENT COMPLÉTÉE ET SUFFISAMMENT AFFRANCHIE AU :

Service Régional d'Admission du Montréal Métropolitain
Case postale 70, succursale Bourassa
Montréal, Québec, H2C 3E7

Familles d'ici

Lalonde

Originaire du Hâvre, de Grâce, dans l'évêché de Rouen, Jean de Lalonde était fils de Philippe et de Jeanne Duval. Le 14 novembre 1669, devant le notaire Adhémar, il signait son contrat de mariage avec la charmante Marie Barbary. Les noces furent célébrées dans une atmosphère de gaieté et de foi en l'avenir.

A cette époque, la Nouvelle-France entrevoyait une ère de paix. Le traité conclu avec les Iroquois en 1666 mettait fin à la guerre qui avait ravagé la colonie depuis ses débuts. C'est donc avec confiance que Jean et Marie s'établirent à la Côte Saint-Pierre, sur l'île de Montréal. Quatre enfants, dont trois fils et une fille, vinrent bénir leur union.

Mais l'accalmie dont jouissait la colonie devait être de courte durée. Dès 1684, les Iroquois recommencèrent à harceler les colons, tuant ou capturant plusieurs d'entre eux. En septembre 1687, dix Français furent tués au cours d'une escarmouche; parmi eux se trouvait Jean de Lalonde. Les victimes furent inhumées dans la baie d'Urfé, près du lieu destiné à la future église Saint-Louis. Leurs corps, retrouvés en 1866, furent transportés dans l'église de Sainte-Anne du Bout-de-l'Ile.

Mort relativement jeune en défendant chèrement sa vie et celle des siens, Jean de Lalonde laissait à tous un exemple de courage et de vaillance. Ses fils Jean-Baptiste et Guillaume assurèrent par de nombreux descendants la survivance du beau nom de Lalonde au Canada.

NDLR- Cette semaine encore, la petite histoire de l'ancêtre québécois d'une FAMILLE D'ICI.

Nous remercions de leur collaboration à la continuité de cette chronique hebdomadaire MM. P.A. Lalanne, de la section Saint-Jean-Iberville de la Société Historique de la Vallée du Richelieu, et Léandre Fortin, représentant local de la brasserie Labatt.

Bibliothèque/ Cinémathèque

Les heures d'ouverture

A l'intention des usagers de la Bibliothèque (des adultes et des jeunes) et de la Cinémathèque de Saint-Jean dont l'édifice est situé au 203 de la rue Jacques-Cartier (angle Saint-Jacques), voici les heures d'ouverture de ces services municipaux:

Adultes

- Lundi à mercredi: de 10 à 17 heures
- Jeudi: de 10 à 21 heures
- Vendredi: de 10 à 20 h 30
- Samedi: de 9 à 17 heures

Jeunes

- Du lundi au mercredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures.
- Jeudi et vendredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 20h 30.
- Samedi: de 9 à 17 heures.

Cinémathèque

- Lundi à mercredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures
- Jeudi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures, de 18 à 21 heures.
- Vendredi: de 10 à 12 heures, de 13 à 17 heures, de 18 à 20 h 30.

Ajoutons que le bureau de prêt ferme quinze (15) minutes avant la fermeture de chaque département.

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moy. par cigarette. Régulier: goudrons 16mg. nicotine 1.2mg. King: goudrons 18mg. nicotine 1.4mg.

Plus drôle que jamais!

C'est Yvon Deschamps des plus en forme et plus drôle que jamais que l'on a retrouvé sur les planches de l'auditorium du Cégep en fin de semaine dernière alors qu'il donnait un spectacle des plus réussis.

Y allant de chansons et de monologues il a tout simplement mis la salle en délire, faisant passer son public par toute une gamme d'émotions allant de la peur au rire...

Plus osé que jamais, plus expressif que jamais également, paroles et mimiques se rejoignaient pour un effet inoubliable. Mais il y avait plus que cette performance hors de pair. Deschamps a, en effet, pour ce spectacle, fait appel à des gadgets peu usités mais combien réussis. Dans un passage de son monologue sur l'Histoire Sainte où il relate l'événement du déluge il a trouvé le moyen d'arroser la salle d'une bonne averse, ce même passage est rehaussé d'une projection de diapositives montrant des scènes d'orages...enfin tout y était pour recréer l'atmosphère.

En parlant d'atmosphère je doute que les spectateurs oublient de si tôt le monologue de la peur, où vraiment on avait mis tout le paquet du projecteur qui tombe du plafond et qui s'arrête à quelque pieds de la tête des gens jusqu'à ce mannequin qui tombe sur la scène figurant Y. Deschamps lui-même enlevé par l'esprit malin qui le poursuit.

Avec son monologue où il nous relate qu'il "a cassé avec sa blonde" il pousse à l'extrême, dénigrant son amie de fille, il va presque au seuil de l'absurde, mais dans le but bien évident de faire réagir les gens et de leur faire comprendre qu'il faut être tolérant...
Enfin dans le monologue de " Roger Lalumière", sublime, il parodie certains passages bibliques et atteint les sommets du comique.

En fin du compte si l'on voulait faire un bilan de ce spectacle, il faudrait dire, je crois bien, que c'est le meilleur spectacle que Deschamps ait monté. Il a su rassembler tous les trucs du metier, exploitant le visuel et le sonore et présentant des monologues excessivement bien préparés, où tout s'agence parfaitement, où l'enchaînement se fait facilement et où chaque moment est un point fort. Deschamps a su tirer profit de son expérience et il est plus drôle que jamais, plus sérieux aussi, car bien sûr il a derrière ses paroles une leçon pour tout un chacun.

Deschamps est à son apogée et il faut espérer qu'il y est pour longtemps.

Ouvrages reçus

L'EXTRA - TERRESTRE, Brochu Yvon, Les Editions du Jour, Collection Tout Age, Montréal, 1975. 188 pages.

Les bons livres humoristiques sont plutôt rares. C'est pourquoi les Editions du Jour annoncent avec plaisir la parution de l'**Extra-Terrestre** d'Yvon Brochu, un livre plein d'humour et de rires.

Personne ne sait ce que peut être l'allure d'un extra-terrestre. Chacun peut l'imaginer comme il le veut. Yvon Brochu a laissé aller son imagination et a créé un extra-terrestre qui projette les humains - particulièrement les mâles - en orbite!

L'aventure que vivent les personnages de l'**Extra-Terrestre** est incroyable ou loufoque. Bien triste celui qui réussira à lire ce livre, sans rire.

LE RAPPORT DU TRIBUNAL DE LA CULTURE dans le numéro 101 septembre-octobre (volume 17-numéro 5) de la revue LIBERTÉ, 1975, 110 pages.

Quelques mois après qu'un groupe de créateurs québécois dans le domaine du cinéma eurent décidé de défier la loi et d'occuper le bureau de surveillance du cinéma, un groupe de cinéastes voulurent évaluer plus sérieusement l'ampleur du mécontentement des milieux culturels québécois à l'égard de leur ministère des Affaires Culturelles.

Ils fondèrent alors le Groupe de recherche sur la souveraineté culturelle dont le mandat simple et clair était d'organiser un tribunal devant lequel défileraient tous ceux qui auraient un témoignage à apporter sur ce ministère.

C'est le fruit de leurs recherches qui rend public ce numéro de **Liberté**.

UNE SORCIÈRE DANS MON GRAIN DE SABLE... Maheux Guy, La société de belles-lettres Guy Maheux, Inc., Collection L'Ermite, Montréal, 1976, 236 pages.

LES AFFRES DES RESSUSCITÉS DE TROIS-CIMES Roberge Marc, La société de belles-lettres Guy Maheux, Inc., Collection Le Bateleur, Montréal, 1976, 180 pages.

ÉPISODES, une série de poèmes traduits par Guy Maheux, La société de belles-lettres Guy Maheux Inc., Collection La Papesse, Montréal, 1976, 102 pages.

DES POILS ET DES PLUMES, Bujold Dolorès, La société de belles-lettres, Guy Maheux Inc., Collection L'Impératrice, Montréal, 1976, 122 pages.

TOUT EST SOUS LA PEAU Bayol Thérèse B., La société de belles-lettres Guy Maheux Inc., Collection Le Grand Oeuvre, Montréal, 1976, 248 pages.

SANS ISSUE, Prince-Lachance Catherine, Tome 1 (L'individu et la société), et Tome 11 (L'individu et le masque), Les éditions Géoproduction et La société de belles-lettres Guy Maheux Inc., Laval et Montréal, 1976, 158 et ? pages.

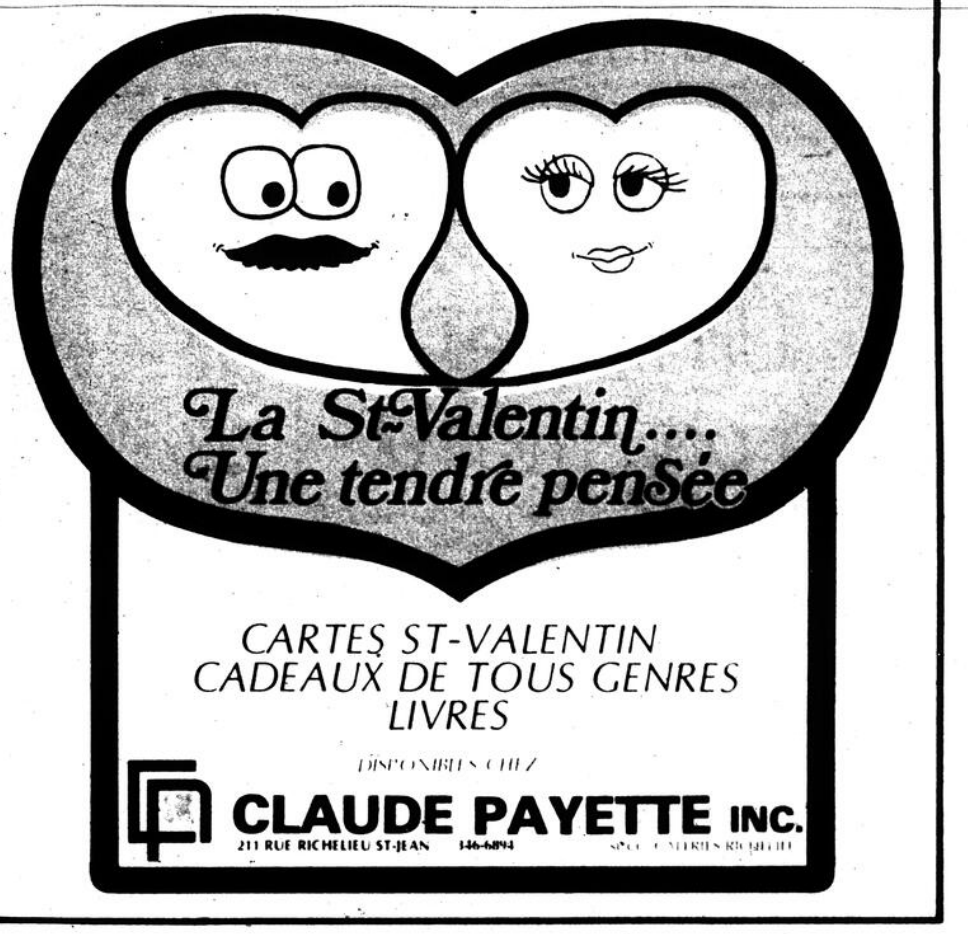
"Sans Issue" de Catherine Prince-Lachance n'est ni un ouvrage didactique ni un roman à thèse mais un essai philosophique dramatisé.

L'ouvrage porte sur un problème qui préoccupe beaucoup les Québécois depuis l'avènement de la révolution tranquille, celui de la situation de l'individu dans la société, de ses diverses formes d'aliénation sociale et de ses efforts pour les surmonter.

LES SABLES DU RÊVE, Renaud Thérèse, le numéro 29 des HERBES ROUGES, Montréal, 1975.

LE CORPS CERTAIN, Desroches Roger, le numéro 30 des HERBES ROUGES, Montréal, 1975.

CENDRILLON
SOIRÉE DE DANSE (SAINT-VALENTIN)
Samedi 14 février 76 à 21 hres
CENTRE N.D.A. 435 LAURIER
Musique continuelle Animateur professionnel
Rens.: 347-9335 348-3600



CARTES ST-VALENTIN
CADEAUX DE TOUS GENRES
LIVRES
DISPONIBLES CHEZ
CLAUDE PAYETTE INC.
211 RUE RICHELIEU ST-JEAN 346-6894

AU FLIRT
Piano Bar
Venez fêter la Saint-Valentin
Samedi soir le 14 février
DE PLAISIR A R'VENDRE
DANS UNE ATMOSPHÈRE D'OCCASION

FRANÇOIS EST AU PIANO
ET VOUS INVITE A
V'NIR FAIRE UN TOUR

STATIONNEMENT GRATUIT - AIR CLIMATISÉ
232 RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN, QUÉ.
POUR RÉSERVATIONS: 347-7572
BIENVENUE À TOUS

A propos du curé et de la nordicité...

par Jean-Yves THEBERGE

Parmi les essais parus récemment chez Hurtubise HMH, il y en a deux, me semble-t-il qu'il faut souligner. D'abord "Le curé de campagne et la contestation locale au Québec, de 1791 aux troubles de 1837-1838" de Richard Chabot dont je parlerai plus bas et surtout cette brique de Louis-Edmond Hamelin sur "La nordicité canadienne".

IL Y EN A TANT DE NORDS DANS CE NORD!

Qu'est-ce que le grand Nord? Le pays d'Ageguk? Le désert glacé? Mais de quel nord s'agit-il? Celui de la baie James ou celui de l'Ungava ou encore celui de la ruée vers l'or? De fait, c'est pour nous une terre inconnue d'où sont nés différents concepts dont celui d'un presque paradis écologique mais aussi celui du bon sauvage qui nous vient à l'esprit quand on s'extase devant les sculptures esquimaudes dans les vitrines des magasins de luxe. Louis-Edmond Hamelin a bien raison d'écire que "le sud est loin d'avoir compris tout ce qui est nord dans ce Nord".

Ce géographe de l'Université Laval est le premier à faire le point sur le Nord, sur le vrai Nord. Déjà dans ses ouvrages pédagogiques sur le Québec et le Canada (Editions du Renouveau pédagogique), il nous présentait une étude du Nord qui n'avait rien des observations traditionnelles mais ici il fait une étude globale de la "nordicité". Pour ce faire, il fait appel à un vocabulaire rempli de néologismes, tel ce "nordicité" que l'auteur définit comme étant "l'état nordique d'un lieu, d'un caractère, d'une décision, d'une population".

Ces néologismes montrent bien qu'il nous faut tout repenser, non seulement nos connaissances mais surtout nos attitudes face au Nord. A ce propos, même l'attitude des géographes est étonnante; à preuve le résultat d'un questionnaire soumis à ces doctes personnes lors du dernier congrès international de géographie. Le lecteur pourra lui aussi ajuster ses perceptions en remplissant d'abord le questionnaire (pp. 405-413) puis en le corrigeant après la lecture de cet excellent ouvrage.

Louis-Edmond Hamelin consacre une bonne partie de son étude aux politiques des différents gouvernements dans ce Nord qui couvre une grande partie du Québec et du Canada. Dans cet immense territoire, et particulièrement dans le Nouveau-Québec, les conflits de juridictions sont constamment présents. S'il est un endroit où le fédéralisme montre ses faiblesses, c'est bien dans le Nord. Mais, l'auteur le note à la fin, il n'y a pas que les gouvernements qui sont impliqués dans cet autre pays, les sudistes, c'est-à-dire nous, doivent apprendre ce qu'est le Nord, sa géographie et ses habitants. Louis-Edmond Hamelin nous y invite avec cet ouvrage qui est peut-être parfois exigeant pour le lecteur mais qui est aussi d'une grande richesse et d'un enseignement de qualité.

"LEUR JETTER DES CRIS SUR LA TÊTE"

Dans une lettre du curé de Chambly à l'évêque de Québec, on lit: "Les habitants sont alarmés, ils font chanter des messes, viennent à confesse, bonne occasion de les prêcher et de leur jetter des cris sur la tête". Cela résume bien l'attitude des curés face aux conflits qui existent ont au début du dix-neuvième siècle au Québec. Que ce soit devant la volonté du gouvernement de créer des écoles publiques ou de régir les fabriques (où il se passait toutes sortes de choses!) ou encore devant la montée de la révolte de 1837-1838, le clergé sera d'abord préoccupé de son pouvoir et de son prestige; le bien-être du peuple venait après. C'est ma première réaction en fermant l'ouvrage de Richard Chabot paru chez HMH.

Un ouvrage à la fois succinct, riche de renseignements et fort bien documenté. L'auteur nous offre tout ce qu'il faut pour que l'on comprenne que la société québécoise au début du siècle dernier n'était ni tranquille comme on est porté à le croire (mais surtout tel qu'on nous l'a enseigné), ni monolithique.

Force nous est de noter que le laïcisme et le nationalisme étaient les sujets de l'heure, et que ces questions n'ayant pas été réglés nous les avons encore sur les bras. C'était un monde complexe et tendu où le clergé prenait tous les moyens pour en garder le contrôle et faire passer son message.

Pour terminer ce texte mais aussi pour montrer que même chez-nous la contestation était présente, je relève dans l'ouvrage de Richard Chabot cette lettre c'"un paroissien de L'Acadie qui trouvait scandaleux la construction du presbytère que l'on peut maintenant admirer: "J.C: notre chef, lequel n'a jamais dit à aucun d'eux, vous éleverez des châteaux pour vous loger (car un édifice de soixante quatorze pieds de long sur quarante de large n'est point un presbytère mais un Château)".

Mais, pourquoi, diable, sur la page couverture, ce Québécois porte-t-il sa pipe à l'envers?

L'activité littéraire

"Libertés surveillées"

Un recueil un peu mince!

par Jean-Yves THEBERGE

Gérald Godin, qui publie peu puisque depuis une quinzaine d'années il n'a signé que quelques recueils de poèmes, lançait récemment une plaquette de poèmes intitulée "Libertés surveillées" aux Editions Parti Pris. Je dis une plaquette parce que son recueil compte à peine une cinquantaine de pages et qu'on y lit au plus une trentaine de poèmes.

Personnellement, j'ai trouvé ce recueil un peu mince, non pas que les poèmes pris un à un soient négligeables mais en plus du peu de pages, ce recueil ne forme pas un tout. On trouve d'une part certains cantouques qui nous ramènent à son recueil précédant et d'autres part on y lit quelques poèmes nés à l'occasion des événements de l'octobre que l'on ne peut pas, ni ne sait pas, oublier. Il y a encore beaucoup à dire sur les blessures non-cicatrisées d'octobre '70. Gérald Godin y consacre quelques pages:

"il y a ceux qui ont oublié
il y a ceux qui serrent
encore les dents
il y a ceux qui s'en sacrent
il y a ceux qui veulent tuer"

C'est une poésie engagée, donc fragile au temps, mais c'est aussi une poésie sauvage puisqu'elle nénonce et qu'elle crie son goût de justice. Une poésie importante par les temps qui courent et qu'on devrait afficher sur les murs sales des terrains de stationnement dans la grande ville.

A propos de Gérald Godin qui, en plus d'écrire, est responsable depuis plusieurs années des étidions Parti Pris, il faut souligner sa ténacité à permettre à tant de Québécois de se faire entendre. L'ensemble des ouvrages parus chez Parti Pris montre le sérieux de la recherche d'un Québec à la mesure de nos aspirations.

Le 18 février

Soirée sur la Tanzanie

Le centre LE PUITS, situé dans la Centrale Catholique (au 168 Saint-Jacques), invite la population à faire connaissance avec la Tanzanie, le mercredi 18 février prochain, à 19h 30.

L'invité sera M. Gabriel Delorimier, qui a vécu vingt ans dans ce pays. Cette rencontre se situe dans le cadre de la Cafe-Tiers, une initiative diocésaine du service Mission-Développement.

Le puits

LE PUITS, c'est un centre où des jeunes (entre 17 et 25 ans) qui ont le goût de se rassembler pour vivre quelque chose de plus, se donnent rendez-vous.

Plusieurs activités sont déjà en marche. Soulignons la Cafe-Tiers, la boîte à chansons où il y a un spectacle chaque vendredi soir. Le 20 février, Martin Saumure y donnera son spectacle.

Pour de plus amples informations, on peut composer le 347-5755 ou demander Aline à 346-4607.

Cours de guitare

Pour débutants méthode de Marcel Gervais.

TÉL: 348-5958

MENU du jour

11.00 A.M. à 6.30 P.M.

"Au Duc" ENR.

NO 1 - SPÉCIAL DU JOUR .....
Soupe du jour: **1.98**
.....

Breuvages: thé, café, lait
Servi avec pommes de terre pilées et légumes.

NO 2 - SPAGHETTI -- COQUILLES -- RIGATONI -- MACARONI **1.99**
NO 3 - HAMBURGER STEAK **1.99**
NO 4 - OMELETTES; AU JAMBON -- PLAIN -- CHILI **1.99**
NO 5 - BÂTONNETS DE POISSONS **1.99**
NO 6 - SALADES; AU JAMBON -- AUX SARDINES **1.99**

● TOUS LES REPAS SONT SERVIS AVEC: SOUPE DU JOUR; ET LE BREUVAGE; (THÉ CAFÉ LAIT)
JUS LIQUEURS PATATES FRITES

Merci...

70 RICHELIEU SAINT-JEAN

BIÈRE VIN & LIQUEURS SERVI AVEC REPAS

* Depuis 1966, F. Dextraze, prop.

DANSE

CLUB LIONS ST-JEAN

PRESENTE

SAMMY KAYE

ET SON
ORCHESTRE
DE
NEW YORK

La
Belle
Epoque
du
Swing

"SWING AND SWAY"

SAMEDI, 24 AVRIL 1976

Base des Forces Armées Canadiennes
Hangar D-4

8.00 h. p.m. à la fermeture

ADMISSION: $5.00

Le 24 avril à Saint-Jean

Les Lions présentent Sammy Kaye

par Renel BOUCHARD

Lors d'une conférence de presse tenue mercredi soir dernier, le club Lions de Saint-Jean, par la voix de son président M. Jean Thibodeau, a annoncé la tenue d'un spectacle à grand déploiement à l'occasion du passage du réputé Sammy Kaye et de son orchestre afin de financer les oeuvres humanitaires de ce club social local.

M. Thibodeau a profité de l'occasion pour dresser un bilan de l'aide humanitaire faite par son organisme au cours des cinq dernières années et rappeler que chaque cent perçu par les Lions du public retourne sous forme d'aide aux défavorisés, les activités des membres étant financées exclusivement par les membres eux-mêmes.

Soulignant qu'il s'agit d'une nouvelle expérience, M. Jean Thibodeau a indiqué qu'on avait décidé de requérir les services d'un orchestre de réputation internationale pour faire les frais de la musique lors d'une grande soirée de danse.

Sammy Kaye et son orchestre d'une quinzaine de musiciens donnera son spectacle à Saint-Jean le samedi 24 avril prochain, à 20 heures, au hangar D-4 de la base militaire. Les billets, pour ce spectacle de quatre heures de musique, se vendent $5. l'unité et l'objectif de vente a été fixé à 3,000 billets.

A cet égard, le président des Lions a précisé que l'organisation de ce spectacle coûtera en tout environ $10,000.

Les oeuvres

M. Thibodeau a enfin passé en revue les oeuvres humanitaires du club Lions des cinq dernières années. Il a rappelé les principales activités lucratives de l'organisme: le tirage mensuel de l'Indigent avec des prix en argent, la partie d'huîtres annuelle de novembre, la campagne des gâteaux de Noël et la tenue des régates en juin.

Le club Lions a ainsi amassé près de $70,000 pour financer ses oeuvres humanitaires depuis cinq ans. Il a dépensé la somme de $69,612. pour différentes activités décrites dans le tableau ci-contre.

Enfin le président du comité responsable de l'organisation de ce spectacle, M. Yvan Lebeau et son vice-président, M . Claude Côté ont invité toute la population à participer à cette collecte de fonds d'envergure et ainsi soutenir les oeuvres humanitaires du club Lions.

L'activité présentée par le club Lions est soutenue par les autres clubs sociaux de Saint-Jean. On aperçoit ici MM. Laurent Lepage du club Rotary, Michel Thibodeau des Optimistes de Saint-Jean, Denis Letarte en compagnie du président des Lions, M. Jean Thibodeau.

Le maire Ronald Beauregard, M. Jean Thibodeau président des Lions, le commandant Evraire du Collège militaire, M. Yvan Lebeau, président du comité du spectacle "Sammy Kaye" et M. Claude Provost, président du club Richelieu.

Depuis 5 ans

Aide des Lions

Comité du Bien-être	$9601.00
Comité de la vue	$6294.00
Comité de la préservation de la vue et de l'ouie	$19,266.00
Comité de la jeunesse	$4,046.00
Comité du 3ième Age	$3,417.00
Comité des Handicapés	$7,263.00

Montants d'argent à différentes oeuvres humanitaires:

Oeuvre de la soupe	$1,200.00
Société des enfants infirmes	$200.00
Ass. Canadienne santé Mentale	$125.00
Divers (chaises roulantes, tricycles, poumon d'acier, traitement spéciaux, etc.	$3,700.00
Unité Mobile pour le service des Incendies donnée à la ville de Saint-Jean	$12,000.00
De même que le bateau de secours pour la ville	$2,500.00
Total	$69,612.00

Party
Saint–Valentin

SAMEDI,
14 FÉVRIER

DANSE
AVEC NORMAND
& SON QUATUOR

• ENTRÉE LIBRE
• PRIX DE PRESENCE A TOUTES LES HEURES

CLUB DE GOLF BAIE
MISSIQUOI INC.

VENISE EN QUEBEC 244–3332

Le roi "swing n' sway"!

Sammy Kaye a établi le style des principaux orchestres de danse du pays pendant des années et sa versatilité dans le monde de la musique comme chef d'orchestre, compositeur, ainsi que sa personnalité lui ont valu d'être acclamé par ses fidèles admirateurs et méri-té les éloges des critiques musicaux du pays.

Un million

"Variety", le journal du monde du spectacle, un jour étiqueta l'expression "Swing & Sway" de slogan valant $1 million. Sammy Kaye et son orchestre ont donné raison à "Variety" à travers les années avant leur "doux son à succès" et comme un des orchestres qui ont le plus brillé dans le monde des orchestres de danse.

L'organisation de Sammy Kaye comprend les Kaydets, le choeur Kaye, un groupe de Dixieland et plusieurs autres – qui firent si bien connaître l'orchestre du "Swing & Sway" et devinrent tellement identifés à lui- en plus de son populaire "So You Want to Lead a Band" ("Alors vous voulez diriger un orchestre").

Millions d'admirateurs

Sammy Kaye est depuis des années un chef d'orchestre des plus en vue dans son domaine à cause de son habileté à atteindre des millions d'admirateurs avec ses rythmes sublimes, et pour la danse et pour l'audition.

On l'a vu dans des films, à la radio, à la télévision, en plus de ses passages sur les scènes d'hôtels, théâtres boîtes de nuit.

Numéro un

Les chiffres de vente atteints par ses disques et albums prouvent que sa popularité n'a cessé de s'accroître avec les années. Dans les classifications annuelles présentées par les revues du monde de la musique, Kaye a mérité à maintes reprises l'honneur d'être le no. 1 au pays parmi les orchestres de musique douce. Toutefois, même en étant associé à la musique douce, il n'a jamais été catalogué dans un unique style. Il a fait du swing, a dirigé un orchestre d'instruments à corde, a fait de la musique de spectacle, des innovations et ses plus récents morceaux sont au goût du jour.

Exposition
DE TABLEAUX RÉCENTS
Dimanche après-midi
JEAN DESMARAIS
386, Rte 221, Lacolle
246-2224

COURS DE PEINTURE
ATELIER ALEXANDRE
SELON LA MÉTHODE DU FRÈRE JÉROME
Inscription ouverte.
RENS.: 347-5761
ENTRE 1 HRE ET 4 HRES SUR SEMAINE.

FABRICATION MÉCANIQUE
FABRICATION MÉCANIQUE

"Cupidon mon p'tit coeur"
SOIREE DE LA SAINT-VALENTIN
Samedi le 14 fevrier 1976
AU
MOTEL LE D'IBERVILLE

À TOUTES LES DAMES ET MADEMOISELLES UNE BELLE FLEUR SERA DISTRIBUÉE A L'ENTREE

CONCOURS DE DANSE
POUR LES COUPLES

→ AU BAR-SALON
5 COUPLES PARTICIPERONT POUR LA DANSE POPULAIRE
CHA-CHA, MERINGUE, ROCK-N-ROLL

→ AU DISCO-CLUB:
5 COUPLES PARTICIPERONT POUR LA DANSE DISCO-LATIN: DURÉE 3 45 TOURS

1e PRIX POUR LE MEILLEUR COUPLE $50.00 EN ARGENT
PRIX DE PARTICIPATION POUR LES QUATRE AUTRES COUPLES DANS CHAQUE CATÉGORIE

1e BILLET DE LOTO-OLYMPIQUE PAR COUPLE
5- AU BAR SALON
EN TOUT 10 COUPLES PARTICIPANTS
5- A LA DISCOTHÈQUE

2- 1e PRIX DE $50.00 EN ARGENT
8- PRIX DE PARTICIPATION,
SOIT UN BILLET DE LOTO-OLYMPIQUE
Valeur totale: $180.00 en prix

Les couples qui désirent participer soit au Bar-Salon ou à la Discothèque, devront donner leurs noms, au plus tard le 13 février.

De plus amples détails, seront fournis aux participants.

BIENVENUE A TOUS! ADM: $1.00 PAR PERSONNE

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
MOTEL D'IBERVILLE
RTE 35, (7) IBERVILLE

Au Cégep le 21 février

"Bousille et les Justes", quinze années plus tard

"Bousille et les Justes", de Gratien Gélinas, un des plus grands succès du théâtre québécois sera au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu samedi 21 février prochain.

Cette pièce qui met en vedette plusieurs des meilleurs comédiens du Québec dont Robert Rivard, Pierre Dufresne, Denise Morelle, Béatrice Picard, Jean-Pierre Masson, Nicole Filion, Jean Lajeunesse et plusieurs autres, fait passer les spectateurs du rire aux larmes par la naiveté ou la brutalité de ses personnages et la très grande vraisemblance de ses intrigues.

"Les deux niais de la pièce sont évidemment Nolasque et Bousille. Et les deux interprètes les plus impressionnants de la production sont Ghislain Tremblay et Robert Rivard. Le premier fait du frère Nolasque un personnage timide, doucereux, feutré: le second qui copie les roulements de "r" de Fridolin, fait de Bousille un personnage pathétique démuni et finalement bouleversant". (M. Dassylva, La Presse).

Mais comment Gratien Gélinas a-t-il créé **Bousille**? "L'idée première de **Bousille et les justes** s'est imposée à moi en quelques secondes en décembre '47. Mais cette pièce, que j'allais jouer plus de trois cent fois au cours de la première partie de sa carrière, je ne me suis décidé à l'écrire que onze ans plus tard! Durant l'été '58, las de voir cette idée de pièce frapper timidement mais de façon répétée à la porte de mon imagination, je me suis donné un mois pour trouver les éléments qui manquaient au drame. Au bout de quinze jours, le personnage de **Bousille** se présentait à moi angélique et maladroit; c'était lui, le témoin dangereux qu'on essaierait de baillonner pour sauver l'honneur de la famille!" (G. Gélinas).

Ne ratez pas ce grand succès du théâtre québécois samedi le 21 février prochain à 20 h 30 au Cégep de Saint-Jean. Les billets sont disponibles chez Musico 21 rue Saint-Jacques, tél.: 347-6675.

Deux des comédiens qui font partie de la distribution de "Bousille et les Justes", Ghislain Tremblay et Denise Morelle.

AIRPORT
B-B-Q
LIVRAISON GRATUITE
346-6733

MUSIQUE DE DANSE POUR TOUTES OCCASIONS
DISCOTHÈQUE MOBILE
JACQUES BISAILLON
SYSTÈMES DE SON
Intérieur et extérieur
INFORMATIONS: NAPIERVILLE
245-3420
(Frais virés acceptés)

VALET DU TAPIS
Nettoyage de tapis à la vapeur
(Procédé par extraction)
Sous-sol fini inondé?
Services de récupération. Désinfection, asséchage.
Travaux effectués par des spécialistes.
TRAITEMENTS ANTI-STATIQUE ET ANTI-TACHES
346-3643

M.T.*
* Le programme de méditation transcendantale de Maharishi Mahesh Yogi
-Procure un repos profond
-Déploie le plein potentiel de l'esprit
-Apporte une vie plus harmonieuse avec soi et avec les autres
-Se pratique par des gens actifs de tout âge et de toute occupation.
Conférence d'information
LE MARDI 17 FÉVRIER
POLYVALENTE MARCEL-LANDRY, IBERVILLE
LOCAL: B 118
ENTRÉE LIBRE

le poulet frit
"LAURENTIEN"
Livré gratuitement chez vous ainsi que toutes nos autres spécialités. Spaghetti - hot-chickens - clubs sandwiches - petits steaks.
UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE
● 347-4154 ●

RESTAURANT LAURENTIEN
849 BLVD IBERVILLE, IBERVILLE
347-4154

La vraie musique disco '76
les vendredis et samedis
AU
DISCO-REFUGE
La place pour danser avec Jacques

Radio Shack®

SYSTEMES POUR TOUT BUDGET!

RABAIS 120.80

Séparément, prix rég. **869.80**

- *Récepteur STA-90 Realistic avec Quatravox pour l'effet 4 canaux*
- *2 haut-parleurs Optimus-5B*
- *Changeur LAB-100*

Système complet **749.00**

RABAIS 100.80

Séparément, prix rég. **759.80**

Système complet **659.00**

- *Récepteur STA-84 Realistic avec accord Auto Magic*
- *2 haut-parleurs Optimus-5B*
- *Changeur LAB-34*

RABAIS 39.90

Système complet **379.00**

- *Récepteur STA-20 Realistic avec poussoir pour haut-parleurs principal/éloigné*
- *2 haut-parleurs MC-1000*
- *Changeur LAB-12C*

Séparément, prix rég. **418.90**

RABAIS 9.87

Système complet **107.95**

Séparément, prix rég. **117.82**

Realistic — idéal pour le débutant!

- *2 haut-parleurs Solo-5*
- *Changeur Modulaire*

Radio Shack®
RS UNE DIVISION DE TANDY ELECTRONICS LIMITED

Prix en vigueur aux magasins Radio Shack et sont le maximum aux Centres de vente autorisés. Consultez notre catalogue pour touver les autres magasins Radio Shack ou Centres de vente autorisés Radio Shack dans votre région

Prix en vigueur jusqu'au 14 fév. 1976

172, Boul. Saint-Joseph Saint-Jean 348-6641

Les prix sont disponibles seulement pour les systèmes complets comme indiqué. Tout autre article acheté séparément est sujet aux prix du catalogue.

Des musiciens sur scène

A l'Hôtel Richelieu, des concerts "rock"

Enfin à Saint-Jean, il se passe quelque chose côté musical! En effet l'Hôtel Richelieu a eu l'heureuse idée de présenter des concerts "rock".

De plus, un discothéquaire spécialisé dans la musique "rock" (style CHOM-FM), sera toujours là, avant et après les spectacles de même que durant l'arrêt

P-A. de Montréal a été établie ce qui nous assure des concerts de premier choix.

Les représentations auront toujours lieu à 22 h. et minuit, sauf le dimanche un seul spectacle, soit à 23 heures. Les prix d'entrée, ont été fixés à $2.50 tous les jours sauf le dimanche, le vendredi ainsi que le samedi où l'on devra débourses $3.00 ce qui est tout de même un prix raisonnable!

Et pour ceux que ça intéresse, l'Hôtel Richelieu de Saint-Jean grde ses portes ouvertes sept jours par semaines jusqu'à 3 heures du matin avec de la musique "rock" autant pour la danse que pour l'audition. Les jours où il n'y aura pas de spectacle, l'entrée sera évidemment gratuite!

Alors aux amateurs de "bonne musique" nous faisons une offre que vous ne pouvez refusez!

Vous n'aurez pas le droit de rater une telle occasion.

L'Hôtel Richelieu de Saint Jean, coin Richelieu et Saint Charles c'est pour vous.

Spectacles

Telle est la teneur d'un communiqué de presse que nous remettait lundi Lee Abbott.

Sur la même scène qui a déjà vibrée au son "disco" on peut aujourd'hui applaudir des formations québécoises professionnelles. Car ce ne sont pas des simples orchestres de danse mais des groupes de très bonne réputation tels "MORSE CODE", "OFFENBACH" et ça ne fait que commencer! En effet on tente d'approcher actuellement " CHILLIWACK" et même RORY GALLAGHER, le grand guitariste de blues Irdandais! Nul doute que la nouvelle orientation du RICHELIEU saura palire à nombre d'amateursde bonne musique de la région et même de l'extérieur car lors de la première fin de semaine avec "MORSE CODE", on a pu remarquer beaucoup de gens de Montréal qui s'étaient déplacés!

entre les deux représentations, pour garder l'ambiance installée par le groupe qui se donne en spectacle. Ainsi: la place garde un "feeling" assez formidable, et on est toujours plongé dans le monde fabuleux de la musique. De plus par la disposition des lieux, tout le monde a une excellente vue sur la scène. Chose exceptionnelle pour un hôtel qui peut asseoir plus de 250 personnes.

Tous les styles de musique seront exploités quoiqu'un certain penchant pour le "blues" et le "rock'n roll' (Offenbach) est assez évident. Les spectacles présentés seront toujours de qualité et les artistes toujours choisis avec soin pour satisfaire le plus possible la clientèle qui nous l'espérons ira en grandissant! A cet effet une étroite collaboration avec Serge Paré de l'agence A-

En février

A venir!

Voici la liste des spectacles que présentera l'Hôtel Richelieu en février:

Les 11-12-13-14 et 15 février

-Le groupe OFFENBACH tous les jours à 22 et 24 heures, sauf le dimanche à 23 heures.

Les 19-20-21 et 22 février

-Le groupe MACK tous les jours à 22 et 24 heures sauf le dimanche à 23 heures.

Les 26-27-28 et 29 février

-Le groupe MOONQUAKE tous les jours à 22 et 24 heures (minuit), sauf le dimanche à 23 heures.

A venir, les groupes DYONISOS, CONTRACTION, CHILLIWACK, POLLEN, RORY GALLAGHER, LE TEMPS ainsi que NANETTE. Pour plus de renseignements, on peut contacter Lee Abbott à 348-7356.

Au Richelieu, depuis hier

Offenbach est en ville!

Jerry, Jonnv, Willy, Wezo, Blues, Rock'n Roll, Speed, Violence, Poésie, presque tous des synonymes. Tous se rattachent à Offenbach. Et les seuls vrais derniers (ou les premiers?) pionners du "rock" québécois sont en ville! Et pour six jours consécutifs! Effectivement, l'Hôtel Richelieu abritera dans ses murs la grosse machine à rock'n roll "Offengach".

Tout le monde connaît Offenbach. Tout le monde a sauté sur "Câlinne de Blues". Personne n'a écouté au moins une fois "Faut que je me pousse" sans se sentir mal à l'aise. Bref, Offenbach, c'est quelque chose. Quelque chose d'énorme! Aussi énorme que le son qu'ils peuvent projeter en spectacle. Autrement dit, il ne faut pas manquer un spectacle de ce groupe. Ceux qui ont déjà assisté à un de leur concert savent ce que je veux dire. Pour les autres, aux oreilles vierges se faire débaucher l'invitation est lancée! Durant toute la semaine, et jusqu'à dimanche, l'énergie brute déferlera sur le Richelieu de Saint-Jean. Les murs vont trembler. Et quand on sait qu'Offenbach est passé maître dans l'art de tout révolutionner partout où ils passent ça promet! Offenbach, c'est un bon poing sur la gueule. Mais avec eux, il y a un risque de devenir masochiste! Une fois qu'on a goûté à la médecine "Offenbach", on ne peut s'en passer!

Offenbach, de retour d'Europe, nous ont présenté un album, débordant de force, d'énergie et de spontanéité, qui les a placés, dans le monde musical Québécois au rang de "Stars". Cet album est en fait la bande sonore d'un film que Claude Faraldo a tourné avec le groupe. Ce long-jeu, depuis sa mise sur le marché, grimpe dans les "Charts" québécois, ce qui signifie une popularité sans cesse grandissante. Enfin, on se rend compte du talent de ces quatre prophètes taillés dans le rock!

Offenbach est de retour à Saint-Jean en pleine gloire. Et à l'Hôtel Richelieu, presque au même endroit d'où ils sont partis il y a une dizaine d'années. "Rock'n Roll is here to stay"! C'est ce que nous prouveront Offenbach, de mardi 11 février au dimanche 15 février.

Pour du Rock'n roll à son meilleur, c'est au Richelieu Jean que l'on sedoit d'aller

Et croyez-moi, pour Offenbach, ce n'est pas fini, ça commence...

Lee ABBOTT

Les musiciens d'Offenbach sont au Richelieu depuis hier (mardi) et jusqu'à dimanche.

QUALITÉ
Un bon poulet... un seul endroit
SAVEUR
SAINT-JACQUES B-B-Q
MARCEL BERTRAND, PROP.
QUANTITÉ
728 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN
347-8877 LIVRAISON RAPIDE 347-9171
SERVICE

En fin de semaine dernière

"Morse Code": Wow!

Un seul commentaire pourrait décrire la série de spectacles que la formation **"Morse Code"** a donné en fin de semaine dernière à l'Hôtel Richelieu de Saint-Jean: **Stupéfiant!**

Oui, stupéfiant! Autant par la qualité du spectacle et de la musique présentée, que par la force de frappe de **"Morse Code"** ou même par les moyens techniques mis à la disposition des musiciens!

Tout d'abord la virtuosité des musiciens étonne. Christian Simard est un bonhomme extraordinaire! En plus de s'occuper de ses sept claviers divers (Moog, Mellotron, Hammond B-3, etc), il chante et prend même le temps de réussir un jeu de scène assez "grave"! C'est d'ailleurs le seul qui bouge en scène, mis à part le batteur qui déploie une énergie incroyable. Le bassiste, même si côté visuel est assez discret, assure une rythmique impeccable, ce qui permet au "lead guitar" du groupe de prendre des solos toujours bien placés et entraînants!

Si le groupe a atteint ce stade de maturité musicale, il faut souligner qu'ils ont travaillé fort. Les gars roulent depuis huit ans et ont le même gérant. Pierre Laberge depuis plus de cinq ans déjà! Voici certainement la cause du bel équilibre qui règne à l'intérieur du groupe!

De plus ceux-ci ont prouvé un sens de l'adaptation assez poussé. Ayant assisté à tous les spectacles, j'ai pu voir une amélioration à chacun des concerts, pour satisfaire le public toujours aussi exigeant. Christian Simard a un sens inné du spectacle et il s'en sort à merveille pour faire participer son auditoire! Mais avec une telle bête de scène, comment ne pas embarquer?

Des pièces présentées, quelques-unes m'ont frappées. "Avez-vous compris"? "Cocktail", la merveilleuse "Marche des Hommes" et la plus frappante "La cérémonie de minuit" où Christian personnifie le diable de façon très convaincante. Ici, le côté visuel est mis en évidence et on voit un manque chez "Morse Code". Chaque geste devrait être exploité plus à fond visuellement. Le spectacle en gagnerait de beaucoup.

Nous avons aussi eu droit à une pièce du prochain 33 tours qui a pour nom "Procréation" et qui dure près d'une demi-heure. Morceau de résistance assez étonnant où on se rend compte que le son "Morse Code" se précise.

Simard exploite les possibilités de ses instruments à fond et Daniel le guitariste, poursuit, relance de ses envolées magiques le "beat", repoussant toujours plus loin les recherches savantes des claviers de Simard jusqu'à l'aboutissement final, accompagné d'harmonies vocales célestes et grandioses...

Morse Code ira loin et lorsqu'ils se retrouveront sur une scène à la mesure de leur talent, peut-être le Québec aura-t-il droit lui aussi à une place sur le plan musical international!

Lee ABBOTT

C'est le groupe MORSE CODE qui inaugurait en fin de semaine dernière, la série de spectacles que présentera l'Hôtel Richelieu durant les prochains mois. De l'avis de plusieurs c'est l'endroit idéal pour présenter ce genre de musique...

Pour vos souvenirs personnels

Photos de mariage ou toutes autres occasions

Photos en studio

Photos d'enfants

Finition de film pour photographes amateurs

Studio Yves

Photographe

217, 14e Avenue Iberville,

tél.: 346-9354

MARDI—UNE OFFRE SPÉCIALE POUR TOUTE LA FAMILLE!

METS D'ACCOMPAGNEMENT GRATUITS

Mardi, 17 février

Offrez-vous une boîte économique (un poulet entier) de Poulet Frit à la Kentucky au prix habituel de $4.10 et emportez les mets d'accompagnement GRATUITS

8 onces de salade des frites pour 3 personnes

LE MARDI VOUS ÉCONOMISEZ $1.30

Poulet Frit à la Kentucky

Colonel Sanders et ses aides le font ... bien à la main et lèchent les doigts

La Villa du Poulet.

PIANO BAR LE SABOT

Présente cette semaine

ANDRÉ ALAIN

12-13-14-15 FEVRIER

SOIRÉE DES DAMES À TOUS LES MERCREDI SOIRS

MUSIQUE 5 SOIRS PAR SEMAINE

CLAUDE CHARRON ORGANISTE

Chanteur fantaisiste

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI SPECTACLE A 23 HRES ET A 1 HRE LE MATIN DIMANCHE 22 hres et Minuit

HÔTEL NEW WINDSOR 1975 LTÉE

120 RICHELIEU, SAINT JEAN

A Ciné-Participation mardi

Les affaires urbaines vous intéressent-elles?

Croissance économique et qualité de vie ne sont pas incompatibles s'il y a contrôle sévère du développement et de la construction, c'est ce dont traite **Dusseldorf Equilibre Urbain** ce film d'une heure produit par l'Office National du Film du Canada et réalisé par Michel Régnier qui sera présenté dans le cadre de Ciné-Participation le mardi 17 février '76, à 20 heures, à la salle de projection de la Cinémathèque de Saint-Jean (203 rue Jacques-Cartier). L'entrée est gratuite.

Un document de première importance pour tout citoyen qui se sent un tant soit peu considéré par les affaires urbaines. Un court métrage qui pourrait donner bien des idées à nos administrateurs locaux...

Qui font rêver

Dusseldorf, capitale de Rhénanie - Westphalie avec presque un million d'habitants, est un des centres les plus actifs d'Europe dans le domaine des affaires, de l'industrie et du commerce. Située au bord du Rhin, son port maritime et sa gare ferroviaire sont parmi les plus affairés du continent. En dépit du volume grandissant de ses affaires, la ville, grâce à un urbanisme éclairé, a su contrôler son développement et conserver des qualités de vie qui font presque rêver.

Les urbanistes, les citoyens et les gouvernants de Dusseldorf semblent être inspirés par un goût passionné pour les valeurs esthétiques anciennes ou modernes, à peu près détruite en entier durant la guerre, a été reconstruite et systématiquement rénovée. Grâce à un soin calculé et raffiné, les architectes et urbanistes ont su parfaitement adapter aux sites anciens une architecture contemporaine d'avant-garde, créant un tout architectural cohérent et unifié. On a même réussi à installer quelques rares gratte-ciels à travers la ville, en composant habilement avec l'échelle et l'espace, sans détruire les proportions harmonieuses de l'ensemble.

L'esthétique

Le souci de l'esthétique apparaît aussi dans une sorte de fusion des arts dont la ville est le lieu. De magnifiques sculptures classiques et contemporaines, disposées avec discernement à différents endroits stratégiques, viennent agrémenter le décor urbain et lui donner comme une respiration supérieure. Cela nous rappelle que Dusseldorf est un des grands centres internationaux de diffusion de l'art contemporain, mais aussi qu'elle participe intensément à une vie récréatrice.

La dimension du merveilleux qui se dégage des authentiques oeuvres d'art, on la ressent à marcher dans cette ville, tant elle est dans son ensemble un témoignage vivant de dynamisme et d'harmonie. Ici aussi, on a réduit la présence trop grande de l'automobile pour favoriser la liberté de mouvement du piéton. Celui-ci peut trouver des oasis de détente dans les nombreux parcs, comme il peut jouir nonchalamment de la vue du fleuve le long des rives qui demeurent des lieux publics.

Cette réussite exemplaire de Dusseldorf n'est pas dûe à un simple accident de parcours. Seuls peuvent l'expliquer un contrôle très sévère du développement et de la construction par les administrateurs ainsi qu'une participation active et continue des comités de citoyens aux affaires urbaines. Ce film constitue l'un des meilleurs plaidoyers en faveur des villes qui désirent allier croissance économique et qualités de vie.

Aux Grands Explorateurs, le 28

C'est le ciné-spectacle "Mayas d'hier et d'aujourd'hui" qu'animera l'explorateur et conférencier québécois Jean Chartier le samedi 28 février '76, à 20 h 30, à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu dans le cadre de la série des Grands Explorateurs. Les intéressés pourront alors découvrir le rôle de la "marimba" (notre photo) chez les Indiens guatémaltèques...

Woolco

VEDETTE

Fin de semaine

Tartes aux pommes de 8"

2 POUR 1.99

Commandez dès maintenant vos gâteaux de noce et anniversaire.

Jambon cuit

2.69 LB

LES GRANDS MAGASINS Woolco
LES GALERIES RICHELIEU
978 BOULEVARD DU SÉMINAIRE SAINT-JEAN
HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI et MERCREDI: De 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
JEUDI et VENDREDI: De 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI: De 9:00 a.m. à 5:00 p.m.
ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

IBERVILLE CHINESE FOODS

Vous invite avec votre famille
à venir déguster leurs spécialitées

- ITALIENNES
- CHINOISES
- CANADIENNES

TOUS LES DIMANCHES
SPÉCIAL FAMILIALE

LICENCE COMPLÈTE
LIVRAISON GRATUITE

Pour vos réceptions
NOCES - SHOWERS
BANQUETS
NOUS AVONS 4 SALLES
A VOTRE DISPOSITION
RESERVEZ MAINTENANT

585 1ere RUE IBERVILLE 347-6822

BAR SALON L'indien
500 JACQUES CARTIER SUD SAINT-JEAN 346-9795

NOUVEAU
LA RIGOLADE

Tous les
vendredi soir
avec
MARCEL
GIGUÈRE
à 11.30 P.M.

HYPO-PO-PO
GIGUÈRE

NOMBREUX PRIX AUX CONCURRENTS

VENDREDI ET SAMEDI
MUSIQUE WESTERN
AVEC

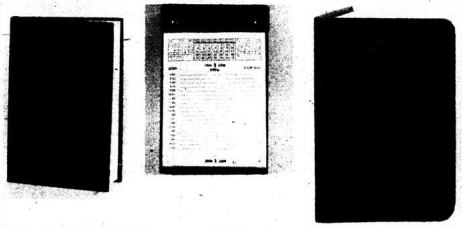
"THE STRANGERS"
3 SALLES A VOTRE DISPOSITION
POUR NOCES - SHOWERS - RECEPTIONS
E. Chouinard prop. 346-9795
J.G. Tremblay prop. 346-9795

La librairie du Richelieu vous aime...

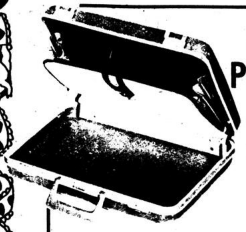
ET POUR LA SAINT-VALENTIN ELLE VOUS OFFRE:
DES SPÉCIAUX ALLANT JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION

LA CUISINE RAISONNÉE

Rég.: $13.95
SPÉCIAL:
$11.95



AGENDA 20% DE REDUCTION



SERVIETTES ET PORTE-DOCUMENTS

20% DE RÉDUCTION

CHANDELLES

20% À 50% DE RÉDUCTION

SELLO-TAPE

30% DE RABAIS

CHEMISES À DOSSIERS

formats lettre et légal
20% DE RABAIS

LIVRES

ESCOMPTE DE 20% À 50%
SUR PLUSIEURS LIVRES

ÉTIQUETTES AUTO-COLLANTES

30% DE RABAIS

CRAYONS FEUTRE (DART)

REG. 49 CENTS POUR 39¢
REG. 59 CENTS POUR 49¢

Psst! Psst!

Tout pour la Saint-Valentin:

Cartes Nappes
Papier d'emballage
Papier à lettre
Etc, Etc.

LIBRAIRIE DU RICHELIEU

LES ÉDITIONS DU RICHELIEU LTÉE

DIRECTRICE: MME HELENE RHEAULT

202 RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN TEL: 347-6446 658-0252 MTL

Du 11 février
au 21 février

Une image tirée de "Tes ballounes pis dans ta cour".

Les Aumiacs, c'est fini!

S'il faut en croire un communiqué que nous faisait parvenir lundi M. Michel J.Y. Ruest, les Productions Aumiacs ont cessé leurs activités "pour toujours car nous ne pouvons subvenir à nos nombreux problèmes".

"Que cette décision est sans retour, explique M. Ruest, et rien ne ferait changer les responsables de ce groupe".

Il va sans dire par le fait même que le concours qui devait avoir lieu au mois de mars de même que le Troisième gala de la Maman n'auront pas lieu.

Famille Corriveau

La tournée se poursuit

La Famille Corriveau entreprenait hier (mardi) une tournée de la région, tournée durant laquelle ses membres présenteront la comédie musicale-pièce de théâtre "Tes ballounes pis dans ta cour".

A l'intention des intéressés, voici leur itinéraire:

Le vendredi 13 février

- A l'école Centrale de Saint-Paul Ile-aux-Noix, à 13 h 15

Le dimanche 15 février

- A l'école de la municipalité de Saint-Rémi, à 14 heures

Le vendredi 20 février
- A l'école Napoléon-Bourassa, l'Acadie, à 13 h 45

Le vendredi 27 février

- A l'école de la municipalité de Saint-Valentin, à 20 heures

Le samedi 28 février

- A l'école de la municipalité de Clarenceville, à 13 h 30
- A l'école Providence, de Lacolle, à 20 heures

Le samedi 3 avril

- Au sous-sol de l'église de Saint-Jacques-le-Mineur, à 20 h 30

Il va sans dire que la population de chacune de ces municipalités est la bienvenue. Pour plus de renseignements: David Lonergan, à 348-1361.

LE BAR SALON
"au coin"

DU RESTAURANT
AUX DÉLICES
1082 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

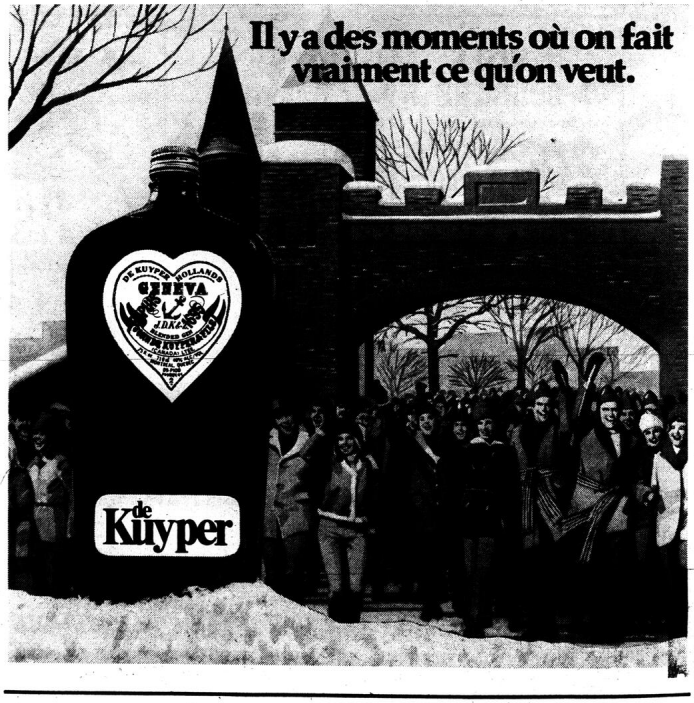
VOUS PRÉSENTE LA NOUVELLE

"DISCO-MOBILE"

DE CLAUDE BONNETTE ET CLAUDE CÔTÉ

TOUS LES
JEUDIS ET VENDREDIS

DE 9.00 P.M. A 2.00 A.M.



Tout ce cirque ne rime à rien!

parole aux lecteurs

A tous les intéressés,

L'Associationdes Artistes et Artisans de Saint-Jean par la voie de M. Jean-Marc LaHaye, se plaint du peu de participation des artisans à la soirée de danse qui eut lieu récemment. Il faudrait peut-être se demander si les artisans furent consultés à ce sujet. D'autre part, on pourrait s'interroger sur la nécessité d'une telle initiative quand tant de choses reste à faire ou à commencer.

Je comprends la déception de certaines personnes de bonne volonté, mais je souhaite que ces personnes réalisent qu'elles gaspillent leur temps en d'inutiles efforts. Le problème majeur réside dans l'absence de leadership au sein de l'exécutif et le manque d'intérêt de la majorité des membres pour leur Association. Je m'explique.

Je vous reporte à une lettre, que le Canada-Français a publié au début de l'automne, dans laquelle je m'interrogeais sur l'engagement des membres de l'exécutif à mettre en oeuvre les objectifs inscrits dans la charte. Je m'enquerrais aussi de la demande que j'avais adressée aux dirigeants de l'Association afin d'être accepté comme membre, J'ATTENDS TOUJOURS UNE REPONSE SUR MA CANDIDATURE. Tout le contenu de ma lettre est demeuré, également, sans que personne (de l'exécutif) ne réagisse.

Pourtant, bien qu'aucune réunion générale n'ait eu lieu depuis septembre, l'Association ou plutôt quelques personnes de l'exécutif ont lancé un concours public pour trouver un sigle. Décision de qui? Sur quels critères le choix se fera-t-il? Où sont les règlements de participation à ce concours? Qui jugera des suggestions faites?

Il fut décidé de participer à une exposition à Saint-Luc dans le cadre de la Semaine Industrielle. Initiative louable en soi, mais organisée à la va-vite, à l'image d'un atelier de sous-sol tout en désordre.

Quelques artistes exposent dans les leiux publics grâce aux demarches de l'Association. Est-il besoin d'une Association pour cela? Si tel restaurant accepte de prêter ses murs, tout artiste peut en profiter, qu'il soit un membre ou non. Si tout le dynamisme de l'Association se résume à ce genre d'initiatives, c'est bien mince. On me dira sans doute que l'on ne dispose pas de beaucoup de temps...alors que l'on démissionne: il y a du temps toutefois pour faire parler de soi: un président qui a mal au dos avec photo en gros plan et reportage aussi long qu'inutile. Qu'a-t-il fait avant ce mal de dos? Est-il si long et astreignant de réunir, une fois le mois, les membres pour rendre compte des priorités décidés par l'exécutif: de demander un mandat pour élaborer tel ou tel plan d'action, etc...

En attendant, les membres attendent...et doivent lire le Canada-Français pour apprendre les choses, des choses si inutiles...Et moi, j'attends toujours que l'exécutif veuille bien me faire connaître leur décision sur ma candidature: c'est dans les règlements, non? Alors, j'attends...et d'un Canada-Français à l'autre, j'apprends le ridicule. Et que de personne gardent le silence, convaincues que tout ce cirque ne rime à rien.

Paul LABELLE
artisan-sculpteur.

5 MINUTES
Photos passeport
photo film service st-jean inc.
137, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN
347-9771

STUDIO 35
COMMENCANT VENDREDI 13 FEV.

LE FILM A VOIR OU A REVOIR ABSOLUMENT
HAROLD ET MAUDE

PREMIERE FOIS A SAINT-JEAN!

STUDIO 16
COMMENCANT VENDREDI 13 FEV.

ATTENDEZ VOUS AUX PIRES CATASTROPHES

Des créatures venues de l'enfer que rien ne pouvait arrêter.

GRAND PRIX DU 4e FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM FANTASTIQUE ET DE SCIENCE-FICTION

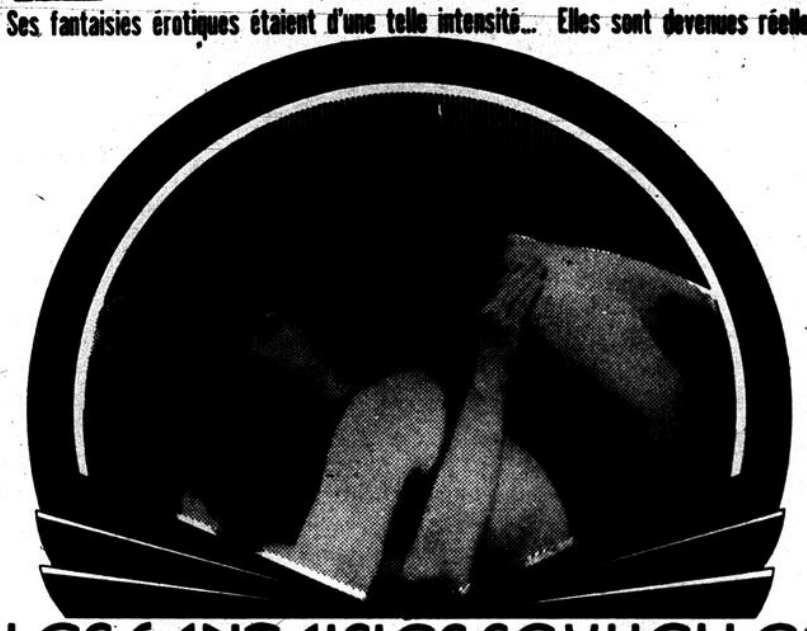
14 ANS

Les insectes de feu
V.F. de "BUG"

BRADFORD DILLMAN JOANNA MILES
réalisé par WILLIAM CASTLE

"LIBRE a en CREVER"

Ses fantaisies érotiques étaient d'une telle intensité... Elles sont devenues réelles!



LES FANTAISIES SEXUELLES D'UN COUPLE LIBRE

V.F. 'IS THERE SEX AFTER MARRIAGE'
Avec Lori Brown, Sandy Dempsey, John Dunn et Candy Samples
Un film de Richard Robinson

AU MÊME PROGRAMME

DES JEUNES FILLES SAUVAGES QUI SONT PRÊTES À TOUT FAIRE!

LES FLEURS DU VICE
V.F. BLUE SUMMER AVEC JOANN STERLING MELISSA EVERS

à venir: Né pour l'enfer—Violence et passion—Jonathan le Goélan—Emmanuelle II—Meurtre sur l'orient express—El topo en français

la boite a films

35 A RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN
346-4141

HORAIRE: STUDIO 16 Fantaisies: 7 h 25
Fleurs: 9 h 15
Dimanche continuel
Fantaisies: 1 h 10 - 4 h 20 - 7 h 25
Fleurs: 3 hres - 6 h 05 - 9 h 15

STUDIO 35 Libre: 7 hres
Insectes: 9 h 05
Dimanche continuel
Libre: 3 h 20 - 7 hres
Insectes: 1 h 30 - 5 h 10 - 9 h 05

Un génie, deux associés...

Cinéma

Durant toute la projection de ce film, vous réfléchissez constamment.....pas pour mieux comprendre le film mais pour trouver toute sorte de moyens de vous désennuyer: sortir pour une cigarette, un coke ou les W.C., etc.

De grâce restez chez vous! Tout ce que vous verrez n'est qu'une reprise abominable du "Bon, la Brute et le Truand"; Terrence Hill remplace Eastwood, Patrick McGoohan Lee Van Cleef et Charlebois hurle comme le faisait Eli Wallach. Je m'arrête car, en toute logique, quand chaque scène n'est qu'une tentative de farce ou de suspense, quand tout nous rappelle les paroles de Mencken ("Personne n'a jamais perdu d'argent en sous-estimant l'intelligence des gens") pourquoi continuer et faire du remplissage de page?

Quand on pense qu'un tel navet a causé le départ du 'Retour de la Panthère Rose' la meilleure comédie à jouer chez nous depuis "Harold and Maude", que reste-t-il à dire?

Ceux qui sont offusqués quand je suggère des films à Montréal ou à la T.V. eh bien! tournez la page. Jeudi soir, au canal 3 à 21heures, profitez de l'occasion unique pour voir "A Touch of Class', une superbe comédie sentimentale; les dialogues sont les plus drôles que j'ai entendus depuis "Who's afraid of Virginia Wolf".

Samedi et dimanche prochains, l'Université Sir George Williams présente six films d'Alfred Hitchcock dont trois de ses meilleurs. Si vous avez aimé "Marnie", "Psycho" et "Vertigo" vous vous souvenez peut-être jusqu'à quel point Hitchcock réussissait à nous faire comprendre et sentir que chaque être humain est vulnérable et souvent incapable de comprendre et encore moins de contrôler ses obsessions (une enfance étouffante et criminelle dans "Marnie" le besoin d'idéaliser la personne qu'on aime dans "Vertigo" ou l'attrait irrésistible du vol qui résoudra tous vos problèmes dans "Psycho".

" The Paradine Case", (Samedi 19 heures).! Un avocat prospère et très habile s'amourache de sa cliente, perd la tête et tente désespérément de prouver que quelqu'un d'autre est coupable du meurtre dont elle est accusée. Le film est une merveilleuse illustration (la caméra nous fait toujours voir cette femme du point de vue de l'avocat) de l'emprise graduelle de l'amoureux par l'être aimé.

"Rebecca": (Samedi , 21 heures)': Ce film illustre la force destructrice des soupçons en utilisant (comme Poe) la puissance suggestive des décors . Un merveilleux exemple du cinéma d'atmosphère:bruits corridors,meubleset éclairage concourent à rehausser le drame d'une jeune femme qui se sent indigne de succéder à la première femme de son mari.

"Notorious"(Dimanche, 19 heures). Un des meilleurs films que j'ai vus sur l'amour inavoué parce que pourri de méfiance et de soupçons face à soi-même autant qu'à l'autre. L'intrigue est une histoire d'espionage mais le vrai sujet du film c'est le long procédé infernal à travers lequel chaque individu doit passer avant de se connaître pleinement pour ensuite s'accepter et accepter l'autre.

Claude ASHBY

Artistes de la région

Série de cours de perfectionnement

Suite à une entente intervenue entre le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu et l'Association des Artistes et Artisans de la région de Saint-Jean, quelques artistes peintres d'ici entreprenaient hier (mardi) une série de cours de perfectionnement portant surtout sur la couleur.

C'est la nouvelle que nous annonçait lundi M. Charles-Yvon Roy, président de l'AARSJ, qui commentait: "Nous entrons dans notre phase acgive par le début de ces cours au Cégep. Je suis heureux de constater qu'un grand nombre (environ 60%, selon ses dires) de nos membres, soucieux de leur évolution personnelle, se soient inscrits à ces cours. Je remercie ceux qui les organisent et j'encourage ceux qui y participent..."

Calendrier

Les 11, 12 et 13 février

-Les étudiants de l'activité Théâtre de la polyvalente Armand-Racicot présentent "Le sauteur de Beaucanton" aujourd'hui (mercredi) à 11 heures, jeudi à 11h 30 et vendredi à 11h 30 à l'auditorium de la polyvalente de Saint-Jean.

Du 11 au 15 février

-A l'Hôtel Richelieu (angle Saint-Charles et Richelieu, à Saint-Jean), le spectacle du groupe **Offenbach**.

Le jeudi 12 février

- A l'auditorium du Cégep, à 20 h 30, la pianiste Carmen Picard est l'artiste invité de ce "Jeudi Culturel".

- Au siège social de la Régionale Honoré-Mercier, le dévoilement du nom des gagnants (étudiants du secondaire) du concours sur la Bataille du Fort Saint-Jean.

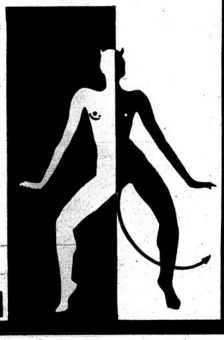
Le vendredi 13 février

- La Famille Corriveau présente "Tes balounes pis dans ta cour", à 13 h 15, à l'école Centrale de Saint-Paul Ile-aux-Noix.

Les 13, 14 et 15 février

- A l'école Saint-Joseph de Lacolle (vendredi, 20 heures), à l'école Providence de Saint-Luc (samedi 14 heures), et à l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu (dimanche, 13 h 30), Ciné-Famille Explo présente deux aventures de Tintin et Milou: **L'Ile Noire** et **Objectif: Lune.**

VENEZ
VOUS DÉTENDRE AU
SATAN
DISCO CLUB
OUVERT
DU JEUDI AU DIMANCHE
8.00 P.M. A 3.00 A.M.
DÉFILE DE MODE
"Le mariage de Cendrillon"
MERCREDI LE 17 MARS '76
POUR INF.: 347-8953
SYSTÈME DE CHAUFFAGE "RÉNOVÉ"
PRIX DE PRÉSENCE LE VENDREDI ET LE SAMEDI
28, ST-GEORGES ST-JEAN



PIERRE DAVID presente UNE SELECTION DES FILMS MUTUELS
RETENU EN 2e SEMAINE
POUR TOUS

SAMEDI & DIMANCHE: 12 h 30 - 2 h 30 - 4 h 40
7 h 15 - 9 h 30 SUR SEMAINE: 7 h et 9 h 10
LES MOINS DE 14 ANS $1.25 EN TOUT TEMPS

CAPITOL SAINT-JEAN
290, RUE RICHELIEU, 347-2037

Calendrier

Le dimanche 15 février

- La Famille Corriveau présente "Tes balounes pis dans ta cour", à 14 heures, à l'école de la municipalité de Saint-Michel.

- A l'Aréna municipale, le gala annuel de l'Association de Patinage artistique de Saint-Jean. Deux représentations: 14 et 20 heures. Les billets seront en vente à l'entrée.

Les 16 et 17 février

-A l'auditorium de la polyvalente Marcel-Landry, à 19h 30, le cinquième film présenté dans le cadre de "Vidéophil": "Le Magnifique", de Philippe de Broca, avec Jean-Paul Belmondo.

Le mardi 17 février

- Dans le cadre de Ciné-Participation, à 20 heures, la Cinémathèque de Saint-Jean présente gratuitement le film de l'ONF "Urba 2000: Dusseldorf, équilibre urbain".

-Une conférence "Près du 3e âge" donnée par l'Equipe Ozanam de la Pastorale du Cégep, à 20 heures, au Centre En-Gaddi (local P-183).

-Par M. Gilles Perreault, une conférence sur l'Education permanente, à 20 heures, au local P-183 du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le mercredi 18 février

-A la Centrale Catholique (rue Laurier, à Saint-Jean), à compter de 19h 30 une conférence donnée par M. Gabriel Delorimier sur "La Tanzanie".

Du 19 au 22 février

-A l'Hôtel Richelieu, le spectacle de **Mack**. Tous les jours à 22 et 24 heures sauf le dimanche à 23 heures.

Le vendredi 20 février

- La Famille Corriveau présente "Tes balounes pis dans ta cour", à 13 h 45, à l'école Napoléon-Bourassa de L'Acadie.

-A la Centrale Catholique, à 20 heures, la boîte à chansons de la Café-Tiers présente le spectacle de Martin Saumure.

Le samedi 21 février

- A l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, à 20 h 30, la Compagnie Jean-Duceppe présente "Bousille et les justes" de Gratien Gélinas.

Le mardi 24 février

- Dans le cadre de Ciné-Participation, à 20 heures, la Cinémathèque présente "J'me marie, J'me marie pas".

Du 26 au 29 février

-A l'Hôtel Richelieu, le spectacle de **Moonquake**. Tous les jours à 22 et 24 heures sauf le dimanche à 23 heures.

Le vendredi 27 février

- La Famille Corriveau présente "Tes balounes pis dans ta cour", à 20 heures, à l'école de la municipalité de Saint-Valentin.

Le samedi 28 février

- Dans le cadre des Grands Explorateurs, à 20 h 30 au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, le ciné-spectacle de Jean Chartier "Mayas d'hier et d'aujourd'hui".

Le dimanche 29 février

- La Famille Corriveau présente "Tes balounes pis dans ta cour", à 13 h 30, à l'école de la municipalité de Clarenceville.

- La Famille Corriveau présente "Tes balounes pis dans ta cour", à 20 heures, à l'école Providence de Lacolle.

Le mardi 2 mars

-"L'éducation, de Platon au rapport Nadeau" c'est le sujet de la conférence que prononcera M. Bertrand Gaboriau à 20 heures au Centre En-Gaddi du Cégep.

Le mardi 9 mars

-Le conférencier Roger Paquin traitera "De l'environnement", à 20 heures, au local P-183 du Cégep. Le public est invité.

Le dimanche 14 mars

- A l'auditorium du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, à 20 h 30, le spectacle de Jean Lapointe.

Le jeudi 18 mars

- Dans le cadre des "Jeudis Culturels" organisés par le secteur socio-culturel du Cégep Saint-Jean-sur - Richelieu, à 20 h 30, le spectacle du guitariste Gérard Gauthier.

Le samedi 20 mars

- Les Grands Explorateurs nous proposent cette fois le ciné-spectacle de Michel Aubert "Paradis en enfer", à 20 h 30, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Au Piano-Bar

LE SALON ROUGE

À LA BRASSERIE BONNE ENTENTE

Venez vous détendre dans une ambiance paisible et amicale.

EN VEDETTE

Paul et Simone

Du mercredi au dimanche inclusivement

PIANISTE - ORGANISTE - CHANTEUR - CHANTEUSE

Réceptions de tous genres

REPAS COMPLET: $1.99

Bienvenue à tous.

GABY LAROCQUE
306 BOUL. SAINT-LUC
348-7220

URSULA ANDRESS - ELI WALLACH - FABIO TESTI

DÉBUTANT 13 FÉVRIER

CINEMA
IMPERIAL
ST-JEAN 347-3166

HORAIRE:

JEUDI ET SAMEDI
DERNIERE CHANCE 5 H 45 - 9 HRES
CONSIDERONS 7 H 15
DIMANCHE CONTINUEL
DES 1 HRE
DU LUNDI AU JEUDI DES 7 HRES

ADMISSION: $2.75

Le printemps fleurit tôt chez Woolco

Visitez NOTRE BOUTIQUE "TAILLES FORTES"

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 février inclusivement

DEUX PIECES D'UN CHARME FOU POUR ACCUEILLIR LES BEAUX JOURS!

A. Veste-chemise ceinturée à 4 poches à pli creux et rabat devant, empiècement au dos; pantalon assorti à glissière devant. En polyester tissé. Bleu, beige, jaune pâle. 10 à 18.

B. Saharienne à 4 poches à pli creux et rabat boutonné; pantalon assorti à glissière devant. En beau tissu 65% polyester/35% coton. Blanc huître, saumon, vert. 7 à 15.

$24 AU CHOIX

L'ASPECT TOILE NATURELLE FERA ENCORE FUREUR CE PRINTEMPS!

C. Ce deux pièces de coupe impeccable est confectionné en double maille 100% polyester. Comprend veste-chemise à ceinture-lien, 2 poches, poignets boutonnés et pantalon assorti à glissière devant. Beige. 10 à 18 pour dames.

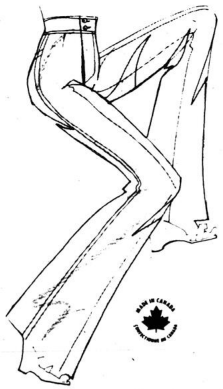
22.76

TUNIQUE MERVEILLEUSEMENT FRAICHE

D. Modèle rayé, à manches 3/4, col chemisier et ceinture-lien. En 100% coton. Tons dominants de bleu et d'abricot. P.M.G. pour dames. **9.82**

LE COL ROULE... TOUJOURS A SA PLACE!

E. La femme à la page choisira ce col roulé en tricot côtelé 100% nylon. Offert en bleu, blanc, marine, abricot et banane. M.G. **7.76**



LE PANTALON DU JOUR CONCU POUR VOUS!

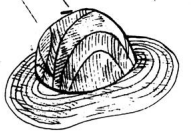
Modèle à ceinture montée et empiècement au dos, fermant par glissière et 2 boutons devant. En gabardine 100% polyester tissé. Brun, beige et rouille. 8 à 16 pour dames.

15.83

DES JUPES EVASEES SUPER-ELEGANTES POUR L'ADOLESCENTE FEMININE!

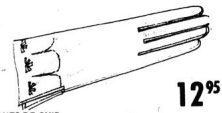
Offrez-vous le modèle uni offert en marine, menthe, turquoise et rouge ou le modèle à imprimé multicolore... ou encore les 2! En maille 100% polyester sans souci. Ceinture bouclée; fermeture à glissière et bouton au dos. Tailles 10 à 14X.

AU CHOIX **9.87**



CLOCHE EN VELOURS COTELE

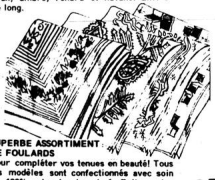
Cette attrayante cloche existe en 3 modèles mode. Choix de vert, pêche, bleu et rose cendrés ainsi qu'écru. Remarquez notre bas prix! **4.94**



12.95

GANTS DE CUIR

Gants non doublés, en cuir, offerts en noir, brun, ambre, renard et havane. Env. 8" de long.



SUPERBE ASSORTIMENT DE FOULARDS

Pour compléter vos tenues en beauté! Tous les modèles sont confectionnés avec soin en 100% polyester imprimé. Faites votre choix parmi de nombreux motifs ravissants. 27" x 27". AU CHOIX **3.76**

LES GRANDS MAGASINS Woolco — UNE DIVISION DE F. W. WOOLWORTH CIE LTÉE

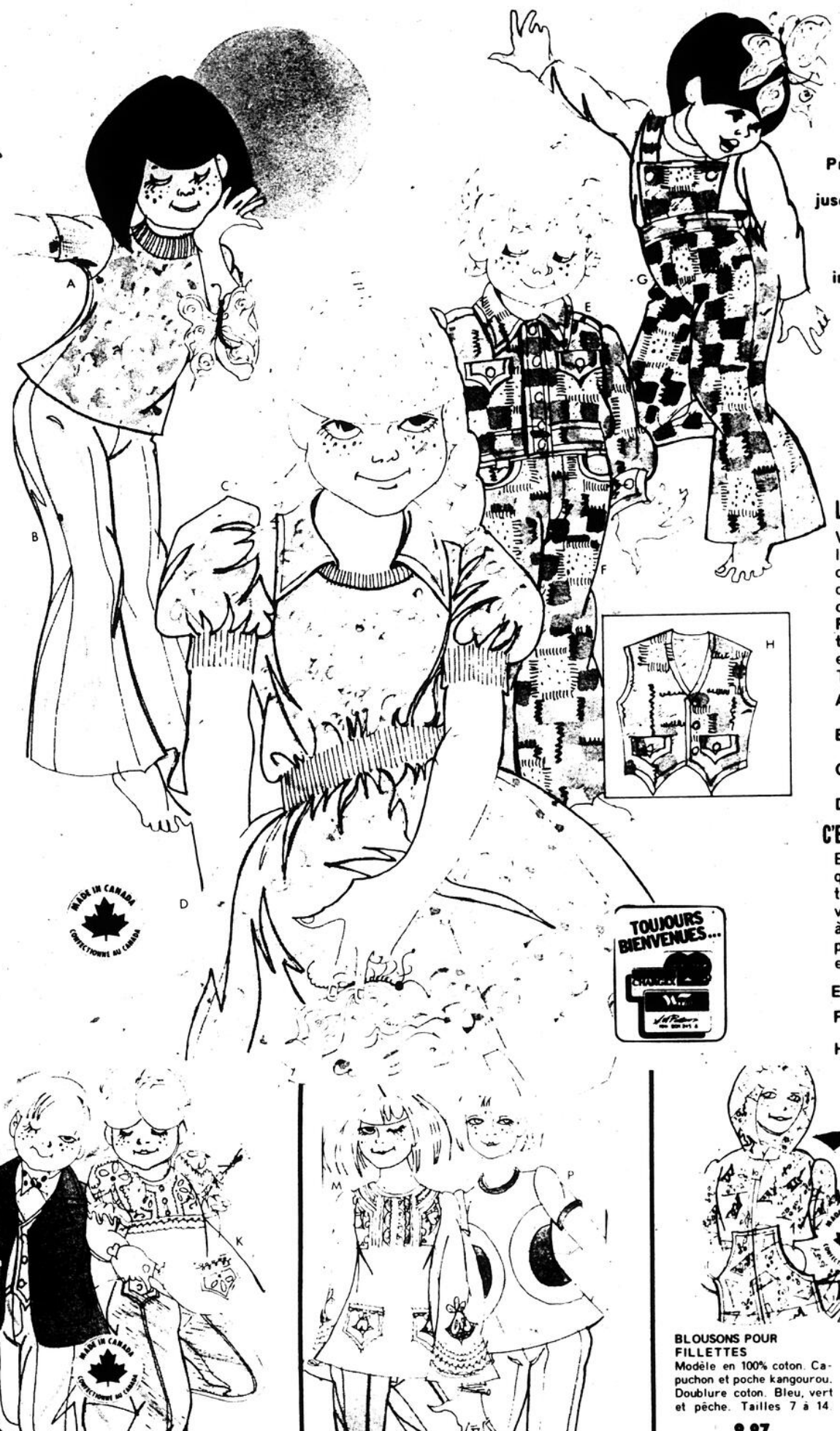
LES GALERIES RICHELIEU

978 BOULEVARD DU SÉMINAIRE SAINT-JEAN

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI et MERCREDI: De 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
JEUDI et VENDREDI: De 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI: De 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ECHANGE OU ARGENT REMIS

Le printemps fleurit tôt chez Woolco



Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 février inclusivement

LES COORDONNES A L'IMAGE DU PRINTEMPS

Voici une superbe collection de coordonnés frais, légers, à l'image du printemps! En maille 100% polyester, ils offrent confort et liberté de mouvement... pour la plus grande joie des fillettes! A) **Tee-shirt** à corsage parsemé de fleurs, manches et bord-côté de l'encolure unis. Rose, bleu et jaune. B) **Pantalon** uni ou à motif floral, en rose, bleu et jaune. C) **Haut très ample,** à motif floral en rose, bleu et jaune. D) **Jupe** unie, en bleu, rose et jaune ou à motif floral, en rose, bleu et vert. Tailles 4 à 6X.

A) TEE-SHIRT IMPRIME — **3.86**

B) PANTALON IMPRIME — **5.78**

C) HAUT IMPRIME — **5.78**

D) JUPE IMPRIMEE — **5.78**

C'EST LA RUE VERS LE CROISE DE COTON!

E-H) C'est la ruée vers le croisé de coton, le tissu tout confort qu'adorent petits et grands! Ces coordonnés, tous à motifs courtepointe, donneront un cachet bien spécial à la garde-robe de votre bambin! E) **Veste** à poches à rabat en simili et poignets à un bouton. F) **Pantalon** évasé, à braquette à glissière et 2 poches. G) **Salopette** à bretelles réglables. H) **Gilet** à 3 boutons et à poches en simili. Bleu. Tailles 4 à 6X pour bambins.

E) VESTE — **9.78**

F-G) PANTALON OU SALOPETTE — **7.78**

H) GILET — **4.78**

TOUJOURS BIENVENUES...

ENSEMBLE POUR GARCONS
J) Pantalon gilet et veston en double maille 100% polyester. Gris/marine ou gris/bourgogne. Tailles 4 à 6X. **13.78** L'ENSEMBLE

HAUT POUR FILLETTES
K) A la mode indienne! Joli haut 50% polyester/50% coton à motif imitant la broderie indienne. Font écru. 4, 6, 6X. **3.83**

JEANS POUR FILLETTES
L) Modèle Saint-Tropez, en croisé de coton prélavé. Taille élastique au dos. Piqûres contrastantes. Bleu. 4 à 6X. **$5**

TEE-SHIRT POUR FILLETTES
M) Tee-shirts en maille 100% coton. Motif indien imprimé devant. Manches longues. Encolure ras du cou. Ecru. 8 à 14. **4.87**

PANTALON POUR FILLETTES
N) Grosse étoile sur la poche au dos. Croisé 60% polyester/40% coton. Ceinture montée. 2" et passants. Marine. 7 à 14. **9.87**

ENSEMBLE POUR FILLETTES
P) Voici un de nos deux ravissants modèles qui se distinguent par leur tunique à empiècements en contraste devant! Pantalon uni. 100% polyester, agencements de 3 couleurs. 7 à 14. **AU CHOIX 12.87**

BLOUSONS POUR FILLETTES
Modèle en 100% coton. Capuchon et poche kangourou. Doublure coton. Bleu, vert et pêche. Tailles 7 à 14. **8.87**

VESTE POUR FILLETTES
Veste en polyuréthane imitant le cuir. Doublure acétate. Empiècements devant et au dos. Havane ou brun pâle. 7 à 14. **20.76**

PULL POUR FILLETTES
Tricot 100% acrylique. Modèle à manches longues et encolure ras du cou. Motif devant. Bleu pâle, menthe, melon. 8 à 14. **7.87**

2 DANS 1 POUR FILLETTES
Pour fillettes, un haut fantaisie à manches longues et plastron en 100% coton imprimé et à corsage 100% acrylique uni. Rouge, bleu et marine. 8 à 14. **8.87**

BLOUSON EN NYLON CIRE
Q) Doublure finette. Capuchon tenant. Rouge, ton or, vert, brun, orange 2, 3, 3X **6.93**

TRENCH POUR BAMBINS
R) Trench en popeline 50% polyester/50% coton. Modèle à martingale. Beige, bleu royal, noyer 2, 3, 3X **AU CHOIX 11.93**

MANTEAU POUR BAMBINES
S) 100% acrylique plaid 4 boutons devant. Bleu, brun ou rouge 2, 3, 3X.

ENSEMBLE POUR FILLETTES
T) Manteau et bonnet 100% polyester. Rose, bleu. 18, 24, 30 mois. **AU CHOIX 11.67**

ENSEMBLE POUR GARCONS
U) Paletot et casquette 100% polyester. Bleu et beige. 12, 18, 30 mois.

BLOUSONS POUR BEBES
V) Blousons en nylon ciré. Doublure finette. Rouge, bleu royal, blanc. M. G. TG. **4.93**

LES GRANDS MAGASINS Woolco
UNE DIVISION DE F W WOOLWORTH CIE LTÉE

LES GALERIES RICHELIEU

978 BOULEVARD DU SÉMINAIRE SAINT-JEAN

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI et MERCREDI: De 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
JEUDI et VENDREDI: De 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI: De 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ECHANGE OU ARGENT REMIS

Woolco®
RAYON DES PRODUITS SANTÉ-BEAUTÉ

Pour la St-Valentin
des suggestions-cadeaux à des prix qui font toute la différence!

2.87
ENSEMBLE-CADEAU 'FRAGRANCE ENCHANTMENT' de Max Factor
1.5 oz d'eau de Cologne en atomiseur et 3 oz de poudre pour le bain en 2 parfums Primitif et Golden Woods
Au choix

1.49
SHAMPOOING COLORANT MISS CLAIROL
Toutes formules Au choix

16.97
RASOIR ELECTRIQUE LADY REMINGTON POUR DAMES
Modèles MS140 et MS160
Au choix

1.99
'INCREDIBLE WETTABLES DE MAYBELLINE
Necessaire de maquillage pour les yeux

12.95
FER À FRISER CHARLESCRAFT 'CURL & LOVELY'
Modèle 9454

19.95
SÉCHOIR-COIFFEUR SUPERMAX de Gillette
Modèle 8965

6.50
EAU DE COLOGNE CACHET EN ATOMISEUR de Prince Matchabelli
1.9 oz

19.95
SÉCHOIR-COIFFEUR À POIGNÉE PISTOLET CHARLESCRAFT 'SUPER SHOT'
Modèle PC6

1.19
SHAMPOOING ET CONDITIONNEUR 'ORGANICS' DE FABERGÉ à l'huile de germe de blé et au miel
16 oz Au choix

2.99
NÉCESSAIRE DE BALAYAGE 'QUIET TOUCH' de Clairol

ARTICLES NON REPRESENTES

DESODORISANT ANTISUDORIFIQUE ULTRA BAN ET DESODORISANT BAN
A bille. 2.5 oz.
1.29 AU CHOIX

DENTIFRICE COLGATE
Ordinaire et thé des bois. 150 ml.

1.29 AU CHOIX

LOTION POUR LES MAINS
Jergen's. Sert aussi pour le corps. Format de 620 ml.

1.33 CHACUN

TAMPONS "CARE FREE".
Réguliers ou super. Offerts en boîte de 10.
2 BOITES POUR **.99**

ANTISUDORIFIQUE
"Woolco". Toutes formules. Format de 10 oz.
CHACUN **.99**

SHAMPOOING
"PH". de Clairol. Pour cheveux normaux, gras ou secs. Format de 11,75 oz.

1.29 CHACUN

AEROSOL POUR LES PIEDS
Pour vous tenir les pieds au chaud. "Warm Power". Format de 4 onces.

1.49 CHACUN

POUDRE DE TOILETTE
"April Showers" d'Houbigant. Format de 5 onces.

1.29 CHACUN

LES GRANDS MAGASINS Woolco
UNE DIVISION DE F W WOOLWORTH CIE LTÉE

LES GALERIES RICHELIEU
978 BOULEVARD DU SÉMINAIRE SAINT-JEAN

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI et MERCREDI: De 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
JEUDI et VENDREDI: De 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI: De 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Woolco

MEUBLE STEREO BRENTWOOD AM/FM/FM STEREO AVEC MAGNETOPHONE/LECTEUR 8 PISTES

Ce meuble stéréo est avantageux non seulement par ses qualités esthètiques... riche fini noyer garni de vinyle noir durable... mais également par son rendement exceptionnel. Le changeur automatique de luxe BSR est doté d'un repère-sillon pour faciliter le choix des pièces. Le magnétophone/lecteur de cartouches 8 pistes est muni de deux microphones et les haut-parleurs sont amovibles. Cet appareil entièrement transistorisé possède des commandes rotatives séparées pour les basses, les aigues, l'équilibre, le volume, les fonctions et la syntonisation. Dimensions: 29 1/2"L x 15 1/4" P x 31 1/4" H.

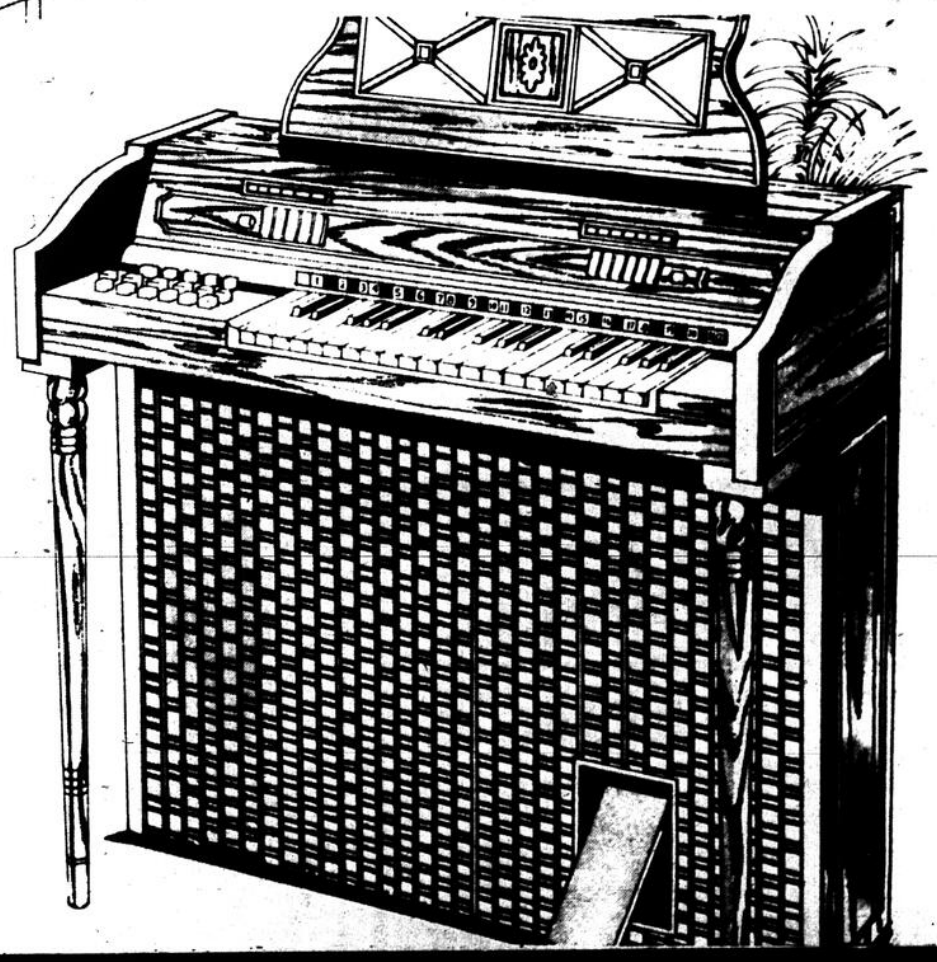
289.66 CHACUN

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

CHAINE STEREO AM/FM AVEC MAGNETOPHONE /LECTEUR 8 PISTES ET MICROPHONES

Ecoutez votre émission AM ou FM préférée et enregistrez votre musique favorite sur cartouches 8 pistes ordinaires! Cet appareil vous permet également d'enregistrer parents et amis en stéréo puisqu'il est doté de deux microphones. Les caractéristiques sont nombreuses: sélection des fonctions par boutons-poussoirs; commandes par curseur; VU-mètre pour le niveau d'enregistrement; marche avant rapide; indicateur de puissance des signaux captés; arrêt automatique; éjection des cartouches; commande du volume; prise pour haut-parleurs supplémentaires; entrées pour photo, écouteur et appareil auxiliaire. Avec haut-parleurs assortis. Modèle attrayant au fini noyer veiné.

119.87 ENSEMBLE



ORGUE A ACCORDS AUTOMATIQUE 'ORGATRON IV' DE WURLITZER

Chacun peut apprendre à jouer de cet orgue électronique transistorisé à 18 accords... même si la musique lui est totalement inconnue! Au toucher de l'interrupteur, votre foyer sera rempli d'une musique riche... de magnifiques orchestrations... valses, rock, swing, rythmes latins... automatiquement! Le meuble ravissant au fini noyer s'harmonisera agréablement à tout décor. Garantie de 90 jours sur l'entretien. Avec instructions et cahier de chansons.

699.95 ENSEMBLE

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 février inclusivement

LES GRANDS MAGASINS Woolco
UNE DIVISION DE F.W. WOOLWORTH CIE LTÉE

LES GALERIES RICHELIEU
978 BOULEVARD DU SÉMINAIRE SAINT-JEAN

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI et MERCREDI: De 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
JEUDI et VENDREDI: De 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI: De 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Voulez-vous mieux préparer votre enfant?

Voulez-vous aider votre enfant à être mieux préparé à la vie? Un programme poursuit ce but; il s'agit du programme de sensibilisation à la vie familiale, de l'Association canadienne pour la santé mentale.

Ce programme part du point de vue que l'enfant, vers l'âge de trois ans, cesse de vivre dans un monde imaginaire pour commencer à percevoir sa réalité distincte personnelle. Le programme veut éveiller l'attention du père et de la mère sur la nécessité de leur présence réelle et intense comme modèles recherchés par l'enfant.

Le programme offre aux parents une expérience permettant de mieux comprendre la portée de leur influence sur le développement de l'enfant avant même que le comportement ou les habitudes de ce dernier soient fixées.

A cette courte échéance, c'est aux parents que s'adresse le programme de sensibilisation à la vie familiale. Les parents y trouveront une occasion de repenser l'orientation de leur vie et celle de leur famille en découvrant la réalité humaine à travers leurs enfants.

A longue échéance, ce sont les enfants qui bénéficieront de ce programme en ce sens qu'une meilleure compréhension de leurs besoins propres face à ce que les parents attendent d'eux, facilitera leur développement et leur permettra de vivre plus facilement l'étape de la socialisation.

Le programme s'adresse aux enfants âgés entre 36 et 54 mois. Il débutera la semaine du 22 février pour se terminer en avril.

Les personnes qui veulent y participer peuvent communiquer avec Pierrette Demers au numéro 348-4372.

à l'unité sanitaire

12 février '76: P.M. Clinique Cathédrale.

16 février '76: A.M. Clinique voyageur.
P.M. Clinique Talon.

17 février '76: A.M. Clinique Cuti (B.C.G.)
P.M. Clinique Saint-Noël

18 février '76: P.M. Clinique Saint-Gérard

NOUVEAU À IBERVILLE

VENTE DE CÉRAMIQUE

pour planchers de cuisine, toilettes, murs, etc.

CHOIX DE COULEURS

AU PRIX DU GROS

S'ADRESSER AU: 581–1er RUE IBERVILLE

TEL: 347–6822

Woolco RABAIS DE 25%!

Pantalons pour hommes et garçons

PRIX COURANT WOOLCO CHAC. $15.88

11.81 CHACUN

Pantalon habillé de marque Place D'Eiffel, pour hommes

A. Inaugurez la saison printanière en beauté, vêtu de ce seyant pantalon en tricot polyester à maille jetée, un tissu facile d'entretien qui se lave et se sèche à la machine. Modèle évasé, doté de poches obliques devant, d'une braquette française, et de passants de ceinture. Offert en 8 teintes attrayantes: marine, brun, brun moyen, bleu poudre, huître, beige, étain et gris. Aussi en noir. Tailles: 30 à 44, en numéros pairs seulement.

ÉCONOMISEZ À L'ACHAT DE PANTALONS À MOTIF PLAID, POUR GARÇONS!

Prix courant Woolco: chac. 4.97

3 POUR. $10

B. Ces pantalons évasés, de confection canadienne, sont caractérisés par une bande de taille élargie au dos, des passants de ceinture et 2 poches cavalières devant. Vaste choix d'imprimés plaid et à carreaux dans des coloris mode. Tailles: 7 à 12.

PANTALONS ÉVASÉS, À PRIX D'OCCASION, POUR GARÇONS

Prix courant Woolco: chac. 5.99

4.49 CHACUN

Ces modèles confectionnés au Canada, sont offerts en coton et en coton/polyester. Empiècement au dos. Poches cavalières. Marine, brun, bleu poudre et havane. Tailles: 8 à 18.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 février inclusivement.

LES GRANDS MAGASINS Woolco

LES GALERIES RICHELIEU
978 BOULEVARD DU SÉMINAIRE SAINT–JEAN

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI et MERCREDI: De 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
JEUDI et VENDREDI: De 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI: De 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Jacques PHANEUF M.D.

Considérations sur l'avortement

Depuis que le docteur Morgentaler a été remis en liberté en attendant qu'on lui fasse subir un nouveau procès, les journaux canadiens sont remplis de déclarations de principe à tel point contradictoires, que l'on en arrive à plaindre le gouvernement fédéral qui est la cible des uns et des autres. Les membres du mouvement de la libération de la femme souhaiteraient pouvoir se faire avorter comme on se fait arracher une dent, tandis que celles qui font partie de l'association, dite du respect de la vie, espèrent que les lois actuelles ne soient pas modifiées.

Certains états américains dont celui de New York, et des pays comme le Japon et la Suède, acceptent l'avortement à volonté: d'autres, et c'est la majorité, ne le tolèrent que sous forme thérapeutique.

Quant on a atteint un certain âge et qu'on a été obligé de suivre les cours de morale médicale distribués aux étudiants en médecine des années quarante, on réalise toutefois, les progrès énormes qui se sont accomplis depuis ce temps. Ainsi le père jésuite que nous devions subir (et le mot n'est pas exagéré), une fois la semaine en quatrième année, nous enseignait avec conviction que l'idéal à atteindre pour un couple dûment marié, était de n'avoir de relations sexuelles qu'aux seuls jours de fertilité! D'autre part, mon oncle, le docteur Georges Phaneuf, pionnier de la chirurgie à Saint-Jean, m'a confié sa révolte quand, au cours d'une laparotomie, il trouvait une grossesse qui évoluait dans la trompe et que la morale catholique d'alors, lui interdisait de l'enlever.

Il lui fallait refermer l'abdomen et avertir la pauvre malade que dans les semaines à venir, elle ressentirait une douleur en coup de poignard au bas vendre, accompagnée probablement de perte de connaissance, et qu'à ce moment l'intervention deviendrait extrêmement urgente. Au nom de je ne sais quel principe, on risquait la vie d'une femme, sachant parfaitement qu'une trompe ne peut abriter un foetus et qu'elle doit fatalement se rupturer au cours des deux premiers mois de l'évolution. Tenant compte de ces abus, comment se surprendre du sentiment de révolte qu'éprouvent, aujourd'hui, certains groupes féminins?

Au sujet de l'avortement thérapeutique, prescrit dans des circonstances bien déterminées et approuvé par un comité de déontologie, il n'existe pas grand controverse. Il faut être de la trempe de ceux que nous mentionnions plus haut pour préférer la vie d'un tout petit foetus à celle d'une épouse et mère de famille, alors que toutes les probabilités laissent entrevoir une fin tragique pour celle-ci.

Quant à la suppression libre et préméditée de la grossesse, les opinions sont partagées. D'aucuns prétendent que ce serait la meilleure manière de supprimer les avortements clandestins perpétrés d'habitude par des charlatans dénués des plus élémentaires notions d'asepsie et de pathologie, d'autres soutiennent que les filles mères devraient plutôt recevoir une aide plus adéquate des autorités gouvernementales et garder leur enfant: le sujet est fort complexe. Une chose est certaine, à moins de vénalité absolument méprisable, et c'est la grande exception, il répugne à tous les praticiens de mettre un terme à la vie. Nous avons tous étudié, buché pendant de longues années avec un seul objectif en tête: sauver ou améliorer l'existence humaine. La supprimer "ad libitum", nous serait difficilement acceptable quelles que soient les lois.

Nous pensions, personnellement, qu'il en est de l'avortement libre comme de l'euthanasie. Légaliser l'un ou l'autre, pourrait conduire à des abus. En 1976, les femmes disposent d'une infinité de moyens pour régulariser ou éliminer les naissances; le stérilet, la pilule, la ligature des trompes, la vasectomie chez l'homme et toutes les autres façons qu'il serait trop long d'énumérer ici, leur procurent une sécurité qui fait l'envie de leurs grands-mères. La toute jeune fille mise à part, une grossesse non désirée est la conséquence d'une quasi négligence difficile à comprendre.

En terminant, disons que ces pauvres enfants, de quatorze à dix-huit ans et qui deviennent enceintes, n'ont pas toujours reçu l'éducation sexuelle à laquelle elles auraient eu droit.

Les parents, qui, mieux que quiconque, se rendent compte de la situation, feraient mieux, à mon avis, de leur procurer des produits anticonceptionnels que de les voir gâcher irrémédiablement leur vie.

Jacques PHANEUF, M.D.

Woolco

PAREZ VOTRE MAISON AVEC GOÛT!

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

TISSU MURAL FLOCHE, IMPORTE, EN MAGASIN

ECONOMISEZ $5 PAR ROULEAU DOUBLE

Personnalisez votre foyer avec ce tissu mural importé, de qualité supérieure. Pré-encollé, ce tissu mural est lavable et offert dans une variété de motifs ravissants - qui sont maintenant en magasin! Faites votre choix maintenant et profitez des prix accessibles à tous! Rouleaux doubles de 14 ver. x 20''. Prix courant Woolco: 19.95 le rouleau double.

14.95 LE ROULEAU DOUBLE

PAPIER–PEINT ENDUIT VINYLE ENLEVABLE A SEC

Choisissez dès aujourd'hui parmi notre grande collection de motifs en vogue... tous sont en magasin, vous pourrez donc en prendre possession maintenant. Ce papier enduit vinyle est facile à poser et particulièrement approprié pour les chambres des enfants et les corridors puisqu'il est lavable. Enlevable à sec. Rouleau de 11 ver. x 20''. Prix courant Woolco: 9.95 le rouleau.

4.99 LE ROULEAU

Economisez $4 sur chaque gallon! Notre meilleure peinture latex satin ou semi–lustre

Une seule couche de peinture Fiesta suffit... et vous économisez et du temps et de l'argent! Faites votre choix parmi notre gamme complète de couleurs... sans frais supplémentaires. Vous obtenez la meilleure peinture... au meilleur prix! Prix courants Woolco: 14.97 le gallon, 4.47 la pinte.

10.97 LE GALLON

3.47 LA PINTE

VINYLE MACTAC

Vinyle auto-adhésif facile à poser... il suffit d'enlever l'endos et d'apposer sur toute surface lisse. Grand choix de motifs.

ROULEAU DE 18" X 3 VERGES 2.49

POUR PAPIER–PEINT

Comprend coupe-bordures, lames, craie, fil à plomb et lissoir.

NECESSAIRE 2.97

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 février inclusivement.

LES GRANDS MAGASINS Woolco

LES GALERIES RICHELIEU

978 BOULEVARD DU SÉMINAIRE SAINT–JEAN

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI et MERCREDI De 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
JEUDI et VENDREDI De 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI De 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

SATISFACTION GARANTIE

Objectif atteint

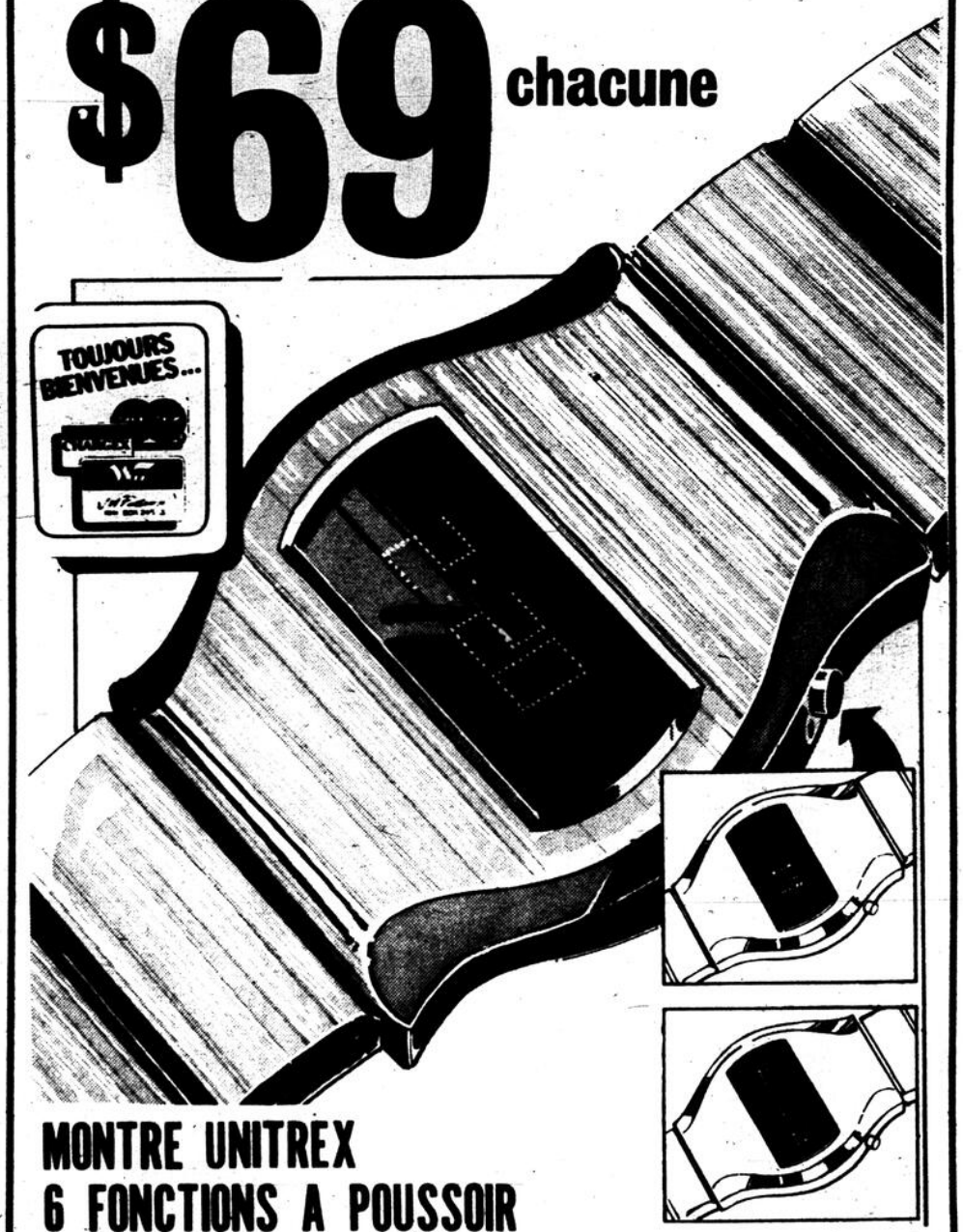
L'objectif de 900 chopines que s'était fixé la Croix-Rouge pour la clinique de sang du maire, lundi et mardi à l'Hôtel de ville, devait être atteint hier soir. Plus de 475 chopines de sang ont été recueillies dans la seule journée de lundi. C'est le maire Ronald Beauregard qui, accompagné de M. Laurent Lepage, président du Club Rotary qui organise cette clinique, a donné le coup d'envoi à cette collecte de sang annuelle.

(Photos Jacques PAUL)

Woolco

À LA BONNE HEURE!
MONTRES ÉLECTRONIQUES À LECTURE DIRECTE

SEULEMENT
$69 chacune



MONTRE UNITREX
6 FONCTIONS A POUSSOIR

Celui qui veut toujours être à la mode choisira cette montre Unitrex discrète... et élégante, d'une précision astraunautique. Un seul poussoir affichera les heures, les minutes, les secondes, le mois, la date et le jour par diodes électroluminescentes. Cette montre fonctionne sur deux piles et est entièrement garantie pendant une année entière. Elle est dotée d'un ravissant boîtier de ton or et d'un bracelet assorti. Profitez du bas prix pour acheter la vôtre aujourd'hui même!

Prix en vigueur jusqu'au samedi 14 février inclusivement

LES GALERIES RICHELIEU
978 BOULEVARD DU SÉMINAIRE SAINT-JEAN

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI, MARDI et MERCREDI: De 9:00 a.m. à 6:00 p.m.
JEUDI et VENDREDI: De 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI: De 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

SATISFACTION GARANTIE

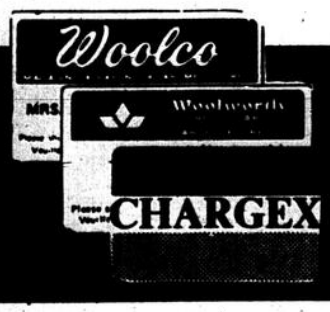
Woolworth

LA VENTE DE LIQUIDATION
SE CONTINUE

ARTICLES SPECIAUX
DE LA SEMAINE

CHOIX DE BOURSES POUR DAMES $1.00	SET DE VAISELLE 20 PIECES $17.77
GILETS ASSORTIS POUR DAMES $1.00	BAS CULOTTE 3/1.00
SOULIERS POUR DAMES $1.00 $2.00	BOBINES DE FIL COULEURS VARIEES 4/1.00
SANDALS POUR DAMES $1.00	LAINE 4 PLIS ARONELLE 2/2.97
SOULIERS DE COURSE DAMES ET FILLES $1.77 $3.77	PANTOU-FLES POUR DAMES 2/1.87
BAS ORTEILS DAMES ET FILLES 2 POUR $3.00	BONBONNIERES SUR PIED $3.27
SHAMPOING 17 OZ 37¢	BONBON DARE 16 OZ $1.39
TASSE A CAFE MODELES VARIES 57¢	BOITE DE CHOCOLAT 14 OZ TURTLES $2.99
ABAT-JOUR COULEURS VARIEES 2.21	TEINTURE A CHEVEUX NICE AND EASY $1.77
VASE A FLEURS ASSORTIS 2.80	PAPIER ESSUI-TOUT SCOT TOWELS .94
CHEMISES POUR HOMMES 6.57	POUBELLE A PEDALLE BLANC - JAUNE - VERT $7.96

LAINE PHENTEX
3 PLIS COULEURS VARIEES
57¢



200 RUE RICHELIEU SAINT-JEAN QUANTITÉE LIMITÉE

Woolworth est fort...Fort sur les bas prix

un choix

Café moulu
Régulier
Maxwell House
Sac 1 lb
1.29

Soupes
Pois ou légumes
Habitant
Bte 28 oz
44¢

Pâtes alimentaires
Catelli
SPAGHETTINI, SPAGHETTINI
MACARONI COUPÉ
Bte 32 oz
69¢

Café instantané
Maxwell House
Bocal 10 oz
2.69

Détersif en poudre
MOUSSE PEU
Métro
Bte 5 lb **1.49**
Bte 20 lb **5.89**

Papier mouchoir
Facelle Royale
BLANC, ROSE, JAUNE, LILAS
Bte 100 (3 épaisseurs)
50¢

Cristaux
À saveur d'orange
Tang
4 env. 3.5 oz
99¢

Lait en poudre
Carnation
Bte 3 lb
2.05

Détergent liquide
Régulier ou citron
Vel
Cont. 24 oz
59¢

Métro

qui va de soi

Fesse de veau
de lait, désossée, congelée

1.48 lb

"MÉRITE"
Fesse de jambon
Prêt à servir, découenné, dégraissé sans jarret

Un bout ou l'autre **1.18** lb

Morceau de jambon Coupe du centre **1.48** lb

Oranges "Navel"
sucrées, sans pépin
produit du Maroc

Grosseur 100 **89¢** douz.

FARINE FIVE ROSES	Sac 22 lb (boni 2 lb)	3.19
MAXI-SERVIETTES STAY FREE	Bte 30	1.99
SERVIETTES FÉMININES RÉGULIÈRES MODESS	Bte 48	2.49
PÂTE DE TOMATE REGINA	Bte 5.5 oz	29¢
MARINADES SUCRÉES MÉLANGÉES MC LARENS	Bocal 20 oz	79¢
OLIVES FARCIES MANZANILLA MC LARENS	Bocal 20 oz	1.19
OLIVES NATURE REINES MC LARENS	Bocal 20 oz	95¢
NOURRITURE POUR CHATS BOEUF, GOURMET, POISSON THON PURINA TENDER VITTLE	Bte 12 oz	59¢
HUILE D'ARACHIDES PLANTERS	Bout. 32 oz	1.79
NOURRITURE POUR CHIENS PEP BOEUF, POULET	Bte 26 oz	27¢
RIZ CONVERTED UNCLE BEN	Bte 32 oz	1.09
BISCUITS GOGLU LIDO	Bte 28 oz	99¢
GATEAU (RÉGION DE MTL.) DÉLICIEUX WESTON	Bte 18 oz	85¢
BRIOCHES AU CARAMEL (RÉGION DE QUÉBEC) VAILLANCOURT	Bte 12	79¢

RAVIOLI À LA VIANDE CATELLI	Bte 15 oz	45¢
DÉTACHANT EN POUDRE BIO-AD	Bte 23 oz	1.19
SAVON DE TOILETTE CASHMERE BOUQUET	Pqt 3 pains	47¢

COUCHES FLUSH-A-BYES

PETITES Pqt 60	MOYENNES Pqt 60	GRANDES Pqt 60
2.79	3.19	3.29

DÉODORANT EN POUDRE RIGHT GUARD	Cont. 6 oz	1.19

LAMES DE RASOIR GILLETTE

TRAC II Pqt 4's AJUSTABLES	INJECTEUR Pqt 4's	TRAC II Pqt 5's
99¢	89¢	99¢

CHOCOLAT HERSHEY AU LAIT OU FONCÉ OU AUX AMANDES	Pqt 3's	1.09
POUDRE POUR GELÉE SAVEURS ASSORTIES JELL-O	Bte 6 oz	50¢

CÉRÉALES GENERAL FOODS	ALPHABITS Bte 15 oz 95¢	HONEY COMB Bte 12 oz 95¢	

FROMAGE
KRAFT

CANADIEN TRANCHES INDIVIDUELLES	CHEEZ WHIZ	VELVEETA
Pqt 2 lb	Bocal 16 oz	Pqt 32 oz
2.72	1.32	2.54

MAÏS EN CRÈME CANADA DE FANTAISIE GREEN GIANT	Bte 14 oz	46¢
MAÏS EN GRAINS CANADA DE FANTAISIE NIBLETS	Bte 12 oz	42¢
APPRÊT À SALADE MIRACLE WHIP DE KRAFT	Bocal 16 oz	72¢
EAU MINÉRALE MONTCLAIR	Bout. 30 oz	42¢
MÉLANGE À GATEAU CHOCOLAT, DORÉ, BLANC MONARCH	Env. 10 oz	39¢
MÉLANGE CROUTE À TARTE MONARCH	Bte 18 oz	74¢

MARGARINE
MONARCH

MOLLE Cont. 1 lb	EN QUART Cont. 3 lb
75¢	1.69

CURE-OREILLES Q-TIPS	Bte 90	74¢
CRÈME À BARBE MOUSSE AÉROSOL CITRON-LIME GILLETTE	Cont. 11 oz	1.19
CHOCOLAT AUX AMANDES HERSHEY GRILLÉES	Bte 1 lb	2.99
MIEL LIQUIDE OU BARATTE KRAFT	Cont. 12 oz	87¢
BEURRE D'ARACHIDES CRÉMEUX KRAFT	Bocal 64 oz	2.99
FROMAGE BLANC PTIT QUÉBEC KRAFT	Pqt 16 oz	1.63

viandes de qualité
BOEUF MÉRITE

Boeuf Canada Cat. A — Ruban Rouge

Haut de patte de porc
CONGELÉ
65¢ lb

Boeuf haut côté Haché
88¢ lb

MÉRITE
BACON SANS COUENNE
Pqt 1 lb **1.55**

SAUCISSES FUMÉES "MÉRITE"	Pqt 1 lb	79¢
"MÉRITE" SAUCISSON DE BOLOGNE	Morceau de 2 lb et plus	59¢ lb
"BOEUF MÉRITE" SAUCISSE AU PORC/BOEUF		88¢ lb

"TAILLEFER" CRETONS	Cont. 10 oz	99¢
"TAILLEFER" SALADE DE CHOUX	Cont. 24 oz	79¢
"TAILLEFER" BOUDIN AU LAIT		68¢ lb
LA BELLE FERMIÈRE JAMBON CUIT TRANCHÉ	Pqt 6 oz	1.08
MÉRITE JAMBON BUFFET PRÊT À SERVIR	2 à 3 lb	2.45 lb

Bientôt pour mieux vous servir

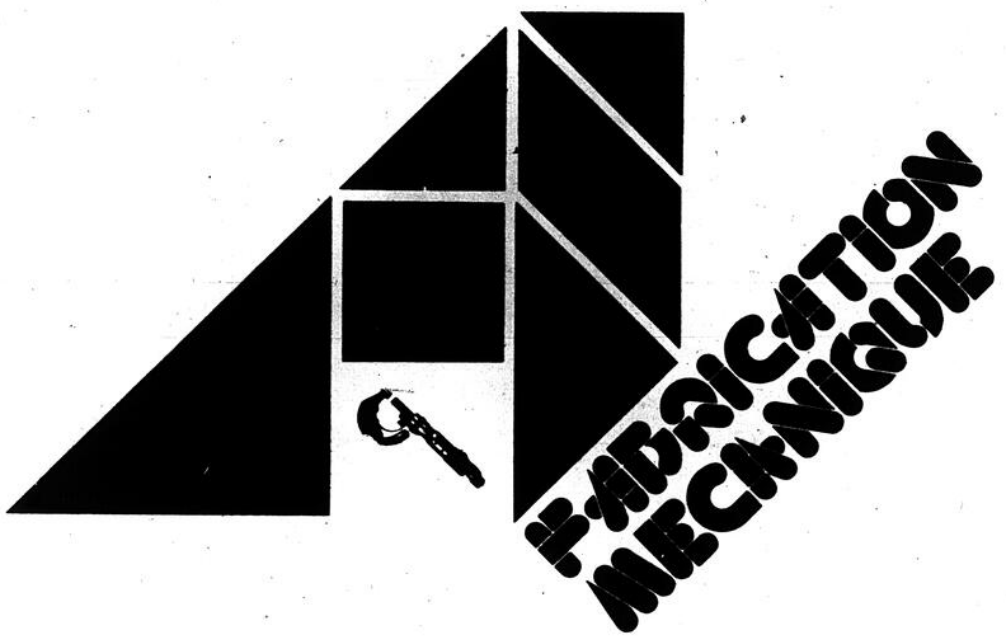
fruits et légumes
JARDIN MÉRITE

BROCOLI FRAIS, VERTS É.-U.	Grosseur 14	59¢ pqt
BANANES "DÔLE" QUALITÉ SUPÉRIEURE		20¢ lb
MANDARINES VARIÉTÉ "KINNOW'S" SUCRÉES, JUTEUSES PRODUIT SUNKIST		33¢ lb
TOMATES MINIATURE FRAÎCHES DU MEXIQUE	Bte chop.	49¢
ÉCHALOTES FRAÎCHES É.-U.		3 pqts 39¢
PAMPLEMOUSSES BLANCS, JUTEUX DE FLORIDE GROSSEUR 48		8 pour 89¢

Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 14 février 1976
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

j'y crois

invitation



Le département des Techniques physiques du Collège Saint-Jean-sur-Richelieu a le plaisir d'inviter la population à visiter les locaux et l'équipement qu'il utilise pour l'enseignement de la mécanique, dimanche le 15 février 1976, de 14h à 20h. Les visiteurs auront aussi accès à la section électrotechnique du département.

Le service de la Bibliothèque, le service Audio-Visuel et le complexe sportif accueilleront aussi les visiteurs qui seront guidés par de charmantes hôtesses.

Bienvenue à toute la population, dimanche le 15 février de 14h à 20h.

Pour de plus amples informations: 347-5301, poste 272

le curieux

Des activités et encore... des activités

Le mercredi 4 février "Les Entreprises Le Curieux Enr." ont réuni leurs membres pour discuter de différents points "obscurs" et pour planifier des projets.

Une fois de plus l'assemblée fut une réussite et plusieurs changements complétèrent la liste de projets que vous pouvez lire dans cette page.

Voici donc ce qui a été discuté et décidé au cours de cette réunion:

Danse du Carnaval:

Le tirage habituel n'aura pas lieu, par contre 2 billets pour aller à Chawbridge le dimanche 29 février seront tirés au sort. Votre coupon de vestiaire servira de billet de participation.

Partie de sucre:

Deux vendredis de suite seront réservés à un mini-voyage à la cabane à sucre "Au Sous-Bois". Les dates et le prix ne sont pas encore déterminés.

Voyage à la Pente des Pays d'en Haut:

Voyage à Chawbridge le 29 février. Là-bas vous pourrez avoir le plaisir de glisser en traîne-sauvage sur des pentes vertigineuses... Notez bien que les adeptes du ski ne peuvent pas pa
pas pratiquer leur sport à cet endroit. Un monte-pente construit spécialement pour remonter les luges est à la disposition des clients. La location de traîne-sauvage se fait sur place.

Grand Roméo:

Rien n'est officiel pour ce spectacle mais des suggestions ont été retenues dont celles-ci: date: 7 mars, 2 représentations: 13 h 30, 19 heures, endroit: salle Saint-Charles.

Famille Corriveau:

Rien n'est officiel mais voici les suggestions qui ont attirés notre attention: date: 22 février, heure: 14 heures, endroit: Centre Saint-Edmond.

Films pour enfants:

Rien n'est officiel (encore) mais voici ce qui pourrait se produire face à ce projet: date: 14 mars, endroit: école Notre-Dame de Lourdes (Iberville).

Films pour adultes:

Comme d'habitude, rien n'est officiel. Tout ce que l'on peut dévoiler c'est la date probable de ce projet soit le 21 mars.

Serge JEUNEHOMME

Spécial carnaval!

Cette semaine nous vous offrons le "Spécial Carnaval" . Nous espérons pouvoir vous divertir tout en vous informant tout au long de nos articles.

Pourquoi ce spécial? Les carnavals offrent à leurs adeptes des activités réjouissantes, alors les Entreprises Le Curieux Enr. ont décidé d'être de la fête, et le service de rédaction de cette page n'échappe pas à la règle et c'est avec joie que nous collaborons à la bonne marche du carnaval. En lisant, vous pourrez remarquer les changements apportés à cette page et dans les semaines à venir nous essaierons de vous offrir le meilleur rendement que nous puissions vous donner.

Pour vous, curieux

- Danse.

- Vendredi 30 janvier '76: 202 personnes.
  Gagnants du tirage: Sylvie Toupin: $2.00 Christian Ferland: $2.00

- Samedi 31 janvier '76: 168 personnes
  Gagnants du tirage: Benoît Mercier: $2.00 Yvan Cloutier: $2.00

- Grand prix de $35.00 pour la danse du 6 février '76. Danse du carnaval: 13 février '76. Entrée gratuite avec bonhomme carnaval. Vous l'êtes-vous procuré? Les duchesses et le bonhomme carnaval seront présents.

- Spectacle

  Projet: la famille Corriveau.
  Films.

- La semaine prochaine.

- Information à propos des films pour les jeunes de moins de 200 ans.

- Information à propos du journal mensuel. Ce fameux sortira un jour ou l'autre...

- Horoscope-surprise: le signe de la balance. Un poème intitulé "L'hiver". Ce poème traitera ses mauvais côtés de l'hiver.

- L'histoire d'une mouche sans queue. Les aventures d'une mouche handicapée qui ne réussit pas à s'accepter. Première partie de ce conte qui ne sera sans doute pas un succès, mais quand même...

De nouveaux projets

Quelques membres des Entreprises Le Curieux Enr. ont, cette semaine, fait fonctionner le mécanisme de leur cerveau afin de projeter de nouvelles activités et, imagine-toi donc que, contrairement à leur habitude, ceci a donné des résultats positifs. En espérant que ces projets soient tous réalisés, je vous les cite:

Février:

Projection de film ou de dessins animés pour les jeunes de moins de 200 ans. Ces films seront présentés un dimanche aux heures suivantes: 13 h 30 et 18 heures. A noter que pendant l'entracte, les enfants pourront assister à un spectacle spécialement conçu pour eux. Le choix des films n'est pas encore déterminé mais le sera la semaine prochaine. Le prix d'entrée sera sans doute très minime étant donné l'âge de notre public. L'endroit où se déroulera cette activité n'est pas encore choisi mais plusieurs suggestions nous ont été faites.

Février:

Danses à l'école Saint-Georges, tous les vendredis et samedis à partir de 19 h 30. A noter que les vendredi et samedi datés respectivement des 13 et 14 seront les soirées du carnaval. On t'attends avec nos surprises...

Février ou mars:

Projection d'un film pour les adolescents et les adultes. Le projet est en préparation mais rien n'est officiel.

Mars-avril:

Partie de sucre à Saint-Grégoire. On a le temps d'en reparler plus tard.

Cette liste n'est pas officielle. Des activités pourront y être enlevés ou ajoutés. De toute façon, les changements ça nous connaît.

Serge JEUNEHOMME

Les 13 et 14 février

Deux soirées carnavalesques

Attention! Attention! (pour ne pas dire "danger"!): Les Entreprises Le Curieux Enr. en collaboration avec les organisateurs du carnaval d'Iberville édition 1976, feront deux soirées spéciales dans le cadre des festivités de notre chère ville. Vendredi le 13 février à 20 h 30 (heure normale ou anormale du sud) une danse aura lieu à l'école Saint-Georges comme d'habitude mais l'organisation de cette soirée sera un peu changée (ah! les changements!). Les clients qui se montreront les nez à notre guichet devront présenter un bonhomme carnaval (je me demande bien pourquoi il porte ce nom d'ailleurs) cependant ils auront l'obligeance de payer $0.15 pour déposer leur manteau au vestiaire "because" l'inflation.

Samedi 14 février, la journée suivante du 13 (coincidence!!!) le prix d'entrée sera de $1.00 (à moins de changements majeurs) et le prix pour le dépôt de votre manteau sur un tringle du vestiaire sera de $0.10 (combattons l'inflation). Au cours de cette soirée, une distribution de friandises, sera faite (la tournée générale).

En résumé (pour finir): bienvenue et restez à l'écoute de la page "Le Curieux" pour des informations à propos de la mouche sans queue (la semaine prochaine.).

Serge JEUNEHOMME

Horoscope surprise

Pour les mordus de l'astrologie, à partir de la semaine prochaine et pendant les douze semaines à venir, je vous présentera un horoscope. Bien oui, à chaque soir je regarde les astres avec mes lunettes (de soleil) et ceci me permet de prédire ou plutôt de vous conseiller sur ce que vous devez faire ou ne pas faire pour être malchanceux. C'est ainsi que je devine que vous êtes en train de lire ce communiqué. En espérant que les astres seront favorables aux personnes nés sous le signe de la balance cette semaine, je vous dis: "à bientôt".

Serge JEUNEHOMME

Vous n'avez qu'à écrire ...

Vous vous rappelez sans doute (il n'y a pas si longtemps) on vous demandait de nous faire parvenir des lettres ouvertes. On vous disait qu'on avait besoin de vos opinions pour nous améliorer davantage, mais le vrai fond de toute l'histoire n'est peut-être pas complètement cette raison.

Je vous explique donc la situation pour que vous compreniez mieux la raison qui nous pousse à faire une telle demande. Nous sommes trois journalistes qui ont pour tâche de remplir cette page à toutes les semaines. Et c'est ainsi que nous donnons une grande partie de nos idées qui s'entassent hebdomadairement tout au long de la page "Le Curieux". Pour un nouveau journaliste, il devient facile d'écrire, mais pour un autre qui a écrit plus longtemps, les idées manquent et il prend des heures de structurer un article qui a un peu de bon sens (enfin... l'auteur l'espère). C'est ainsi qu'on aimerait que vous jouiez un rôle pour nous faciliter la tâche au cours des prochaines semaines. Vous n'avez qu'à écrire une lettre ouverte que vous envoyez à:
Les Entreprises Le Curieux Enr.
a/s de Pauline Houle
190 Laurier, local 121
Saint-Jean, Québec.

Serge JEUNEHOMME

Oui... c'est le total qui compte!
Madame Cathy Townsend, Montreal

Oui, C'est au

Boeuf hamburger
FRAIS HACHÉ
LA LB **49¢**

achat boni
Soupe aux pois
HABITANT
BTE 28 OZ
44¢

Mélanges à gâteaux
STEINBERG
PQT 19 OZ **49¢**

Si un article annoncé cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un Bon de garantie de prix au comptoir d'information.

POULETS CONGELÉS
MOINS DE 4 LB
CANADA CATÉGORIE "A"
LA LB **68¢**

FOIE DE BOEUF 48¢ LA LB
TRANCHÉ DE VEINE SANS PEAU
PRODUIT DÉCONGELÉ

SALADE DE CHOU 89¢ 32 OZ
FRAICHE STEINBERG

ACHAT BONI
CRETONS 99¢ PQT 10 OZ
STEINBERG

SAUCISSON DE BOLOGNE 79¢ LA LB
RÉGULIER OU CIRÉ
AU MORCEAU HYGRADE

SAUCISSON DE BOLOGNE 99¢ 16 OZ
TRANCHÉ HYGRADE

BACON TRANCHÉ
SANS COUENNE
STEINBERG
PQT 1 LB **1.55**

PETIT JAMBON $1.99 LA LB
STYLE DINER HYGRADE

SAUCISSES FUMÉES 89¢ PQT 1 LB
SANS PEAU HYGRADE

BOEUF MARINÉ $1.69 LA LB
CRY-O-VAC HER-PAK

BOEUF FUMÉ $1.29 4 ENV 2 OZ
TRANCHÉ HER-PAK

FLUTES D'AIGLEFIN 71¢ 8 OZ
CONGELÉES BLUE WATER

Février est le mois des produits congelés

JUS D'ORANGE 62¢ BTE 16 OZ
CONGELÉ, NATUREL ORCHARD KING

MÉLANGE À CRÊPE 73¢ PQT 20 OZ
CONGELÉ ROBIN HOOD

CÔTES DÉCOUVERTES $1.45 PQT 12 OZ
SAUCE A L'AIL CONG WONG WING

PÂTE À PAIN $1.39 PQT DE 5
CONGELÉE RHODES

DINDE TRANCHÉE $1.99 PQT 2 LB
CONGELÉE FREEZER QUEEN

BOISSON À L'ORANGE 55¢ BTE 12½ OZ
CONGELÉE HONEY DEW

PIZZA CONGELÉE $2.19 PQT 22 OZ
DE LUXE McCAIN

JUS DE RAISIN 43¢ BTE 6 OZ
CONGELÉ WELCH

POIS VERTS 77¢ SAC 2 LB
CONGELÉS FROZO

MAÏS EN GRAINS 97¢ SAC 2 LB
CONGELÉ STEINBERG

TABLETTES DE CHOCOLAT 74¢ PQT DE 4
ROWNTREE

CROUSTILLES HOSTESS 89¢ SAC 8.8 OZ

POMMES DE TERRE FRITES 77¢ SAC 2 LB
SUPERFRIES CONGELÉES McCAIN

PÂTES ALIMENTAIRES 36¢ BTE 1 LB
GATTUSO

achat boni
BISCUITS
AVEC BRISURES DE CHOCOLAT
STEINBERG
SAC 2 LB **$1.29**

CAFÉ MOULU $1.59 SAC 1 LB
CHASE & SANBORN

MÉLANGE À SOUPE 41¢ PQT 2 ENV 4.5 OZ
POULET ET NOUILLES LIPTON

SACS DE THÉ $1.32 PQT DE 60
SALADA

NOURRITURE POUR CHIENS 40¢ BTE 25½ OZ
DR BALLARD

achat boni
FÈVES AU LARD
STEINBERG
BTE 28 OZ **54¢**

SHORTENING DOMESTIC $1.70 PQT 3 LB

BISCUITS PILLSBURY 24¢ BTE 8 OZ
AU BABEURRE

FROMAGE KRAFT $1.25 PQT 1 LB
AU LAIT ÉCRÉMÉ

FROMAGE COTTAGE 67¢ PQT 1 LB
CRÉMEUX SEALTEST

YOGOURTS SEALTEST 31¢ 6 OZ
SAVEURS DE FRUITS LIGHT N'LIVELY

TOMATES ENTIÈRES
DE CHOIX ORCHARD KING
BTE 28 OZ **55¢**

achat boni
SAUCISSES À DÉJEUNER
PRODUIT DÉCONGELÉ
STEINBERG
LA LB **79¢**

achat boni
PÂTÉ AU POULET
FRAIS, AVEC LÉGUMES
STEINBERG
POT 12 OZ **59¢**

STEINBERG

C'est le total qui compte!

Steinberg!

bas de la facture qu'on voit la différence!

Eaux gazeuses
ICE CASTLE
BTE 10 OZ
13¢

achat boni
Biscuits soda
SALÉS OU NON
STEINBERG
PQT 1 LB
59¢

Beignes nature ou cannelle
STEINBERG
PQT DE 12
49¢

Bananes
PETITES ET GROSSES
VARIETE PREMIUM
LA LB
20¢

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement. Nous nous reservons le droit de limiter les quantites. Pas de vente aux marchands. **DANS LA REGION DE SAINT-JEAN**

MÉLANGE À TARTE BOSTON — A LA CRÈME BETTY CROCKER — 85¢ PQT 15 OZ
GRUYÈRE SUISSE — SWISS CASTLE — 86¢ PQT 8 OZ
FÈVES JAUNES — COUPÉES. DE CHOIX IDEAL — 32¢ BTE 19 OZ
COCKTAIL DE FRUITS — DE FANTAISIE AYLMER — 47¢ BTE 14 OZ
SOUPE AUX LÉGUMES — AYLMER — 22¢ BTE 10 OZ
SAUMON ROSE — GOLD SEAL — 92¢ BTE 7½ OZ
SACS DE THÉ — PRIOR PARK SALADA — $1.09 PQT DE 100
BLÉ EN FILAMENTS — NABISCO — 67¢ PQT 15 OZ

achat boni
HUILE VÉGÉTALE
STEINBERG — BOUT. 32 OZ — $1.19

DÉTERSIF PUNCH
EN POUDRE
BTE 6½ LB — $1.99

RIZ FRIT — INSTANTANÉ DAINTY — 46¢ PQT 12 OZ
OLIVES QUEEN — NATURE McLARENS — $1.07 POT 20 OZ
RIZ CONVERTI — UNCLE BENS — $1.20 PQT 2 LB
FARINE FIVE ROSES — 92¢ SAC 5 LB
NOURRITURE TENDRE — POUR CHATS PUSS N BOOTS — 78¢ BTE 12 OZ
PAINS DE SAVON — STEINBERG 3 OZ CH — 88¢ PQT DE 8
ASSOUPLISSEUR DE TISSUS — FLEECY — $1.65 BOUT 128 OZ
DÉTERSIF LIQUIDE — MIR — $1.05 PAT 2 BOUT 24 OZ

MOUCHOIRS EN PAPIER — KLEENEX — 59¢ BTE DE 200
SHAMPOOING STEINBERG — $1.29 BOUT 24 OZ
SIROP MATHIEU — CONTRE LA TOUX — 95¢ BOUT 6 OZ
ANTISEPTIQUE BUCCAL — LAVORIS — $1.33 BOUT 20 OZ
DÉTERSIF ALL — PEU DE MOUSSE — $4.39 BTE 150 OZ

achat boni
BOL A SALADE
EN BOIS TRESSE 6 POUCES
10 POUCES $1.19 CH.
59¢ CH.

BÂTON DE HOCKEY — REG: $4.99 — POUR PROFESSIONNELS BLEUS OU ROUGES CH — $3.99
PANIER À LESSIVE — EN OSIER — $1.69 CH
MOULE À GÂTEAU — EN FORME DE COEUR — 99¢ CH

TARTE AUX POMMES
AVEC OU SANS CANNELLE
STEINBERG
20 OZ 8" CH. — **69¢**

TARTE AU CITRON — STEINBERG — 79¢ 14 OZ 8 CH
ROULÉ AU CARAMEL — STEINBERG — 59¢ 10 OZ
GÂTEAU AU CHOCOLAT — GLACE AU CHOCOLAT STEINBERG — 69¢ 14 OZ
GÂTEAU AUX DATTES — STEINBERG — 49¢ 15 OZ
BRIOCHES DU CARÊME — STEINBERG — 69¢ PQT DE 8

BRIOCHES AUX FRAMBOISES
STEINBERG
PQT DE 8 — **49¢**

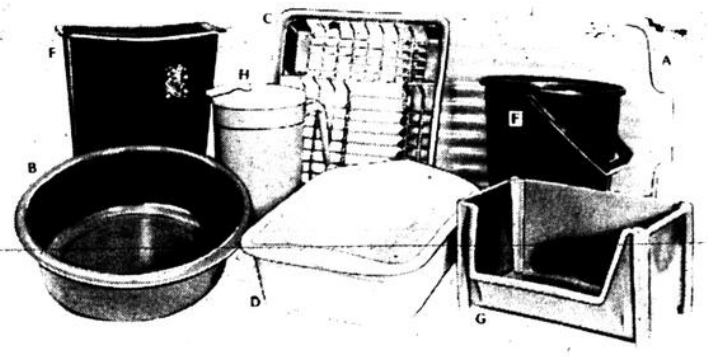
POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU BRUNSWICK
ET DU QUÉBEC
CANADA NO 1
SAC 10 LB — $1.07

CÉLERI PASCAL — 49¢
PIMENT VERT — 38¢
TANGERINE — AU MIEL DE FLORIDE — GROSSEUR 150S — 69¢ DOUZ

ORANGES JAFFA
D'ISRAEL
GROSSEUR 123
LA DOUZ
88¢

77¢ chacun

Les articles annoncés sont disponibles en blanc, or, cuivre avocado ou rouge flamme.



A- Egouttoir 21" x 15-3-8"
B- Plat à vaisselle, rond
C- Egouttoir à vaisselle, grand format
D- Plat à vaisselle, rectangulaire
E- Seau, capacité 10 pintes
F- Panier à rebuts, 8 pintes
G- Contenant à légumes
H- Pichet, 128 oz

cégep1976

Le carnaval s'en vient

Le carnaval du Cégep est pratiquement un réalité. Dans quelques jours (lundi) il débutera avecplusieurs activités nouvelles par rapport à l'année dernière. Il y en aura de tous les genres et pour tous les goûts.

Commençons par les soirées. L'auditorium sera bondé, je l'espère tous les soirs. Le lundi 16 février le groupe Urantia viendra donner son spectacle. Trois des six membres de ce groupe sont originaires de la région de Saint-Jean. Ils se sont rencontrés à Chant' Août l'été dernier et depuis ils ne cessent de pratiquer et de donner des représentations dont deux à la Pointe aux Cafés l'automne dernier. C'est un spectacle "rock" qui sera fort apprécié du public.

Le lendemain soir, mardi, un spectacle plein d'originalité sera présenté, à l'auditorium toujours. Il s'agit d'un groupe humoristique: Les Carcasses. Ils n'ont qu'un but: "faire rire par l'humour visuel et parlé". Leurs blagues sont subtiles et drôles à la fois.

Ces deux spectacles commencent à 20 heures et le coût d'entrée est de $1.50. Les billets sont en vente à l'AGE et à la radio étudiante Dépêchez-vous ils disparaissent très vite.

Comme à l'accoutumé un film sera présenté le mercredi à 3 heures et à 19 heures ainsi que le jeudi soir à la même heure dans le cadre du Cinégep. Pour la semaine du carnaval il s'agit du film "Les trois Mousquetaires", c'est un film à ne pas manquer.

Ce ne sera pas la seule activité du jeudi soir; il y aura également le deuxième "Beer Party" de l'année. Il débutera à 20 heures et se terminera vera deux heures. Le prix d'entrée et de la bière vous sera communiqué prochainement.

Le jour _____

Passons maintenant aux activités du jour. Lundi midi, un spectacle gratuit de nage synchronisée sera présenté à la piscine du Cégep. A la même heure il y aura un spectacle d'ambiance à la cafétéria. Une activité du genre sera reprise à tous les midis de la semaine.

Le jeudi, de midi à deux heures, une course de ski de fond sera organisée à l'arrière du Cégep. Des prix seront décernés aux gagnants du côté des filles autant que de celui des garçons.

Vendredi matin il y aura probablement du ski alpin pour les adeptes de ce sport. L'endroit et les dernières ententes ne sont pas encore déterminés Dans l'après-midi, les célèbres Rallyes annuels des tavernes pour les garçons et des brasseries pour les filles se dérouleront dans la ville de Saint-Jean. Plusieurs buveurs seront sûrement "à sec" durant quelques jours en vue de ces rallyes.

Evidemment un carnaval ne peut se passer sans le traditionnel concours de duchesses. Par contre, cette année, les rôles seront inverés: les garçons doivent se présenter afin de se faire élire lors du couronnement qui aura lieu lundi midi à la cafétéria. Déjà une dizaine de gars sont en liste.

Plusieurs autres activités feront partie du programme de ce carnaval, entre autres, un tournoi de hockey, des courses de bicyclettes et de patin à roulettes, etc....

La semaine du carnaval se terminera par un grand spectacle "Le Cégep en Fête" Ca sera un spectacle grandiose comme jamais on en a vu à Saint-Jean. Au cours de la soirée les gagnants du Beer Party seront présentés à la foule dans un état que je ne peux vous décrire actuellement....

Les participants au légendaire et extravagant concours de prises seront également dévoilés au grand public lors de cette soirée avec évidemment leur prise entre les mains. Pour les nouveaux au Cégep ce concours consiste à se procurer par tous les moyens inimaginables la prise la plus farfelue et originale.

Ce programme du carnaval n'est pas encore complet:plusieurs surprises vous serons dévoilées dans les prochains jours. Il est à noter que tous les étudiants devront être costumés durant tout le carnaval. De sévères punitions seront infligées à ceux qui ne respecteront pas ce règlement à moins qu'ils réussissent à passer entre les pattes des surveillants.

Tous les étudiants qui veulent s'inscrire à une des nombreuses activités peuvent le faire au local de l'Association étudiante. Le succès de ce carnaval ne dépend plus que de la participation de tous.

Richard BOUSQUET

Association étudiante

Yvan Bousquet devient président

Dernièrement, soit le cinq (5) février 1976, des élections ont eu lieu au Cégep. Ont été élus:

Yvan Bousquet comme président de l'Association Générale des Etudiants (A. G.E.);
Richard Bousquet comme responsable de l'information;
François Mallette comme représentant au Conseil d'Administration (C.A.)

Ces trois étudiants travaillent tous depuis longtemps dans le mouvement étudiant.

Yvan Bousquet, lui, travaille dans les associations étudiantes depuis cinq ans. Il est l'un des fondateurs de l'A.G.E. Après avoir voyagé quelque temps, il revient au Cégep avec l'idée d'y faire quelque chose. Il se propose d'unifier les divers comités qui existent au Cégep. Il veut organiser une journée d'étude afin d'informer les étudiants: il veut aussi réouvrir le café étudiant. Tous cela, il le fera en compagnie de tous les autres étudiants du Cégep. Yvan Bousquet a pour but la concientisation de l'étudiant dans son milieu ce qui est très important.

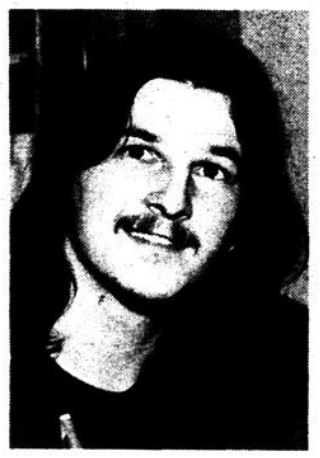
Richard Bousquet, lui travaille dans le mouvement étudiant depuis trois ans. Au secondaire, il a fondé un journal qui a fonctionné durant deux ans. Il a aussi été impliqué dans la formation d'un conseil étudiant. Rendu au Cégep, il prend en main le journal étudiant **L'Organisateur** avec d'autres. Il diffuse l'information de l'A.G.E.. De plus, il a été élu à l'exécutif de la Presse Etudiante Nationale en novembre dernier. Il est aussi délégué au Congrès National de l'ANEQ. Il s'est fixé pour but d'informer les étudiants afin qu'ils soient conscients de ce qui se passe dans leur milieu et qu'ils se reconnaissent dans leur association étudiante.

Tant qu'à François Mallette il a fait partie de mouvements étudiants au secondaire et au Cégep. Au secondaire, il a fondéune association étudiante qui n'a pas fonctionné longtemps, à cause de l'administration . Il a été élu président du conseil étudiant à la polyvalente Armand Racicot. Au Cégep, il est responsable de la cogestion, délégué au Front Commun intersyndical, délégué officiel au Congrés National de l'ANIQ.

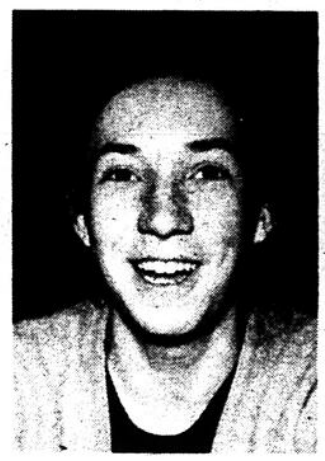
De plus, il es responsable de l'enquête du Placement étudiant et délégué à la C. S.N. Son but dans l'A.G.E. rejoint ceux de Richard et Yvan Bousquet, à savoir qu'il faut réussir à faire réfléchir l'étudiant sur ses conditions au Cégep, sur les problèmes qui l'entourent.

Comme on peut le constater, ils ont fait du travail, et en feront encore. A l'aide d'autres étudiants du Cégep, ils verront au bon fonctionnement de l'Association. Ils amélioreront les conditions d'étude au Cégep, ce que tous veulent sûrement.

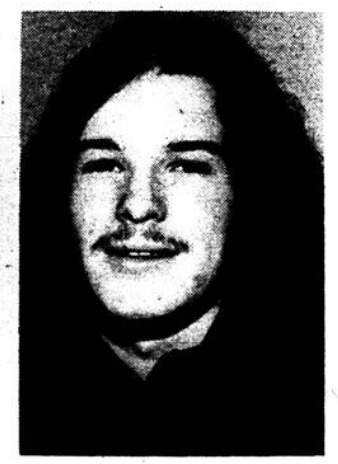
Guylaine Melançon



Yvan Bousquet



François Mallette



Richard Bousquet

Un groupe humoristique

Les Carcasses au carnaval

Le Cégep de Saint-Jean présente "Les Carcasses" le mardi 17 février à 20 heures à l'auditorium dans le cadre de son grand carnaval.

"Les Carcasses" quatre humoristes de la région de Montréal qui oeuvrent dans le milieu artistique depuis les années '70 est sans doute le seul groupe humoristique encore bien en vie et probablement le plus prometteur.

La formation se compose de quatre membres dont 3 actifs sur scène, ce sont: Denis Blaquière, Richard Duchesne, Gaétan Loiselle et Claude Paré qui est technicien à l'audio-visuel et figurant sur film.

En fait, l'audio-visuel innove dans le domaine du comique; cette facette du spectacle des "Carcasses" contribue à leur originalité: ainsi on retrouvera à l'occasion des projections de films ou de diapositives agrémentant l'exécution de certains sketches.

Subtils, odieux, inventifs, absurdes, "Les Carcasses" n'ont qu'un but: faire rire par l'humour visuel et parlé.

"Les Carcasses" se sont fait remarquer entre autres au Kiosque International de Terre des Hommes, au Patriote à Clémence, à l'Expo-Théâtre et dans de nombreux Cégep et Universités.

Ne manquez pas ce spectacle haut en couleurs et en rires, mardi soir, le 17 février à 20 heures à l'auditorium du Cégep de Saint-Jean lors de la deuxième soirée du carnaval organisé par l'association étudiante.

Les billets sont en vente au socio-culturel à la radio-étudiante à l'AGE et à la COOP.

Une fille déçue!

Tout ça pour vous dire que, contrairement à ce que certains pensent, ça ne marche pas sur des roulettes. Eh bine non! la preuve est là. Après m'être efforcé de présenter un travail vivant et non traditionnel, je suis très déçue car dans cette présentation orale, une grande partie du succès reposait sur la technique, puisque les diverses parties du travail nécessitaient éclairage, projecteur à diapositives, magnétophone et le système de micros.

Eh bien, dois-je vous dire qu'une préparation doit y être pour que chaque chose arrive au bon moment; donc comme nous disposons d'appariteurs pour aider à cette tâche, je demande à l'avance l'aide d'un d'entre eux; tout est prévu, mais le matin même de ma présentation, comme je vérifiais si tout était tel que prévu, je ne pus rejoindre celui-ci; je le fais demander au secrétariat et je m'aperçois qu'il est absent, seulement pour l'avant-midi. Que faire? Par chance qu'il y a une récréation, sinon... Mais malgré tout, un "gars" bien gentil nous a dépanné; mais l'énervement avait quand même parvenu à me gagner et, au plus haut point.

Notre sauveur a fait tout ce qu'il a pu et je tiens à l'en remercier, mais je veux mentionner un fait pour la minorité qui tente d'exprimer ses idées par audio-visuel: il se pourrait que ça ne les conditionne pas à continuer: "Peut-être veut-on les exterminer?" (pas sérieux). Non mais pour le peu déjà que ça nous donne! A part la satisfaction personnelle, franchement, pas grand-chose car de la part des élèves, ça ne réagit pas beaucoup et les professeurs n'ont pas l'air d'attacher d'importance à la préparation d'un travail, seulement à la présentation, et ça ne donne pas des notes supérieures à nos éternelles traditionnelles; et pourtant, les gaffes peuvent facilement se faire en plus grand nombre; mais que voulez-vous le français n'est pas les mathématiques!
Et le calcul ne vaut pas le travail!

Nicole DEX

Une pièce du tonnerre.

A ma grande réjouissance, j'ai pu assister à la pièce "Tes balounes pis dans ta cour" présentée durant les T.N.S.

Vraiment une présentation originale et humoristique nous démontrant le système actuel tel qu'il est. Le système économique de notre société capitaliste, les avantages favorisant les entreprises (les boss) aux dépens des ménages (nous autres), nous constation l'enchaînement qui peut produire le crédit, la vente à tempérament, le rendement, la productivité. Tout ceci représenté par 3 petits cochons un renard, fillette, chef d'entreprise (Père Noel), absolument remarquable d'aborder le sujet avec autant de facilité et de capter l'attention des gens, les faire rire et réfléchir, ils ont tous allié les bons côtés pour qu'après, il nous reste quelque chose de cette pièce et que nous voulions en discuter. Ont-ils réussi avec les autres tout aussi bien qu'avec moi?

Je ne peux répondre à leur place mais pour ma part j'ai su apprécier la période de dialogue, à la fin, car je crois que nos émotions subites et spontanées savent mieux transmettre nos idées qu'une plume. Nos impressions peuvent-elles les enrichir? Encore je ne peux l'affirmer mais je crois que le plaisir que nous avons eu à recevoir leur message et la détente que nous a procurée leur pièce, prouvent leur succès et expriment notre contentement. Leur personnification du "cochon" en chef d'entreprise n'aurait pu être plus significative.

Toute la diversité enrichissait et donnait cette qualité à la pièce, bande sonore, chant, mouvements étaient présents. Ce qui m'a peut-être de la part des étudiants, puisque l'auditorium était presque vide. Peut-être ne doit-on pas les blâmer puisque la publicité fut loin d'être excessive.

Finalement, je souhaite pouvoir occuper d'autres T.N.S. de façon aussi enrichissante et amusantes.

Nicole DEXTRAZE
Sec. V

"Le magnifique"

Lundi et mardi soir prochains, les 16 et 17 février, aura lieu à la polyvalente Marcel - Landry (Iberville), la projection du film "Le Magnifique", avec Jean-Paul Belmondo.

Dans ce film, vous pourrez suivre les aventures amusantes de Bob Sinclair, agent secret... playboy. Le film sera présenté à 19 h 30: l'admission est de $1.00.

Vous pourrez remarquer aussi qu'il y a eu une énorme amélioration dans la qualité du son, le système ayant été modifié. Venez donc passer une soirée agréable et reposante avec Belmondo!

Denis.

Quelle importance!

15 janvier. Je suis chez monsieur et madame X, des gens dépassant la cinquantaine. Le téléphone sonne: un amis dit reconnaître le couple parmi les "fêtards" de la fête du 21 décembre (qui a eu lieu à Marcel-Landry sur une photo du Canada Français. Et bla... bla... bla... Cinq minutes plus tard le téléphone résonne: un autre ami dit au couple, gaiement, de cesser de s'exhibitionner, sur un journal local. Et bla... bla... bla... 10 minutes, s'écoulent le téléphone rérésonne... Tels des enfants, monsieur et madame X répondent, volubiles, tout heureux du succès qu'on leur accorde.

L'importance du signal: on ne les oublie pas. J'aimerais distribuer à tous une photo pour qu'à votre tour vous n'oubliez pas. Un vieillard est souvent une personne seule.

Vous savez la photo n'a pas d'importance pour monsieur et madame X: ils sont aveugles...

Diane.

ISOLATION

- Mousse d'uréthane pulvérisée
- Laine minérale et "foam" soufflés
- Mousse isolante accoustique et thermique liquide

ISOLATION RICHELIEU ENR
SAINT-JEAN
347-1123

SUR RENDEZ-VOUS
Normand Letendre
Podiatre
123, rue St-Paul, St-Jean, tél.: 348-3321

Un "bon tuyau" si vous vous souciez de l'avenir de votre famille

Vos projets financiers sont-ils réalistes ou voués à l'insuccès? Qu'entrevoyez-vous pour l'avenir de votre famille, pour l'éducation de vos enfants? Quel genre de retraite envisagez-vous? La réalisation de ces projets repose sur une solide planification financière. Voilà pourquoi plusieurs ont recours à des experts. Des personnes qui peuvent bâtir un programme qui réponde à vos besoins actuels et futurs.

Nous pouvons vous aider. Un agent de la Great-West pourra étudier vos projets actuels et réévaluer vos prévisions. il vous présentera le tout dans un programme pratique et réaliste. Ce service, c'est le Programme de sécurité successorale...c'est un bon tuyau.

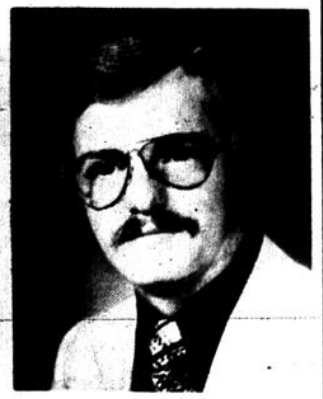
Parlez-en à votre agent de la Great-West aujourd'hui.

LÉONARD CLOUÂTRE, C.L.U.
83, rue Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué
J3B 2J8
Bur: 347-5339
Rés: 348-4058

LUCIEN GUAY C.L.U.
83, rue Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué.
J3B 2J8
Bur: 347-5339
Rés: 348-4243

HUBERT HÉBERT
83, rue Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué.
J3B 2J8
Bur: 347-5339
Rés: 424-5442

RAYMOND TOURANGEAU
83 rue Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué.
J3B 2J8
Bur: 347-5339
Rés: 454-9668



ANDRÉ DUFRESNE
83, rue Saint-Jacques
Saint-Jean, Qué.
J3B 2J8
Bur: 347-5339

83, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean, 347-5339

LA Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE

les aliments Bonimart les aliments Bonimart les aliments Bonimart les aliments Bonimart

où il fait

TOMATES
DE LA FLORIDE
CANADA NO.1
GROSSEUR 6/7
MURES ET FERMES
2 LB 69¢

ORANGES
DU MAROC
GROSSEUR 100
DOUZ. **89¢**

CHOUX-FLEURS
DES ETATS-UNIS
BLANC-NEIGE
GROSSEUR 16
CH. **49¢**

NAVETS
CULTURE LOCALE
CANADA NO. 1
LB **12¢**

POMMES
SPARTAN ROUGES
DE WASHINGTON E.U.
CANADA DE FANTAISIE
2 LB **69¢**

MARGARINE "SILVER"
50%-50%
PQT 1 LB **37¢**

OEUFS
CANADA CATEGORIE "A"
CALIBRE GROS
DOUZ. **86¢**

CAFÉ MOULU "CHASE & SANBORN"
SAC 1 LB **1.39**

PATATES CHIPS "HOSTESS"
SAC 8.8 OZ **59¢**

BOULANGERIE: TOUT EST FRAIS CUIT SUR LES LIEUX

TARTE CITRON MERINGUE
CH. **93¢**

PETITS PAINS CROUSTILLANTS (MINI)
12 POUR **57¢**

SHORTENING "CRISCO"
BTE 3 LB **1.69**

JUS DE TOMATES HEINZ
CANADA DE FANTAISIE
BTE 48 OZ **55¢**

CHAUSSONS PILLSBURY
SAVEURS ASSORTIES
BTE 14 OZ **79¢**

BETTERAVES
MARINEES CANADIANA
POT 24 OZ **39¢**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 FEVRIER 1976 NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

PLACE ST-JEAN BOUL. DU SÉMINAIRE

les aliments Bonimart les aliments Bonimart les aliments Bonimart les aliments Bonimart

bon magasiner.

COCA-COLA
PLUS DÉPÔT
BOUT 26 OZ **29¢**

DÉTERSIF
À LESSIVE "TIDE"
BTE 5 LB **2.09**

EAU DE JAVEL
"JAVEX"
CONT. 128 OZ **89¢**

PÂTES ALIMENTAIRES
"REGINA"
PQT 2 LB **49¢**

EAU MINÉRALE GAZEIFIEE
'MONTCLAIR'
3 BOUT BONI 35 OZ **1.00**

GÂTEAUX "VACHON"
BTE FAMILIALE 8'S **59¢**

POIS VERTS
"DEL MONTE"
CANADA DE FANTAISIE
4 BTES 10 OZ **1.00**

MACÉDOINE
"LA FERLANDIERE"
CANADA DE CHOIX
BTE 19 OZ **29¢**

JAMBON
DANS LA FESSE
DU BRISSON PRET-A-MANGER
CRYOVAC
GROS BOUT ENVIRON 6 LB
(COUENNE ET SURPLUS DE GRAS ENELVES)
LB **97¢**

QUART DE JAMBON
BOUT DU JARRET
LB **1.07**

COUPE DU CENTRE OU TRANCHES DE JAMBON
LB **1.47**

RÔTI DE PORC FRAIS DANS L'ÉPAULE
PARTIE DU PALERON LB **1.08**
PARTIE DU SOC LB **1.18**

BACON SANS COUENNE
CRYOVAC DU BRISSON
PQT 1 LB **1.69**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 FEVRIER 1976 NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

COMMANDES À L'AUTO

A certaines conditions:

"Nous serions prêts à jouer à la suite des éliminatoires des Chevaliers"

par Pierre PIGEON

Mis au courant par la voie des journaux, Louis McNulty s'est dit prêt à ce que les Aigles rencontrent les Chevaliers d'Iberville lorsque les séries éliminatoires de cette dernière équipe auront pris fin. Mais à certaines conditions. McNulty s'explique:

"J'espère tout d'abord que les dirigeants des Chevaliers auront la gentillesse de nous signifier officiellement la réponse à la demande que nous leur avons faite il y a quelques semaines. On nous a demandé de leur envoyer une lettre afin de leur exposer notre projet de jouer des matches contre eux. C'est ce que nous avons fait. Il serait maintenant normal que nous recevions une réponse à notre demande. J'espère que ce n'est pas trop demander" a ajouté le gérant général des Aigles.

Après les séries

Il poursuit: "Nous avons entendu dire que les Chevaliers seraient prêts à nous rencontrer lorsqu'auront pris fin leurs séries éliminatoires. Nous sommes prêts à entendre. Mais à deux conditions. La première: il faudra évidemment que nos joueurs acceptent de s'entraîner et d'attendre quelques semaines avant de rencontrer Iberville. Il est bien évident que nous n'irons pas jouer contre Iberville si nous n'avons que sept ou huit joueurs intéressés. La deuxième condition est la suivante: il faudra que les Chevaliers nous offrent un dédommagement monétaire raisonnable qui pourra nous permettre de nous entraîner et de payer notre instructeur avant que la ou les rencontres n'aient lieu".

Dédommagement

"Si les Chevaliers sont aussi intéressés qu'ils semblent le dire, dans la mesure où leurs éliminatoires seront terminées, je ne vois vraiment pas pourquoi ils refuseraient de nous offrir un dédommagement qui nous permettrait de les attendre" a ajouté McNulty.

Il faudra donc patienter un peu avant de connaître la position de la direction des Chevaliers face à cette nouvelle proposition des Aigles.

Avant tout, comme l'espère McNulty, il serait peut-être raisonnable d'espérer recevoir une réponse concernant la première proposition, avant d'en espérer une concernant la seconde!

Louis McNulty

Un budget à plat, un malentendu et un message mal transmis:

Il n'y a pas eu de demande de repas pour l'équipe Bantam de Saint-Jean!

par Pierre PIGEON

La déclaration et l'allusion faites la semaine dernière par l'instructeur de l'équipe de hockey Bantam inter-cités de Saint-Jean, Roger Vigneault, à l'effet que la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean, par l'intermédiaire de son président Rolland Boivin, aurait "peut-être" accepté de payer le souper aux joueurs de l'équipe Pee Wee de Saint-Jean si cette dernière équipe avait remporté les honneurs du tournoi d'Iberville alors que le souper avait été refusé à son équipe, championne du tournoi de Granby, cette déclaration, disions-nous, a produit des remous assez prononcés chez les membres de l'exécutif de la Ligue de hockey mineur.

Une assemblée d'urgence

Jeudi soir, les membres de l'exécutif de la ligue, Roger Vigneault et quelques observateurs ont pris part à une assemblée où toutes les personnes concernées ont réussi à dire ce qu'elles avaient à dire sur le sujet.

Demande refusée

Il est principalement ressorti de cette rencontre que le vice-président des équipes inter-cités, Réal Ayotte, aurait mal retransmis les informations et aurait plutôt mal joué son rôle d'intermédiaire entre l'instructeur Roger Vigneault et le président Rolland Boivin.

Réal Ayotte, à Granby avec l'équipe Bantam de Saint-Jean, à la demande de Roger Vigneault, aurait téléphoné et demandé au président Boivin s'il était possible d'organiser une réception pour les joueurs de l'équipe championne. Rolland Boivin n'a pas posé d'objections à l'effet qu'une telle réception ait lieu.

Mais là où il y a eu nette mésentente, c'est que Roger Vigneault demandait au président de la ligue s'il était possible d'organiser, dès le retour à Saint-Jean, un repas à l'intention des joueurs.

A la suite de son appel fait au président Boivin, Réal Ayotte a dit à Vigneault que la Ligue de hockey mineur ne paierait pas le repas aux joueurs de l'équipe!

Attitude

Selon les informations qu'il détenait de Réal Ayotte, Roger Vigneault a donc "pris le feu" lorsqu'on lui a dit que le repas était refusé à son équipe. C'est d'ailleurs à ce moment qu'il a dit quelque chose comme: "J'aurais bien aimé que l'équipe Pee Wee de Saint-Jean gagne le tournoi d'Iberville, pour voir ce qui serait arrivé..."

Vigneault, même s'il a refusé d'aller plus loin que cette allusion lors de l'assemblée de jeudi, laissait visiblement entendre par là que l'équipe Pee Wee aurait "probablement" bénéficié d'un repas si elle avait été couronnée championne à cause des liens familiaux unissant le président du hockey mineur et le jeune gardien de but de l'équipe Pee Wee de Saint-Jean.

Pas de demande

Mais il est également ressorti de la confrontation de jeudi dernier qu'aucune demande de repas à l'intention de l'équipe Bantam de Saint-Jean n'avait été faite.

C'est donc la raison pour laquelle Rolland Boivin n'a vraiment pas apprécié cette déclaration de la part de Roger Vigneault et l'allusion qu'il laissait planer du même coup.

"Si ce n'était que de moi, disait le président Boivin, je ne m'en serais pas fait outre mesure mais si vous aviez vu la réaction de mon jeune garçon lorsqu'il a lu ça! Ce n'était pas tellement drôle à voir. D'autant plus que ce n'était pas juste du tout".

Roger Vigneault

Une fois mis au courant de ce malentendu, Roger Vigneault a avoué "... il est bien sûr que je n'aurais jamais fait de déclaration ni d'allusion à ce sujet si on m'avait retransmis correctement le message".

Budget de l'inter-cités

D'ailleurs, il a clairement été établi lors de l'assemblée d'urgence de jeudi dernier que la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean ne défrayait en aucun cas le coût d'un repas aux joueurs d'une équipe championne.

Comme le soulignait un autre membre de l'exécutif de la ligue, Jacques Maheu: "Si quelqu'un avait à payer un repas aux joueurs d'une équipe championne, c'est précisément à Réal Ayotte qu'il fallait s'adresser et non pas à Rolland Boivin. Il existe un budget destiné aux équipes inter-cités et c'est sur ce budget que doivent être pris les fonds d'un souper si l'on juge que l'on doit payer un repas aux joueurs d'une équipe".

Jacques Maheu, ainsi que les autres personnes présentes, ont donc assez mal compris que ce soit précisément Réal Ayotte qui ait servi d'intermédiaire dans cette histoire de repas.

La chose s'est peut-être expliquée en partie lorsque le trésorier de la Ligue, Robert Lamoureux, a appris à l'assistance présente que le budget de l'inter-cités était pratiquement à plat...

Réal Ayotte

Réal Ayotte a admis avoir sa très grande part de torts dans toute cette histoire: "Je crois bien que j'ai commis une erreur et je ne m'en cache pas. Mais je crois que ceux qui ne font jamais d'erreurs sont assez rares à trouver. Je m'excuse néanmoins pour les miennes".

Rolland Boivin

Rolland Boivin, pour sa part, a aussi déclaré: "Si l'équipe Pee Wee avait remporté le championnat à Iberville, c'est certain qu'il y aurait eu un repas pour les joueurs de l'équipe. Mais avec la différence que c'est moi qui l'aurait payé de ma poche et non pas la Ligue de hockey mineur car elle n'a tout simplement pas de budget pour ça. Et que ceux qui sont assez naifs pour penser que j'aurais tenté, malgré tout, de payer le repas aux frais de la ligue peuvent se détromper: cela aurait précisément été un geste que ma position ne me permet pas, cela aurait fait bien trop parler les gens..."

Rolland Boivin.

SPORT

Personne de la région aux finales provinciales

Les éliminatoires régionales de ski de fond ont réuni pas moins de 155 participants en fin de semaine dernière, dont une cinquantaine de la région immédiate de Saint-Jean. Aucun d'eux n'a cependant réussi à se qualifier pour les finales provinciales qui auront lieu à Jonquières dans quelques semaines. Notre reportage est en pages 84 - 85

LA GALERIE DE LA PRESSE SE LA GALERIE DE LA PRE' ESSE LA GALERIE DE LA P

par Pierre PIGEON

■ Les joueurs des Aigles de Saint-Jean doivent voir venir la fin de la saison avec une satisfaction évidente...

■ Le supplice tire à sa fin. Il reste 7 ou 8 joutes et on parlera alors au passé de la saison 1975-'76.

■ La dernière saison où les Aigles ont terminé leur calendrier régulier avec une fiche respectable remonte à 1971-'72, soit la dernière saison de la formation évoluait au sein de la défunte Ligue Montréal junior.

■ Bref, au cours des quatre dernières années, les Aigles n'ont pas su présenter une fiche de .500 et ils n'ont pas participé aux séries éliminatoires depuis 1971-'72. C'est triste.

■ Si nos informations sont exactes, les équipes de hockey de Saint-Jean auront pris part, une fois la saison 1975-'76 de hockey terminée, à douze tournois. L'innovation principale, cette année, du côté des tournois est sûrement la participation d'équipes de hockey-maison à des compétitions du genre.

■ Ainsi, les trois prochaines équipes locales qui prendront part à des tournois sont les Gaulois (division "B", classe "A") qui se rendront à Waterloo le 19 février. Cette équipe est dirigée par Yves Bessette et Ernest Dufresne. Les deux autres équipes du hockey-maison sont des équipes de la catégorie midget. Il s'agit des Géants et des Corsaires qui se rendront à Sorel, le 13 février. Les Géants sont dirigés par Alain Grégoire et Claude Tougas. Les Corsaires sont dirigés par Claude et Michel Bessette.

■ La première phase du programme de hockey des Novices vient de prendre fin. Il s'agissait d'une phase comportant quinze semaines de pratiques. Les jeunes joueurs de cette catégorie aborderont maintenant la seconde phase soit cinq matches de hockey. La seconde phase du programme se met en branle en fin de semaine prochaine.

■ Le vice-président des instructeurs de la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean, Jacques Maheu, nous faisait part qu'une cérémonie spéciale est prévue à cette occasion. C'est Laurent Veronneau, représentant du Club Richelieu, qui procédera à la mise au jeu officielle. La première joute aura lieu le 14 février à 15 heures.

■ Les joueurs qui prennent part au camp hivernal des Pirates étaient en congé samedi dernier. Le gérant général Normand Raymond a en effet avisé les joueurs de ne pas se rendre à la Base militaire car l'entraînement du samedi est maintenant considéré comme chose du passé.

■ Raymond attend donc une réponse des autorités de la Base militaire afin de savoir si son équipe a l'autorisation de poursuivre son camp hivernal le dimanche plutôt que le samedi. Raymond croit qu'il n'y aura pas de difficulté de ce côté et il se dit persuadé que l'entraînement pourra alors reprendre.

■ Autre son de cloche, maintenant! Gilles Pinard, gérant des Pirates, n'est plus intéressé à poursuivre le camp hivernal, qu'il se déroule le samedi ou le dimanche. C'est ce qu'il nous a dit lundi matin. Pinard trouve illogique de faire un tel camp avec seulement une vingtaine de joueurs.

■ Qu'arrivera-t-il alors si la Base accepte de prêter le hangar numéro quatre à tous les dimanches?

■ Nous apprenons en dernière heure qu'une joute de ballon sur glace aura lieu lundi soir prochain, à 21 heures, au Palladium d'Iberville. Elle opposera des joueurs de la région à l'équipe d'étoiles du canal 10 de Montréal.

■ Quatre ou cinq membres du Club Optimiste d'Iberville se joindront à l'équipe locale qui sera dirigée par Gaétan Tessier. Parmi les joueurs de renom qui feront partie de l'équipe locale, nommons les Normand Bouchard, Gilles Marchand, Gilles Pinard, Gérard Labonté, Denis Roy ainsi que quelques autres joueurs tout aussi connus que ceux-ci dans les milieux du ballon sur glace.

■ Le canal 10 a mis sur pied une ligue de quatre équipes parmi les membres de son personnel. Ce sera l'équipe d'étoiles de la ligue du canal 10 qui sera à Iberville lundi soir prochain.

■ A cause de la tempête de neige de lundi soir dernier, le deuxième souper Double-jeu présenté par le Fonds Claude-Raymond a été annulé. Il a été présenté lundi de cette semaine. Claude Raymond, déjà parti pour la Floride, était donc absent.

■ Le Club de motoneige Iroquois de Saint-Luc présentera sa Chasse aux trésors samedi prochain. Les inscriptions et les départs se feront au tournant de la rivière (Bisaillon), de 10 heures à midi. Le coût de l'inscription a été fixé à $3. par motoneige. Ceux qui voudront souper sur place pourront se procurer un billet au coût de $4. par personne. Il s'agit d'une activité réservée aux membres du club.

■ Samedi, également, les Raquetteurs Champlain reçoivent la visite de quelques autres clubs de l'extérieur de Saint-Jean et organisent une parade dans les rues de la ville. Le départ sera donné à 18 h 30 à l'aréna. A 19 heures, une messe est prévue au programme, à la Cathédrale. Par la suite, les raquetteurs présents pourront pratiquer leur sport favori au club de la rue Jacques-Cartier.

■ Une dernière petite note concernant la soirée bavaroise des Aigles de Saint-Jean. Elle aura lieu le 28 février prochain, à la polyvalente Armand-Racicot. Un orchestre de huit musiciens sera sur place et on pourra également compter sur une discothèque mobile. Cette soirée aura lieu au lendemain de la dernière joute de la saison des Aigles.

Deux repas pour les joueurs de l'équipe Bantam

Les joueurs de l'équipe de hockey Bantam de Saint-Jean championne de la classe "A" du tournoi de Granby la semaine dernière, ont été reçus au Ponderosa dimanche soir dernier. Auparavant, les joueurs avaient été reçus à souper, à la suite de leur victoire à Granby, par MM. Gaétan Galipeau et Gérard Rossignol, geste qui a grandement été apprécié par les parents des joueurs qui, incidemment, ont également participé à ce premier repas.

Pierre Pigeon

Franchement décevant

La petite assemblée de jeudi soir dernier, à l'aréna de Saint-Jean, en rapport avec les déclarations faites par Roger Vigneault au sujet du fameux repas qui aurait été refusé à son équipe par le président du hockey mineur, Rolland Boivin, aura permis de mettre quelques points en lumière.

Premièrement: qu'il n'y a jamais eu de demande faite à Rolland Boivin pour que la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean défraie le coût d'un repas à l'équipe Bantam de Saint-Jean;

Deuxièmement: que même si une demande avait été faite, elle n'aurait pas reçu de réponse positive pour la très simple raison que ce genre de dépenses, pour le cas présent, relève de l'inter-cités et non pas de la Ligue de hockey mineur;

Troisièmement: que le vice-président des équipes intercités de Saint-Jean, Réal Ayotte, a préféré camouffler derrière un coup de téléphone certaines de ses responsabilités qu'il a refusées de prendre;

Quatrièmement: que Roger Vigneault a soulevé, mal informé, une controverse sous le coup de la colère, mettant en quelque sorte en doute l'intégrité "morale" du président du hockey mineur;

Cinquièmement: que la ligue de hockey mineur, à plusieurs niveaux, est passablement divisée. On a abondamment parler de "jalousie" pour expliquer cette situation.

Mais en dehors de cette situation que certains ont qualifiée "d'abcès qui aboutit enfin", il est un fait que la présidence d'un organisme, devenue aussi gigantesque et aussi tentaculaire que l'est devenue la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean, devient un énorme risque pour quiconque accepte de s'y frotter.

L'expérience des trois ou quatre dernières années, à la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean, prouve presque hors de tout doute que le président en service met littéralement en jeu sa crédibilité et son intégrité morales, et pour rien de moins qu'un rien en plusieurs cas.

C'est décevant. Franchement décevant. D'autant plus décevant que le président qui était à table de discussion, jeudi soir dernier, avait bien plus l'air d'un gars complètement démoralisé qu'un gars président d'un organisme quelconque.

S'il faut consacrer de très nombreuses heures à une cause et en arriver finalement là, vaut mieux se demander s'il faut rester ou partir. C'est à peu près, me semble-t-il, ce que devait ressentir le président du hockey mineur, jeudi soir dernier.

Malgré tout, et c'est peut-être ce qui est le plus encourageant dans toute cette histoire, le président qui était là ressemblait à un homme qui sait "se tenir debout". Un homme démoralisé, certes, mais un homme cherchant à ce que la vérité s'établisse en dehors des cris, des menaces et des insultes.

J'ai personnellement été très impressionné. Et c'est peut-être ça qui m'a fait comprendre que dans un contexte où règnent la jalousie, les rancunes, les erreurs, qu'un homme qui, dans de pareilles circonstances, sait encore être digne, celui-là vaut mieux que toutes les organisations qui existent partout dans l'univers interplanétaire!

TEL·AMI
347-1122

A son entrée chez les junior

Record provincial, au marteau, pour Yves Roy

C'est en fin de semaine dernière, lors du premier omnium d'athlétisme du Québec, disputé au Centre d'entraînement national d'athlétisme (C.E.N.A.) que Yves Roy a entrepris sa première année comme junior.

Et c'est de façon remarquable que l'athlète johannais a entrepris sa carrière junior. Déjà titulaire du record canadien intérieur juvénile au lancer du marteau de 25 livres, Roy s'est accaparé du record provincial junior au lancer du marteau de 35 livres en fin de semaine dernière.

L'ancien record était de 13 m 42 et était détenu par Luc Vinette de Marieville. La nouvelle marque réalisée par Yves Roy est maintenant fixée à 15 m 14.

Lors de la rencontre, le record de Roy avait été annoncé comme étant une nouvelle marque canadienne mais, à la suite de vérifications, il a été établi que le record canadien était de 17 m 50.

Yves Roy ne s'est pas dit découragé pour autant. Au contraire, il sait très bien qu'il a encore deux ans devant lui pour abattre cette marque canadienne.

Lancer du poids

La journée de travail d'Yves Roy n'était pas encore terminée. Il a ensuite surpassé sa marque personnelle de 12 m 37 au lancer du poids de 16 livres en lançant 13 m 13, terminant ainsi au troisième rang, pas très loin derrière Jean-Pierre Rokray, un ancien membre du S.J.O. maintenant établi à Montréal.

Deux médailles d'or

La dernière compétition a également permis à Claude Couture d'ajouter deux autres médailles d'or à sa collection.

Une première médaille lui a été attribuée grâce à un saut en longueur de 6 m 69 et une seconde a été méritée grâce à un triple saut de 13 m 43.

Malgré tout, ce ne sont pas des records personnels pour le sauteur johannais mais ce furent assurément de bonnes performances puisqu'elles lui ont valu deux médailles d'or.

Villemure: argent et bronze

Après quelques mois d'absence à l'entraînement, à cause de blessures aux genoux, Richard Villemure y est allé d'un saut de 6 m 31, soit 21 cm de plus que sa propre marque personnelle, pour arracher une médaille d'argent, terminant second derrière Claude Couture.

Il a par la suite sauté 13 m 04 au triple saut pour récolter une médaille de bronze.

La lutte entre ces deux sauteurs johannais (Villemure et Couture) est donc fort intéressante à suivre et, avec la compétition qu'ils se livrent, certains observateurs sont portés à croire qu'ils pourraient éventuellement devenir les deux meilleurs sauteurs au Canada.

Record personnel

Nicole Guay n'a pu faire mieux qu'une médaille de bronze au lancer du poids mais la chose est passablement compréhensible: elle devait affronter deux femmes ayant atteint le standard olympique: Carmen Ionesco et Lucette Moreau.

Malgré tout, Nicole Guay y est allé d'un record personnel avec un lancer de 10 m 43 au poids de 4 k.

Johanne Fortin

Même si elle n'a pas réussi à se mériter une médaille, Johanne Fortin a malgré tout amélioré sa marque personnelle au saut en longueur en réalisant un saut de 4 m 81.

Rainville et Raymond

Michel Rainville, qui avait réalisé un 6 secondes au 50 m il y a deux semaines, a réalisé un 53.7 secondes au 400 mètres, ce qui représente une très bonne performance.

Serge Raymond, de son côté, qui tente un retour après une assez longue absence, a réalisé un 55.5 secondes au 400 mètres, ce qui représente une marque satisfaisante, compte-tenu de son manque d'entraînement.

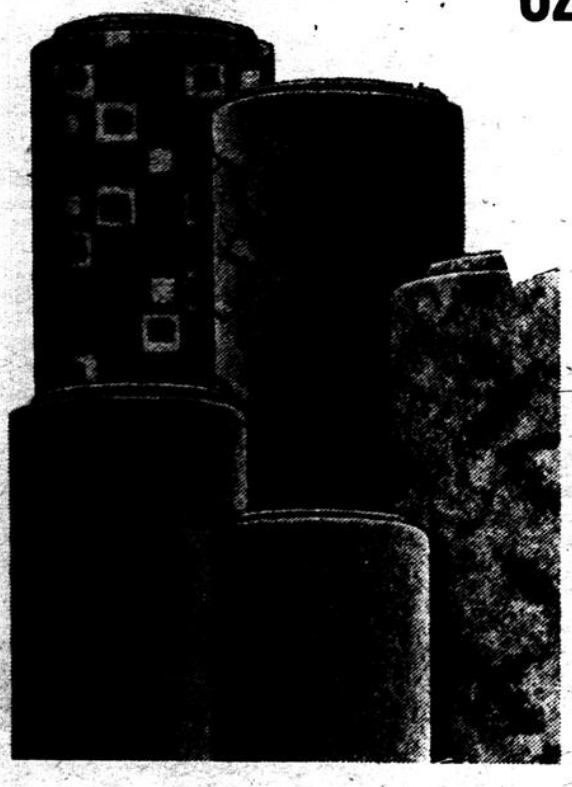
Yves Roy... pas un record canadien mais un record provincial.

GRANDE VENTE DE TAPIS

OZITE–PEERLESS–AMTICO–MAXIME

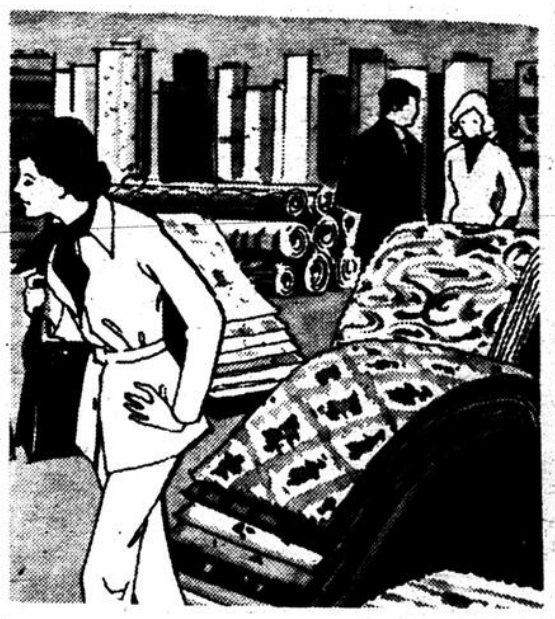
PREMIÈRE QUALITÉ ET SECOND

ENTREPÔT DE TAPIS



ROMA INC.

LUCIEN DESRANLEAU PROP.



255, 7E AVENUE, TÉL.: 346–6633

IBERVILLE, ANCIENNEMENT BLAISE ALLARD

PLUS DE 15,000 VG EN STOCK

Dans les déboires des Aigles:

Denis Perron compte 10 buts en 5 parties

par Jacques TRAHAN

Les Aigles de Saint-Jean ont encaissé leurs 31e et 32e défaites de la saison en fin de semaine dernière. Les Sabres de Drummondville et les Tigres de Beloeil n'ont pas ménagé les gardiens de but des Aigles durant ces deux dernières parties et ils ont compté respectivement 10 et 13 buts contre une défensive submergée.

Les Aigles ont encore connu de bons et surtout de très mauvais moments durant chacune de ces deux joutes.

A l'aréna, vendredi soir, les Aigles ont peut-être disputé leur meilleur match face aux puissants Sabres de Drummondville, mais les meneurs de la division Sud l'ont emporté par 10 à 5. Les hommes de l'instructeur André Michaud ont même eu l'avantage dans les tirs au but avec 42 contre 33 pour les visiteurs.

Le meilleur pointeur de la Ligue Junior Richelieu, Henri-Paul Gallant a encore fait des siennes contre l'équipe johannaise en récoltant un autre tour du chapeau.

Après avoir pris les devants 2-0 en première période, les Sabres ont accru cette priorité à 6-2 en deuxième. Ils ont ensuite compté quatre autres buts au dernier tiers pour sceller l'issu du match.

Pour les Aigles, Denis Perron s'est encore distingué avec deux autres filets en plus d'une passe. Robert Hébert, Jean Bernard et Laval Bessette ont complété le pointage de la partie.

Encore Perron

A Beloeil, dimanche soir, les Tigres ont eu la frousse après avoir vu les Aigles réduire la marge à 6-5 après deux périodes de jeu. A la cinquième minute de jeu de la troisième période, le jeune cerbère Jean-François Bessette a commis une erreur due à son manque d'expérience. Il a volontairement retardé la partie en retenant la rondelle alors qu'aucun adversaire ne se trouvait dans son entourage et il a été pénalisé pour deux minutes.

Les Tigres ne devaient pas perdre plus belle occasion. A partir de ce moment, Beloeil a enfilé six buts sans riposte en l'espace de huit minutes pour régler rapidement le cas des Aigles.

Denis Perron a encore tiré son épingle du jeu en enregistrant deux autres buts tout en amassant une assistance. Les autres marqueurs des vaincus ont été Laval Bessette, Yvan Béliveau, Joseph Victoria et Claude Thivierge. Le défenseur-recrue Robert Turcotte s'est mérité trois assistances.

Les Tigres ont déferlé dans la zone johannaise comme un vrai ouragan et ont dirigé quelque soixante-douze rondelles en direction de la forteresse défendue par Jean-François Bessette et Jean Daoust. Les Aigles n'ont lancé que vingt-trois fois.

Il ne reste plus que six parties à jouer avant la clôture de la saison '75-76 des Aigles. Jusqu'à présent, le club junior local a présenté un pauvre bilan de seulement trois victoires, trente-deux défaites et trois nulles.

Les Aigles disputeront deux autres parties en fin de semaine prochaine. Vendredi soir, ils seront les hôtes des Citoyens de Saint-Hyacinthe à l'aréna municipale, puis dimanche soir ils se rendent à Drummondville pour affronter les puissants Sabres.

Les Aigles jouent maintenant au grand complet alors que tous les blessés sont remis et aptes à jouer au signal de l'instructeur Michaud.

Par contre, le directeur-gérant Louis McNulty nous confiait qu'il est fort possible de voir apparaître de nouvelles figures dans l'alignement pour les matches du prochain week-end. En effet, McNulty et Michaud veulent rappeler des joueurs du midget inter-cités dans le but de donner la chance à ces derniers de se faire valoir avant la fin de la saison.

Aucun nom n'a toutefois été mentionné.

Jacques Trahan

■ C'est l'infatigable Richard Marchand qui a été sélectionné comme le joueur du mois de janvier chez les Aigles. Justement, Marchand a hérité du titre à cause de son acharnement au jeu. Depuis le début de la saison, Marchand a toujours donné son plein rendement et la direction des Aigles n'a rien à lui reprocher. Même que, malgré sa petite taille, Marchand est un des rares à distribuer des mises en échec.

■ Denis Perron est entrain de prouver qu'il se trainait les pieds à un certain moment de la saison, et que son instructeur avait peut-être raison de le garder sur le banc. Depuis cinq parties, non seulement Perron se distingue à l'offensive mais il travaille dans l'autre sens de la patinoire également. Perron vient d'enregistrer deux buts dans chacune des cinq dernières parties des Aigles.

■ Le défenseur-recrue Robert Turcotte et Ivan Audet sont les deux seuls joueurs des Aigles à avoir participé à toutes les parties du club depuis l'ouverture de la saison.

■ L'instructeur Michaud croit que le joueur le plus malchanceux de son club, depuis un certain temps, est Joseph Victoria. Ce vétéran s'est retrouvé depuis quelque temps mais il ne pourrait même pas "acheter" un but par les temps qui courent. De plus, Michaud se réjouit du rendement de Victoria à la défensive. C'est la raison pour laquelle le pilote des Aigles n'hésite pas à l'utiliser de 40 à 45 minutes par partie.

■ Je me rappelle lorsqu'Yvon Blais évoluait à la ligne bleue pour les Aigles, je ne pouvais pas me rentrer dans la tête que cet excellent patineur et transporteur de rondelle perdait son temps à jouer comme défenseur. Depuis qu'on l'a transformé en joueur d'avant à Thetford-Mines, Blais perce le gros junior. Et voilà maintenant qu'Yvon tire admirablement bien son épingle du jeu dans le junior majeur. Il participe régulièrement au pointage des joutes des Eperviers de Sorel.

■ Dans la division "Nord" de la ligue Junior Richelieu, le National de Valleyfield s'est déjà assuré des honneurs du premier rang devant Châteauguay. Si Valleyfield est déjà assuré du championnat de sa division, le cas est loin d'être réglé dans la section "Sud" alors que les Forts de Chambly et les Sables de Drummondville sont engagés dans une lutte à finir qui pourrait bien se déterminer qu'à la toute dernière partie de la saison.

■ La direction des Aigles de Saint-Jean organise une soirée bavaroise aux profits du club junior local. Cette soirée en l'honneur des Aigles aura lieu le samedi 28 février prochain à la Polyvalente Armand-Racicot.

■ L'orchestre bavarois de Bert Perry avec ses huit musiciens fera les frais de la musique pour la danse, tandis que la discothèque Jacques Bisaillon prendra la relève aux entr'actes.

Les billets sont présentement en vente au prix de $6.00 du couple.

Le combattif Richard Marchand a été désigné le joueur du mois de janvier chez les Aigles, et il reçoit ici un bon d'achat de la part de la direction des Aigles, représentée par Rhéo Lavigne.

on est 6 millions de presque parents,
faut se parler
Labatt

BANQUET ANNUEL
DU CLUB PITOUWHA (CHASSE ET PÊCHE)
SAMEDI LE 28 FÉVRIER 1976
ÉRABLIÈRE AU SOUS BOIS, MONT SAINT-GRÉGOIRE
Cocktail-Réception-Souper canadien
DE 6H. P.M. À 9H. P.M.
MUSIQUE ET BAR OUVERT
DE 9H P.M. À 2H A.M.
347-1085 Billets limités PRIX: $15. PAR PERSONNE 348-4505

Labatt Bière 50 Ale
BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE Labatt LIMITÉE

LEANDRE FORTIN AGENT DISTRIBUTEUR, 688 ST-JACQUES, ST-JEAN 348-2424

Les Chevaliers sur les Eperviers

Une autre victoire facile de 19 à 3

Les Chevaliers d'Iberville ont à nouveau infligé un cinglant revers en moins de deux semaines aux Eperviers de Laprairie, dimanche après-midi. Ils les ont battu cette fois 19 à 3 lors d'un match sporadiquement rude, surtout vers la fin du dernier engagement.

Normand Gélineau a mené l'attaque avec cinq buts et une assistance. Daniel Choinière a également réussi un tour du chapeau. Lea autres compteurs ont été Robert Hamel, Raymond Boucher, Marc Massé, Yves Bédard, François Bédard, Alain Gaboriault et Réjean Houle.

Ecoeurés

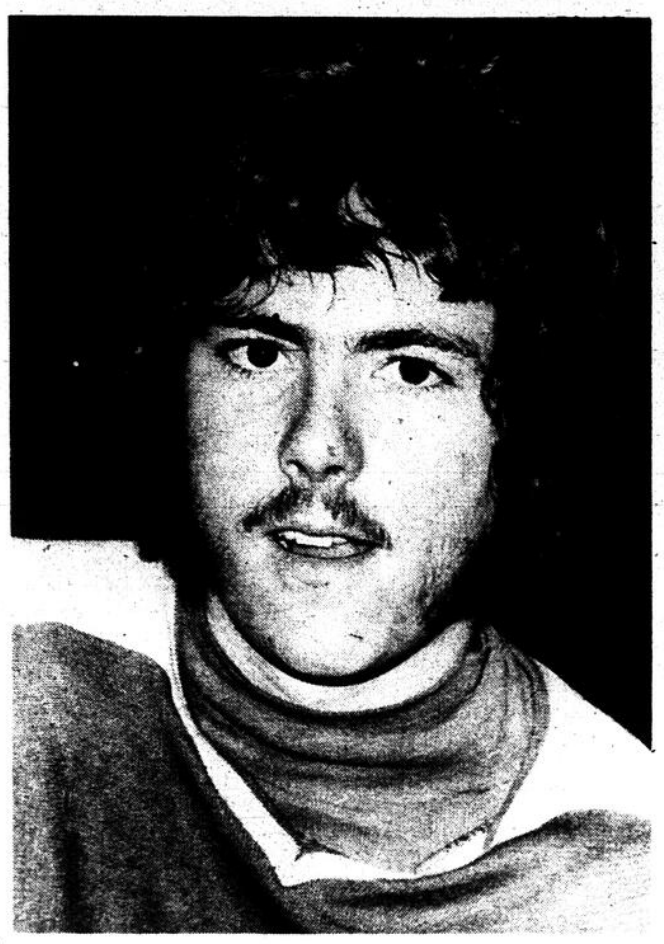
Les protégés de l'instructeur Fernand Surprenant ont affronté une équipe affaiblie dimanche. Le gérant des Eperviers n'avait réussi qu'à amener 12 joueurs au Palladium, et sur ce nombre il avait été obligé d'appeler 5 joueurs à l'essai (P.E.), parce que ses joueurs réguliers ne sont plus intéressés à affronter les Chevaliers, ni même les autres équipes du circuit.

C'est en tout cas ce qu'a raconté le gérant du Laprairie à Surprenant après le match de dimanche. Le visiteur aurait même ajouté que ses joueurs choisis sur l'équipe d'Etoiles affrontant les Chevaliers ce soir auraient peut-être la désagréable surprise de ne pas faire le voyage à Iberville parce que, justement, ils avaient décidé de ne pas accompagner l'équipe dimanche.

Puis l'instructeur Fernand Surprenant nous a fait quelques commentaires sur la partie de ce soir. Il s'est dit d'avis que la victoire ne serait pas si facile à remporter devant les meilleurs éléments du circuit. Il a ajouté qu'une défaite ne signifierait rien, "ne serapas grave".

Semaine

Les Chevaliers joueront deux parties de taille cette semaine. Ils iront à Bedford vendredi soir et ils recevront les Jets de Farnham dimanche après-midi au Palladium. Deux matches qui pourraient dessiner le portrait des séries éliminatoires, puisque la fin de saison approche et que les équipes ont supposément atteint le summum de leur forme physique.



Yves Bédard.

François Bédard.

Robert Petit

■ Il y a eu deux batailles vers la fin de la partie de dimanche. Suite à cela, le défenseur Gilles Beauvais a écopé d'une punition de match, parce qu'il a tiré les cheveux de son opposant. Il sera probablement suspendu pour un match.

■ Une seule personne m'a dit qu'elle n'avait pas apprécié le dessin du Petit Chaperon vert et blanc. Il s'agit... d'un des membres de la direction de l'équipe.

■ Cette personne m'a dit que sans doute on ne savait pas quoi écrire et qu'on avait des pages à remplir.

■ Elle a ajouté qu'elle trouvait cela "nono".

■ Elle a même dit que personne n'avait compris, ajoutant qu'il nous avait fallu deux semaines pour l'expliquer.

■ Personne ne m'en a parlé, mais tout cela est peut-être vrai!

■ Mais cette personne a ajouté: "Nous autres on travaille 8 mois (pour mettre l'équipe sur pied) pis y a des "nonos" qui sont devant leurs bureaux à pas savoir quoi faire, qui s'amusent à faire des dessins".

■ Bon, d'abord je ne trouve pas "nono" de décrire un match de hockey par un dessin, même si les gens ne comprennent pas la première fois. Il s'agit de l'expliquer par la suite pour que tous le comprennent. C'est une façon aussi de rendre intéressante la section sportive du journal, d'y mettre quelque chose de pas ordinaire... une fois par 100 ans.

■ Et puis, il faut comprendre que ce n'est pas parce que je niaise l'équipe de hockey, que je dis nécessairement que l'organisation ne fonctionne pas.

■ Il faudrait être capable dans nos petites têtes de faire la différence entre des joueurs de hockey et des organisateurs de hockey.

CONCOURS
"Famille Provinciale du Camping 1976"

Commandité par la Banque Provinciale
Participez et gagnez une magnifique roulotte 1976
valeur $6,000.

Ce concours s'adresse à toutes les familles de campeurs du Québec et est organisé sous l'égide de la **F.Q.C.C.** et commandité par **La Banque Provinciale,** la banque du "Mieux-Vivre." Il s'inscrit dans le cadre du prochain **Salon Camping 1976** (Place Bonaventure).

Fin du concours: 27 février 1976

En plus de la roulotte offerte à la famille élue, **La Banque Provinciale** remettra à la première famille semi-finaliste, un prix de $1,000.00 et à la deuxième famille semi-finaliste, un prix de $500.00. De plus, chacune des 16 familles élues régionalement, recevra un prix d'une valeur de $150.00.

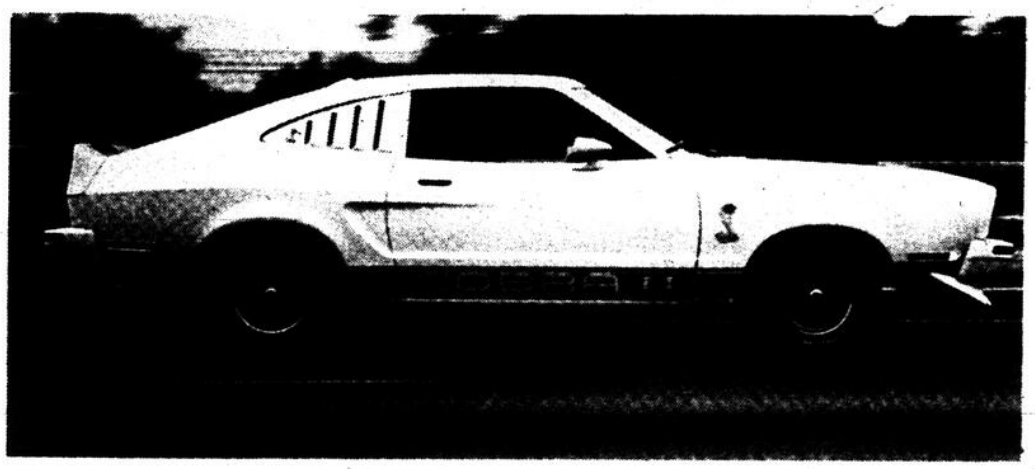
On peut obtenir les formulaires d'inscription dans toutes les succursales de la Banque Provinciale au Québec ou en faisant parvenir ce coupon à:
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DE CAMPING ET CARAVANING INC.
1415 est, rue Jarry, Montréal, Qué. H2E 2Z7

Nom: .....
Lettres moulees s v p
Adresse: .....
.....
Ville: .....
Comté: .....
No. 76-2

SERVICE COMPLET POUR L'ENTRETIEN DE VOTRE VOITURE...
SUNOCO
ST-JEAN AUTO CENTRE
70 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN
INSTALLATION GRATUITE
SPÉCIALITES: SILENCIEUX MUFFLER 1ère QUALITÉ
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
HEURES D'AFFAIRES: 8.00 A 21.00 DU LUNDI AU VENDREDI
POUR LA MÉCANIQUE
GAZ: Tous les jours
AMORTISSEUR MONROE
Garantie À Vie
SILENCIEUX "CAR LINE" MUFFLER
10% ESCOMPTE SUR PIÈCES D'EXHAUST
TELEPHONE:
347-1524
ET 347-8755

LES FORD 1976
SONT EN MONTRE
AU CENTRE
COMMERCIAL
LES GALERIES RICHELIEU
JUSQU'A SAMEDI

DE PLUS
JOUEZ COEUR ATOUT AVEC MONIQUE PROULX
RELATIONNISTE POUR MISTRAL AUTOMOBILE
JEUDI ET VENDREDI A COMPTER DE 19 HRES.



GAGNEZ $5 OU $10 D'ESSENCE DE MISTRAL FORD
DU CHOCOLAT POUR LA ST-VALENTIN
OU DE $2 A $25 EN CERTIFICATS-CADEAUX DES GALERIES RICHELIEU

Ford | FORD

9, FRONTENAC, ST-JEAN, QUE.
J3B 2X9
TEL.: 346-4466
MONTREAL: 658-8511

AUTOMOBILE INC.
MISTRAL

En vue des championnats scolaires 1976

Les différents comités sont formés

L'exécutif de la fédération du sport scolaire du Québec vient de rendre officiel le projet de la présentation de ses championnats scolaires, organisés par la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier.

En effet, vendredi dernier, ils acceptèrent intégralement cet évènement scolaire, sans y apporter aucune modification. Le comité organisateur se prépare donc à recevoir les participants et participantes, soit 76 équipes. (960 athlètes, 152 instructeurs-entraîneurs et quelques délégués des 13 régions scolaires du Québec).

Voici la liste de ces 13 régions: Cantons de l'Est, Côte-Nord, Est du Québec, Greater of Montreal, Lac St-Louis, Laurentides, Mauricie, Montréal, Nord-Ouest, Outaouais, Québec, Richelieu et Saguenay Lac St-Jean.

Voici la formation du comité organisateur: le coordonnateur général est Robert Choquette et il préside l'exécutif de cet organisme et supervise tous les comités. Il est secondé par le coordonnateur adjoint Fernand Kirouac, qui assure la coordination de tous les comités. L'on retrouve René Lalanne à la trésorie, Hélène Larose au secrétariat, Jean Darwish à la publicité, Guy Giroux conseiller pédagogique à la Régionale Honoré-Mercier, Yvon-Claude Martin directeur au secondaire à la Fédération du Sport Scolaire du Québec, Melvin Neil directeur à l'Association Régionale du Sport Scolaire de Richelieu, Jean-Maurice Têtreault coordonnateur de basketball, Yvon Landry coordonnateur de handball et Christian Morin coordonnateur de volleyball.

Les comités

Quelques personnes prendront charge de différents comités pour les services aux athlètes. A l'accueil, nous retrouvons Fernand Kirouac (coordonnateur adjoint) qui prendra ce comité et il sera secondé par Sandra Lalanne et Claude Lalanne. Le socio-culturel sera dirigé par Mario Caillé. L'hébergement et la sécurité des athlètes sous la responsabilité de Luc Benjamin. L'information sous la juridiction de Manon Génier et le transport (à tous les sites de la compétition-résidence) sous la supervision de Denis Fortin et secondé par Julie Hamel. Les comités de premiers soins et de l'audio-visuel sont à combler.

Dans une autre publication, nous vous informerons de la formation des différents comités annexes à la compétition ainsi que ceux des services aux athlètes.

Les sites de la compétition

Présentement, les sites de compétition suivants sont assurés:

Pour le handball : les polyvalentes Armand-Racicot et Marcel-Landry ainsi que le Cégep de Saint-Jean.

Pour le basketball: la polyvalente Massey-Vanier (Cowansville), mais le Juvénat des frères Maristes est à confirmer.

Pour le volleyball: les polyvalentes La Magdeleine (Laprairie) et Brossard mais l'école LaMenais est à confirmer.

Les finales du poule "B" se dérouleront à la polyvalente Armand-Racicot, le semadi 10 avril.

Les finales du poule "A" se dérouleront au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, le dimanche 11 avril. sous les réflecteurs d'une chaîne de télévision. (toute la journée, à compter de 9 heures.) Ce dernier site est à confirmer.

Le programme de ces trois jours de compétition sera publié prochainement.

Banquet Annuel du Club Pitouwha inc
(chasse et pêche)
Samedi le 28 février à 6 heures P.M.
A L'Erablière au Sous-Bois
Mont Saint-Grégoire
Souper, musique et bar ouvert toute la soirée
Prix: $30.00 par couple
Pour réservation communiquer au numéro de téléphone suivant: 347-1085
et ce avant le 20 février 1976. Billets limités.
Gracieuseté de
AUTOMOBILE INC. MISTRAL FORD
9, FRONTENAC, ST-JEAN, QUE. J3B 2X9 TEL.: 346-4466

CALENDRIER O'KEEFE
D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Voici une liste d'événements auxquels vous voudrez sans doute participer. Si vous voulez annoncer dans cette colonne une activité locale dans laquelle vous êtes engagé, parlez-en à

Marc Brais,
votre agent O'Keefe
345-6e avenue, Iberville
347-7505 ou 348-2909

Si vous le désirez, votre agent peut vous aider à obtenir une unité mobile O'Keefe.
La Fondation Sportive O'Keefe vise à encourager le plus grand nombre de personnes à participer aux sports amateurs et à hausser le niveau de performance des sportifs.
Pour plus d'informations au sujet de la Fondation Sportive O'Keefe et de l'unité mobile O'Keefe, appelez votre agent local.

SOIRÉE DANSANTE
(SAINT-VALENTIN)
ORGANISÉE PAR
LE CLUB DE PLONGÉE
SOUS-MARINE DU HAUT-RICHELIEU
CENTRE RÉCRÉATIF SAINT-EDMOND
275 FRONTENAC (ANGLE SÉMINAIRE)
Samedi 14 février 1976 — 8 heures
Nombreux prix de présence — Permis de la S. A. Q.
offrez-vous une autre O'Keefe

place saint-jean

400 boulevard du Séminaire Tél: 348-6935

Pour Lui... ou Pour Elle!

A la Saint-Valentin...
visitez les magasins de Place Saint-Jean

Dès aujourd'hui, faites tous vos achats à la Place Saint-Jean, vous trouverez tous les cadeaux sûrs de lui plaire. La Place Saint-Jean... c'est à quelques pas de chez-vous et s'en vaut vraiment la peine. Dites-le à vos amis et épargnez!

Les Aliments Bonimart - Reitman's - Le Bottier - Corseterie Dominique - Boutique Samanta - Boutique Mistelle - Boutique Rabbi Jacob - Vêtements Joliette Ltée - Chaussures Trans-Canada Galerie d'art - Restaurant Romantico - Tristan & Iseut - Salon Charles Liguori - Boutique Bou Bou - La Banque Provinciale du Canada - Escompte "Fantastic" - P'tit Marché 8 à 11 - Distribution aux consommateurs.

KIOSQUES:
Bar Laitier Leclerc - Immeuble Lebeau - Loto-Québec - Maison Jérôme - Les Editions du Richelieu.

STATIONNEMENT GRATUIT POUR 1,000 VOITURES

Jeux régionaux

Ballon sur glace et volleyball cette semaine

Par Pierre PIGEON

Les éliminatoires régionales dans le cadre des Jeux du Québec sont en cours sur la Rive-Sud depuis déjà une dizaine de jours.

Des trois compétitions régionales devant avoir lieu dans la région immédiate de Saint-Jean, celle de ski de fond a déjà eu lieu sur les pistes du Club de golf, dimanche dernier.

Les deux autres compétitions devant avoir lieu dans la région, le ballon sur glace et le volleyball, se dérouleront en fin de semaine.

Les compétitions de ballon sur glace auront lieu sur les patinoires extérieures du Juvénat d'Iberville ainsi qu'au Palladium. Les compétitions de volleyball auront lieu à Marcel-Landry.

Ballon sur glace

En ce qui concerne les compétitions de ballon sur glace, elles se mettront en marche dès ce soir (mercredi) sur les patinoires extérieures du Juvénat d'Iberville.

Elles regrouperont six équipes de catégorie midget et six équipes de catégorie intermédiaire. Il est cependant à souligner que seules les équipes de catégorie midget sont éligibles aux finales provinciales de Jonquières.

Dans la catégorie midget, les équipes inscrites sont celles du Juvénat, de Marcel Landry, d'Armand Racicot, deux équipes de Marieville et celle de Laprairie.

Dans la catégorie intermédiaire, les équipes de Henryville (2 formations), Saint-Alexandre, Celanese de Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc prendront part au tournoi.

Ces premières joutes auront lieu entre 17 h 30 et 22 h 30. La finale de la catégorie midget aura lieu au Palladium, dimanche, de 16 h 30 à 18 heures, soit après la joute des Chevaliers d'Iberville.

L'équipe qui remportera alors la finale représentera la région de la Rive-Sud aux finales provinciales.

Volleyball

En ce qui concerne les compétitions de volleyball, rien n'était encore officiel, lundi après-midi, concernant le nombre des équipes inscrites. L'année dernière, les éliminatoires régionales avaient également eu lieu à Marcel-Landry et une trentaine d'équipes étaient sur place.

Cette année, les compétitions régionales s'adressent aux équipes de catégorie juvénile et de catégorie senior mais ce sont les équipes féminines juvénile qui auront droit de participer aux finales provinciales.

Les compétitions débutent samedi matin mais pourraient éventuellement se prolonger jusqu'à dimanche si un grand nombre d'équipes devaient s'inscrire.

L'Association N.D.A. fête ses 30 ans

Les membres de l'Association sportive N.D.A. étaient réunis à la salle N.D.A., en fin de semaine dernière, pour célébrer le 30ième anniversaire de fondation de l'association. On a même réussi à rassembler les anciens présidents de l'organisme. On a d'ailleurs particulièrement honoré le président-fondateur, Paul Dubé. Sur notre photo, quelques-uns des membres de l'Association dont le président Romuald Pépin et le président du Centre N.D.A., Normand Raymond. M. Pépin rangée du haut, est le troisième tandis que Normand Raymond, rangée du haut également, est le premier.

COULEURS SONS LUMIÈRES

GRAND SPECTACLE SUR GLACE

DIMANCHE LE 15 FÉVRIER 76

À L'ARÉNA MUNICIPALE DE SAINT-JEAN

2 SPECTACLES:
2.00 HEURES P.M. ET
8.00 HEURES P.M.

organisés par l'association des patineurs artistiques de Saint-Jean, Qué. Inc., sous la direction de Mme Anita Carbray et avec la collaboration du SLP de Saint-Jean et du poste de radio C.H.R.S.

DECORS: de M. Tremblay du Ponderosa

2 AUTRES TALENTS LOCAUX
en tout, 250 patineurs et patineuses bien de chez-nous

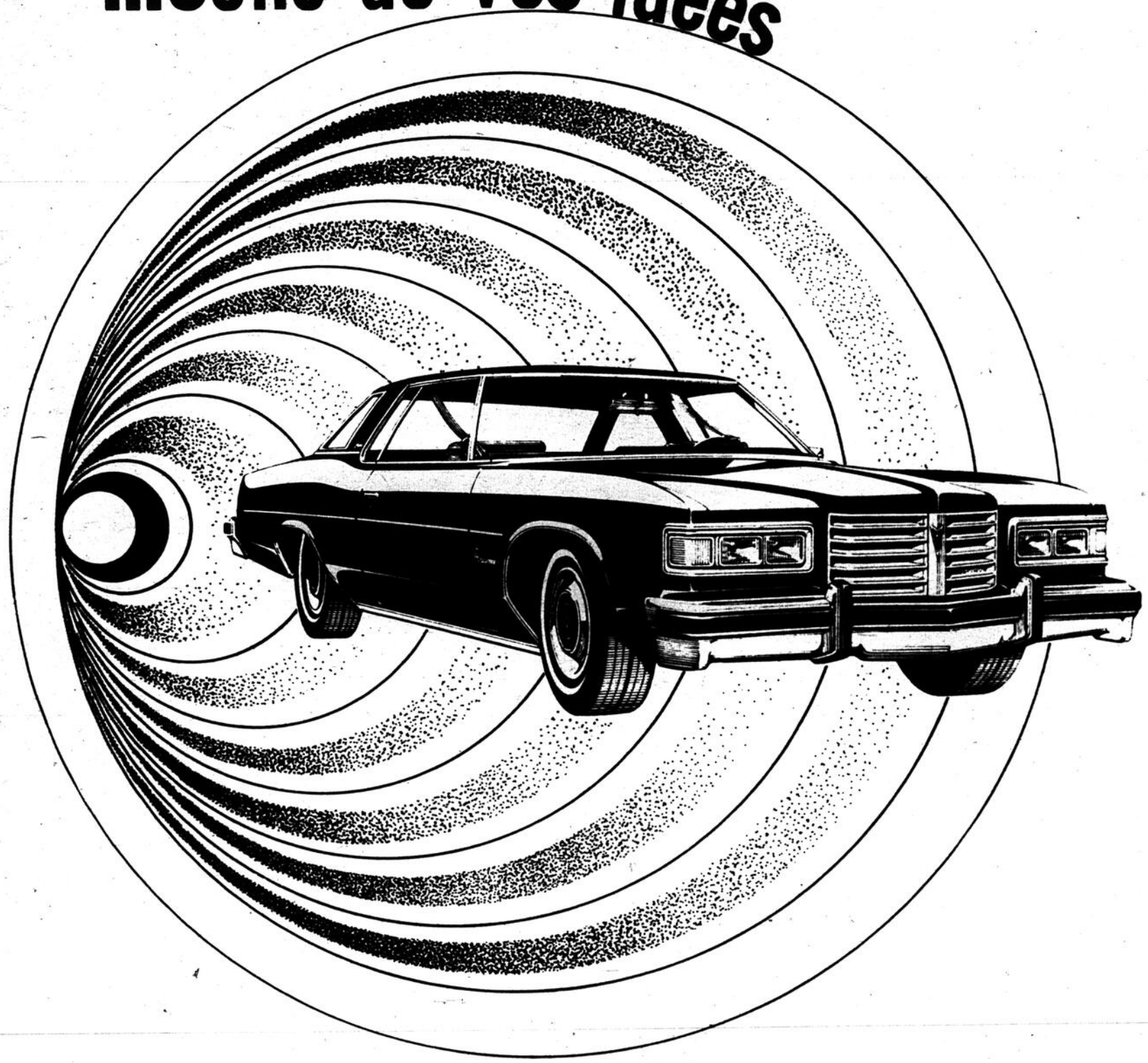
BIENVENUE À TOUS

ADMISSION: .50 ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS

$1.00 ADULTES

La PARISIENNE fait partie d'une autre dimension

...Celle de vos *idées*



GM Canada

LASNIER

505, SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN TEL: 347-3711
MONTREAL 866-7011

HEURES D'AFFAIRES LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. A 9 P.M. SAMEDI FERME

Compétition régionale de ski de fond

Personne de la région immédiate ne participera aux finales provinciales

par Pierre PIGEON

C'est dimanche dernier, par une température exceptionnelle pour la présentation de compétitions de ski de fond, que s'est déroulé à la piste de ski de fond de Saint-Jean, la compétition régionale de ski de fond dans le cadre des Jeux du Québec.

Un total de 155 participants ont pris part à la compétition dans les treize classes mises sur pied même si seulement les gagnants des catégories juvénile et junior "B", autant chez les garçons que chez les filles, étaient éligibles aux finales provinciales qui auront lieu dans un mois à Jonquières.

Ainsi, des huit personnes qui ont réussi à accéder à la finale provinciale, aucun skieur de fond ne vient de Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc, soit notre territoire immédiat. Trois des gagnants proviennent de Boucherville, deux de Saint-Bruno, un de Marieville, un de Saint-Hubert et un de Brossard.

Ce sont, chez les juvénile, Suzanne Morin, Maryse Martel, Jeffrey Richer et Paul Trudeau. Chez les junior, ce sont Johanne et Sylvie Thibodeau, Daniel Thibault et Claude Guertin.

Quelques chiffres

Des 155 inscriptions recueillies, environ 55 de celles-là regroupaient des gens de Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc. Il est d'ailleurs à noter que les gagnants, dans les petites catégories, étaient tous des enfants de la région immédiate mais ces catégories ne sont pas au programme des finales provinciales des Jeux du Québec.

En réalité, 24 des concurrents de la région immédiate étaient éligibles aux finales provinciales s'ils avaient réussi à se classer parmi les deux premiers des catégories juvénile et junior "B".

Du côté de la participation adulte, disons que 29 personnes ont pris part à la compétition.

Disons que les départs ont commencé à être donnés à 11 heures 45 et toutes les compétitions étaient complètement terminées à 16 heures.

Bonne organisation

La piste de ski de fond de Saint-Jean en était donc à sa première utilisation pour une compétition d'envergure.

En ce qui concerne les éliminatoires régionales de l'année dernière, en ski de fond, elles ont eu lieu à Brossard. C'est même précisément l'animateur sportif de cette ville, Serge Martineau, qui avouait aux organisateurs locaux que l'organisation de cette année était nettement supérieure à celle de l'année précédente.

Les trois principaux organisateurs de la journée, Jean Patenaude, Michel Gauthier et Maurice Gendron ont souligné l'excellente collaboration qu'ils ont obtenu de la part d'une vingtaine de bénévoles qui ont travaillé à l'aménagement des pistes, la veille.

Michel Gauthier, l'un des principaux organisateurs de la compétition, donne le départ à une concurrente inscrite dans la classe des adultes.

Un officiel à la ligne d'arrivée. On aura reconnu Barbe Noire, aussi appelée Serge Martineau.

MAGASINS
Firestone
ENTRETIEN
À PRIX SPÉCIAUX

Réglage des roues avant
avec vérification de la suspension

$7.77
pour la plupart des voitures

Entretien des voitures importées.

Réglage des angles de pincement, de chasse et de carrossage; centrage du volant; réglage des roulements de roues; gonflage des pneus à la pression correcte; inspection des ressorts et amortisseurs. Supplément pour barres de torsion et climatiseur; pièces et pose en plus, s'il y a lieu.

Entretien garanti
des freins
25%
de rabais sur
les pièces

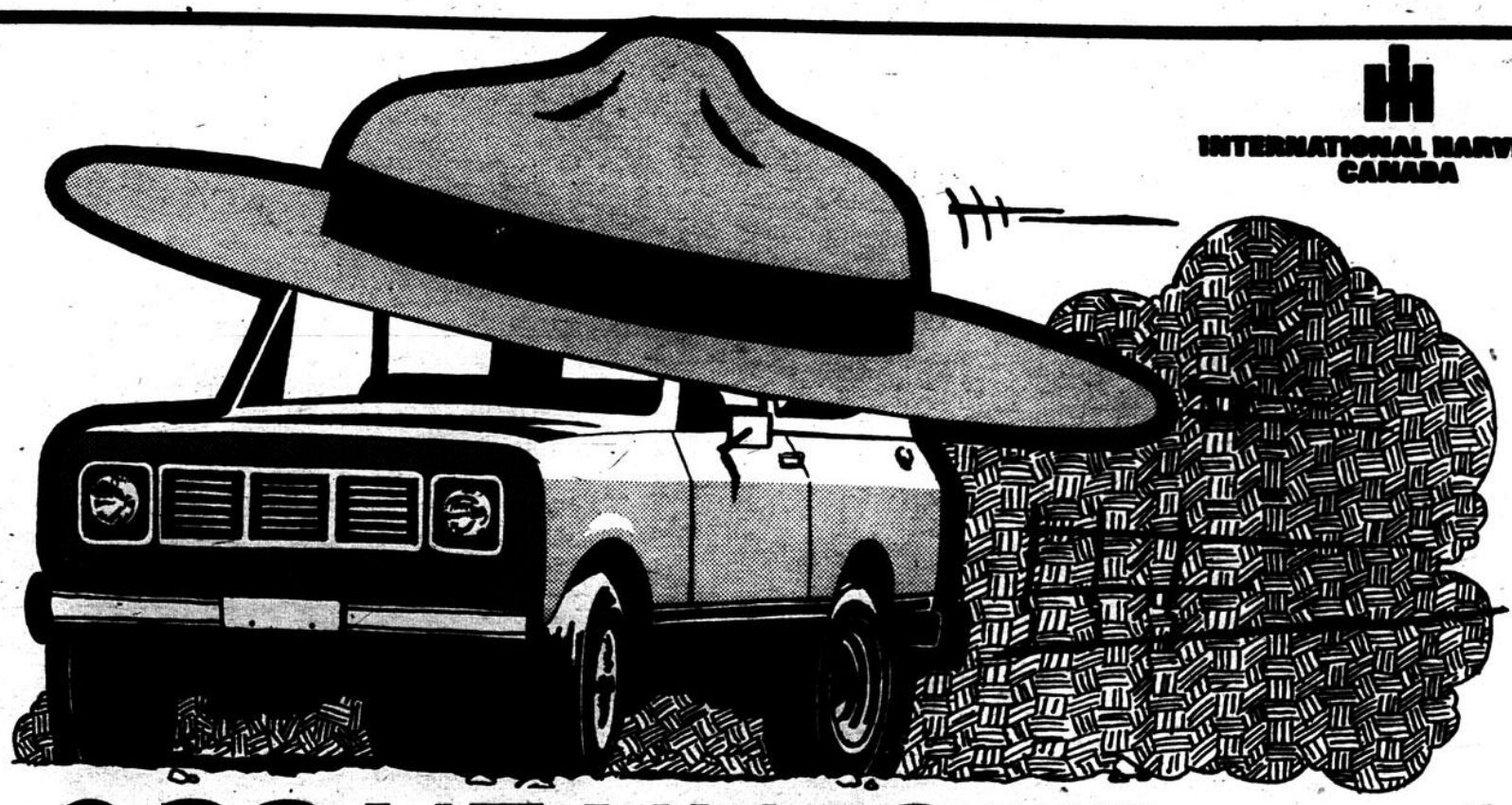
470 BOUL. DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN
TEL: 347-2395
MTL: 658-8256

PROFITEZ DU CRÉDIT Firestone OU...
CHARGEX
AMERICAN EXPRESS

MAGASINS
Firestone

Une forte délégation de Boucherville a envahi Saint-Jean dimanche dernier. Un autobus complet conduisait les skieurs de fond de cet endroit sur les lieux de la compétition régionale.

Les départs aux trente secondes ont permis aux organisateurs de boucler la compétition en moins de cinq heures.



SCOUT UN JOUR...
SCOUT TOUJOURS!

GARAGE GINGRAS INC.

789, 2e RUE, IBERVILLE, QUE. TEL 347-7515 MTL: 658-8991

Étoiles vs Chevaliers

Ce soir à 20 heures au Palladium

C'est ce soir à 20 heures que se déroulera au Palladium d'Iberville la partie d'Etoiles annuelle de la ligue Juvénile Majeure Richelieu-Yamaska. Les meilleurs éléments du circuit tenteront d'infliger une première défaite aux invincibles Chevaliers d'Iberville

Changements

Quelques modifications ont dû être apportées à la liste des Etoiles. Le défenseur Réal Martel, des Lions de Saint-Hyacinthe, ne pourra chausser les patins ce soir, parce qu'il a écopé la semaine dernière de huit parties de suspension suite à certains incidents survenus lors d'un récent match contre les Comets de Bedford.

Deux de se coéquipiers ont également recu le même châtiment à cause des mêmes incidents, mais ils ne faisaient pas partie de la formation des Etoiles.

Un second joueur s'est désisté au cours de la semaine dernière. Il s'agit de André Buotte, joueur de centre du Bedford. Celui-ci ne voudrait apparemment pas jouer contre la formation d'Iberville lors d'un match amical, se contentant des joutes régulières de la saison.

Martel sera remplacé par son coéquipier Guilbault, et Buotte par un autre joueur du Bedford, Jean-Claude Parker.

Les Etoiles auront pratiqué une fois ensemble avant ce soir. En effet, l'instructeur Serge Guérin a décidé de les rassembler sur la patinoire de Farnham hier soir, afin de former les trios les plus efficaces possible.

Billets

Les billets d'entrée se vendraient assez bien si on se fie aux propos du gérant général des Chevaliers, Jean Deslauriers, et à ceux du secrétaire et statisticien de la ligue, Michel Charlebois

Deslauriers nous a dit que la vente allait bon train à Iberville. Charlebois nous a affirmé pour sa part que d'après les rapports préliminaires recus dimanche, environ 300 amateurs de hockey auraient déjà en mains leurs billets pour ce soir. Le responsable de l'organisation du match nous a déclaré qu'il était même surpris d'une telle réponse du public, croyant plutôt que les gens achèteraient leurs billets à l'entrée.

Attention futurs mariés

ÉPARGNEZ EN RÉSERVANT VOTRE GÂTEAU DE NOCES

DÈS MAINTENANT

Boulangerie Boissonnette

251 CHAMPLAIN
SAINT-JEAN
TEL: 346-6496
346-6851

Pain chaud tous les jours, samedi inclus

GRANDE VENTE

De tous les tissus en magasin...

VENTE À 1¢

10,000 VGES DE TISSUS

Vous achetez une verge de tissus au prix régulier

ET POUR UNE CENT DE PLUS

Vous obtenez une deuxième verge

ÉPARGNEZ POUR VOTRE COUTURE DE PRINTEMPS

MAGASIN OUVERT TOUS LES JOURS DÈS 9 HRS

REPARATIONS DE TOUTES MARQUES DE MACHINE A COUDRE

SINGER
CENTRE DE COUTURE
MAGASIN A L'USINE
348-4305

Cours de couture
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
348-4305

on est 6 millions de presque parents,
faut se parler
Labatt

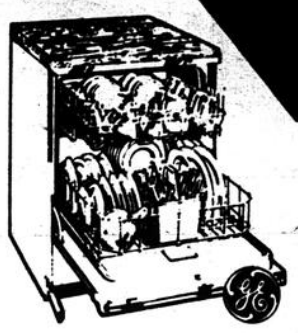
PARTIE DE BALLON BALAI
CARNAVAL D'IBERVILLE AU PALLADIUM D'IBERVILLE
CANAL 10 VS ÉTOILES DE SAINT-JEAN
Lundi le 16 février à 9 heures p.m. entrée gratuite
CLUB MOTONEIGE IROQUOIS SAINT-LUC INC.
CHASSE AU TRÉSOR
SAMEDI LE 14 FÉVRIER
POUR MEMBRES SEULEMENT
Inscriptions et départ de 10 heures à midi au tournant de la rivière
INSCRIPTION $3. PAR MOTONEIGE
Aussi souper canadien servi sur place en attendant la remise des trophées. $4. par personne.

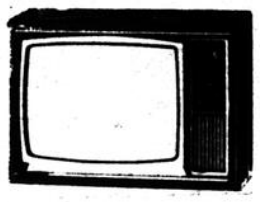
Labatt Bière 50 Ale

BRASSÉE AU QUÉBEC PAR LA BRASSERIE Labatt LIMITÉE

LEANDRE FORTIN AGENT DISTRIBUTEUR, 688 ST-JACQUES, ST-JEAN 348-2424

RABAIS D'INVENTAIRE ANNUEL





TÉLÉVISEURS

2- SANYO 12'' noir	99.95
1- G.E. YA7670- 18'' couleur	523.95
1- G.E. YC8680- 20'' couleur	571.95
1- G.E. MB2687, 26'' couleur	794.40
1- G.E. MB2690, 26'' couleur	811.20
1- G.E. MB2691, 26'' couleur	834.00
1- G.E. MB2692, 26'' couleur	848.34

STÉRÉOS

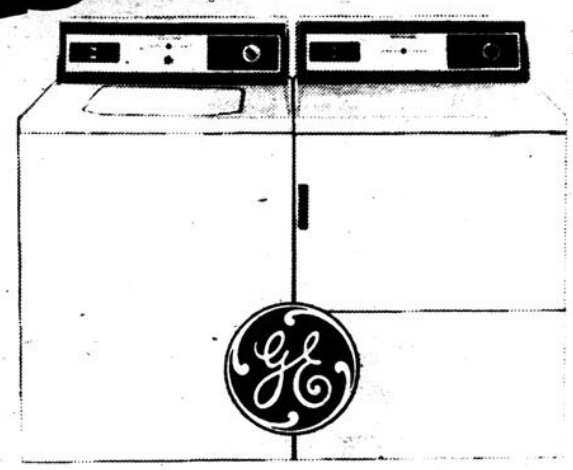
2- PKGE 20 Sounde Sing	179.95

Firestone

LAVE-VAISSELLE

1- G.E. SM461	379.95
1- G.E. SD 551 encastré	431.20
1- G.E. SC 551 jaune	449.40

ÉCONOMISEZ!



Laveuse automatique 5 cycles
General Electric

- Panier pour linge délicat
- Cinq cycles: tissus sans repassage, tissus normaux, tissus délicats, trempage, lavage supplémentaire
- Deux vitesses de lavage-essorage
- Trois combinaisons de températures de lavage-rinçage
- Contenance: 16 lb

$389 MODÈLE DE LUXE

Sécheuse automatique 4 cycles
General Electric

- Quatre cycles: automatique, pour tissus sans repassage, air froid, cycle minuté
- Large porte facilitant le chargement
- Grand filtre à charpie
- Système à grand débit d'air
- Interrupteurs à bascule

$239 MODÈLE DE LUXE

Nous achetons en gros pour vous faire économiser.

Nous achetons pour 131 magasins Firestone répartis dans tout le Canada. Cela veut dire: excellents prix pour vous.

RÉFRIGÉRATEURS

1- G.E. L13JRK blanc	405.60
1- G.E. L17JEL blanc	580.80
1- G.E. L19 FCL jaune 3 portes	795.60

CUISINIÈRES

1- G.E. J32KQ 30'' blanc	319.95
2- G.E. J33KQ 30'' blanc	402.60

LAVEUSES ET SÉCHEUSES

2- G.E. W542 blanche	333.60
1- G.E. W542 jaune	345.60
1- G.E. D544 jaune	239.00

MAGASINS Firestone

PROFITEZ DU CRÉDIT Firestone OU... CHARGEX AMERICAN EXPRESS

470, BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN
TEL. 347-2395 MTL. 658-8256

Les Chevaliers pee wee champions

par Pierre DAVIGNON

Cette fois ce sont les Chevaliers des catégories atomes et pee-wee qui ont donné aux ibervillois un week-end parfait, y allant chacune de deux victoires. D'abord elles recevaient, samedi dernier, les deux formations de Farnham tandis que, le lendemain, elles allaient visiter celles de Bedford. Donc quatre gains en autant de matches pour les formations ibervilloises, tandis que les Chevaliers des catégories bantam et midget étaient inactives.

Le pee-wee, grâce à ses deux gains, arrachait ainsi le championnat de la saison régulière de sa catégorie.

De justesse

Un but de Louis Arcand à la onzième minute de jeu, en troisième période, a permis aux Chevaliers atomes d'y aller d'une victoire de 4-3 sur Farnham. Arcand avait d'abord ouvert le pointage en première période avec le premier de ses deux filets. Et puis Pascal Lessard devait donner une avance de deux buts avant que le premier engagement ne se termine. Durant un avantage numérique, les visiteurs devaient réduire l'avance des Chevaliers à un filet, en seconde période, mais Sylvain Daneau devait redonner cette avance de deux filets aux Chevaliers.

La partie est devenue plus serrée lorsque les visiteurs ont répliqué avec deux filets, égalisant le pointage. Mais Arcand, avec son deuxième du match, devait sceller l'issue de la rencontre.

Dans l'ensemble, le jeu fut sensiblement partagé, les Chevaliers cependant manquant d'excellentes occasions de marquer, tandis que le gardien Christian Dufour excellait avec des arrêts clés.

Vers le premier rang

C'est par une importante victoire de 6-1 contre la formation de Farnham que les Chevaliers pee-wee ont fait un pas important vers le premier rang. Les visiteurs, à un certain moment, détenaient une avance d'un seul point sur les Chevaliers au classement général (c'était il y a deux semaines environ, les derniers résultats du classement n'étant pas connus)et selon l'allure du calendrier, c'était cette partie qui devait décider des détenteurs du premier échelon. La vedette individuelle de ce match fut Tommy Marquette qui devait enregistrer un truc du chapeau. Les autres marqueurs des Chevaliers étaient Serge Dufour, Robert Gravel et Jocelyn Roy.

Après une première période qui se terminait au compte de 1-1, les Chevaliers ont montré une meilleure cohésion en zone adverse contrairement aux visiteurs et ils en profitèrent pour marquer trois filets d'affilée, pour ainsi s'assurer du match.

Deux victoires contre Bedford

Les deux formations devaient se rendre à Saint-Albans (ville où Bedford dispute ses joutes locales), dimanche après-midi, et toutes deux devaient connaître la victoire. D'abord les Chevaliers atomes y allaient d'un difficile gain de 3-2, Sylvain Daneau avec deux filets et Alain Hurtubise étant les marqueurs, tandis que le pee-wee y allait d'un triomphe de 2-0. Et c'est grâce à cette victoire que les Chevaliers pee-wee devaient remporter le championnat de leur catégorie.

chasse et pêche

Un atelier sur la télédétection

Des scientifiques du Service canadien de télédétection et du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, se sont réunis en atelier tout récemment, à Orsainville, dans le but d'étudier les dernières techniques de télédétection des animaux. Le gouvernement fédéral était représenté par MM. Guy Rochon et Keith P.B. Thompson, alors que M. Bertrand Tétreault, directeur du Service de la recherche biologique, pilotait l'équipe des biologistes québécois, dont M. Douglas Heyland, spécialiste de la grande oie blanche, M. Ian Juniper, responsable des programmes Caribou et Ours polaire, ainsi que M. Normand Traversy, responsable du programme Animaux à fourrure.

Au cours de cette rencontre, les scientifiques d'Ottawa et de Québec se sont entretenus sur les techniques utilisées dans l'interprétation des photos par satellites, comme Landsat 1 et 11. et dans la lecture des photos aériennes prises à hautre et à basse altitude. Toutes ces photos permettent de repérer, dans bien des cas tant la faune aquatique et terrestre que le couvert forestier et les structures géologiques, et aussi de déterminer la qualité de l'eau, de l'environnement, etc.

Le gouvernement fédéral, pour sa part, entend mettre à la disposition des provinces et des organismes intéressés, des équipements et des services dont ces derniers doivent étudier les coûts et les avantages. Les représentants du fédéral préconisent d'adopter, dans un premier temps. comme territoire-pilote la Basse Côte-Nord. Les délégués du Québec, pour leur part, désirent déterminer le territoire expérimental après consultation avec les chefs de chacun des districts du Service de l'aménagement de la faune et ce, afin d'établir une liste de priorité des besoins, en tenant compte des disponibilités budgétaires.

Cet atelier fait écho à l'atelier international sur la télédétection tenu à Québec en novembre dernier, qui groupait quelque 35 scientifiques, représentants des milieux administratifs, universitaires et industriels d'un grand nombre d'états américains et de provinces canadiennes. La rencontre de la semaine dernière aura permis d'élargir le champ d'horizon en ce qui a trait à l'utilisation des dernières techniques scientifiques, tout en préludant à une plus grande coopération intergouvernementale en ce domaine.

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, monsieur Claude Simard. annonce que, sur la recommandation des biologistes du Service de l'aménagement de la faune, district du Bas St-Laurent-Gaspésie, il sera désormais permis à titre expérimental et temporaire et ce, jusqu'au 31 mars 1976, de pratiquer la pêche dans la rivière Matane, depuis l'embouchure jusqu'au pont situé en aval du barrage Mathieu-d-Amours, en plus des plans d'eau qui sont déjà ouverts à cette pêche et qui sont mentionnés dans le "Résumé des règlements de la pêche sportive au Québec (1975-76) .

Ce plan d'eau fait partie de la catégorie des cours d'eau ouverts à la pêche hivernale, où la capture de toutes les espèces est permise, comme il est stipulé à l'article 119, du "Résumé des règlements de la pêche sportive au Québec (1975-76)".

KARATÉ-JUDO-AIKIDO

KARATÉ

Cours tous les soirs de la semaine et les mardis et jeudis matins.
Insiructeur: MICHEL TREMBLAY - 3e Dan.

JUDO

Cours les mardis et jeudis soirs.
Enfants: 7.00 à 8.00 heures
Adultes: 8.10 à 10.15 heures
Instructeur: CAMILLE LALANCETTE - 2e Dan.

AIKIDO

Cours les mercredis de 7.00 à 8 h 30 et le samedi de 1.00 à 3.00 heures.
Instructeur: VARDA OSTROFSKI - 1er Dan.

COURS D'ESSAI GRATUIT

INSTITUT DE KARATE DE SAINT-JEAN
280, RUE RICHELIEU. SAINT-JEAN. TEL: 347-0141

La Mazda Mizer.

La Mazda Mizer 1976 de 1.3 litre est la sedan 4 portes la moins chère et la familiale la plus économique au Canada. C'est aussi un coupé "sport" fringant. $3195.** A partir de

50* mi-gal sur la grand-route

38* mi-gal en ville

TAXE ET FRAIS DE TRANSPORT NON INCLUS

mazda
Mazda Motors of Canada Ltd.

QUINTIN AUTOMOBILE INC. ST JEAN P.Q.
YVES BOIVIN, REP.

490, RUE JACQUES-CARTIER SUD
SAINT-JEAN
346-9445 346-6314

Une défaite par défaut et un gain facile

par Jacques TRAHAN

Les Kinoucks de Saint-Jean se sont rendus aux Trois-Rivières dernièrement pour y disputer un tournoi régulier de la Ligue de handball masculine sénior du Québec, et la chance n'a réellement pas souri aux porte-couleurs johannais.

En effet, à cause du mauvais temps, les joueurs des Kinoucks sont arrivés sur les lieux avec un retard d'une vingtaine de minutes ce qui a eu pour effet de leur faire perdre la joute initiale par forfait contre Trois-Rivières.

Il n'y avait que neuf joueurs disponibles pour ce tournoi étant donné l'impossibilité à une auto de se rendre à destination à cause de la tempête et dans laquelle se trouvaient les Jean-Pierre Messier, Louis Pelletier, Richard Vanslette et Jean-Maurice Tétreault. De plus, Claude Génier, blessé au dos, n'a pas joué.

Gain des Kinoucks

Dans la deuxième tranche du programme double régulier, les Kinoucks se sont toutefois repris pour disposer facilement de Villeray par le pointage de 19 à 8. Dirigés à l'attaque par Jacques Viens, les Kinoucks ont tout de même disputé un très bon match dans les circonstances. Ils ont déployé un très bon contrôle du ballon tout au long de la partie tout en se repliant constamment à la défensive.

Viens s'est tout particulièrement signalé à l'attaque avec cinq buts, mais le gardien de but Dany Power s'est lui aussi supassé à quelques occasions, surtout lorsqu'il a bloqué trois lancers de punition.

Denis Fortin a joué une bonne partie et il a enregistré trois filets. Serge Robert, Yvon Landry, Pierre Brunelle, Alain Gaucher et Pierre Saint-Martin en ont compté chacun deux, l'autre appartenant à Normand Patenaude.

En attendant de disputer leur prochain tournoi dans trois semaines, les têtes dirigeantes des Kinoucks vont faire appel à la direction de la ligue dans le but de reprendre la partie perdue par défaut contre Trois-Rivières. Il y avait réellement raison majeure de s'absenter, et les Kinoucks veulent faire valoir leur point dans cette situation.

AVEZ-VOUS PENSÉ À VOS RÉPARATIONS?

Pour réparations de galeries, de rénovations intérieures et extérieures.

Un menuisier compétent est disponible.

Appelez: 346-3003

AIRPORT B-B-Q

LIVRAISON GRATUITE

346-6733

Reitman's

Vente avant le printemps

20% de RABAIS

SUR TOUT NOTRE STOCK DE NOUVELLES TENUES DÉTENTE et de SOMMEIL

LA VENTE SE TERMINERA LE SAMEDI 21 FÉVRIER

CHARGEX

MAGASINS D'UN OCÉAN À L'AUTRE

master charge

PLACE SAINT-JEAN 400 BOUL. SÉMINAIRE TÉL: 348-5451

206 RICHELIEU, SAINT-JEAN TÉL: 347-3615

À la recherche d'un nouveau président

Gilles Rémillard démissionne après 3 mandats

par Pierre PIGEON

Gilles Rémillard, après avoir complété son troisième mandat à la présidence du tournoi de hockey Pee Wee d'Iberville, a profité de l'assemblée de la semaine dernière, pour annoncer aux autres membres de l'organisation du tournoi qu'il laissait maintenant la place à quelqu'un d'autre pour prendre en charge la présidence de la compétition ibervilloise.

Rémillard était le président-fondateur de la compétition ibervilloise et il a laissé savoir qu'il ferait tout prochainement parvenir sa démission officielle aux autorités de la Ligue de hockey mineur d'Iberville, organisme responsable, en haut lieu, du tournoi Pee Wee.

Une erreur

Les directeurs réunis la semaine dernière ont profité de leur rencontre pour souligner une erreur en ce qui concerne le nombre de spectateurs qui ont acheté des billets l'année dernière.

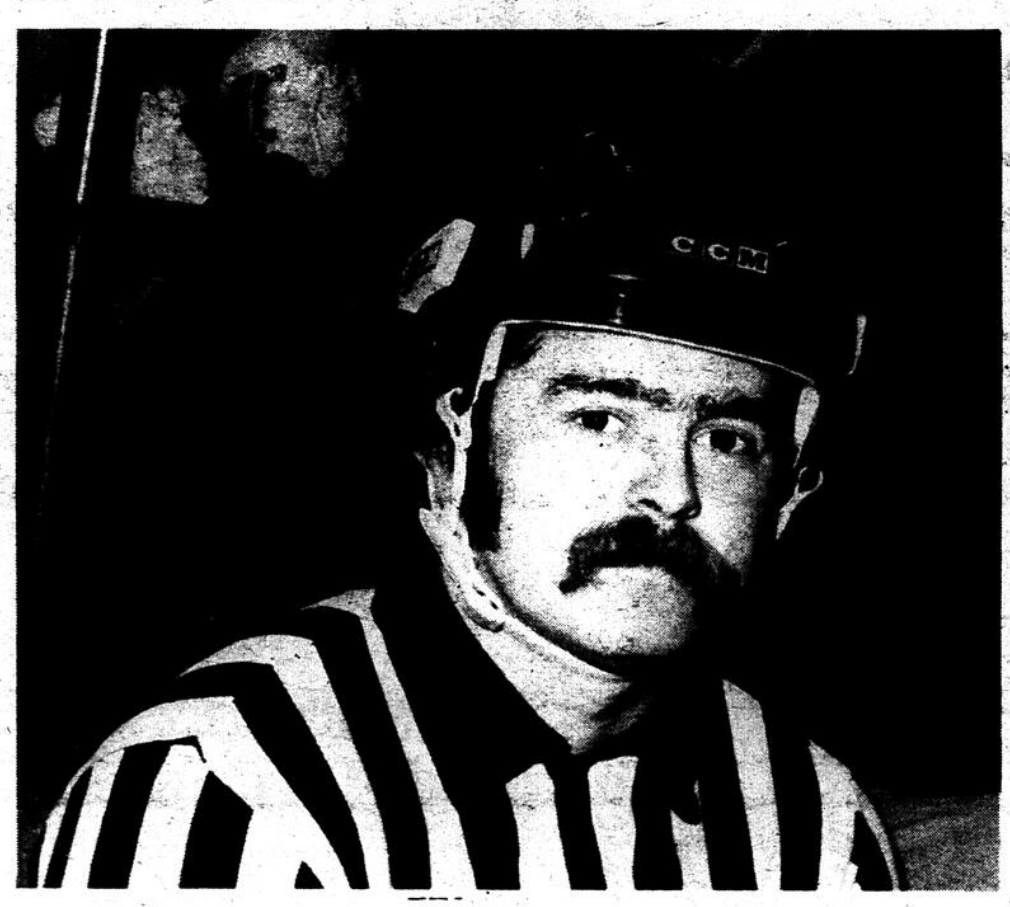
Selon les informations que nous possédions à ce moment, nous avions écrit que le tournoi Pee Wee d'Iberville avait enregistré une vente de 2,500 billets en 1975, 2,100 en 1975 et 3,000 en 1976.

Il aurait plutôt fallu lire: 2,500 billets en 1974, 2,685 billets en 1975 et 3,000 billets en 1976.

Quelques autres photographies

Le tournoi Pee Wee d'Iberville, édition 1976, est maintenant chose du passé. Il restera maintenant aux directeurs encore en place à trouver un remplaçant à Gilles Rémillard.

De notre côté, nous publions quelques-unes des photographies qui n'ont pas été publiées la semaine dernière et qui illustrent quelques-unes des phases de la compétition de la semaine dernière.



Tous les arbitres utilisés lors du tournoi étaient des arbitres de la Ligue de hockey mineur d'Iberville. Ici, Michel Gauthier.

Une douzaine de bâtons de hockey à l'équipe gagnante! Cette équipe a sûrement remporté au moins deux joutes!

Les joueurs de l'équipe finaliste de Saint-Lambert. Rappelons que Saint-Jérôme a remporté les honneurs du tournoi grâce à un gain de 5 à 4 contre cette équipe de Saint-Lambert.

VENTE DE LIQUIDATION

PEINTURE

CROWN DIAMOND

DES CENTAINES DE GALLONS

50%

REDUCTION

CROWN DIAMOND

VENTE ET INSTALLATION
TAPIS - PRELART - TUILE
TAPISSERIE - CERAMIQUE

JACQUES DENIS
président

L'ENTREPOT DU TAPIS

DENIS ET PONTON INC

732 1ère RUE IBERVILLE 346-3643

Deux joueurs de la formation d'Iberville se préparent à aller disputer la série semi-finale. Saint-Jean a perdu cette joute au compte de 4 à 3.

En finale, un joueur de Saint-Jérôme qui ne parviendra pas à loger la rondelle derrière le portier du Saint-Lambert.

L'officiel met un terme à une mêlée ayant éclaté dans les coins de la patinoire.

Ici, un groupe de supporteurs de l'équipe d'Iberville qui, elle, devait perdre au compte de 3 à 1, en semi-finale, contre Saint-Lambert. En bas, au centre, le gérant-général des équipes d'Iberville, Luc Marcil. A souligner que Marcil était le pilote de l'équipe ibervilloise lorsque celle-ci a participé aux deux premières compétitions, en 1974 et en 1975.

DANS LE CADRE DU 15e CARNAVAL D'IBERVILLE LE CLUB OPTIMISTE D'IBERVILLE

VOUS INVITE À ASSISTER À LA

TRAVERSÉE DU RICHELIEU

DIMANCHE LE 22 FÉVRIER A 1.00 P.M. EN FACE DE L'ÉGLISE SAINT-ATHANASE

$550. dollards en bourse trophées

1er prix..... $200.
2e prix..... $150.
3e prix..... $100.
4e prix..... $ 50.
5e prix..... $ 50.

Les équipes sont de 3 personnes

On peut encore s'inscrire à

Gerry Bisson

850 RICHELIEU, IBERVILLE 347-0193

Il y aura également

— Concours de sciotte
— concours de souque à la corde

S'INSCRIRE AU MÊME ENDROIT

NOS DUCHESSES SONT HABILLEES PAR LA BOUTIQUE OBERSON

La traversée sera suivie d'un souper de fèves au lard.

à la salle des Chevaliers de Colomb d'Iberville

Le tirage d'un voyage pour 2 personnes en Floride.

quelqu'un sera choisi au hasard qui pourra se mériter $100. s'il devine l'identité du bonhomme carnaval.

SURVEILLEZ COUPON-CONCOURS

Qui est le bonhomme-carnaval?

dans la chronique de ROBERT PETIT

La traversée sera sous la surveillance de:

Boyer Marine Inc.

PETERBOROUGH - CADORETTE - STARCRAFT
OMC - STERN DRIVE
TRAILERS EXPLORER
EVINRUDE - LAWN-BOY

845 BELLERIVE IBERVILLE, QUE.

TÉL.: 347-6686

Plus de 110 participants ont pris part, dans les quinze classes, à la compétition provinciale du Club Apollon. Au-delà de 1500 spectateurs ont assisté aux différentes épreuves.

Janvier et la motoneige

Le mois de janvier, dans la mesure où il y a de la neige, ce qui fut d'ailleurs dans l'ensemble le cas pour la majeure partie du mois de janvier dernier, est propice à la pratique du sport de la motoneige.

La majorité des clubs de motoneige profitent habituellement du mois de janvier pour inscrire à leur programme quelques compétitions de motoneige.

Ce fut le cas, notamment des Clubs Apollon, Iroquois et Renards. Nous vous présentons cette semaine des photographies qui ont été prises lors de certaines de ces compétitions ou des résultats de certaines de ces compétitions.

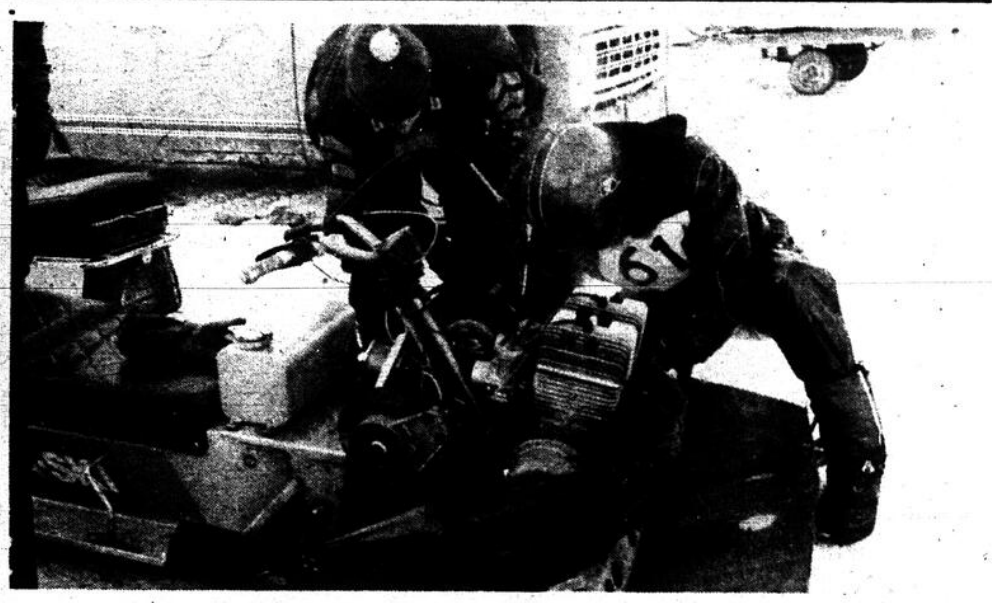
On lance les bolides! Un seul objectif: la ligne d'arrivée.

Invitation à tous les membres
SAMEDI 14 FÉV À 12.30 HEURES
RALLYE ET DÉPART
AU DOMAINE DU QUAI
Dimanche 15 février 1.30 heures
SLALOM ET DÉPART AU DOMAINE DU QUAI
7.30 heures souper et remise des trophés
ADD. MEMBRES $2.00
NON MEMBRES $3.00
CLUB AUTO-NEIGE
LES SABRES INC. SABREVOIS
BIENVENUE À TOUS
FIN DE SEMAINE DU 21 ET 22 FÉVRIER
RANDONNÉE À DRUMMONVILLE RÉSERVE À L'AVANCE
INFORMATION: ANDRÉ LAMOUREUX TEL.: 347-6036.

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Caméra Olympus OM-1
PRIX PHOTO FILM
$287.87
Étui en alumium
Prix rég. $74.50
PRIX PHOTO FILM
$38.87
Flash rollei E-27C
automatique rechargeable
prix rég.: $150.00
PRIX PHOTO FILM
$75.00
MEMBRE
CAMERA EXPERT INC.
photo film service st-jean inc.
132, RUE RICHELIEU SAINT-JEAN
347-9771

Janvier et la motoneige

Georges Calvert, secrétaire-trésorier du Club Apollon assiste à la remise des trophées des gagnants d'une compétition réservée aux membres de ce club. Les gagnants sont Claude Bachand et Gérard Chouinard.

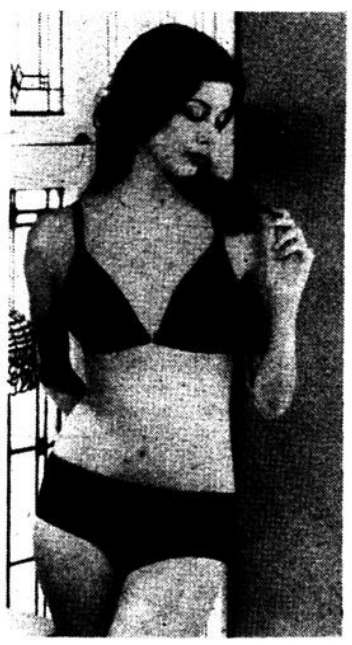


Quelques ennuis mécaniques peuvent être évités à la suite d'une bonne vérification.

Le président du Club Apollon, Jean-Luc Pomerleau, remet les trophées à Paul Bessette et Guylaine Messier, autres gagnants d'une compétition de ce club.

Des spectateurs, le long du parcours du Club Apollon.

VENTE GIGANTESQUE



Robes de chambre matelassées

Brassières (styles discontinués)

Balance de costumes de bain

GRAND SPÉCIAL 3 bikinis POUR $1.99

Gants 1/2 PRIX

Brassières 8 Rég.: $12.00
SPÉCIAL $9.00

Corset Nu Back Rég.: $20.00
SPÉCIAL $10.00

DE FIN DE SAISON

1/2 PRIX

VENEZ TOT, LE CHOIX EST MEILLEUR

Lingerie

Props: Mme Flore Larivière
Mme Rita Farand

CHEZ

Caroline Enrg.

214, rue Richelieu, Saint-Jean Tél.: 346-5464

Janvier et la motoneige

Slalom des Renards

Hommes

Michel Babeu	44.4	Artic Cat
Jean-Yves Chaput	46.8	Artic Cat
Bruno Hébert	47.1	Bombardier
Raymond Varin	47.2	Ski-Roule
Bertrand Chaput	47.3	Artic Cat
Fernand Blanchette	47.4	Ski-Roule

Autres participants

Robert Prairie	47.5	Bombardier
Jean-Maurice Prairie	48.3	Sno-Jet
Paul Prairie	48.3	Bombardier
Bruno Prairie	49.4	Bombardier
Yvon Fortin	50.0	Bombardier
Jean Fontaine	50.2	Bombardier
Raymond Prairie	51.1	Bombardier
Ariste Prairie	51.2	Bombardier
François Hébert	51.4	Bombardier
Gilles Prairie	52.1	Sno-Jet
Denis Richard	52.1	Bombardier
Roger Duteau	53.1	Ski-Roule
Alain Prairie	54.4	Bombardier
Michel Prairie	55.0	Bombardier
Marcel Prairie	56.0	Sno-Jet
Claude Primeau	57.4	Bombardier
Marc-André Labrie	60.00	Bombardier

Juniors

Mario Prairie	51.00	Sno-Jet
Daniel Hébert	52.3	Bombardier
Sylvie Prairie	54.1	Bombardier

Autres participants

Martin Hébert	55.0	Bombardier
Lynda Prairie	57.4	Sno-Jet
Sylvain Prairie	60.2	Sno-Jet
Jocelyn Prairie	63.2	Sno-Jet

Femmes

Micheline Prairie	55.0	Bombardier
Huguette Prairie	56.1	Sno-Jet
Marie Prairie	57.1	Bombardier
Johanne Babeu	58.3	Artic Cat
Jacqueline Prairie	59.1	Bombardier
Rita Varin	60.2	Ski-Roule

Autres participants

Simone Hébert	60.4	Bombardier
Hélène Prairie	60.5	Sno-Jet
Marie Blanchette	60.6	Ski-Roule
Carmen Richard	62.4	Bombardier
Hélène Richard	73.2	Bombardier

Rallye des Renards

Lors du rallye du 25 janvier dernier le Club les Renards a accueilli 45 participants dont les 23 premiers ont reçu un prix: la possibilité d'un total de points de 315, les gagnants sont les suivants:

Pierre et Lucie Prairie	252
Micheline Prairie et Jean Fontaine	249
Bruno Hébert et Simone Hébert	246
André et Louise Daigneault	230
Yvan et Gaétan Prairie	229
Jean-Maurice et Huguette Prairie	228
François et Claudine Hébert	225
Michel et Ghislaine Landry	223
Clément et Solange Beaudin	223
Hélène et Carmen Richard	222
Donat et Marie Tétreault	222
Gilles Prairie	220
Ronald et Gisèle Potvin	220
Hubert et Steve Martin	219
Raymond et Marie Prairie	218
Albert et Richard Partridge	216
Daniel Partridge et André Lemaire	215
Rolland et Léonne Clément	215
Daniel Hébert et Patrice Martin	214
Jean-Claude Beaudin et Clément Potvin	214
Ariste et Pauline Prairie	212
Claude et Pauline Martin	209
Gilles Pinsonneault et Normand Bergeron	199

Jacques Mailloux, président du Club Iroquois, et Gilles Pinard entourant les gagnants de la compétition du club. Le duo Monique et Sylvie Côté devait se classer au deuxième rang tandis que le duo Jean-Luc et Lucille Grégoire se classaient au troisième rang.

As-tu une minute juridique?

Questions et réponses sur la loi préparée par l'aide juridique?

Les garanties:

14 La loi de protection du consommateur prévoit que dans la publicité, toutes les **garanties** d'un commerçant concernant un bien font partie du contrat de vente de ce bien.

Le marchand est obligé de respecter cette garantie. Si c'est une personne autre que le commerçant qui est responsable de la garantie, celui-ci doit indiquer clairement le nom et l'adresse de cette autre personne et l'adresse où la garantie peut être exercée.

La garantie doit être écrite dans la même langue que le contrat, c'est-à-dire en français à moins que le consommateur ne l'exige en anglais.

Lisez la garantie avant d'acheter un bien. Exigez que les garanties verbales du vendeur soient inscrites sur le contrat et si le vendeur ou la personne responsable de la garantie ne veut pas vous donner satisfaction conformément à la garantie, adressez-vous au tribunal pour forcer le commerçant à respecter la garantie donnée ou pour annuler le contrat et vous faire remettre votre argent.

17 Si un **vendeur itinérant** frappe à votre porte, méfiez-vous et rappelez-vous ces quelques conseils pratiques :

- Exigez que ce vendeur présente sa carte de représentant :
- Par la suite, même si le produit qu'on vous offre vous intéresse, ne signez jamais de contrat sous le coup d'une impulsion ;
- Demandez au vendeur de vous remettre un exemplaire du contrat afin de pouvoir y réfléchir.
- Par ailleurs, si la valeur de l'objet acheté dépasse $25.00, vous pouvez annuler le contrat dans un délai de **5 jours** à partir du moment où vous êtes en possession d'un double du contrat.
- Le samedi, le dimanche et les jours de fête légale sont exclus de ce délai de 5 jours.

Cette annonce est une présentation du bureau d'aide juridique de votre région en collaboration avec les Caisses Pop Desjardins de votre région.

CAISSE POPULAIRE SAINT-JEAN
75, rue Saint-Jacques
Saint-Jean
Jean Marceau
Gérant
Tél.: 347-5553

CAISSE POPULAIRE D'IBERVILLE
740, 2e Rue, Iberville
André Thuot
Gérant
Tél.: 347-0371

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME AUXILIATRICE
610 Boul. du Séminaire
Léon Doyon
Gérant
Tél.: 348-3836

CAISSE POPULAIRE SAINT-LUC
336, Boul. Saint-Luc,
Saint-Luc
Marcel Séguin
Gérant
Tél.: 348-5614

CAISSE POPULAIRE SAINT-EDMOND
211, rue Mayrand,
Saint-Jean
Jean-Paul Blanchard
Gérant
Tél.: 346-6874

CAISSE POPULAIRE
Succursale:
667, rue Dorchester,
Saint-Jean
Gilles Skilling
Gérant
Tél.: 348-3829

CAISSE POPULAIRE DE LACOLLE
57 rue de l'Eglise,
Lacolle
Isidore Bergeron
gérant
Tél.: 246-3801

CAISSE POPULAIRE SAINT-BLAISE
Tél.: 347-3402

A la suite de leur championnat de la semaine dernière, à Granby

Les joueurs des Faucons honorés

Par Nicole GILISSEN

A l'aréna municipale dimanche dernier, une courte cérémonie avait été organisée en l'honneur de l'équipe Bantam johannaise qui a tout balayé au tournoi Quédon, à Granby, dans la classe "A".

Parmi les personnalités présentes à cette occasion nous remarquions:M Ronald Beauregard, maire de Saint Jean, M. Roland Boivin, président du hockey mineur de Saint-Jean, M. Réal Ayotte vice-président des inter-cité, M. Luc Boucher, représentant du Service des loisirs et parcs de Saint-Jean, M. Gilles Pierre, représentant de la ville de Saint-Luc et M. Jean Boyer, vice-président de l'organisation du tournoi Bantam qui aura lieu très bientôt à Saint-Jean. L'instructeur Roger Vigneault, son assistant, Gilles Raymond et tous les joueurs ont été chaleuresement applaudis par l'assistance lors de leur présentation individuelle. Chaque joueur arborait fièrement sur son chandail la médaille d'or qui lui avait été remise le jour le la victoire.

Hors-concours

Les joueurs du Longueuil étant en tournoi, une partie; avait été organisée entre les Faucons bantam et les "Etoiles" des équipes de classe "A" de Saint-Jean.

Cette équipe était dirigée par Paul Fay et Normand Ouimet. Elle a cependant dû baisser pavillon 5-2 aux mains des "Faucons".

Pour l'équipe inter-cité, trois buts furent comptés par Bernard Ouimet, les autres appartenant à Jean Gosselin et Louis Fillion.

Michel Lamarre, Robert Millette et Denis Egglefield ont obtenu chacun deux passes. Pour les "Etoiles" les deux buts appartiennent à Christian Labrecque et Gilles Saint-Martin a obtenu une passe.

Une partie très appréciée de l'assistance et des joueurs qui se sont tous bien amusés. Les Faucons étaient par la suite invités à un souper offert par le restaurant Ponderosa.

Midget

La partie entre les midgets johannais et ceux de Longueuil étant remise, ils ont également rencontré une équipe formée des étoiles du midget classe "A" de Saint-Jean.

Les joueurs de Camille Denis ont remporté la victoire 3-i sur les "Etoiles" dans une partie ponctuée de plusieurs accrochages.

Pee-Wee

Après plusieurs défaites consécutives, les joueurs de Germain Hamelin et de Marc Lasnier ont de nouveau repris le chemin de la victoire en défaisant l'équipe du Longueuil 6-4.

Le jeune Stéphen Boivin gardait les filets et c'est grâce à un beau jeu de position et de passes que l'équipe a remporté cette victoire.

Quatre buts en première dont trois par l'équipe locale. Robert Lebrun menait le bal avec deux buts dans cet échange et Patrice Martin obtenait l'autre. Luc Gavard, Pierre O'Cain, Michel Hamelin et Luc Lasnier ont obtenu une assistance chacun. Le but du Longueuil a été compté pendant une punition à l'équipe locale.

Au début de la deuxième les adversaires réduisaient l'avance johannaise à un but mais Luc Lasnier reportait cette avance à deux buts quelques secondes plus tard. Un autre but du Longueuil suivi de celui de Sylvain Benjamin portait le pointage 5-3 à la fin du deuxième engagement.

Richard Cartier obtenait sa deuxième assistance de la partie sur le dernier but du Saint-Jean, celui de Paul Saint-Martin, au début de la troisième.

Malgré quelques faiblesses défensives. le gardien johannais à très bien tenu le coup et a grandement aidé à cette victoire johannaise.

Atomes

C'est une autre belle partie que ces joueurs ont disputée et gagnée au compte de 6-2, dimanche après-midi à l'aréna municipale.

Yves Martel était devant la cage johannaise.

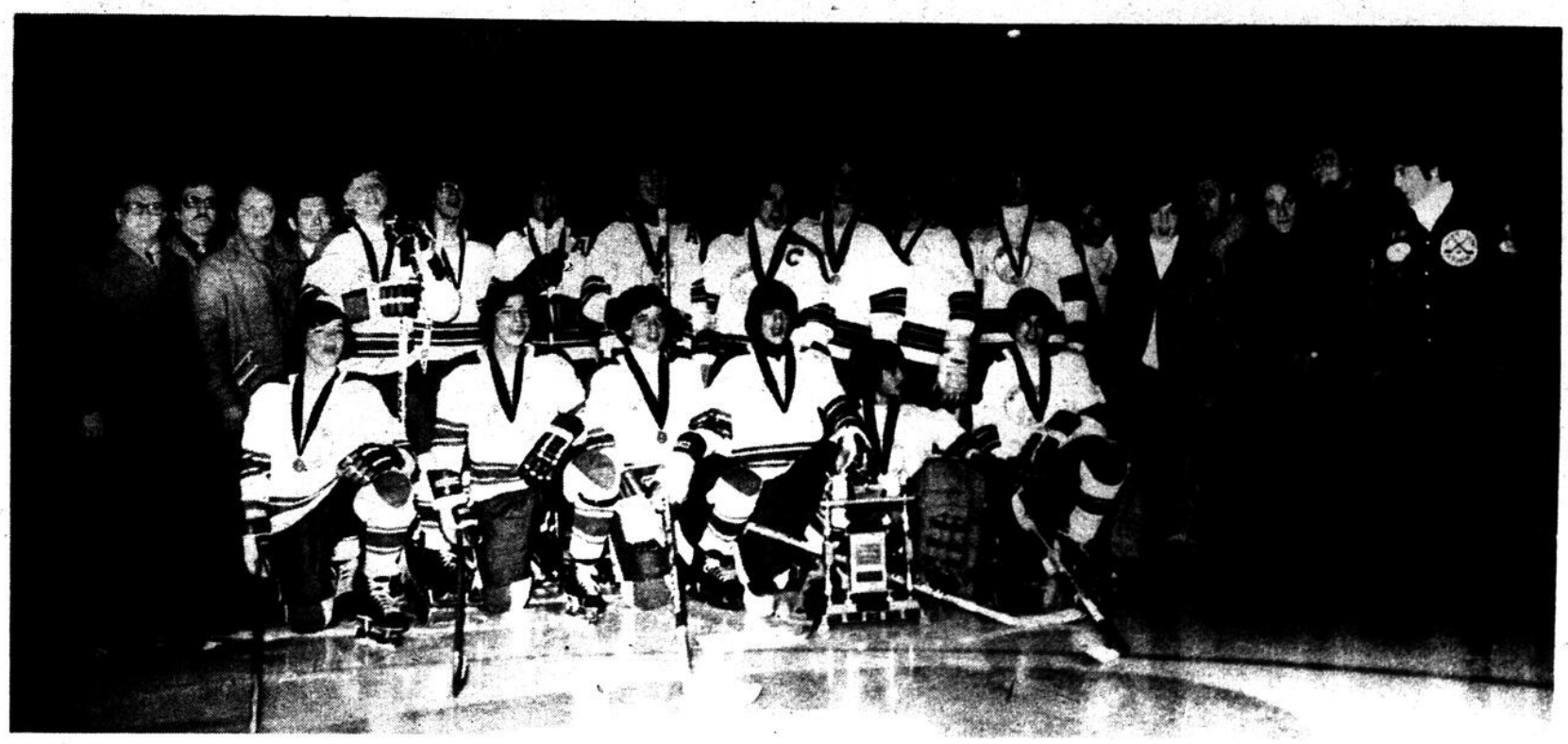
Steven Roy et André Berger ont compté en première alors que l'équipe adverse enfilait un but pendant une punition mineure à chaque club.

Tous les autres buts furent comptés sans aide. Deux par Peter Stewart et les autres par Richard Leçlerc et Luc Daigle.

Aucune partie n'est prévue cette semaine à l'aréna municipale.

Dimanche, les quatre équipes visiteront le Brossard et les parties débuteront à 11 heures. Le 17 les Atomes et les Pee-Wee se rendront à Saint-Lambert et la première mise au jeu se fera à 19 heures.

Les joueurs des Faucons ont sauté sur la patinoire armés de banderole.



Avant leur match livré à une équipe d'étoiles du hockey-maison, les joueurs des Faucons bantam ont été honorés pour leur championnat mérité à Granby.

Marcel Fortier A.V.A.
Gérant
348-2878

ÆTERNA-VIE
COMPAGNIE D'ASSURANCE

FIDUCIE PRÊT ET REVENU

39, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean 346-6412

SI VOUS DÉSIREZ...

...accumuler un capital pour l'achat d'une maison, meubles et appareils ménagers,

... bénéficier d'intérêts élevés qui s'ajoutent à vos dépôts sans être imposables,

... obtenir un remboursement d'impôt plus élevé grâce à une nouvelle déduction du revenu permise au provincial et fédéral.

Message aux non–propriétaires

PARTICIPEZ À...

Un Régime Enregistré d'Epargne–Logement

Pour bénéficier de la réduction d'impôt pour toute année civile, vous devez effectuer votre versement avant le 28 février de l'année suivante.

Gaston Beaudoin
Représentant
348-4253

Gérard Bellemare
Représentant
246-3226 Lacolle

Paul Lachapelle
Représentant
348-8503

Claude Bouchard
Représentant
347-3809

Michel Sénésac
Représentant
348-6689

Mario Richer
Représentant
346-2302

aux tableaux indicateurs

Ligue de quille des caisses populaires

Position

Yvon Boulé	87
Maurice Roy	78
Jacques Roulier	68
Loyola Pauzé	68
Jean-Paul Blanchard	64
Jacques McNulty	59

Simple de la semaine:

Diane Loubert	135
Michel Raymond	185

Triple de la semaine:

Diane Loubert	384
Michel Raymond	460

Simple de la saison:

Thérèse Raymond	195
Michel Raymond	235

Triple de la saison

Thérèse Raymond	503
Yvon Boulé	572

Moyennes individuelles

Michel Raymond	154
Normand Sasseville	153
Yvon Boulé	140
Maurice Roy	139
Jacques McNulty	137
Marcel Chalifoux	135
Loyola Pauzé	134
Pierre Duchesneau	130
J. Maurice Quintin	127
Jacques Roulier	124
Robert Saint-Germain	123
Félix Bergeron	118
Yvan Piedalue	117
Serge Bourassa	116
J.Paul Blanchard	115
Paul E. Boulais	114
Emilien Arguin	112
Urbain Daigneault	111
Gilles Skelling	109
J. Charles Skelling	105
Rosaire Casavant	105
Arsène Renard	105
Thérèse Raymond	123
Diane Loubert	120
Rollande Tremblay	109
Jacqueline Sasseville	106
Viviane Raymond	101
Jeanne Chamberland	97
Thérèse Marceau	92
Margot Goulet	92
Lise Piedalue	91
Louise Boudreau	90
Agathe Samoisette	90
Marthe Fortier	88
M. Paule Signori	87
Francine Chamberland	83
Thérèse Casavant	83
Blanche Daneau	81
Nicole Corriveau	75
Linda Lessard	74
Ginette Desmarais	70
Germaine Chalifoux	70
Renée Renard	61

TEL-AMI
347-1122

Lucien Levac
REP. UNION DU CANADA
ASSURANCE-VIE
Assurance-vie tout genre, plan-épargne, enregistré, assurance hypothèque, assurance scolaire.
BUREAU: L'Acadie Sauvé Plaza
1400 ouest rue Sauvé
Suite 175
Montréal, Qué.
Tel. 336-7051.

452-4603

SVP
selection valeur prix
LaSalle

UN SEUL TRÈS BAS PRIX ! PRODUITS GILLETTE ET TONI !

• Prix en vigueur jusqu'à samedi • Tant qu'il en aura !
• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Voyez nos étalages de produits Gillette et Toni sous les pancartes "olympiques".

LaSalle 70 rue MOREAU, ST-LUC
Longeant le boul. SAINT-LUC par la rue Bernier

AUSSI A ▶ CHÂTEAUGUAY • LAFLÈCHE • LONGUEUIL

■ SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
■ PLAN MISE-DE-COTE
■ Nous honorons la carte CHARGEX

aux tableaux indicateurs

Ligue de quille populaire féminine

Classement	PG	PP	T
Lise Génier	86	50	33207
Jacqueline White	82	54	31914
Lucienne Legeault	80	56	31340
Gemma Gauthier	74	62	31269
Pauline Chalifoux	72	64	29768
Fleurette Leduc	68	68	32467
Liette Couture	61	75	31026
S. Bissonnette	60	76	31416
Claire Robinson	58	78	31114
Lucie Beauregard	39	97	30992

Moyenne:
Lise Génier 132

Simple semaine:
Lyne Robinson 174
Simple saison:
Denise Roy 202

Triple semaine:
Lyne Robinson 413
Triple saison:
Lorraine Meunier 479

Ligue de quilles populaire féminine

Classement	PG	PP	T
Lise Génier	88	56	35214
Jacqueline White	88	56	33806
Lucienne Legeault	86	58	33297
Gemma Gauthier	76	68	33074
Pauline Chalifoux	72	72	31553
Fleurette Leduc	70	74	34269
Liette Couture	67	77	32827
Claire Robinson	66	78	32984
S. Bissonnette	62	82	33108
Lucie Beauregard	45	99	32852

Moyenne:
Lise Génier 132

Simple semaine:
Lise Génier 195
Simple saison:
Denise Roy 202

Triple semaine:
Rita Viens 422
Triple saison:
Lorraine Meunier 479

Ligue de quilles R.S.V.P.

Classement

Maurice	46
Molson	44
3206	41
Frank	36
Saxo	34
Toupin	28

Triple semaine:
Aimé Raymond 601
Simple semaine:
Aimé Raymond 223

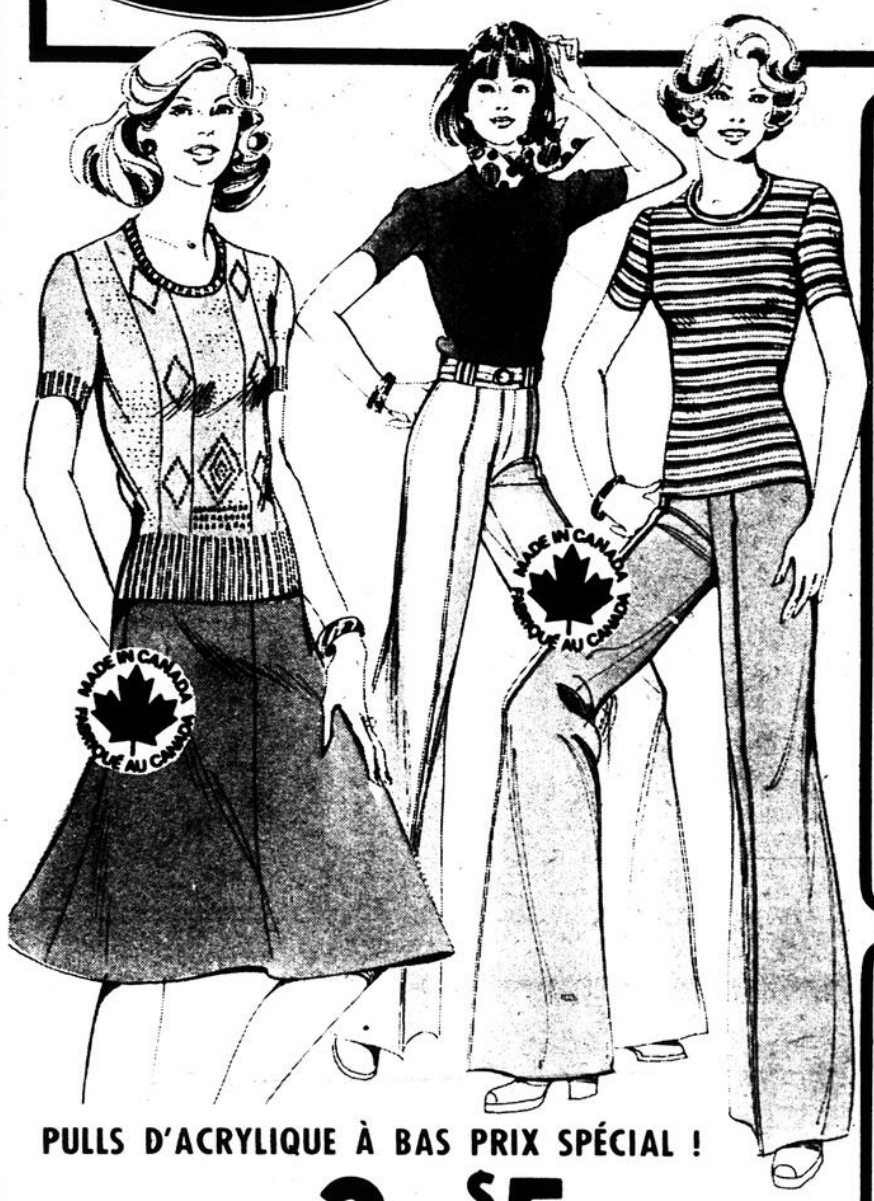
Triple saison:
Maurice Gauthier 646
Simple saison:
Maurice Gauthier 242

Moyennes

François Thuot	186.40
Maurice Gauthier	183.20
Gaétan Benoit	178.19
André Lacasse	174.42
Guy Larivière	174.40
Yves Larivière	173.39
Yvon Moreau	173.25
Aimé Raymond	171.42
Yves Demers	168.44
Richard Beaudry	167.47

TEL-AMI
347-1122

SVP sélection valeur prix
LaSalle
DU NOUVEAU POUR VOUS À PRIX SPÉCIAUX!
• Prix en vigueur jusqu'à samedi
• Tant qu'il y en aura!
• Nous nous réservons le droit de limiter les quantités



PULLS D'ACRYLIQUE À BAS PRIX SPÉCIAL !
AU CHOIX 2 pour $5

MOTIF AJOURÉ DEVANT
• Encolure en U
• Manches courtes
• Bord-côte aux manches et à la taille
• Blanc cassé, menthe, pêche ou champagne
• Dames, P.M.G
Épargnez $1 !
3.96
Prix régulier LaSalle 4.96

TONS PASTEL EN VOGUE
• Encolure arrondie
• Manches courtes
• Choix d'unis dont bleu poudre, corail, coquille d'oeuf, menthe et lilas
• Dames, P.M.G
Épargnez $4 !
7.96
Prix régulier LaSalle 11.96

FIN TRICOT RAYÉ
• Encolure loin du cou
• Manches courtes
• Rayures de couleurs variées
• Nuances nouvelles
• Dames, P.M.G
Épargnez $3 !
5.96
Prix régulier LaSalle 8.96

JUPE À PANNEAUX
• Tricot double
• 100% polyester
• Ceinture montée 1"
• Style fourreau
• Bleu poudre, beige, marine, menthe, corail ou brun
• Dames, 10 à 20

PANTALON CEINTURÉ
• 80% acrylique, 20% polyester
• Taille élastique
• Passants et ceinture
• Tons menthe, marine, beige, coquille d'oeuf, corail ou brun foncé
• Dames, 10 à 20

PANTALON FOURREAU
• 80% acrylique, 20% polyester
• Ceinture montée sur élastique
• Tons menthe, marine, beige, coquille d'oeuf, corail ou brun foncé
• Dames, 10 à 20

BAS AU GENOU AVEC ORTEILS
$1
• Tricot d'acrylique
• Rayures multicolores
• Larges ou étroites
• Dames, unitaille

LAVETTES EN COTON TISSÉ
4 pour $1
• Tissage panier
• 100% coton
• Environ 14" x 15"
• Teintes variées

BEAUX LINGES À VAISSELLE
75¢
• Toile à rayures multicolores
• Bords franges
• Approx. 22" x 33"
• Choix de couleurs

NOUVEAUTÉS POUR BAMBINES
TEE-SHIRT
• 100% polyester
• Manches courtes
• Imprimé devant
• Blanc avec motifs de couleurs variées
• Tailles 4 à 6x
Épargnez 70¢ !
1.96
Prix régulier LaSalle 2.66

PANTALON
• 100% polyester
• Plis piqués
• Motif rapiéçage
• Brun, rouge ou marine
• Tailles 4 à 6x
Épargnez 90¢ !
2.66
Prix régulier LaSalle 3.56

BONS ACHATS POUR 7-14
PULLS VARIÉS
• 100% acrylique
• Modèles à manches courtes, à encolure en V avec col ou à devant brodé
• Variété de coloris
• Fillettes 7 à 14
Épargnez jusqu'à 70¢ !
1.96
Prix rég. LaSalle 2.46 et 2.66

PANTALON UNI
• 100% polyester
• Braguette et bouton
• 1 poche à rabat
• Passants
• Ceinture assortie
• Bleu, jaune, menthe ou corail
• Fillettes 7 à 14
Épargnez $2 !
5.96
Prix régulier LaSalle 7.96

NOUVEAU NYLON LUSTRÉ !
CHEMISE POUR HOMMES
Épargnez 87
4.99
Prix régulier LaSalle 5.86

PANTALON HABILLÉ
Épargnez 4.87 !
9.99
Prix régulier LaSalle 14.86

CHAUSSETTES POUR GARÇONS
• Tricot de nylon extensible
• Teintes variées
• Une pointure pour 8-10½
Épargnez 53¢ sur 2 paires
2 pour 99¢
Prix rég. LaSalle 66¢ et 76¢ ch.

TEE-SHIRTS POUR GARÇONS
• Fortrel polyester/coton
• Manches courtes
• Blanc, bleu ou or • P.M.G
Épargnez jusqu'à 67¢
1.49
Prix rég. LaSalle 1.86 à 2.16

CAMISOLE OU CALEÇON
• Fortrel polyester/coton
• Caleçon court, camisole sans manches
• Blanc, bleu ou or • Garçons P.M.G
Épargnez 37¢ !
79¢ ch.
Prix rég. LaSalle 1.16

CALEÇONS POUR HOMMES
• Nylon imprimé extensible
• Motifs et teintes variés
• Tailles P.M.G
Épargnez jusqu'à 37¢
99¢
Prix rég. LaSalle 1.16 et 1.36

CHAUSSETTES POUR HOMMES
• Tricot de nylon
• De mise habillée
• Tons unis en vogue
• Une pointure pour 10-12
Épargnez 51¢ !
3 paires pour 1.99
Prix rég. LaSalle 3/2.50

CHAUSSETTES HABILLÉES
• Laine/nylon ou acrylique/nylon
• Extensible • Tons unis variés
• Hommes, une pointure pour 10-12
Épargnez 17¢ !
99¢
Prix rég. LaSalle 1.16

TEE-SHIRTS POUR HOMMES
• Fortrel/polyester/coton
• Manches courtes
• Blanc, bleu ou or • P.M.G
Épargnez 47¢ !
1.99
Prix rég. LaSalle 2.46

CAMISOLE OU CALEÇON
• Fortrel polyester/coton
• Caleçon court, camisole sans manches
• Blanc, bleu ou or
• Hommes, P.M.G
Épargnez 47¢ !
99¢ ch.
Prix rég. LaSalle 1.46

DÉBARDEUR EN V POUR HOMMES
• Tricot d'acrylique
• Uni ou de fantaisie devant
• Teintes variées • P.M.G.TG
Épargnez 1.87 !
3.99
Prix rég. LaSalle 5.86

ACHAT SPÉCIAL ! PULLS POUR HOMMES
• Tricot d'acrylique
• Manches longues
• Col roulé ou [illegible]
• Coloris variés • P.M.G.TG
5.99

LaSalle
70 rue MOREAU, ST-LUC
Longeant le boul. SAINT-LUC par la rue Bernier
AUSSI À ➡ CHATEAUGUAY • LAFLECHE • LONGUEUIL
■ SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
■ PLAN MISE-DE-COTE
■ Nous honorons la carte CHARGEX

aux tableaux indicateurs

Ligue de hockey de la Rive-Sud

Atomes Nord	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Greenfield Park	26	21	4	1	77	48	43
Chambly	26	19	5	2	96	48	40
Saint-Lambert	24	9	9	6	67	77	24
Brossard	25	8	14	3	45	65	19
Sorel	25	7	14	4	53	69	18
Candiac	24	5	16	3	30	65	13

Atomes Sud	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Beloeil	27	13	11	3	93	67	29
Saint-Hyacinthe	24	12	8	4	53	64	28
Saint-Jean	26	11	13	2	72	66	24
Saint-Bruno	24	10	10	4	77	62	24
Boucherville	25	8	9	8	34	41	24
Longueuil	26	6	16	4	45	83	16

Pee Wee Nord	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Brossard	24	13	5	6	66	46	32
Greenfield Park	25	11	10	4	81	73	26
Candiac	24	9	12	3	61	76	21
Chambly	26	9	16	1	51	75	19
Saint-Lambert	23	7	13	3	49	67	17
Sorel	26	6	15	5	60	88	17

Bantam Nord	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Saint-Lambert	24	17	4	3	87	39	37
Greenfield Park	25	14	7	4	63	50	32
Sorel	24	12	9	3	69	66	27
Chambly	26	9	13	4	46	57	22
Brossard	25	8	12	5	75	51	21
Candiac	24	2	19	3	38	41	7

Bantam Sud	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Saint-Hyacinthe	25	19	6	0	124	51	38
Beloeil	25	18	6	1	96	45	37
Saint-Jean	24	12	9	3	77	42	27
Longueuil	25	9	13	3	38	71	21
Boucherville	25	7	15	3	49	67	17
Saint-Bruno	22	3	17	2	33	115	8

Midget Nord	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Sorel	22	18	2	2	102	36	38
Saint-Lambert	23	16	3	4	85	37	36
Greenfield Park	26	14	11	1	67	57	29
Brossard	25	11	11	3	66	61	25
Chambly	26	9	13	4	58	77	22
Candiac	24	0	24	0	16	131	0

Midget Sud	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Boucherville	24	19	2	3	96	40	41
Beloeil	24	11	6	7	62	47	29
Saint-Hyacinthe	24	11	9	4	71	59	26
Saint-Jean	25	7	14	4	51	60	18
Saint-Bruno	22	7	12	3	65	84	17
Longueuil	25	4	20	1	51	102	9

Ligue de ballon sur glace de Saint-Jean

Equipes	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Bar Iberville	14	10	3	1	62	11	21
Chez mon Homme	14	8	4	2	35	17	18
As. de Saint-Jean	14	7	5	2	35	22	16
Club "B"	14	6	7	1	25	31	13
Kings de Lacolle	14	1	13	0	6	82	2

Compteurs	Clubs	B	A	Pts
Florent Ethier	Bar Iberville	13	10	23
Gaétan Grégoire	Chez mon Homme	12	4	16
Jacques Robitaille	Bar Iberville	10	6	16
Robert Robitaille	Bar Iberville	9	7	16
Gilbert Fallon	Chez mon Homme	8	8	16
Serge Robitaille	Bar Iberville	7	8	15
J.-Paul Tétrault	Bar Iberville	7	7	14
Michel Moreau	Chez mon Homme	3	9	12
Réal Tétrault	Bar Iberville	8	3	11
Bob Deschênes	As. de Saint-Jean	8	2	10

Equipes	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Celanese	11	8	0	3	32	6	19
Acapulco	11	7	2	2	29	16	16
Tissage Richelieu	11	6	4	1	28	21	13
Chambly	11	4	6	1	26	30	9
Saint-Mathieu	11	3	7	1	21	32	7
Saint-Constant	11	1	10	0	13	43	2

Compteurs	Clubs	B	A	Pts
Michel Roy	Chambly	6	11	17
Jacques Gagnon	Tissage Richelieu	8	5	13
Gilles Deland	Celanese	6	6	12
Michel Fortin	Celanese	9	2	11
Michel St-Martin	Tissage Richelieu	8	3	11
Rolland Legault	Casa Acapulco	8	2	10
Serge Beaudoin	Chambly	6	4	10
Yves Trudel	Celanese	5	5	10
Raymond Cyr	Tissage Richelieu	3	6	9
Maurice Dupuis	Saint-Mathieu	5	3	8

Equipes	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
B. Pierre	11	10	0	1	45	3	21
Clarenceville	11	7	3	1	55	8	15
Saint-Jean Bearing	11	2	8	1	7	56	5
Boucher Express	11	1	9	1	11	51	3

Compteurs	Clubs	B	A	Pts
Daniel Farrel	Clarenceville	14	8	22
N. Beerworth	Clarenceville	10	8	18
Bertrand Leduc	Clarenceville	9	9	18
Denis Gaudreault	B. Pierre	15	1	16
Gabriel Leduc	Clarenceville	10	6	16
Gilbert Bissonnette	B. Pierre	8	5	13
Alain Rousseau	B. Pierre	7	5	12
J.-P. Surprenant	Clarenceville	4	6	10
Gervais Chaput	B. Pierre	5	4	9
Richard Farrel	Clarenceville	3	4	7

UNE AUTRE RAISON DE VOUS JOINDRE À DATSUN

Dès l'été

L'essence coûtera $1 et plus le gallon

Les prix pour l'essence de première qualité seront tout près même au-dessus de $1 le gal: dans la plus grande partie du Cana- la à la suite de l'augmentation des prix l'été prochain, indiquait hier une source gouvernementale. Le prix de l'essence et de l'huile uffage pour la maison enter de 8 à 15 cents que le prix du r

DATSUN B-210

COUPAL & BRASSARD AUTO INC.

127, ROUTE 40 A, IBERVILLE 347-5593

TOWING JOUR ET NUIT - PEINTURE - DÉBOSSAGE - VENTE - AGENT DATSUN SERVICE - PIÈCES - ESSO SERVICE

PLUS DE PLAISIR QUE JAMAIS EN 1976

DATSUN

aux tableaux indicateurs

Ligue de hockey mineur de Saint-Jean

Juvénile	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Cariboux	14	11	2	1	69	37	264	23
Nordiques	15	10	3	2	79	39	132	22
Bisons	15	7	5	3	55	51	133	17
Renards	15	6	6	3	51	56	109	15
Chevreuils	15	5	10	0	42	71	162	10
Pingouins	14	0	13	1	21	63	166	1

Midget ""	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Géants	10	8	2	0	40	13	128	16
Rapides	10	6	4	0	28	32	194	12
Corsaires	10	3	7	0	19	34	94	6
Voyageurs	10	3	7	0	28	36	148	6

Midget "B"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Barons	10	9	1	0	53	20	86	18
Patriotes	10	8	1	1	63	20	80	17
Cyclones	10	5	2	3	30	23	104	13
Eclairs	10	5	4	1	30	36	68	11
Braves	10	4	5	1	24	27	131	9
Royaux	10	3	6	1	22	36	104	7
Pirates	10	1	8	1	18	39	115	3
Ducs	10	1	9	0	11	50	80	2

Bantam "A"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Panthères	10	9	0	1	41	19	86	19
Cougars	10	6	3	1	36	27	86	13
Elans	10	4	6	0	43	40	81	8
Tigres	10	0	10	0	23	57	87	0

Bantam "B"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Jaguars	10	8	2	0	42	20	109	16
Dynamos	10	6	3	1	31	26	88	13
Draveurs	10	5	4	1	37	28	46	11
Lynxs	10	4	4	2	31	34	40	10
Guépards	10	2	5	3	29	33	68	7
Lions	10	0	7	3	15	44	93	3

Bantam "C"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Albatros	10	7	1	2	46	22	56	16
Broncos	10	3	3	4	34	23	55	10
Pintos	10	3	5	2	31	45	78	8
Mustangs	10	1	5	4	31	42	78	6

Pee Wee "A"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Gaulois	10	8	2	0	34	21	68	16
Celtix	10	6	4	0	28	27	44	12
Obélix	10	5	4	1	31	28	53	11
Vickings	10	0	9	1	14	31	32	1

Pee Wee "B"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Satellites	10	10	0	0	68	26	32	20
Aristocrates	10	8	2	0	54	19	45	16
Nomades	10	4	5	1	30	31	54	9
Voltigeurs	10	4	5	1	23	40	44	9
Vics	10	4	6	0	25	34	46	8
Flambeaux	10	3	6	1	23	47	42	7
Chevaliers	10	2	6	2	19	25	24	6
Météors	10	1	8	1	16	36	46	3

Pee Wee "C"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Eperviers	9	6	1	2	39	26	19	14
Corbeaux	8	5	2	1	38	24	20	11
Hiboux	8	2	5	1	21	22	16	5
Condors	9	2	7	0	13	39	16	4

Atomes "A"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Requins	9	7	2	0	28	14	11	14
Dauphins	9	5	4	0	23	27	8	10
Espadons	8	3	4	1	23	16	15	7
Baleines	10	2	7	1	19	36	16	5

Atomes "B"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Perdrix	10	8	2	0	40	11	16	16
Cardinaux	9	7	2	0	30	16	18	14
Rossignols	10	7	3	0	20	18	15	14
Hirondelles	9	3	6	0	20	26	12	6
Alouettes	9	3	6	0	15	21	26	6
Etourneaux	9	0	9	0	6	39	8	0

Atomes "C"	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pun	Pts
Mouches	10	6	4	0	23	30	20	12
Bourdons	9	5	4	0	32	24	6	10
Abeilles	9	5	4	0	26	22	14	10
Maringouins	10	2	8	0	28	33	14	4

Ligue de hockey du Richelieu

Classement	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	Pts
Napierville	17	13	2	2	70	43	28
Hemmingford Jets	17	11	4	2	115	83	24
Sherrington	17	8	8	1	84	91	17
Saint-Bernard	17	7	9	1	62	81	15
Hemmingford	17	6	11	0	72	88	12
Saint-Blaise	17	3	14	0	41	106	6

Ligue Juvénile Richelieu-Yamaska

Clubs	G	P	N	Pts
Iberville	23	0	2	48
Farnham	14	9	4	32
Bedford	9	16	2	20
Saint-Hyacinthe	7	17	3	17
Laprairie	7	18	1	15

Pour la Saint-Valentin

OFFREZ A VOTRE AMI(E

Boucles d'oreille
Rég.: $21.95
SPÉCIAL
$14.95

Amour + chaine
Rég.: $34.95
SPÉCIAL
$24.95

Petite corne
Rég.: $8.95
SPECIAL $5.95

Un bijou de qualité, à très bas prix en or 10 k

Bracelet d'identité
Rég.: $24.00
SPÉCIAL
$15.00

Chaine 16 pouces
Rég.: $14.95
SPÉCIAL
$9.95

Chaine à poignet
Rég.: $16.95
SPÉCIAL $9.95

DERNIÈRE CHANCE
DE NOTRE RABAIS DE
33 1/3%

BIJOUTERIE A BERGER
J.G. Morin
264, Richelieu, 347-6988

LES PETITES ANNONCES

Ces annonces doivent être données **AVANT 13 H 30, LE LUNDI APRES-MIDI** précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication.

A NOS GUICHETS (Payable à l'avance)		SUR APPEL TELEPHONIQUE Ou avec facture	
20 mots	**$1.50**	1ère insertion **$3.00**	Répétitions **$1.10** chacune
le mot additionnel	**05¢**	**COMMERCIAL: DOUBLE TARIF**	
Répétitions	**$1.10** Chacune	**347-7509 347-0323**	

A VENDRE

TERRAINS à vendre 100 x 120, nouveau développement, près du Pont Marchand, dans le Rang Saint-Edouard, à un mille d'Iberville, pas de taxe municipale, tel. 347-2572 1-51

CHIENS de qualité, enrg. Airedales, Caniches, Chihuahua, Lhassa Apso, Poméraniens, Pugs, Schnautzer et autres, accouplement, tonte et pension, Mme Fortin 348-3616. j.n.o.

CAUSE de maladie, maison située centre-ville, 3 logis, 2 magasins, pas d'agent, aucune offre raisonnable ne sera refusée, s'ad. à 669 Dorchester, tél.: 348-6582. j.n.o.

AMEUBLEMENT complet 3 chambres, neufs, incluant mobilier chambre scandinave, bureau triple, 9 tiroirs, chiffonnier, lit, mobilier cuisine, 5 morceaux; fini bronze tone, chesterfields faisant lit, moderne, avec chaise, table à café, lampe, le tout $395. terme accepté, tél.: 738-4761, 3541 Van Horn, appt. 1 Montréal. j.n.o.

SAINT-JEAN cause départ: vente rapide, maison appartement 12 logis, de 3 1/2 pièces, à 907 Normandie Nord, tél.: 348-0137 après 18 heures. j.n.o.

FOURNAISE Coleman 12 pces, Coleman 8 pouces presque neuve, tél.: 348-3315. j.n.o.

1 TERRAIN situé ave. Bessette à Iberville, 60 x 100, bonne condition 346-3646. j.n.o.

BARILS de 45 gallons prix $4 chacun, tél.: 347-1123. j.n.o.

TABLE de billard neuve et usagée, spécial d'ouverture Brunswick 4 x 8 avec ardoise $695.., Saint Jean Amusement, 28 Ave de la Pépinière, Iberville, tél.: 347-6111. j.n.o.

ENTREPOT de meuble à prix d'escompte tous styles à très bas prix. Mobiliers de cuisine à compter de $35, ameublement de chambre à coucher, à partir de $125, hide-bed, divan-lit, mateas, etc., s'ad. à 945 Ave Beaumont, 1 rue au sud de Jean Talon, près du Boul. L'Acadie tél.: 274-5519. j.n.o.

MAISON neuve à Noyan sur Richelieu, prête à être habitée, chauffage électrique, tapis mur à mur, sous-sol fini, abri d'auto, grand terrain, près de la rivière, tél.: 246-3145. j.n.o.

CHENIL Iberville Doberman, Danois Berger Allemand, Saint-Bernard, Irish Setter, Pomeranien, Caniche, chat Persan, s'ad. Hervé Sénécal, tél.: 347-1792. 18-27

MAISON fini été/hiver, en très bonne condition, face à la rivière, située à Sabrevois, grand terrain, garage (1) tél.: 352-4498 j.n.o.

TERRAINS pour maisons mobiles, seulement $12,000 pi. ca. et plus .12 cents le pi. ca. aussi terrains pour maisons uni-familiales 12,000 pi. ca. et plus .20 cents le pi. ca., situé route 21 entre Richelieu et Iberville avec droit de passage à la rivière, $200. comptant balance 3 à 5 ans, tél.: 347-7811 ou 347-4365 ou 677-3481. j.n.o.

MEUBLES antiques; armoire, chaise, bureau, miroirs, etc. au 17 A Saint-Charles, Saint-Jean. j.n.o.

A VENDRE motoneige 1972 ski-doo Valmont 440 c.c., électrique et en très bonne condition pour renseignements, tél.: 346-3693. j.n.o.

BUNGALOW en brique, avec carport s'ad. à 497 Maisonneuve, Saint-Jean. 34-4

PORTES extérieures, 80 x 36 1 3/4, poêle 220, réfrigérateur 2 portes, T.V. 24", laveuse-sécheuse repasseuse, le tout en bonne condition, s'ad. à 480 Mercier ou au 542 Champlain, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 348-3722. j.n.o.

RADIO AM d'auto, 1 pupitre, 1 pupitre d'école, 1 chesterfield, 4 sections, 1 table de café arborite, 2 tables de bout arborite, 1 escabeau de cuisine, 347-5640, 160 Mercier. j.n.o.

MIXEUR à ciment bain sur patte lavabo, évier, cuve, s'ad. à 227 De Salaberry, Saint-Jean, tél.: 348-8289 j.n.o.

BALAYEUSE Singer $45 support à télévision $15, bissel neuf $15, tranchoire électrique à viande de marque Rival $45, habit de motoneige pour dames, grandeur 18 ans, pour seulement $20, tél.: 347-7821. j.n.o.

MAISON 4 logis en brique, moderne, près des écoles Saint-Noel et polyvalente, bon revenu, site commercial, à Iberville, 965 Mercier, tél.: 346-9812 33-4

A VENDRE cottage Saint-Gérard, libre, 4 chambres, salle à manger, avec tapis mur à mur, neuf, cuisinette, 2 chambres de bain, sous-sol fini avec foyer, bar, tapis mur à mur neuf, garage entrée asphaltée, tél. 348-2659 33-2

CHIENS à partir de $15. chats à partir de $3; service tonte . Tonte Le Salon du Poodle Enrg. tél. 348-8421 j n o

BUNGALOW en brique, blanche avec carport, entrée asphalte, terrain 70' x 120' terrassement fini avec haies et arbutes, 133 Deland, tél.: 347-6003 ou 245-3589. 33-8

MOTONEIGE Johnson 1973, 30 H.P. 20" élec. 1,500 milles, comme neuve $1,000., s'ad. à 348-1872. 34-4

SKI-DOO 1973, Etan SS, 280, 9ième Avenue, Iberville j n o

Les Constructions Denis Samson Inc.
Dépositaire autorisé HABITEC 2000

Heures d'ouverture sur semaine 6 heures à 9
Samedi 1 heure à 5 heures p.m., dimanche fermé.

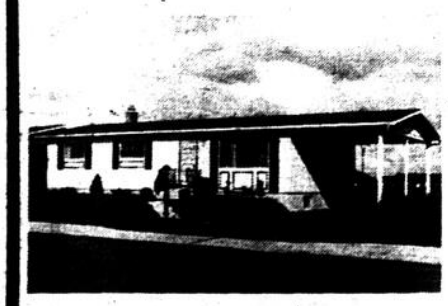
63, Route 104, Tél.: 346-9873

1066 rue Nadeau, Iberville face à la polyv Marcel-Landry Tél.: 347-0301

Maison prête à être habitée immédiatement.

CABINET CHOUINARD ENR.
ÉTABLIE DEPUIS 17 ANS
Meubles sur commande
RÉPARATION DE MEUBLES USAGÉS
SPÉCIALITÉ TOURNAGE SUR BOIS
TEL: 346-9479
370-9ième AVENUE IBERVILLE, QUE.

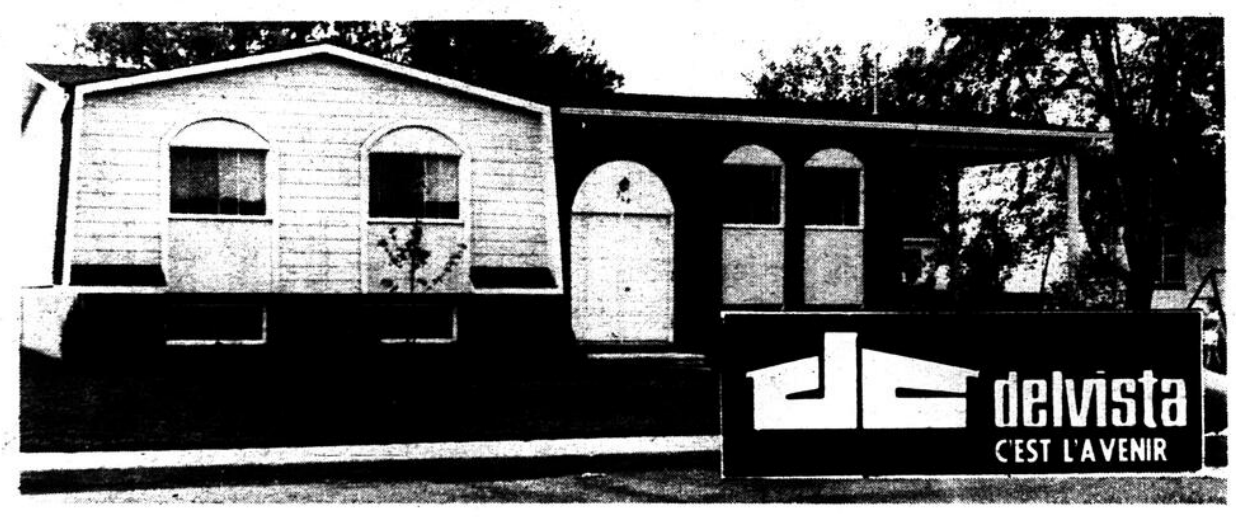
NOS MAISONS MODÈLES
MAINTENANT OUVERTES
AU PUBLIC
DOMAINE PRÉ CARRÉ
1 ÈRE AV. NAPIERVILLE
AUSSI RUE DUBOIS, SAINT-REMI



LIVRAISON IMMEDIATE
HYPOTHEQUE JUSQU'A 95%
$100 PAR MOIS

Dorais CONSTRUCTION
ST-MICHEL CONT. NAP.
TEL: 454-3078

ECONOMISEZ $6,000.00



SUBSIDE $1,200.00
$100.00 PAR MOIS NON REMBOURSABLE PENDANT 5 ANS OU 60 MOIS

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC.
CONSTRUCTION

MAISON À VISITER
600, Boul. du Séminaire, Saint-Jean
Pour information 348-6844

LES HEURES DE BUREAU
ANDRÉ BARRIÈRE
GÉRANT DES VENTES
347-9335

MONT. 866-8198
Sur semaine de 9 A.M. à 9 P.M.
Samedi et dimanche de 1 P.M. à 5 P.M.

A vendre

IMMEUBLES RICHELIEU ENR.

Membre de l'association de l'immeuble

Notre spécialité depuis 1952 le choix et le service le plus complet dans la region

Nos bureaux sont ouverts tous les mercredis et jeudis soirs ainsi que le samedi de 9 a.m. à 4 p.m.

C to C

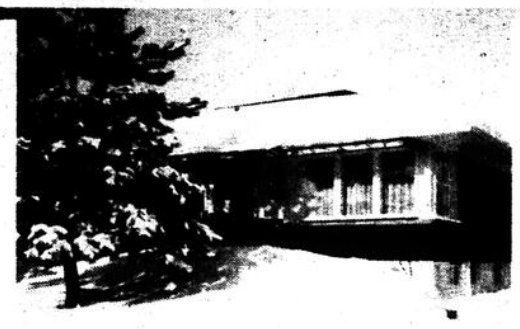
Coast to Coast

Si vous déménagez à l'extérieur, demandez ce que notre service de courtage immobilier d'un océan à l'autre peut faire pour vous.

1- SAINT-LUC: $26,400. très jolie propriété, 5 1/2 pièces, entrée split, système électrique, porte patio, hypothèque à 9%.

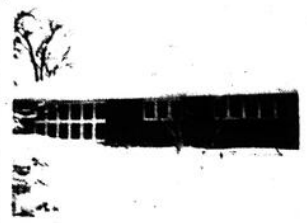
2- 6 MILLES DE SAINT-JEAN: sur un terrain de 100 x 365, magnifique propriété 8 pièces, foyer naturel, garage, libre immédiatement.

3- SAINT-LUCIEN: sur un terrain de 66 x 105, bungalow 5 1/2 pièces, système électrique, porte patio, tapis mur à mur, prise de possession immédiate.



4) IBERVILLE: $32,800.00 6 pièces, brique très propre, toiture neuve, beaucoup de commodités, garage, terrain 60 x 125, entouré d'une très belle haie de cèdre, en parfaite condition.

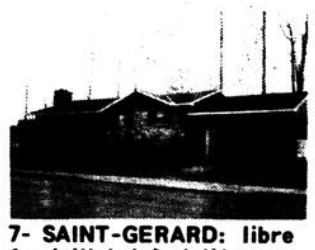
A PRIX SPECIAL



1A) VILLAGE SUISSE: bungalow brique 5 1/2 pièces, garage double, site unique, libre immédiatement.

5- SAINT-EDMOND: très joli split level, 6 pièces, salon 15 x 22, garage annexé système électrique, porte patio, poêle et four encastrés, hypothèque à 9 1/2%.

6- SAINT-GERARD: sur un terrain de 105 x 105, avec vue sur le Richelieu, propriété 6 1/2 pièces, brique, foyer naturel, porte patio, garage et carport hypothèque de $37.000.00 à 9%.



7- SAINT-GERARD: libre 1er juillet, très joli bungalow, 6 1/2 pièces, façade en pierre des champs, foyer naturel, garage annexé, grand terrain entouré d'une haie de cèdre.

2A) RUE MAISONNEUVE: magnifique propriété 7 pièces garage annexé, système électrique, foyer hypothèque $22,700. 8 3/4% départ.

8- SAINT - GERARD: site commercial, propriété 9 pièces, brique, garage annexé, système eau chaude, foyer, beaucoup de commodités.

SAINT-LUC: 8 magasins, bâtisse neuve, local de 15' x 70' ou 30' x 70', occupation mars 1976, chauffage électrique, stationnement. Idéal pour peinture-tapisserie, coiffeur-coiffeuse, bureaux, ferronnerie, patisserie, nettoyeur, etc. Pour informations, M. Jean-Guy Bessette, agent, soir: 348-2613.

9- CENTRE-VILLE: 8 logis, brique, revenu $11,040 système eau chaude, hypothèque à 9% pour même pas 5 fois le revenus.

3A) CENTRE-VILLE: rue Champlain, 2 logis 6 pièces, système, terrain 154 pieds profondeur, libre, faire offre.

10- PAROISSE CATHEDRALE: propriété commerciale, 2 magasins, 5 logis, 5 chambres, excellent revenu prix: $45,000.

11- CATHEDRALE: $29,500.00 4 logis brique, revenus $3,840. hypothèque à 8%, toute offre considérée.

12- SAINT - LUCIEN: bungalow 5 1/2 pièces, clapboard d'aluminium, très propre, terrassement complet, hypothèque à 8 3/4%.

13- SAINT-EUGENE: sur un terrain de 120 x 160, bungalow 5 1/2 pièces, sous - sol fini, prix: $31,800.

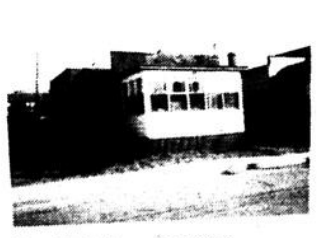
14- SAINT-EUGENE: 3 logis brique, loués avec baux revenu de $5,040. par année, prix: $33,800.00

4A) RUE CHAMPLAIN: 4 logis, clapboard aluminium genre résidentiel, terrain ombragé, 157 pieds profondeur, près de toutes commodités.

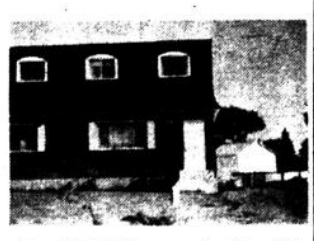
15- PAROISSE N.D.A.: dans un très beau site, 2 propriétés 1 x 3 logis, de 5 pièces plus maison seule arrière de 5 pièces, toute offre considérée.

16- SAINT - LUCIEN: construit depuis 5 ans, 2 logis de 5 pièces avec 2 x 3 1/2 pièces, au sous-sol très jolie division, système électrique, revenus de $6,060.

17- N.D.L.: propriété brique style colonial 4 logis de 4 1/2 pièces, construction de 6 ans, revenu $5,580. en excellente condition.



18- N.D.A. $8,500 bungalow 5 pièces, système air chaud, loué jusqu'au 1er juillet 1976, logez-vous pour un petit loyer.



19- $26,000. semi détaché brique, 2 étages, chauffé électrique, très beau terrassement, piscine sous-terre.

5A) N.D.A.: 6 logis, 4 pièces, brique, système, terrain 120 pieds profondeur, revenus annuels $7,500.

160, RUE LONGUEUIL, SAINT-JEAN TEL: 347-5511-347-5589 MTL. 861-0850

BUREAU:

MICHEL THIBODEAU
Courtier, res.: 348-2575

Mme Nadine Réon Garcia
gerant des ventes
res.: 348-0264

Mme Thérese Pilote
agent, res.: 347-5511

Jean Guy Bessette,
Agent, res.: 348-2613

Mme Francine Roy
agent res.: 348-6956

GUY NORMAND
Courtier
347-1321 Bur.
348-4639 Rés.

À VENDRE

A VENDRE maison 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, 92 rue Deliège, Saint-Jean, tél.: 347-3219. 34-4

BUNGALOW 5 1/2 pces, en briques, sous-sol fini, entrée pavée, carport et corniche en aluminium, situé au 136 Deland, L'Acadie, tél. 347-2525 34-4

DESIRE acheter poêle à bois en fonte, (genre buck stove) monté sur pattes. Pour renseignement tél. 346-3693 j n o

SAINT-GERARD, Bungalow, briques, 5 pièces, salle de séjour et salle de lavage fini au sous-sol, pour inf. s'ad. à 348-8343 j n o

SYSTEME de chauffage à air chaud, presque neuf, prix à discuter, s'ad à 589 Masseau, Iberville, 34-4

BLOC en bois 15" x 60" pour tailler cuir, boucles pour ceintures ou bourses, rivets, fil et peaux de cuir, tél.: 347-9131. 35-3

LACOLLE maison-mobile 12 x 60, Champion, terrain 75 x 150, terrassement fini avec arbres, remise 8 x 12, tél.: 246-3915 après 6 hres. 35-4

5 PERMIS de taxi en bloc ou séparé, avec compteur et radio téléphone, avec ou sans automobile, tél.: 346-6384. 35-4

MANTEAU de chat sauvage, grandeur 12-14 ans, prix: $295., robe $5.00; de 13 à 16 ans, carosse $20., tél.: 348-6048. 35-3

BUNGALOW 5 pièces en brique 1970 avec carport, entrée asphalte, situé près Désourdy, inf.: 348-4339 après 5 hres. 35-3

A VENDRE ski-doo Nordic 1973, 640 électrique, comme neuf, $625., s'ad. à 347-6971. 35-3

1 SNOW CRUISER 1971, très bas millage, prix de débarras, $250., tél.: 346-6511. 35-4

OFFRE sensationnelle, motoneige Alouette '74, 295 c.c., moteur 24 forces, 2 cylindres, excellente condition prix: $400., s'ad. 376 Laval, Saint-Jean, tél.: 348-2905. 35-3

TERRAIN à vendre 100 x 115 de large, cause maladie, tél.: 346-3261. 35-3

ROBE de mariée, avec traîne et chapeau, grandeur 11 ans, tél.: 346-3554. 35-3

4 PETITS chiens, 1 femelle adulte, "Bouvier des Flandres" pur sang, tél.: 348-6422. 35-3

VOUS CHERCHEZ des meubles usagés? Nous avons le plus grand choix de la région à des prix incomparables, Le Centre du Meuble Usagé, achat et vente, 463 Laurier, Saint-Jean (coin Saint-Joseph), tél.: 348-2630. 35-8

MAISON 5 1/2 pièces, bien situé près de l'école, de la caisse et de l'église, 204 Courville, Saint-Luc, tél.: 348-0438. 35-4

2 CHAISES Colonial berçante et pivotante, 2 poufs 1 lampe colonial avec table, tél.: après 4 hres 348-1815. j.n.o.

SOUFFLEUSE à neige électrique 16" de marque Sunbeam, n'a servi que 6 fois, a été payé $149.00 vendrais pour $80., tél.: 424-3322. 35-4

STEREO RCA style espagnol, couchette pour enfant, carosse stroll chair, manteau de cuir brun pour homme, grandeur 42, très propre, tél.: 347-8297. 35-4

A VENDRE téléviseur couleur marque G.E. '69, modèle console, 25 po. bonne condition, très propre, tél.: 347-1781. 36-2

VANITE avec lavabo et équipement 1 chaise haute, pour bébé, lavabo de cuisine, 1 chaise noire, patins de fantaisie pointure 5 à 7, très propre, yacht avec moteur, 75 forces avec trailer, jack à l'air, pour garage, s'ad. 109 Deland, L'Acadie, Québec. 36-2

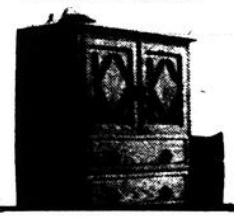
SECHEUSE à linge, "Frigidaire", humidificateur "AirKing" console avec indicateur lumineux, thermostat brun foncé, comme neuf, tél.: 348-2411. 36-2

MEUBLES NON-PEINTS
AUSSI FAITS SUR MESURE SI DESIRÉ
UNPAINTED FURNITURE
also made to mesure if desired
MATELAS, TRÈS BAS PRIX
MATTRESS. VERY LOW PRICE
VENTE DE MATELAS ENSEMBLE COMPLET A PRIX SPÉCIAL
MATRESS SALE COMPLETE SET AT SPECIAL PRICE
MR. MATELAS
114 RICHELIEU, SAINT-JEAN
347-0133

Si vous voulez vendre votre ferme, contactez-nous. Nous vendons des fermes depuis près de 20 ans. Nos clients ont les capitaux nécessaires. Vous signez seulement chez le notaire.
H. Poll
5178 CÔTE SAINT-ANTOINE, MONTRÉAL
486-0595

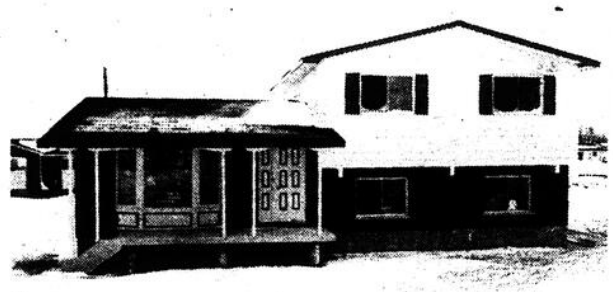
Maison neuve à vendre
Situé rue Saint-Georges, Saint-Jean. S'adresser à B. Prairie.
347-6968

MEUBLES SUR COMMANDE
L'atelier de bois artisanal enr.
Sabrevois 347-2609
ROBERT SICARD ARTISAN – ÉBÉNISTE
Meubles exclusifs et solides en bois massif a des prix compétitifs



NOYER, ACAJOU, CERISIER, TEK, ORME
CHÊNE, ÉRABLE, PIN, MERISIER, FRÊNE

Maison luxeuse



7 pièces
- Avec foyer.
- 2 chambres de bain.
- 1 boudoire
- salle familiale avec foyer
- chauffage électrique
- patio et terrassement fini.

Prix à discuter, tél.: 348-6319.

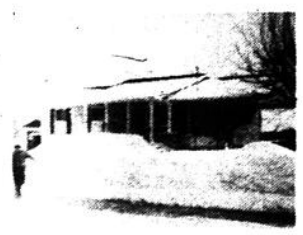
MATELAS
"semaine du matelas"
AU
DUR-O-PRIX
142 MONTÉE SAINT-LUC
SAINT-JEAN
348-4711

EXTRA-SPÉCIAL
QUEEN SIZE 60 X 80
"KING-KOIL"
Sommier & matelas
$149.95
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE, DANS TOUTES LES GRANDEURS.
Bienvenue.

Vous désirez une "MAISON" proportionnelle à votre budget?
Une maison qui correspond à vos besoins réels. Les Immeubles Lebeau vous offrent des maisons de qualité à un taux hypothécaire inférieur à la moyenne. Nous avions prévu la hausse du taux d'intérêt actuelle et c'est pourquoi la plupart de nos maisons possèdent un taux avantageux.
N'attendez plus... il est encore temps d'avoir "la maison qu'il vous faut" aux Immeubles Lebeau".

IMMEUBLES LEBEAU Inc.
Yvan Lebeau, courtier

DEUX BUREAUX POUR VOUS SERVIR
16 BOUL. DU SEMINAIRE, ST-JEAN 347-6221 OU 347-9525
400 BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN 348-1161



1- BUNGALOW: 5 1/2 pièces, carport, libre immédiatement, faut voir.

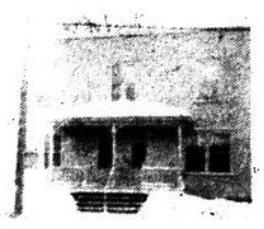
2- PROPRIETE: centre-ville, commercial, une offre.

3- QUATRE LOGIS: 5 pièces chacun, 2 systèmes de chauffage, bon revenu, face au parc, $43,500.

4- SPLIT LEVEL: salle à manger, foyer naturel, carport, porte patio, près du Cégep, $41.000.

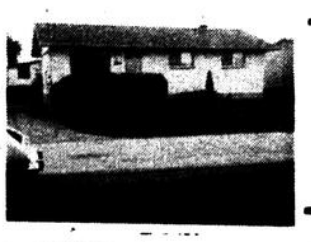
5- MAISON de chambres, 22 pièces, bon revenu, bien située, demandez à voir.

6- PROPRIETE commerciale, avec stationnement, prix raisonnable, financement facile.



7- SAINT - EDMOND: deux logis de six pièces chacun, revenu $2,112. Une offre S. V.P.

8- BUNGALOW: 6 pièces, sous-sol fini, carport, terrain 136 x 96, prix: $34.500



9- BUNGALOW: 5 pièces, sous-sol fini, une offre. S. V.P.

10- RUE SAINT-CHARLES: bâtisse commerciale de 10,000 pi. ca. de plancher, trois garages, financement facile, demandez à voir.

59 arpents de terre à 1 1/2 mille de L'Acadie, prix: $18,000.

YVAN LEBEAU Président 347-6221 346-6030
CHARLES GARCIA AGENT 348-1161 ou 346-3975
GERALD CARON, agent 347-4565
MME MADELEINE BESSETTE, agent 469-3078
RENE PARÉ agent 347-9525
MME YVON GOULET 348-2242

À VENDRE

[redacted]

SKI-ROULE 1972, en bon état, tél.: 347-7689. 36-3

ACHETONS, réfrigérateur en bonne condition, poêles, sets de chambre etc... 185 A Bouthillier, tél.: 346-3701 Garage du Meuble Enrgé, après 5 hres 36-2

MINI-LAVEUSE semi-automatique de marque Hoover, presque neuve, encore sur garantie, à laisser pour $200., tél.: 348-1485 après 5 hres. 36-2

SYSTEME air chaud, 1 an d'usure, demande $350. , tél.: 346-4613. 36-2

MAISON à vendre en briques, habitée 6 mois, tapis mur à mur, partout 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle à dîner, facilité, club de golf, école, magasin, jour: 9 hres à 4 hres 347-5381 ext 558 soir: après 7 hres: 346-6277. 36-3

SAINT-LUCIEN: bungalow brique et pierre, sous-sol fini, carport, cabanon, près écoles, base, tél.: 347-5423. 36-4

GRAND choix de poêle et réfrigérateur, tél.: 346-3701 185 A Bouthillier, Garage du Meuble Enrg., après 5 hres. 36-2

MOTEUR de chaloupe "Evinrude" 9 1/2 forces, $325., ensemble de soudure oxygène-acéthylène au complet $125., système de chauffage à l'huile avec réservoir, 200 gallons au complet avec docks, $225., tél.: 348-2732. 36-2

STORES vénitiens, 6 unités de 6 pieds aucune offre raisonnable ne sera refusée, jour: 9 hres à 4 hres 347-5381 ext 558, soir: après 7 hres, 346-6277. 36-2

SKI-DOO Bombardier 1974, 340 FA, 710 milles, comme neuf, $950. aussi porte de garage, 12' x 12', $400. tél.: 347-7752. 36-3

BUNGALOW à vendre 431 rue Saint-Hubert, paroisse Saint-Gérard, 27 x 42, terrain 65 x 100, 3 chambres, taxes totales: $580., aucun frais de notaire, tél.: le jour 348-6859 le soir 348-8923. 36-2

OSCILLOSCOPE à vendre de marque Stark prix: $150., appelez Christiane à 346-6956 après 5 hres ou 346-6831 local 226. 36-2

MACHINE à crème glacée molle, Electro Freeze automatique, avec pompe à pression, très bonne condition, s'ad. à 245-3608. j.n.o.

MOTONEIGE Chaparal 1972, pour votre femme ou amie, légerte ou facile à conduire, très propre et en bonne condition, 21 H.P., sécheuse G.E. électrique à linge, le jour 348-5011 après 6 hres p.m. 347-6023. 36-2

SKI-DOO Alouette 1974, snow Brut 440, $550. manteau de loup pour homme, ski Rossignol avec ou sans bottine, tél.: 348-2962. 36-2

A QUI LA CHANCE? 3 bachelors meublé, situé sur rue Marie-Elisabeth, revenu brut $3,420. prix demandé $13,500 seulement, bonnes facilités de paiement, M. Lessard, tél. 347-2211. 36-3

MOTONEIGE Polaris 1973, modèle Colt 20 H.P., 1 cylindre 250 c.c., pont de 15" larg. avec "slides" en acier, brakes à disques $480., tél.: 348-4335. 36-2

TRUST UNI LES GALERIES RICHELIEU

1012, BOUL. SEMINAIRE, SAINT-JEAN TEL.: 348-1186 658-0688

1- CHAMBLY: triplex brique et aluminium, logis spacieux, hypothèque 9 3/4%, prix raisonnable, faut voir. Francine Grisé.

2- CHAMBLY: Contentment is yours 9 1/2 rooms split level, cosy fireplace is an added charm. Mary Gagné, 658-0688.

3- ILE SAINTE-THERESE: venez vivre sur votre île privée, jolie petite maison, bord de l'eau, $24,500 faites une offre. Mary Gagné.

4- SAINT - JEAN: située près centre d'achat, duplex bois. On demande $19,400. faites une offre. Mary Gagné.

5- SAINT-JEAN: Saint-Gérard, situé dans un endroit exclusif de familles établies, superbe construction brique, beaucoup d'extras. Venez voir. Mary Gagné.

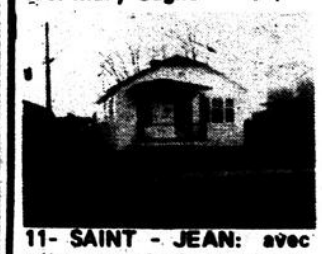
6- SAINT-JEAN: la voici votre maison! 6 1/2 pièces bien décorées, très propre, Maison idéale pour maman. Comptant requis $3,000. Faites une offre. Mary Gagné

7- SABREVOIS: chalet été 4 pièces meublées, informations. G. Fortin.

8- MONT SAINT - GREGOIRE: grand bungalow brique, 4 chambres, une autre au sous-sol avec salle de jeux fini. Informations G. Fortin.

9- SAINT - PAUL ILE-AUX-NOIX: bungalow 5 pièces, $2,000. comptant, beau terrain près bord de l'eau, accès Lac Champlain tout pour être heureux. prix: $15,500. Jean Bessette.

10- TALON, SAINT-LUC: vous payez trop de taxes, 5 pièces plus 2 grandes pièces sous-sol, beau garage. Taxe $415. Réellement à voir. Jean Bessette.



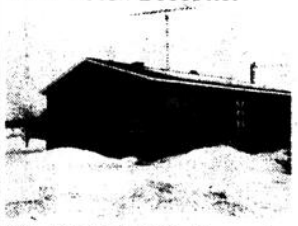
11- SAINT - JEAN: avec votre comptant, vous pouvez l'acheter! Bungalow, 4 appts, 2 chambres, installation laveuse, système central, taxes: $216. prix; $14,000, plus que "bargain". Jean Bessette.

12- IBERVILLE: bungalow briques, plus 2 sous-sol entièrement fini, le plus beau quartier en ville pour $4,000. comptant, taxes: seulement $600., excellente occasion. Jean Bessette.

13- SAINT-JEAN: avec un certain comptant, vous cherchez une belle grande maison, faut la voir! Un beau 7 pièces carré 40 x 65, taxes: $928, foyer, garage, patio, etc. Informez-vous. Jean Bessette.

14- SAINT-LUC: bungalow 5 pièces, terrasse rocaille, entrée pavée, près école, centre d'achat, seulement 16 milles Montréal. $24,500 comptant moins de 20%. Jean Bessette.

15- SAINT-JEAN: bungalow brique, très beau 5 pièces, 3 chambres avec très grand terrain, chauffage électrique, très bien situé, près de tout. Faut vendre, cause transfert, comptant à discuter. Jean Bessette.



16- SAINT-LUC: bungalow briques, 5 pièces, très propre, beau terrain, $25,900. "Aubaine". Bruno Dubuc.

17- SAINT-JEAN: restaurant plus menus articles avec 2 logis et pompe à essence, bien situé, pourrait être converti en dépanneur, seulement $39,000 Croyez-le ou non Francine Grisé.

18- IBERVILLE: bungalow, bardeaux aluminium 6 pièces, grand terrain, $22,000. Clément Langlois.

19- SAINT-BLAISE: bungalow $40,000. 43 ' x 50' sur un terrain de 200' de façade, à 3 milles du champ d'aviation. Clément Langlois.

20- SAINT-JEAN: maison de 33 chambres meublées, revenu annuel $21,000.00 Clément Langlois.

21- SAINT-LUC: bungalow aluminium, 7 pièces $24,500. fraîchement décoré, bonne aubaine. Clément Langlois.

22- SAINT-JEAN: bungalow, $28,000 aubaine du mois, un vrai bijou. Clément Langlois.

23- SAINT-LUC: cottage 7 pièces, terrain 79' x 223' boisé face à la rivière, $3,200. comptant. Clément Langlois.

SAINT-JEAN

$2,000 comptant sans précédant duplex semi-détaché, 1 x 5 et 1 x 4, revenu, $2,400. terrain 8,100 pi. ca. taxes: $416. bonne construction. Jean Bessette.

SAINT-JEAN

Dans Saint-Edmond, vous êtes intéressé à faire de l'argent? La meilleure occasion je vous l'offre avec ce 4 logements et un petit bungalow rénové, j'ai tous les détails à votre service. Jean Bessette.

SAINT-LUC

Comptant: $3,000. pour un bungalow, 5 pièces 1973, installation laveuse et sécheuse, tapis salon, sous-sol 9 pieds, gouttières humidificateur, taxes: $545. hypothèque à 9 1/2% occasion unique. Jean Bessette.

SAINT-LUC

4 terrains résidentiels, bien situés, 70' x 100', $1,800., 75' x 97': $1,700. 60' x 100': $1,500., 50' x 100' $1,000. Clément Langlois.

TRUST UNI

COURTIER

Achetez facilement votre maison

Venez voir notre catalogue U.L.S. de cette semaine.

Entièrement illustré.

Distribué à travers le Canada toutes les semaines.

ULS

SAINT-JEAN

C'est l'heure des aubaines. Deux 4 pièces, brique, centre-ville, avec bon terrain garage, bien loué, pour le prix d'une roulotte. Informez-vous. Jean Bessette.

IBERVILLE

Bungalow aluminium, $22,000. 6 pièces, grand terrain. Clément Langlois.

SAINT-JEAN

Epicerie, boucherie avec bungalow de 6 1/2 pièces, bonne aubaine, pour celui qui veut travailler à son compte. G. Langlois.

IBERVILLE

Bungalow bois rond, 5 pièces, foyer, brique, très grand terrain, près plage. Bruno Dubuc, 348-1186.

SAINT-JEAN

$3,000 comptant, la maison que vous cherchez depuis longtemps. Très bien décorée, garage séparé. Cause: transfert. Faites une offre. Mary Gagné.

À VENDRE

MAISON mobile 1973, 40 x 12, idéal pour chalet ou pour couple, installation incluse, tél.: 347-8435. j.n.o.

SET de salon colonial neuf, $189., set de cuisine en bois, $229., vaisselier colonial bois $289., aussi ski avec harnais, bottines #8, prix: $50. tél.: 346-3701, 185 A Bouthillier, Garage du Meuble Enrg., après 5 hres 36-2

SET de chambre, lit 39 pouces, matelas, box spring, bureaux, fournaises à l'huile, calorifères électriques sur 110 v. très propre neuf, 185 A Bouthillier, tél.: 346-3701, Garage du Meuble Enrg., après 5 hres. 36-2

LAVEUSE, sécheuse Inglis, 748 Normandie, Saint-Jean.

2 MAISONS, garage, terrain compris, grandeur: 1 arpent de long x 80 pieds de large, chauffage électrique, puits artésien, $5,700.00. Tél. 245-3916.

TRAILER, roues doubles, pour 4 moto-neige. Tél. 346-4795.

SET de cuisine incluant chaise berçante pour adulte et enfant de style Chambly (environ 125 ans). Set de salle à manger au complet. Prix à discuter. Tél. 348-1200 entre 8 a.m. et 3 p.m. ou après 8 p.m.

MAISON près du centre industriel, Iberville, 1 1/2 étage, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, bar, chambre froide, foyer artificiel, carport avec remise, entrée en asphalte, arbre fruitier, haie de cèdres, tél. 347-8691. 37-2

MAISON rénovée en 1975, 7 1/2 app. système électrique, terrain 200 x 400, prix à discuter, situé à Sherrington. Tél. 454-3491 ou 454-3409. 37-2

MOTONEIGE 640 TNT, en très bon état, $500. s'adresser à Henryville. Tél. 299-2709. 37-2

TERRE à vendre, 118 arpents à L'Acadie, route 36. Seulement grange remise, aussi 18 arpents à vendre. S'adresser à 424-3328.

CHAISE toilette pour malade, tout chromé, très propre, cause mortalité. Tél. 347-4232. 37-3

MOTO-NEIGE, moto-ski, 440-72, $300., boa ski, 440-73, tél. 347-8615 fin de semaine, Mtl. tél. 272-2906 la semaine.

REPASSEUSE commerciale électrique, en très bonne condition, prix: $75., s'ad. Rock Lorrain, tél.: 347-4891. j.n.o.

TRACTEUR Ferguson, hydraulique, 3 points, tél.: 424-5427. j.n.o.

BEAUX, pas chers, appt 2 1/2 meublé, tapis foyer naturel, T.V., stationnement privé, adresse: 72 Bessette, Iberville, tél.: 347-1656 (après 4 hres p.m.

MASSEUSE électrique $35., un trépied pour caméra ou Polaroïd $15., un grand lit double $75., un mobilier de salon, chaise et divan, couleur or avec motifs brun, $200., appelez après 16 hres, tél.: 248-3217. 37-2

Il nous faudrait plusieurs pages pour annoncer toutes nos maisons.

85 RUE RICHELIEU
Centre-ville, édifice en brique, avec 2 logis ainsi que 2 espaces de commerces loués, ainsi qu'un 6 logis en brique, pour plus d'information, Gisèle LePage, 347-9685.

SAINT-LUC
Petite ferme de 30 arpents avec maison, façade sur Boul. Saint-Luc, de 293 pi., très bien situé, Bernard LePage, 347-9685.

BOUL. SEMINAIRE SUD
Terrain de 70 arpents près du Club de Golf, à vendre en bloc, très intéressant, Bernard LePage 347-9685.

SAINT-PAUL
Bungalow 3 chambres à coucher, grand terrain, garage, libre immédiatement, Gisèle LePage, 347-9685.

RUE JACQUES-CARTIER
Cottage brique, 3 chambres à coucher, salle à dîner, porte patio, salle familiale au sous-sol, garage double, beau terrain, Bernard LePage, 347-9685.

SAINT-GEORGES D'HENRYVILLE
Rte 225, Cottage en brique de style ancien, 10 pièces, terrain de plus de 4 arpents, bâtiment, droit de passage à la rivière. Gisèle LePage, 347-9685.

SAINT-LUC
Véritable aubaine, terrain 730' de front par 120' de profondeur, avec les services pour information, appelez Nicole Ménard, 347-8508.

SAINT-GERARD
Rue Laliberté, terrain 62' x 100', de profondeur, avec tous les services, Nicole Ménard, 347-8508.

Si vous désirez vendre votre maison ou votre ferme, contactez-nous, nous avons des acheteurs sérieux et vous serez payé comptant à l'acte de vente, chez le notaire. Bernard LePage 347-9685, Ronald Léger, Bnr 347-5163, Rés.: 424-5901.

Parce que plus de gens nous font confiance, nous pouvons faire plus pour chacun.

IMMEUBLES Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

FAITES CONFIANCE À DES GENS D'EXPÉRIENCE
(15 ANS À VOTRE SERVICE)

Maison canadienne Latendresse.

ECONOMISEZ UN MINIMUM DE $50. PAR MOIS SUR VOS TAXES EN DEMEURANT AU DOMAINE DELAND

- Grandeurs de terrains 80' x 150'
- Prêt jusqu'à 95%
- Plusieurs terrains disponibles en ville avec tous les services, eau et égout.

HEURES D'AFFAIRES:
LUN. AU VEND.: DE 9 A 9
SAM. ET DIM.: 1H. A 6H.

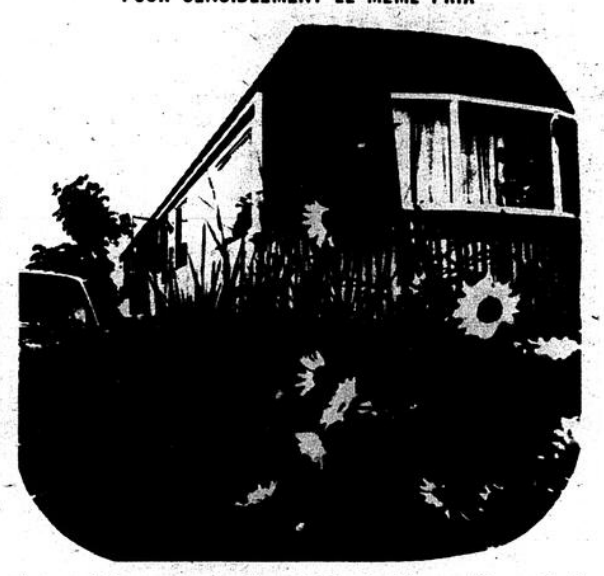
ANDRE CORRIVEAU
REPRESENTANT
346-9590

Chez-vous pour aussi peu que **$180.00** PAR MOIS

AVEC RABAIS SI ELIGIBLE

ROGER DELAND INC.
425, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN
347-2428
ROGER DELAND, PROPRIETAIRE

VOUS PAYEZ UN LOYER???
POURQUOI NE PAS VOUS INSTALLER
"CHEZ VOUS" AU PRINTEMPS
POUR SENSIBLEMENT LE MÊME PRIX



Venez visiter nos modèles 1976, choisissez "La vôtre". Avec un léger dépôt, nous vous garantirons "le prix" et la livraison à la date désirée.

10 modèles 1976 sont en montre, elles sont disponibles, meublées ou non, "chauffage électrique"

À PARTIR DE $10,995.00

Financement facile au plus bas taux. Prenez un rendez-vous appelez

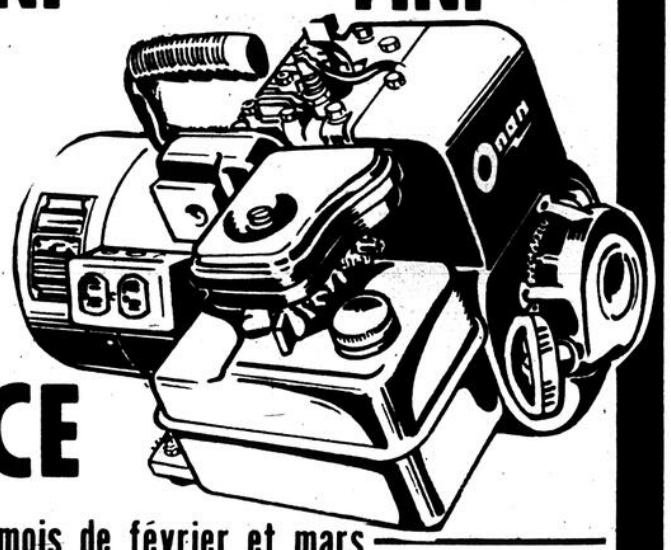
CLAUDE ROY: JOUR 347-1147, 347-7441
SOIR: 346-9401 MTL: 861-5959

LES ENTREPRISES CAROLE LTÉE
777 RUE CLAUDE SAINT-JEAN
PARC JOHANNAIS ENRG.
MAGNIFIQUES TERRAINS 70' X 120'

Desservis par tous les services municipaux à 2 minutes du centre-ville, 30 secondes de la Base.

A TOUTE LA POPULATION
CETTE ANNONCE EST POUR VOUS

FINI — FINI — FINI
les pannes d'électricité



AVEC UNE

GÉNÉRATRICE

D'URGENCE — Prevenez les mois de février et mars

NOUS AVONS EN MAGASIN DES GENERATRICES DE
—1750 WATTS—2500 WATTS—4000 WATTS—5000 WATTS—
TOUS A 110, 220 VOLTS

LML Électrique LTÉE

Corporation des maîtres électriciens du Québec

486 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN TEL: 347-1996 347-1994

Fiducie du Québec

Courtier affilié aux Caisses Populaires membre de la Chambre d'immeuble de Montréal.

LE TRUST DES CAISSES POP

SAINT-LUC
Bungalow neuf, 5 1/2 pièces, fini Alcan, rue des Bouleaux, très bonne valeur, $23,500.00, sous-sol 8', peu de comptant.

SAINT-GREGOIRE
Bungalow neuf en montagne, 6 1/2 pièces, garage, piscine, foyer, sous-sol fini avec bar, cause: départ.

SAINT-LUC
Bungalow 7 pièces, tapis mur à mur, sous-sol fini, tapis, foyer, salle de bain, 2 foyers.

IBERVILLE
Commerce, bar-salon, avec repas, propriété avec bon revenu. Cause maladie. Occasion.

IBERVILLE
Maison de chambres, 12 pièces, 2 1/2 étages, fini en alcan, grand terrain, bon revenu.

IBERVILLE
Terrain commercial 120,000 pieds carrés, 245' de façade, près du pont Marchand, Route 133.

IBERVILLE

Bungalow neuf, 5 1/2 pièces, sous-sol complètement fini, avec salle de bain, bar, foyer Franklin.

IBERVILLE
Propriété à 4 logements rapporte $4,800. prix: $32,000.00 financement facile.

HARRIS MICHAUD
347-0911
347-4060

JULES DURIVAGE
348-1002
293-6095

263-5625 SAMEDI ET DIMANCHE

POUR VENDRE OU ACHETER

Vous pouvez toujours faire confiance à un courtier professionnel.

FIDUCIE DU QUEBEC

ENFIN CHEZ-VOUS!

NOTRE MODÈLE QUÉBÉCOIS
26' X 44'

PRETE A VISITER

POUR RENDEZ-VOUS:

347-4846

OU

150, DES VETERANS, L'ACADIE

1 MAISONS
A VENDRE OU A LOUER
AVEC OPTION D'ACHAT

G. DUMOUCHEL INC.

Gilles Dumouchel, prop.

150, DES VETERANS, L'ACADIE, 347-4846

LUNDI AU VENDREDI: DE 8 H A.M. A 5 H. P.M.
SAMEDI ET DIMANCHE: DE 1 H. P.M. A 5 H. P.M.

À VENDRE

A VENDRE fournaise au gaz propane, 75,000 B.T.U. avec fan, thermostat mural, 20 pieds cheminée préfabriquée, en parfaite condition, tél.: 347-1666.

A VENDRE pouliche âgée de 1 1/2 an, prix: $150., tél.: 346-3949.

1 LIT 39 x 72, complet; 1 table en métal et parasol, 1 fan pour poêle jaune, 1 paire de draperie 96 large 32 long avec pôles et anneaux; 1 paire de draperie 48 large 54 long, 1 lampe de table; 1 phonographe pour enfant; 1 bicycle de course de 10 vitesses presque neuf, 1 carabine 410 presque neuf; 1 habit et bottines pour ski-doo de 16 ans, tél.: 348-3523. 37-2

À vendre au Vermont

Un park à maison mobile à l'année. Gross 16,000.00. Net 14,000.00. Prix 88,000.00. Peu financer 65,000.00.
Téléphone:

348-3523

Foin et paille

À VENDRE

— Livraison gratuite —

Camion Fargo 67, 10 roues, à vendre.

346-6748

À VENDRE

Pet shop

190 Place du Quai, Saint-Jean, bon chiffre d'affaires.

Pour plus d'informations à 347-6303 (jour) ou 347-3134 (soir).

À vendre

Bungalow, libre, 5 pièces, aluminium, entrée en asphalte, prix: $21,900.00, hypothèque 8 1/2%.

349 Place des Bouleaux Saint-Luc

S'ad. 330 rue Laurier, Saint-Jean

Prêts hypothécaires

1ère, 2e et 3e, $1,000 à $1,000,000.

TAUX COURANT

Pour réparations, achats, nouvelles constructions, et...attention spéciale pour les prêts à la campagne.

Pour renseignements

GUY GALLANT Agent
105 rue Bouchard
Granby
Tél: 372-9030
ou: 372-1330

Avec vente échanges

BADEAU ET FILS
Courtiers

HONDA 1975 CB 200 T avec dossier crash bar, 1600 milles, très propre, faut voir, prix à discuter, demandez Gaétan, tél.: 346-5630. 37-5

TELEVISION Electrohome, noir et blanc, 21 pouces, en très bonne condition, s'ad. à 179 Saint-Germain, Saint-Jean, tél.: 347-4402.

MANTEAU rat musqué, pour femme renard norvégien, ainsi que chapeau gr: 10-12 ans, prix: $450., tél.: 346-6782 ou 348-8940.

TAPE DECK de marque Realistic presque neuf, valant $325. laisserais pour $250. raison en possède un pareil, tél.: 347-0848. 37-2

SAINT-EUGENE bungalow 1974, 3 chambres à coucher, division agréable, porte patio, chauffage électrique terrain clôturé, face à un parc de verdure, situé 485 Parc Châteauguay tél.: 347-8417. j.n.o.

4 GOOD YEAR d'été CR-78-15, noir 17,000 milles, radial, Tubeless $80. tél.: 347-2063 ou 348-6704. 37-2

MAISON à vendre, $10,000., tél.: 348-7816.

A VENDRE deux logis en brique 2 (4 pièces), situé à 918-920 Saint-Jacques, pour toute information, s'ad. 274 Foch; Saint-Jean. 37-4

TERRAIN 89 x 110, sur un coin, égouts, aqueduc, rue centre Saint-Luc, près de Dépelteau, tél.: 347-9414. 37-2

CHAPARAL 440, 1971, bonne condition, tél.: après 5 hres 348-4611.

MOTONEIGE El Tigre 440-75 300 milles, El Tigre 5000 '76 545 milles aussi remorque double (package deal) tél.: 347-9356 après 5 hres prix demandé, pour le tout $3,200. 37-3

HONDA 450 c.c. 1973, prix à discuter raison: départ le 19 février 1976 aussi Buick '68 $150. moteur 32,000 milles, mécanique en parfait ordre, tél.: 347-9061.

MOTONEIGE Bombardier 1971 Olympique 335, 20 C.V., à l'état neuf, $300. avec toile, tél.: 347-4191 M. Bourret. 37-2

AMATEURS de lecture, livres variés espionnage policier, aventure, à vendre, tél.: après 6 hres 346-5765. 37-2

MAISON près du Cégep, split level 394 rue Leblanc avec foyer au sous-sol, abri d'auto, 14 pieds aussi maison 405 rue Leblanc, grandeur 28 x 44, 5 pièces, tél.: 347-9550. 37-3

ARTIC 1V motoneige 340 électrique 1975, 600 milles, comme neuve, prix $1,500., Saint-Blaise, tél.: 424-3060

A VENDRE 2 portes de garage 7 x8 acier, stores vénitiens, bureaux d'écoliers, tél.: 347-6232 1177 Boul. d'Iberville. 37-2

MAISON à rénovation à vendre, situé à 2 milles de Sabrevois, tél.: 346-4984 après 6 hres. 37-4

MAISON 3 logis, situé au centre-ville. j.n.o.

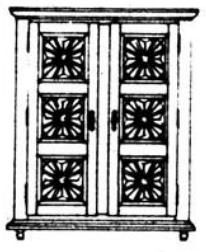
MEUBLES & DECORATION

LES MEUBLES D'ANTAN INC.

FLORIAN FORTIN
Président
Chemin Grand Bernier
R.R. 1 - St-Jean, P.Q.
347-7894

Jean-Eudes Boudreault
Artisan-Ebéniste
2ième Ligne,
St-Blaise 424-5713

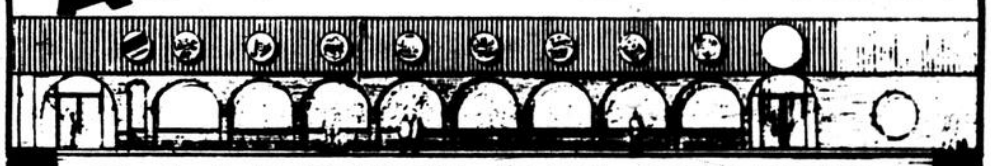
— Meubles sur commande pour la maison et le bureau.



- Meubles d'assemblage à chevilles de bois.
- Inspiration Louis XIII, motifs variés.
- Bois massif d'essences diverses
- Fabrication artisanale
- Numérotés

Les meubles qu'on laisse en héritage

NOUVEAU CENTRE COMMERCIAL AU CENTRE VILLE DE SAINT-JEAN



GALERIES DU CENTRE

26,000 PIEDS CARRÉS DE SURFACE DE LOCATION

IDÉAL POUR BOUTIQUE

STATIONNEMENT INTÉRIEUR

LOCATION A TAUX FIXE
aucun pourcentage sur les ventes

SITUÉ DANS LE QUARTIER DES AFFAIRES
Dans un rayon de 1,000 pieds on compte 150 commerces de détail et 250 entreprises de service
(BANQUES, HOTEL DE VILLE, BUREAUX PROFESSIONNELS, CENTRE DE MAIN D'OEUVRE DU CANADA, BUREAU DE POSTES, ETC.)

POPULATION
55,000 consommateurs dans un rayon de 5 milles
95,000 consommateurs dans un rayon de 11 milles

ARRET D'AUTOBUS
FACE AUX GALERIES DU CENTRE

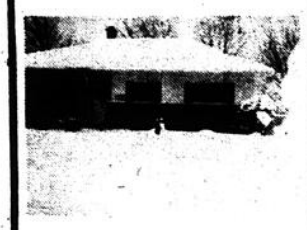
47% DES LOCAUX SONT DÉJA LOUÉS

CONSTRUCTION TERMINÉE LE PREMIER MAI 1976

POUR INFORMATION: OU LOCATION COMMUNIQUEZ AVEC

M. CLAUDE PAYETTE
CENTRE COMMERCIAL
DU VIEUX SAINT-JEAN INC.
211 RUE RICHELIEU SAINT-JEAN, QUÉ.
TEL: MTL: 658-0551 ST-JEAN: 346-6895

A.E. LePAGE
IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES



1- VENISE: superbe bungalow 4 pièces, incluant dans le prix tous les meubles de haute qualité. Grand terrain paysagé, garage. MLS Denis et Joanne Blanchette. 248-3346.

BEDFORD
Triplex de 1-4 et 2-3 pièces, bonne construction, très bien situé, demandons $24,500.00 MLS Denis et Joanne Blanchette, 248-3346.

VENISE
Terrains de bonnes grandeurs, très bien situés dans secteur résidentiel, MLS Denis et Joanne Blanchette, 248-3346.

VENISE
Aubaine, bungalow 5 pièces, garage, grand terrain très bien paysagé, situé dans secteur résidentiel, demandons $25,000.00 MLS Denis et Joanne Blanchette, 248-3346

PHILIPSBURG
Aubaine, bungalow 5 pièces, grand terrain, très bien situé, prix discutable, MLS Denis et Joanne Blanchette, 248-3346.

SAINT-ARMAND
Cottage rustique, 6 grandes pièces, salon avec foyer et portes patio, terrain de 5 arpents MLS Denis et Joanne Blanchette, 248-3346.

SAINT-PIE
3 terrains qui se succèdent de bonne grandeur, très bien situé près de la rivière Richelieu, prix raisonnable, MLS Denis et Joanne Blanchette, 248-3346.

CLARENCEVILLE
Superbe bungalow en brique blanche, 6 pièces garage, bien situé de Montréal ou de Saint-Jean, maximum 40 milles, prix négociable. MLS Denis et Joanne Blanchette, 248-3346.

PHILIPSBURG
Maison de rêve, cottage canadien de 5 pièces, salon avec vue panoramique sur le lac Immense terrain paysagé. MLS Denis et Joanne Blanchette, 248-3346.

CLARENCEVILLE
Duplex de 1-7 et 1-4 pièces, possibilité de transformer en une seule maison. demandons $24,500.00 MLS Denis et Joanne Blanchette, 248-3346.

SAINT-ARMAND
Commerce de souvenir combiné avec la propriété, bon chiffre d'affaires, bien situé. MLS Denis et Joanne Blan- 248-3346.

AVENDRE

MAISON mobile 1972, 65' x 12', meublée à neuf, si intéressé appelez entre 4 hres et 6 hres p.m., tél.: 346-3359. 37-2

POMERANIEN miniature blanc, 2 ans pesant 2 lbs sans papier prix: $50. tél.: 347-6793 ou 127 Mercier, Saint-Jean.

UN MANTEAU de suède beige avec garniture en chat sauvage autour du casque, au bas des manches et au bas du manteau a été porté qu'un hiver il est très propre, aussi de très belles plantes de maison tel que fougère Noel et j'en ai d'autres à donner, s'ad. tél.: 347-3312.

POELE et réfrigérateur en bon état s'ad. à 348-6051.

LAVEUSE-essoreuse de marque "Inglis" de teinte blanche, tél.: 346-9731. j.n.o.

2 TERRAINS côte à côte de 70' x 110' chacun, $750. chaque ou les deux $1,200, 140 x 110' ou échange considéré, au domiciliaire Champlain à Saint-Luc, tél.: 346-4613. 37-4

IBERVILLE maison pierre, toit, tuile , chauffage, eau chaude, tapis, foyer, garage, grand terrain paysagé, bien située, tél.: 346-4715.

TERRAIN à vendre, Saint-Luc, Boul. Mailloux 400' x 90' 20 pi. c. après 4 hres p.m. , tél.: 1-626-4172. 37-2

PETITE table de marbre avec pied sculpté, petite table de salon noyer repasseuse électrique, tél.: 347-3560. 37-3

MAISON mobile 12 x 60, 4 1/2 appts meublé, système à air chaud, incluant tout décoratif, 2 perrons auvent 6 x 12 réservoir à l'huile, et bloc pour installation, tél.: 347-7798. 37-4

A VENDRE set de drum pour débutant, laveuse automatique, laisserais pour $175., tél.: 347-2674.

A VENDRE ski-doo TNT FA 440 1974, pour plus de renseignements tél.: 346-2501. 37-2

TELEVISION couleur 19", RCA, en bonne condition, $150., s'ad. par téléphone 347-8023.

BELLE fournaise à l'huile, marque Entreprise, $40., chaufferette General Electric, $20., radio FM stéréo $110., laisserais à $60., 2 pneus radiaux à neige 165 SR-14, valeur $90., laisserais à $30., Rang du Kempt, Mont Saint-Grégoire, tél.: 347-9702.

PHOTOGRAPHES 2 comptoirs mobiles pour chambre noire, pour information, 348-5276 après 4 hres ou 348-2968 aussi télévision noir et blanc "Electrohome" 20". 37-2

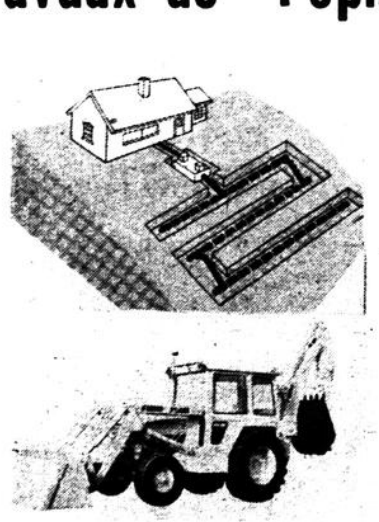
BUNGALOW 5 pièces plus sous-sol fini, carport, bien situé dans Iberville pour information, après 6 hres 347-5668. 37-3

À VENDRE

Terrain environ 80' x 160' 8 pièces récemment décorées, sous-sol fini, piscine chauffée, système de chauffage central à l'huile, patio et charcoal extérieur. Entièrement en pierres. Foyer en brique antique.

S'adresser à: Arthur Le Blanc
269, 5ième Avenue,
Iberville, tél.: 347-1290

Travaux de "Pépine"



OUVRAGE GÉNÉRAL
SPÉCIALITÉ: CHAMPS D'ÉPURATION
DÉNEIGEMENT INDUSTRIEL ET RÉSIDENTIEL
Conformes aux normes du bureau d'hygiène.
Dépositaires de fosses septiques en béton armé

OLIVIER DELAND
ET DONALD DUMOUCHEL
360 COULÉ DES PÈRES, L'ACADIE
TÉL.: 346-5553 ET 346-2370

DEMANDE DE SOUMISSION

SUJET: AGENCE DE SÉCURITÉ

Les compagnies intéressées à soumissionner pour le sujet ci-haut mentionné pourront se procurer un "Cahier de charge", au Centre d'Accueil de Rouville à Marieville, P.Q.

L'ouverture des soumissions se fera le 10 mars '76, à 10.00 a.m. à l'adresse plus bas énumérée en présence des soumissionnaires.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

Jean-Pierre Gauthier
Directeur des services administratifs
CENTRE D'ACCUEIL DE ROUVILLE
1881 rue Edmond Guillet, Marieville
Code postal: J0L 1J0
Code régional: (514) 464-4475 Ext. 72

BOURSES: COURS D'ÉTÉ DE LANGUES SECONDES

Dans le cadre d'un plan établi par le ministère de l'Éducation du Québec en liaison avec le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) et *financé par le Secrétariat d'État*, 1980 bourses sont offertes aux élèves et aux étudiants québécois de niveau post-secondaire désireux de suivre des cours intensifs (6 semaines) de français ou d'anglais langue seconde durant l'été '76 dans les autres provinces et **au Québec**.

Conditions d'admissibilité:

Sont admissibles les élèves qui terminent leurs études secondaires (V^e^ secondaire) à la fin de l'année scolaire 1975/1976; les étudiants des niveaux collégial et universitaire, à la condition qu'ils satisfassent aux conditions suivantes:

1 — Être citoyens canadiens ou "immigrants reçus";
2 — Être âgés de 16 ans révolus au 31 décembre 1975;
3 — Faire des études à temps plein durant l'année scolaire 1975/1976.

N.B.: Sont considérés comme étudiants à temps plein les étudiants des niveaux collégial et universitaire, inscrits aux sessions d'automne 1975 et d'hiver 1976.

La bourse comprend les frais de scolarité, d'hébergement, de nourriture, de participation aux activités socio-culturelles et de matériel d'enseignement. Les frais de transport aller-retour sont à la charge du boursier. La bourse est versée à l'établissement qui accueille le boursier.

Les demandes d'envoi de formulaires seront acceptées jusqu'au 10 mars 1976; tous les formulaires seront cependant mis à la poste en même temps soit le 15 mars. Les bourses seront accordées dans l'ordre de réception au ministère des formulaires dûment remplis et expédiés par la poste et non pas dans l'ordre de réception de la lettre par laquelle l'élève demande à recevoir un formulaire.

Un certain nombre de boursiers québécois devront suivre les cours au Québec même, puisque le nombre des étudiants qui seront dirigés vers les établissements d'autres provinces est **LIMITÉ**.

Pour recevoir une formule de demande de bourse, **écrire à**:

Monsieur Maurice Beaulieu
Coordonnateur - Bourses: Cours d'été de langues secondes 1976
Ministère de l'Éducation
Centre administratif "G", 13e étage
1035, rue de la Chevrotière
Québec G1R 5A5

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation

Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)

Secrétariat d'État

À VENDRE

[redacted]

PATINS CCM pour homme, peinture 9, bottine en cuir, très propre, $15. tél.: 347-3947.

A VENDRE ski-doo Bombardier Nordic, 2 cylindres, 1970, très propre, n'a pas servi, depuis 2 ans, tél.: 346-4787.

CHIENS Berger Allemand pas cher, inf.: 244-8857 âgé de 2 mois. 37-2

TUNER Dynaco FM-5, amplificateur stéréo Heathkit modèle AA-14, Walky-Talkies 2 canaux, téléviseur noir et blanc, 19 pouces, Admiral, tél.: 347-7360 ou 347-0574 après 20 hres. 37-2

SAINT-GERARD bungalow pierre et brique, 7 pièces, 5 chambres, 2 foyers sous-sol semi-fini, aussi table de pool piscine extérieure $36,000., tél.: 1-819-843-7962. 37-4

CAMPER Ford 1970, motorisé, tout équipé, (toilette, poêle, fournaise, lavabo, air climatisé) couche 4 personnes, $4,000., tél.: 348-0247 après 6 hres. 37-3

CHIEN Berger Anglais, (shaggy dog) 1 an, très beau, tél.: 346-5892. 37-2

SKI-ROULE RT 340, 1972, 28 HP, condition excellente, $375. tél.: 347-8817.

MAISON 4 grandes pièces, carré 30 x 40, sous-sol non fini, financement facile, 945 Des Carrières, Saint-Jean tél.: 347-7336.

2 MOTONEIGES de marque Bombardier, 1 Elan, 1 Olympique, 440 c.c. s'ad. au 200, 15e Avenue, Iberville. 37-3

ENREGISTREUSE avec 15 bobines rondes (grosses) 2 micros, haut-parleurs se détachant avec fil, bon fonctionnement, tél.: 347-5975 prix demandez de $30 à $50.

TRACTEUR à neige Massey Harris, modèle 44D, 1959, $1600. tél.: 424-5162. 37-2

CHIEN Doberman roux et tan, enregistré, 4 1/2 mois, oreilles taillées lignées, championne américaine, tél. 346-2747.

A VENDRE Ski-Roule 1972, en très bonne condition, avec trailer, tél.: 348-5474.

ROULOTTE Apalache 1974, longueur 27, 356, 15e Avenue, Iberville. 37-2

A VENDRE setter irlandais mâle, Lévrier Russe mâle, Danois faune femelle, niche pour Danois à vendre, tél.: 346-3338.

8 TAURES Holstein entre 16 et 24 mois, tél.: 347-2604. 37-2

CHEVAUX d'équitation garderais en pension au Ranch Léo, tél.: 346-3985. 37-2

MOBILIER de chambre style colonial ainsi que mobilier de cuisine de même style avec vaisselier, TV couleur XL-100, stéréo Electrohome, bahut horloge et chaise porte-manteau, tables de salon, lampes de chambre colonial, lampe de salon avec abat-jour de velours or, tout est neuf et de valeur, tél.: 347-9057.

AMPLIFICATEUR de basse, "Mate Traynor" guitare de basse, Acadian Beaumont 1962, $150., s'ad. 310 Mercier, Saint-Jean, tél.: 347-0180. 37-2

ROBE de mariée, grandeur 16 ans, robe longue blanche 16 ans, 100% polyester, pas de manches, décolleté en V $10., chaudron en fonte émaillée, couleur jaune $10., tél.: 347-8594 Pierrette Chouinard. 37-3

A VENDRE carrosse Loyd article bébé, tél.: 347-8879. 37-2

ATTENTION FUTURS MARIES

JE PEUX VOUS OFFRIR LE CHOIX DE

SIX AMEUBLEMENTS

À PARTIR DE $659.00

- Entreposage gratuit.
- Aucun dépôt nécessaire.
- Aucun contrat à signer.
- Satisfaction garantie ou argent remis.

Vous pouvez aussi gagner un voyage pour deux à Paris.

POUR PLUS D'INFORMATION APPELEZ: 348-2928

À VENDRE

Bois sec de cèdre pour chauffage, 18 pouces de long.

Quintin Auto
4902 Cartier Sud

DÉNEIGEMENT
MÉNAGEZ VOTRE COEUR!
POUR ENVIRON
"ENTRÉE DE COUR NORMALE"
$8.
347-4846
347-6683 SOIR ET FIN DE SEMAINE

AIRPORT
B-B-Q
LIVRAISON GRATUITE
346-6733

ES-TU TANNÉ?

ÉLIMINEZ À TOUT JAMAIS

CONDENSATION
HUMIDITÉ
FUMÉE
ODEURS
BUÉE

SYSTÈME DE CONTRÔLE D'HUMIDITÉ C.A.S. ET FINIS VOS PROBLÈMES

Nos experts se feront un plaisir de vous fournir brochure et estimation gratuite.

Les résultats sont garantis pour 5 ans, si installée par nos experts.

Pour obtenir le concessionnaire le plus près Téléphonez ou écrivez à:
Téléphonez ou écrivez à:

LES INDUSTRIES DE VENTILATIONS C.A.S.
875, 1ère Rue, Iberville — 347-0328
MONTRÉAL: 254-4953

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TÉL .....
DM 8 2 76

CONCESSIONNAIRES DEMANDÉS POUR TOUT LE QUEBEC

LES ENTRECROISÉS

ACTUALITÉ

7 LETTRES CACHÉES — PROBLEME NO 36 — **L ANGLETERRE**

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

3
gré
île
nul

4
état
fait
gens
idée
onde
sort

5
année

crise
essai
fière
lutte

moral
nulle
rural
terme
trier

6
causer
loisir

marche
menace
mesure
nation
prison
récent
rumeur
signal
signer

7
étendre
journal
lenteur

ouverte
ouvrage
ouvrier
rallier
relever
retirer
travail

8
acheminé
craindre
négocier
première

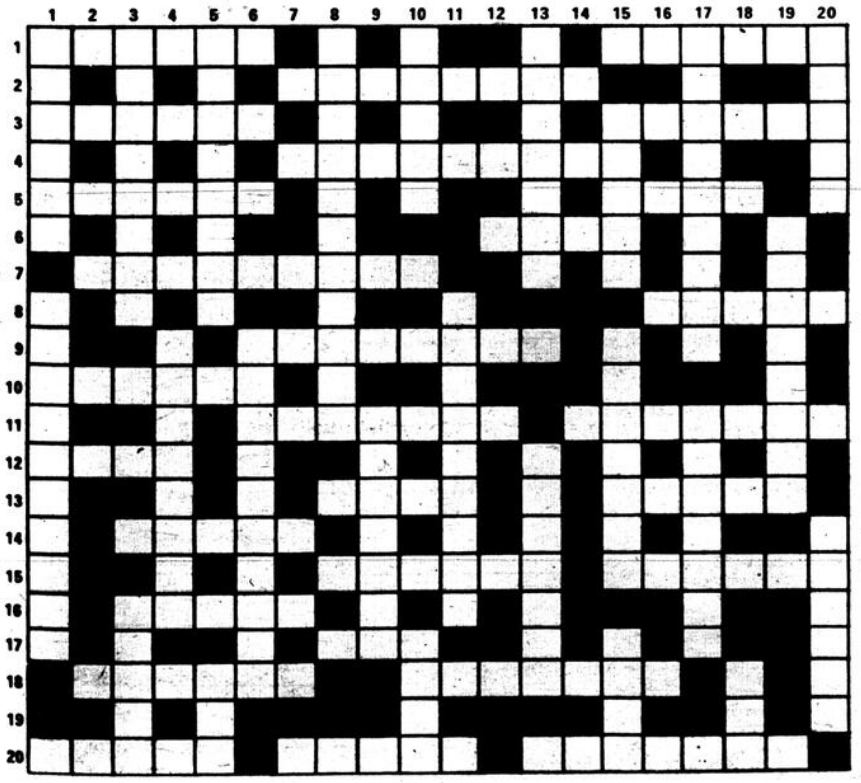
pressier
tribunal

9
débardeur
débrayage
industrie
mouvement

10
camionneur
télégramme

11
arrestation

La réponse du problème précédent: rival



Problème no 38
8 lettres cachées
THÈME
Le café

MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT-MYSTERE.

A
arabe
arôme
B
baie
boire
boisson
branche
C
café

caféier
crème
culture
D
début
dégage
délice
E
espèce

F
favori
ferme
force
G
germe
grade
grain
grande

grappe
L
lait
légende
lieu
M
marc
mélange
mêlée

mesure
N
noir
P
parfum
passe
plant
plantation
public
pulpe

R
racine
rang
région
rouge
S
serrer
soin
soleil
sucre

T
tamis
terre
tige
toile
touffu
travail
V
vent
vert

La réponse du problème précédent: poignard

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	U	L	T	U	R	E	G	I	O	N	E	E	E	T
2	B	A	N	E	A	F	E	C	R	C	R	T	R	O	A
3	E	E	F	C	G	M	F	L	I	C	I	U	I	R	E
4	V	C	I	E	R	E	I	U	U	L	S	L	O	A	P
5	E	N	E	E	I	E	N	S	O	E	E	M	B	A	L
6	E	P	G	P	L	E	M	D	M	T	E	D	S	U	U
7	G	A	P	O	S	A	R	E	E	E	T	S	G	B	P
8	A	R	S	A	R	E	L	U	L	F	E	R	R	V	R
9	G	F	A	C	R	E	R	E	E	A	A	A	E	O	N
10	E	U	O	N	E	G	F	R	R	D	N	V	U	V	O
11	D	M	O	R	G	A	T	A	E	C	N	G	O	A	S
12	U	I	R	R	C	N	B	B	H	R	E	A	E	R	S
13	R	E	A	E	A	E	U	E	I	A	B	G	R	O	I
14	T	I	I	L	F	T	R	A	V	A	I	L	I	G	O
15	N	G	P	L	A	N	T	A	T	I	O	N	E	T	B

A VENDRE

A VENDRE télévision couleur Electrohome, 25 pouces en parfaite condition dans un beau meuble, 195 Saint-Charles, tél.: 347-1276. 37-2

PERRUCHE avec cage $10., linge de fillette de 1 à 3 ans, bon marché le tout très propre, tél.: 347-1574.

TELE couleur portative 15 pouces en excellente condition, tél.: 346-5244.

SAINT-LUC maison mobile 14 x 69, non meublée, installée, 3 chambres grand salon, grande cuisine, tél.: 348-5440. 37-4

STEREO et radio AM/FM stéréo, en noyer, marque Westinghouse, 46" x 16 1/2", téléviseur Philipps, console style contemporain finition noyer 21" pouces, divan-lit en tweed, longueur 6 pieds propre, coffre en cèdre en noyer de qualité 40" x 18", Mme Pierrette Chouinard, tél.: 347-8594. 37-3

MANTEAU presque neuf, noir, importé, garni de loup noir, très propre, comme neuf, aussi meubles à vendre, tél.: 346-3431.

MACHINE à coudre industriel 1972, semi bain d'huile, s'adressez à 110 Route 40 A Iberville. 37-2

MAISON à vendre centre-ville Saint-Jean, 101-103 rue Saint-Georges, 4 logis de 3 appts, en brique si intéressé, pour visiter , tél.: 346-5147. 37-2

DUPLEX 5 1/2 très beau, moderne brique, terrain complètement fini, asphalte, clôture, arbre, remise, Saint-Eugène, prix à discuter, tél.: 346-3587. 37-2

AUBAINE lit superposé avec matelas, fournaise à gaz, propane, 2 calorifères électrique, poêle à bois, chesterfield, tourne-disque, lit 3/4 en fer avec matelas, tél.: 346-9758.

A VENDRE réfrigérateur domestique, s'ad. à 249 Chaussé, Saint-Jean.

SET de cuisine bureau, pupitre, box sprint 48 pouces, sommier, patin neuf, pour homme 7, lampe antique miroir, lampe de salon, tél.: 347-7433, 89 Collin.

VENTE de ménage neuf meublant 3 appts, cause de maladie, à 103 Saint-Georges Saint-Jean.

SKI-DOO Bombardier '71, 20 forces bonne condition, prix: $225. après 6 hres, tél.: 348-6264. 37-3

A VENDRE à Iberville maison en clapboard 4 logis, 3 appts, coin 3ième rue et 3ième Avenue, pour visiter tél.: 346-5147. 37-2

DEUX ensembles de ski alpin, bottines Nordica, grandeur 9 et 10, harnais salaumons, plus de détails, tél.: 347-2189.

MINIATURE "Daschund" mâle enregistré avec papier, tatoué , vacciné, 9 mois, roux à poil court, $150. tél.: 346-3007.

1 POELE 30 pouces, 2 tables, salon colonial, 3 tabourets bar, 1 lave-vaisselle, tél.: 348-8513. 37-2

MACHINE à coudre Singer, télévision Admiral 23" noir et blanc, stéréo Marconi, 3 paires de bottines ski à clips enfant et dame, après 6 hres p.m., tél.: 346-9413. 37-2

MATERNITE vêtements automne-hiver grandeur 11-12 ans, très propre une cape noir et plusieurs ensembles presque neufs, tél.: 348-5781.

PENSEZ-VOUS à acheter une ferme??? Nous avons un choix incomparable et varié... porcines: (maternité ou engraissement) bovins (160 têtes et moins) vergers (grands ou petits) coin de montagne (avec plantation de conifères ou érablières) fermettes entièrement équipées ou non, appelez-nous nous l'avons... Clarisse ou Henri Denicourt, (courtage agricole) 514-378-0131 (frais virés) Immeubles Granbien Courtiers.

MARIEVILLE, terre 126 arpents, longeant la route nationale sur plusieurs arpents, bonne construction, roulant, possibilités illimitées. Clarisse ou Henri Denicourt, 514-378-0131 (frais virés) Immeubles Granbien Courtiers.

TEL-AMI
347-1122

M & B RÉNOVATION ENR.
OUVRAGE GÉNÉRAL
CLAPBOARD ALUMINIUM — PORTES ET FENÊTRES

MICHEL DEXTRAZE
870, MERCIER, IBERVILLE, QUÉ.
TÉL. 347-9890

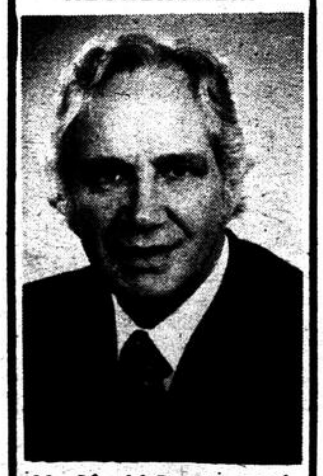
BRUNO VERBANAC
204, ILE STE-THÉRÈSE, ST-JEAN, QUÉ.
TÉL. 348-8340

VENTE
"BOUTIQUE MARSEILLE"
FAILLIE DE MONTREAL
Linge printemps-été pour dames, robes, pantalons, blouses, jupes, etc...
VENDUS A 50% REDUCTION
564, Avenue Desjardins Iberville
Ouvert tous les jours à partir de 1 heure p.m.

Prévenez les pannes d'électricité
Avec Agtronic, alternateur de toute capacité
AVEC MOTEUR À GAZ OU PRISE DE POUVOIR PAR TRACTEUR (P.T.O.)
- Vendeur autorisé Patz.
Pour plus d'information, adressez-vous à:
COMPTOIR AGRICOLE SABREVOIS
346-9431

ATTENTION
CHANGEMENT
HEURES D'OUVERTURE
EFFECTIF
1er MARS 1976
CAISSE POPULAIRE
MONT-SAINT-GRÉGOIRE
HEURES:
Lundi - mardi - mercredi
10 a.m. à 3 p.m.
jeudi: 10 a.m. à 7 p.m.
vendredi: 10 a.m. à 6 p.m.
CAISSE POPULAIRE
MONT-SAINT-GRÉGOIRE
1, BOUL. FRÈRE ANDRÉ
FERNAND DUPUIS directeur
346-9572

AS PIRATEURS NEUFS ET RECONDITIONNÉS
Plus de 200 marques reconnues, $10 et plus, location, vente des sacs de rechange. Nous réparons toutes les marques.
29, Place du Marché
347-7594

RECHERCHÉ...

M. Gérald Caron, agent
Pour une maison, Les Immeubles Lebeau, tél. 347-4565 ou 347-6221

SAINT-JEAN: bungalow rue Coderre, près du Cégep, chauffage électrique, sous-sol fini, bar, grand terrain de 67' x 100'.
SAINT-JEAN: domaine Deland, bungalow, 5 pièces, sous-sol fini, terrain 7,000 p.c., taxes très basses.
VISITEZ AVEC BERNARD LABERGE
TEL: 672-6450
424-5618 SOIR
Montreal Trust

Cartes d'affaires

COMPAREZ NOS PRIX
PEGUE FURNITURE DIS. REG.
Ameublement Pegue
85, SAINT-PAUL, SAINT-JEAN
348-8668
Sanyo - Sensui - Dual
Akai - Electrophonic

DISCO S.P.M.
DISCOTHEQUE MOBILE
Musique de tous genres
Système de lumière disponible
SOIREE ORGANISEE
MARIAGE - SHOWERS - RECEPTION
INF. APRES 6 HRES- 348-1489

LOCAL 47
Pour réceptions de tous genres
MUSIQUE ET JEUX DE LUMIERES DISPONIBLES
179 CHAMPLAIN 346-3938 347-8869

Lavage Général de Vitres seulement
MANUFACTURE
MAGASIN
BUREAU
MAISON
M. MICLETTE, Prop
POUR UN MEILLEUR SERVICE
APPELÉ AU
346-5034

Cartes professionnelles

Louis Bellefleur
COMPTABLE AGREE
1341 Newton, Boucherville. J4B 5H2
522-2922, 655-7242
334 Maisonneuve, Saint-Jean, J3B 1E6
348-4068

Chartrand, Tétrault, et Associés
Comptables agréés
151, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, P.Q. 347-3440

SUR RENDEZ-VOUS TÉL: 347-5977
Robert Noiseux
Podiâtre
Bedford, 60 Principale 248-7300 Saint-Jean, Qué.

348-1148-49
MARCIL DACTYLO SERVICE
Equipements de bureau de tous genres
Vente - Service - Location
416 Boul Séminaire
WILLIE MARCIL, prop. Saint-Jean, Qué

SERVICES PROFESSIONNELS EN IMMEUBLES
REALTOR Trust Royal
NICOLE MÉNARD
SAINT-LAMBERT
RES.: 347-8508

TEL.: 348-4995 SUR RENDEZ-VOUS
CLINIQUE MEDICALE SAINT-JEAN ENR.
Dr. J.I. Desgroseillers
Dr. S. Jutras
Dr. M. Turner
MEDECINE GENERALE - MATERNITE
900 BOUL. DU SEMINAIRE
Saint-Jean, 4e étage
EDIFICE DU CENTRE MEDICAL DU HAUT-RICHELIEU

Robert Lapierre
PHARMACIEN
Vente et location de béquilles et chaises roulantes.
134 JACQUES-CARTIER SUD, SAINT-JEAN
TEL.: 347-0361

DISPONIBLE

Lefebvre, Payette & associés inc.
COURTIERS D'ASSURANCES
170 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, TEL.: 347-7585
MTL.: 658-8421
Pour vos assurances voyez

ROBERT LOUIS
C.L.U., C.d'A. Ass.

cartes d'affaires

Forage de puits

Richelieu Inc. 4 " ET PLUS
Pour un puits artésien 4" ET PLUS
SERVICE RAPIDE - ÉQUIPEMENT MODERNE
APPELEZ
347-1533

Buffet froid

POUR TOUTES OCCASIONS
RESTAURANT CLAUDE
236 SAINT-CHARLES, TEL.: 346-6984

CHENIL DU CANARD SAUVAGE

PENSION
Labrador • Chesapeake Bay • Epagneul
DRESSAGE
CHASSE ET OBEISSANCE
Lucien Lavoie
RANG DES COTES, HENRYVILLE
299-2896

Laniel Cantines Inc.

Cantines Automatiques
• Service de Cafétéria
TRAITEUR
BUFFETS FROIDS
RECEPTIONS DE TOUS GENRES
390 PHANEUF, SAINT-JEAN
TEL: 348-3801

Jauniaux Luminaire

(Division Jauniaux Ltée)
Fixtures -
dépositaire Miami - Carey - Nutone
1331 rue Bernier
Ville Saint-Luc 348-4424

Coupe et émondage

Guay & Fils
Travail à l'heure ou au contrat
Estimation gratuite -- Assurances
348-2107
Coupe et émondage d'arbres
PROP: PARFAIT GUAY

PANASONIC-T.V.

RADIO-STEREO-MAGNETOPHONE
LA PLACE EN OR
72 Bord de l'Eau - Iberville -
Vente - 347-1865 - Service
Four micro-onde - télévision - antenne
Paul Mathieu Prop.

POUR UNE TOYOTA C'EST

Dery automobile
720 RUE ST-JACQUES
ST-JEAN P.Q.
TEL. 347-7551
JEAN "J CHN" RIPOSO
Représentant

Sun life du canada

POUR BATIR L'AVENIR
• Assurance-vie individuelle et commerciale
• Fond de pension enregistré déductible d'impôt
• Assurance groupe ass maladie plans à indices variables
YVON CHAPERON
Représentant
246-3246 861-2756

FAILLE AUTOMOBILE ENRG.

André Faille, prop.
180 JACQUES CARTIER SUD
SAINT-JEAN P.Q. 347-4643
ACHETONS ET VENDONS
AUTOS USAGEES
AVEC GARANTIE A 100%
VENTE ET SERVICE
Vendeur autorisé des roulottes P.M.C. et Golden Falcon
VISITEZ NOTRE TRAILER-PARK DE MAISON-MOBILE

J.-CLAUDE Fournier

TAPIS - COUVRE-PLANCHER - TUILES
Papier peint 1/2 prix, tapis: nettoyage à la vapeur peinture, fourrure décorative
780, 1ERE RUE, IBERVILLE, QUE. 347-8525.

TEL. 348-1848

YVON MERCIER
ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION REVETEMENTS ET RENOVATIONS DE
- INDUSTRIEL ET COMMERCIAL -
230 BOUL. SAINT-LUC

MARIAGES, BANQUETS RECEPTIONS DE TOUS GENRES

ORCHESTRE FACTEUR 4
ROGER HAMEL 348-1551

TAPIS RAINVILLE inc

293-5661
405 NEIGS, NORD. FARNHAM

Les plus grands spécialistes en couvre-planchers

WILFRID SIRARD

TUILES - TAPIS - PRÉLARTS - LINOLEUM
VENTE ET POSAGE
NETTOYAGE DE TAPIS A SEC
SABLAGE ET FINITION DE PLANCHERS
906, rue St-Jacques 347-1340 Saint-Jean, Qué

LA MAISON DE LA LITERIE

Serta
ACCESSOIRES ELECTRIQUES: INGLIS - GENERAL ELECTRIQUE - ADMIRAL - GURNEY
VASTE CHOIX DE MATELAS
LE MEUBLE MODERNE 348-4545
L. LAURENT MEUBLES
367, BOUL. SAINT-LUC. EN FACE DE L'EGLISE SAINT-LUC
LA MAISON COLONIALE 348-4545

TOUT POUR LA TRICOTEUSE

MADELAINE FERDAIS
spécialités
LAINES IMPORTÉES
Petits points - nylon
256, CHAUSSÉ, SAINT-JEAN,
TÉL: 347-1643
LAINES Berger du nord

MARCHE SAINT-JACQUES ENRG.

LE SEUL MARCHÉ DE POISSON A SAINT-JEAN
346-3837
159 SAINT-JACQUES
Permis de bière et cidre
Livraison à domicile

Iberville transmission specialite enrg.

G. PINSONNAULT, PROP.
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
Tournage de drums
Disques de "brakes"
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Tel.: 348-3544
Res.: 348-8475
223, Boul. Saint-Luc, Saint-Luc, Qué.

LOUEZ UNE T.V.

COULEUR À PARTIR DE $21.00 PAR MOIS - Noir et blanc à partir de $10.50 par mois
LES APPAREILS ÉLECTRONIQUE L.B. INC.
VENTE ET SERVICE
131, 5E AVENUE, IBERVILLE 347-3519

Faites déblayer votre entrée de cour cet hiver à l'heure ou au contrat

IBERVILLE DEMOLITION ENRG.
6 RUE MOLLEUR, SAINT-JEAN
TEL.: 348-6522

Bouleversé? Confus? Seul?

Il a donné sa vie pour nous
1 Jean 3:16
SIGNALEZ 347-1116 ECOUTEZ
Message enregistré sur bande magnétique
CENTRE D'ORIENTATION BIBLIQUE

BIEN DONNE:
RECONFORT
CERTITUDE
VERITE
VIE

VOS TAPIS REMIS A NEUF

"Le nettoyage F.R.A.P. Enr."
Fait en profondeur
Redonne le lustre et la couleur
A tout votre intérieur
Par extraction à la vapeur
Les prix sont sans douleur
Appelez-nous à bonne heure
346-6015
348-5275
COMMERCES...INDUSTRIES...HOTELS...MOTELS...
BUREAUX D'AFFAIRES...MAISONS PRIVEES...

DÉPOSITAIRE

Evinrude - Pioneer - Ariens - Bateaux Cadorette
D. LANGLOIS MARINE
Réparations moteurs hors-bord toutes marques, tondeuses à gazon, scies à chaîne, auto-neige, gaz, descentes de bateaux
Pièces et accessoires O.M.C.
248-3578
VIEUX RANG PIKE-RIVER
1/2 mille de route 52 et route 7

Revêtement Aluminium

ESTIMATION GRATUITE
LÉCUYER SURPRENANT INC.
Entrepreneurs généraux
47 SAINT-JEAN SHERRINGTON 454-4498

Panasonic. RCA

RADIO - TÉLÉVISION - STÉRÉO
TELESONIX INC.
VENTE - RÉPARATION - SERVICE
TÉL.: 347-0311
171 rue CHAMPLAIN, SAINT-JEAN, QUÉ

Orchestre

TEL.: 348-5892 Serge Marchesseault
Les CARAVELLES
MUSIQUE DE TOUS GENRES
MARIAGE - SHOWER - RECEPTION

LES PLUS GRANDS SPÉCIALISTES EN COUVRE-PLANCHERS

WILFRID SIRARD
TUILES - TAPIS - PRELARTS
Nettoyage de tapis - Sablage et finition de planchers
906 RUE ST-JACQUES ST-JEAN
TÉL 347-1340

Lemaire & Frère enr.

VENTE ET POSE
TAPIS - PRELARTS - TUILES
Peinture "Sico"
377, 2e AVENUE, IBERVILLE
346-4634 - 346-4660

PRELARTS TAPIS TUILES

PEINTURES "SICO"
Lemaire & Frère Enr.
VENTE ET POSE
CUSHION FLOOR
PLUS DE 35 PATRONS EN MAGASIN (12' LARGE)
377, 2e AVENUE, IBERVILLE
346-4634 346-4660

TRANSMISSION AUTOMATIQUE DU HAUT-RICHELIEU

GILLES DÉLAND, PROP.
GARANTIE
6 MOIS OU 6,000 MILLES
332 RICHELIEU ST-JEAN
348-2825

PAUL GOYETTE ENRG.

PEINTURE
Mt ROYAL
INTÉRIEUR
EXTÉRIEUR
DE TOUT EN ROULEAU PINCEAU TAPISSERIE - VITRE ET ACCESSOIRES
780 Boul. Iberville, tél.: 346-4611

SAVAGE St-Grégoire ENRG.

MONT ST-GREGOIRE
J. LANGLOIS prop.
ESTIMATION GRATUITE

POUR UNE AUTO USAGÉE CONSULTEZ UN EXPERT...

YVES BOIVIN REP.

TOUTES CES VOITURES SONT GARANTIES

76 Jeep C J 5
4 ROUES MOTRICES' BARRE PROTECTRICE RADIO AM, seulement 500 milles. Balance de garantie.

75 Dodge Pick–Up
V-8 automatique, P.B., P.S., radio.

75 Ford Pick–Up
3/4 tonne, avec boîte en fibre de verre, V-8, pneus radiaux Michelin.

75 Fury III
Air climatisé. 2 portes H.T., P.B. P.S., balance de garantie, jusqu'à Octobre 1976.

75 Coronet
4 portes sedan, balance de garantie, jusqu'à octobre '76.

2 Monté–Carlo 74
Tout équipé. Faut voir.

DATSUN 74
Tout équipé, faut voir.

2 Mazda 74
808 coupé, tout équipé.

73 Chrysler
Newport, 2 portes, hard-top, pneus radiaux.

71 Challenger 340
P.B., P.S., aubaine.

GRAND CHOIX DE MAZDA USAGEES

QUINTIN AUTOMOBILE INC. ST-JEAN P.Q.

490, Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean, (297, ch. Richelieu, Saint-Jean).

Mazda

346–9445
346–6314
YVES BOIVIN RÉP.

PARTEZ GAGNANTS
C'EST OFFICIEL

PIERRE LAGUE

Vendeur autorisé

ET LE NO 1

DE LA REGION POUR DES VOITURES D'OCCASIONS GARANTIES EN BONNE CONDITION A PRIX RAISONNABLE...

FINANCEMENT BANQUAIRE DISPONIBLE ET ECHANGES ACCEPTES

NOUS DÉFIONS TOUTE COMPÉTITION NOUS ACCEPTONS TOUTE OFFRE RAISONNABLE

Chrysler 76
Newport, neuf, 4 portes.

Cadillac 74
Sedan de ville

Monte Carlo 74
Comme neuf

Plymouth valiant 74
Scamp. 2 portes, H.T.

Monaco 74
2 portes, H.T.

Dodge 74
Pick-Up 1/2 tonne.

Monaco 73
2 portes , H.T.

Ponctiac 72
2 portes, H.T.

Cutlass 72
2 portes hard-top, sièges baquets, console.

Impala 71
2 portes H.T.

Chevelle 70
2 portes, hard-top, bien équipé.

Ford Victoria 56
4 portes, H.T., voiture pour collectionneur.

TOUTES SES VOITURES ONT ETE INSPECTEES ET GARANTIES. L'ACHETEUR SERIEUX POURRA FAIRE INSPECTER L'AUTO PAR SON MECANICIEN AVANT LIVRAISON.

PARTEZ GAGNANT CHEZ

Pierre Lague Auto Inc.

670 Jacques–Cartier Sud

347–8848

AUTOMOBILES

CAMIONS G.M.C. 1972 série 6000 V-8, 427, air freins pneus 1000 x 20 boîte 18' isolé 4" reefer floor thermo king Super K.L.M.M. neuf en parfaite condition, camion type Metro 1972, G.M.C. V-8 350 HP boîte 12' roues doubles. G.M.C. 1971 5500 V-8, 350 HP Roxell 4 vitesses avec boîte isolée 4" x 13' pneus 900 x 20 cast spokes etc. Claude Roy, 347-2241 jour 346-9401 soir. j.n.o.

ACHETONS automobiles de '70 à '75 modèles intermédiaires de marque G.M. ou Chrysler seulement, pas d'autos accidentées. Pierre Lague Auto Inc., 670 Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean, tél.: 347-8848. j.n.o.

CHRYSLER Windsor 1965 moteur 440' 4 barils, bonne condition, prix: $300 tél.: 347-4138. j.n.o.

DODGE Dart 1974, 360, po.cu., transmission Herst, 36,000 milles, tél.: 348-1419. 28-10

FIAT 1973 4 portes accidentée, moteur en très bon état, demandez Yves à 347-7343 (le jour) et 424-5083 (le soir). j.n.o.

THUNDERBIRD '71, H.T., 41,000 milles; DUSTER '72, H.T., 52,000 milles; FORD Gran Torino '73, H.T., CHEVROLET Bélair '73, 31,000 milles; PICK-UP Ford '74, 17,000 milles; DODGE Dart Swinger '70, H.T. BARACUDA '69, H.T.; BEAUMONT sedan '68, FORD '69, Cobra H.T., PICK-UP Dodge '72. Prix avantageux s'adresser à Laurent Séguin, Mont Saint-Grégoire, tél.: 347-2772.

VOLVO '71, 142, GL injection, overdrive, très bon état, $2,100., tél.: 348-3616. j.n.o.

MERCURY Comet 1971, excellente condition, pas de rouille, V-8, standard, radio AM/FM, 6 roues et pneus remorque, (trailer towing package) tél.: 348-5025. 34-5

AUBAINE Fargo '66, moteur neuf, 17,000 milles, transmission automatique, neuve garantie 1 an, break neuf prix à discuter, tél.: 346-6568. 35-3

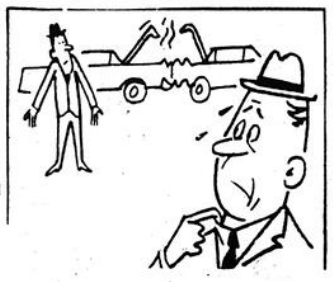
A VENDRE

Ford maxi–van 1973

V-8, power steering, power brake, transmission automatique, radio AM, boîte 12 pieds, avant 5 heures p.m. 347-3724 après 5 heures, 346-5159.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
Paul E. Rondeau
A VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS

864, boul. d'Iberville, Que.



ESTIMATION GRATUITE — PEINTURE DEBOSSAGE

Si vous êtes victime d'un accident venez nous voir

JEAN–PIERRE THIBODEAU
778 CHEMIN DES ORMES, L'ACADIE 347–0092

MULTI-AUTOMATIC TRANSMISSION INC.

VENTE ET REP — MAT — MULTI AUTOMATIC TRANSMISSION INC. MONTREAL CANADA — DIV. DE TRANSPORT OUEST

1114, BOUL. D'IBERVILLE IBERVILLE

347–0992

GARANTIE
12 MOIS OU 12,000 MILLES

ESTIMATION GRATUITE

SERVICE DE "TOWING"

MONTRÉAL	QUÉBEC	CHICOUTIMI
324 6011	525 8405	549 5426

Le centre de la p'tite auto
"SPÉCIAUX CETTE SEMAINE"

PROFITEZ DE NOTRE GRAND SPÉCIAL SUR BALANCE DE STOCK TOYOTA '75

COROLLA 1600 1972, 2 portes, sedan, radio, très bonne condition, mécanique Spécial. $995.00

CORONA STATION-WAGON '74, 20,000 milles, pneus radiaux comme neuf, garantie 12 mois ou 12,000 milles. $3,450.

COROLLA 1600 '73, 4 portes sedan, 4 vitesses, peinture neuve, garantie 12 mois, ou 12,000 milles. $1,775.

COROLLA 1600 '73, 2 portes, sedan, 4 vitesses, peinture neuve, pneus radiaux, spécial $1,550.

CORONA STATION-WAGON '75, démonstrateur, 7,000 milles, 4 portes, automatique, pneus radiaux, porte-bagage, balance de garantie Toyota. Prix spécial.

NOUS ACHETONS LES VOITURES — OFFRONS LES MEILLEURS PRIX

Véry automobile LTÉE.

720, rue Saint–Jacques, Saint–Jean, 347–7551

VOITURES USAGÉES

DART '75;
Sedan, 4 portes, air conditionné, stock 252.

CORONET '75
2 portes, coupé, stock 261.

DODGE MONACO '74
Station - wagon, stock 339.

DART SPORT '74
6 cylindres, automatique, stock 338.

CHARGER SE '74
28,000 milles, stock 290.

CHRYSLER NEWPORT '74
H.T., 4 portes, stock 289.

CHRYSLER NEWPORT '74
H.T., 2 portes, stock 286.

MONACO '73
Sedan, 4 portes, stock 609.

MONTEGO MX '73
2 portes, H.T., stock 562.

GMC VAN '73
3/4 tonne automatique stock 232

CHRYSLER NEWPORT '73
H.T., 4 portes, stock 258.

MERCURY MONTCALM '73
4 portes, H.T., stock 302.

DART SPORT '73
340, 4 vitesses, stock 331.

FORD VAN '72
3/4 tonne, standard, stock 21, stock 611.

FORD '74
1/2 tonne, Pick-Up, stock 294.

PONCTIAC '71
Station Grand Safari, stock 675.

MUSTANG MACH I '71
351, 2 barils, automatique, stock 310.

GARAGE DELORME ET FILS INC.
SAINTE-BRIGIDE
293-5347

SPÉCIAL AUTOS USAGÉES

CHRYSLER CANADA LTD.

1975 Dodge

2 portes, H.T., 12,000 milles, P.B., P.S., radio, parfaite condition.

1974 Charger

Spécial Edition, 32,000 milles, tout équipé.

1974 Dart

Sport, 2 portes, 17,000 milles, transmission au plancher.

1974 Chrysler

2 portes H.T., Newport Custom, 34,000 milles, tout équipé.

1973 Chrysler

4 portes, H.T., Newport Custom, tout équipé, 46,000 milles, parfaite condition.

1974 Dodge

2 portes, H.T., 32,000 milles, tout équipé.

1973 Ponctiac

Ventura, 2 portes. Spécial.

1972 Chrysler

2 portes, H.T., couleur rouge, toit vinyle noir. Faut voir.

1971 Ford

4 portes Sedan, tout équipé.

1970 DODGE

Station - wagon, tout équipé, en spécial.

1969 Cougar

Converticle, tout équipé.

Théberge AUTOMOBILE LTEE

778, RUE CHAMPLAIN
SAINT-JEAN
348-3838
MONTREAL
658-6621
Vendeur autorisé
- COLT
CHRYSLER - DODGE
- CORONET - DART
- CAMION DODGE

AUTOMOBILES

MONTE CARLO 1974, très équipé, prix à discuter, tél.:348-6800. j.n.o.

DATSUN 710, station 1976, avec balance de garantie, pneus à neige, radio AM/FM, siège protecteur avant, tapis de caoutchouc avant et arrière pneus radiaux installés tout équipé, neuf, tél.: 348-4717. j.n.o.

FORD Pick-Up, 1974, avec moteur, 302 V-8, et 31,000 milles, prix: $2,875, Denis Ménard, 1 rue Victoria, Saint-Jean, P.Q., tél.: 347-9975. 36-2

RENAULT 12, 1972, en très bonne condition, pneus radiaux, radio AM/FM, tél.: 348-2647. 36-3

FORD '66, V-8, automatique avec radio, mécanique en bon état, peut être inspecter par un garage, moteur 289 le prix: $225., tél.: 348-6478. 36-2

PLYMOUTH Cricket 1971, 4 portes, très propre, économique, tout équipé pour hiver, parfait ordre, tél.: 348-1653. 36-2

DODGE DART 1970, 318 hard-top, très propre, parfaite condition, tél.: 348-1653. 36-2

PONTIAC Lemans 1973, en très bonne condition, tél.: 346-3601.

A VENDRE auto Mercury Brougham '73, 2 portières, H.T., radio AM/FM stéréo, en bon état, tél.: 346-5480.

DODGE Monaco 1974, 8 cylindres, 360 pouces cubes, automatique, 4 portes, sedan, 30,000 milles, tél.: 348-3610 après 5 hres. 37-2

TOYOTA Corolla '72, 1600, coupé de luxe, bon état, prix: $1500. appelez après 5 hres, tél.: 299-2541. 37-2

PICK-UP Ford '75 10,000 milles, 1/2 tonne, heavy duty V-8, tél.: 346-6341 après 5 hres. 37-3

TOYOTA Corona Deluxe 1971, radio AM/FM, P.B., tout équipé, 32,000 milles, 6 cylindres, peinture neuve, s'ad. à 226 Talon, Saint-Luc, tél.: 348-2370.

CHEVROLET Coupé Impala Custom 1974 presque neuf, millage 4,500 milles, toit vinyle, radio, pneu d'hiver avec roues, antirouille, seul propriétaire, tél.: 346-4758. 37-2

DATSUN 510, radio AM/FM 1972, ou échange pour Pick-Up, tél.: 424-5607. 37-2

CHEVROLET Caprice Classic 1974 4 portes, H.T., P.B., P.S., radio AM/FM, cassette, stéréo Michelin neufs 26,000 milles, dame propriétaire, tél.: 347-9414. 37-2

PICK-UP 1975 Chevrolet 3/4 tonne suspension H. Duty moteur 350, 4 barils, automatique, radio power disque brake, 20,000 milles, tél.: 347-9414. 37-2

DODGE Dart 1969, 2 portes, hard-top 318 po. cu. demandez François, tél.: 245-3245.

CAMION Ventura 1972, 350 po. cu. 1 tonne automatique, prix: $2,000. tél.: 348-3775.

POUR ACHETEUR sérieux Capri 1971 2000 c.c., bonne condition, prix à discuter, tél.: 348-8967. 37-2

DODGE spécial édition 1974, comme neuf, 12,000 milles, cause gagné une auto , s'ad. Gilles Dumouchel, tél.: 1-245-3844.

PONTIAC Parisienne 1964, en état pour hiver, $200., s'ad. à 69 C Saint-Jacques, Saint-Jean.

FORD Fairlane 1970, avec 351, 4 barils, 4 vitesses, au plancher avec 4 mags Wheels, très bonne condition, tél.: 346-6693.

A VENDRE Fort Cortina 1972, moteur 1974, 10,000 milles, 4 vitesses, tout équipé, en bonne condition, aussi motoneige Snow-Jet SST F/A, 440, c.c. 1975, en très bonne condition, s'ad. à 542 Champlain, tél.: 348-3722 ou 348-4080. 37-4

DODGE Dart Swinger 1972, 2 portes H.T., moteur 318, 36,000 milles, Chevrolet Biscayne 1974, 4 portes, 46,000 milles, Toyota Corolla 1972, 4 portes automatique, 30,000 milles, après 5 hres, tél.: 348-6787. 37-4

AUSTIN 1800, 4 portes 1970, en très bonne condition, 50,000 milles, $600. tél.: 348-2147 après 5 hres. 37-2

CHEVELLE Malibu 1974, bas millage très propre, tél.: 346-9743.

DODGE Polara 1965, 2 portes H.T. très bonne condition, $175. après 6 hres, tél.: 245-3838.

CAMION International 1971, 6 roues avec "dompeuse" parfaite condition aussi pour boule trailer, tél.: 348-3663. 37-2

PONTIAC Parisienne 1968, bonne condition 37-2

PANTHERE El Tigre 1973, 440, en très bonne condition, tél.: 347-4246. 37-2

MONTE CARLO 1973, avec 6 pneus Michelin et 6 roues (Rallye Wheel) 26,000 milles, adressez vous à 110 Rte 40, Iberville. 37-2

FORD Mustang '69, à vendre pour pièces, moteur 302, après 7 hres p.m., 260 Grand Bernier, Nord Saint-Jean. 37-2

CORTINA GT 1973, tél.: 347-1124. 37-4

BUICK '72 Le Sabre, 4 portes H.T. P.B., P.S., pneu radial neuf radio vitres électriques, toit vinyle, peinture métal flake spécial, tél.: 424-5335.

DATSUN 1974, 4 portes, automatique pneu Michelin, très propre, parfaite condition, s'ad. 240 Mayrand, tél.: 347-8980.

MUSTANG GT '68, 428 Cobra, noir, mags, traction RPM, headers Ignition Accel, carburateur Holley, mécanique A-1, carrosserie impeccable, tél.: 346-6368.

A VENDRE Dodge '73, Monaco V-8 360, 41,000 milles, 2 portes, H.T. très propre, pneus radiaux, 195 St-Charles, tél.: 347-1276. 37-2

MUSTANG 1970, V-8, 351, transmission manuelle, propriétaire unique, $500., tél.: 245-3508.

PONTIAC Grand Prix 1974, tout équipé, 27,000 milles, tél.: 346-6761. 37-3

DODGE Dart 1968, 273 p.c., hard-top console bucket seats, 4 pneus Michelin, très propre, chaise d'exercice "Trimmer" neuve, après 6 hres, tél.: 348-0402. 37-3

COUVREUR IDÉAL ENRG.

SERVICE DE TOITS
Asphalte, gravier, goudronnage de solage et de grange au fusil, bardeaux, tuiles.
1472 Bellerive
Pierre Cadieux, prop.
Iberville
tel. 347-3522

PUBLIC NOTICE

Mr Adelard Nadeau retired, residing at Saint-Jean, 172 Dollier street

and

Dame Rose Sylvain, wife of the said Adélard Nadeau, résiding at Saint-Jean, 172 Dollier street,

Change of matriomonial status

Notice is by these presents given that Mr Adélard Nadeau, and his wife, Dame Rose Sylvain, domiciled in Saint-Jean, 172 Dollier Street have changed their matrimonial status by deed passed before Mtre Yves Deland, notary, on October 24th, 1975--- and that their matrimonial status is now separation as to property.

The petition in homologation of the said change will be presented in the Superior Court for the District of Iberville, in Saint-Jean on February 19, 1976 at 9 h 30

Saint-Jean, this February 6th, 1976.

Yves DELAND
Notary.

Canada
Province de Québec

Commissaire aux services essentiels

ORDONNANCE

1 ATTENDU Que dans plusieurs établissements, un accord est intervenu entre les parties sur les services essentiels qui doivent être maintenus en cas de grève ou de lock out et sur la façon de les maintenir;

2 ATTENDU Qu'il est souhaitable que les parties continuent de négocier de tels accords;

3 CONSIDERANT Que de tels accords ont été conclus par les parties, dans de nombreux établissements de la province, à compter de et postérieurement à la date où le Commissaire aux services essentiels avait l'obligation d'intervenir d'office, en vertu de l'article 10 de la loi et que les dits accords ont été déposés au greffe du Tribunal du Travail.

LE COMMISSAIRE AUX SERVICES ESSENTIELS, en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par la Loi 253, sanctionnée le 19 décembre 1975, Loi visant à assurer les services de santé et les services sociaux essentiels en cas de conflit de travail.

POUR CES RAISONS,

DECIDE Que les accords visés au paragraphe 3 sont valides de la même façon que s'ils avaient été signés et déposés avant la date où le Commissaire aux services essentiels avait l'obligation d'intervenir d'office et

ENTERINE les dits accords à toutes fins que de droit.

Montréal, le 3 février 1976.

Juge Denys Aubé,
Commissaire aux services essentiels.

AVIS PUBLIC

M. Adélard Nadeau, rentier, du 172 rue Dollier, à Saint-Jean, district d'Iberville,

et

Dame Rose Sylvain, épouse dudit Adélard Nadeau, du 172 rue Dollier, à Saint-Jean, district d'Iberville.

Changement de régime matrimonial.

Avis est par les présentes donné que M. Adélard Nadeau et son épouse, Dame Rose Sylvain, ci-haut identifiée actuellement mariés sous le régime de la communauté conventionnelle de biens, ont l'intention de modifier leur régime matrimonial et d'adopter pour l'avenir le régime de la séparation de biens, tel que précisé dans un acte reçu par le notaire Yves Deland, pratiquant au 196, rue Jacques-Cartier à Saint-Jean susdit, le 24 octobre 1975, sous le numéro 20,341 de ses minutes.

Une requête en homologation dudit acte de modification sera présentée devant la Cour Supérieure siégeant en pratique pour et dans le district d'Iberville, le 19 février 1976 à 9 h 30 ou aussitôt que le conseil pourra être entendu.

Saint-Jean, le 6 février 1976.

Yves DELAND
notaire,
procureur

OFFRES DEMANDES D'EMPLOIS

DEMANDES D'EMPLOIS

DESIRERAIS garder jeune bébé le jour ou à la semaine, boul. Gouin, Saint-Jean, tél.: 347-6614. 35-3

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, à la semaine près de Saint-Luc, tél.: 348-7694. 35-3

GARDERAIS enfant à la journée, tél.: 347-5914. 35-3

J'OFFRE mes services comme couturière dans la confection de draperie et couvre-lit à la maison 2 ans d'expérience, décorateur de Saint-Jean, ouvrage sur mesure et garantie, tél.: 347-7798. 35-3

GARDERAIS enfant chez moi à la semaine $25.00 ou à la journée $20. 545 Laurier, tél.: 348-7660. 35-3

JEUNE fille, voudrais garder enfant, 5 jours par semaine, à Saint-Luc, tél.: 348-5680. 36-3

GARDIENNE avec expérience garderais enfant à la journée ou à l'heure, demandez Sylvie, tél.: 347-6705. 36-3

RECHERCHEZ-VOUS quelqu'un pour garder vos enfants à la journée et pour les fins de semaine, si oui, communiquer à 348-1716 ou 348-7448. 36-3

GARDERAIS enfants chez nous dans Saint-Edmond, tél.: 347-0463. 36-3

GARDERAIS enfant 2 à 5 ans, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 5 hres chez moi, près de la polyvalente, tél.: 348-0244. 36-3

JEUNE homme célibataire, fils de cultivateur, recherche travail sur une ferme dans Iberville et la région, tél.: à 347-9056. 36-3

GARDERAIS enfant de 0 à 5 ans, anglais ou français, près du High School, Saint-Gérard, tél.: 348-2454. 36-3

GARDIENNE demandée pour garder une petite fille de deux ans et qui ferait ouvrage général de maison du lundi au vendredi de 8 a.m. à 5 p.m. préférence femme d'âge mûre, s'adresser à 347-1030.

PIRELLI

COMMIS DE BUREAU

Exigences:

- 12ième année ou Cégep.
- Bilingue.
- Entre 21 et 35 ans.
- Expérience de bureau.

Bénéfices:

- Salaire et conditions de travail avantageux.

Le candidat devra posséder initiative et maturité.

Les candidats intéressés sont priés d'écrire ou téléphoner:

SERVICE DU PERSONNEL
77 RUE RICHELIEU
SAINT-JEAN, QUE. J3B 6Z2
TEL.: 346-6831

Comptable demandé

LES EXIGENCES:

- Diplôme d'études secondaires.
- Expérience minimum de cinq (5) ans dans une Caisse Populaire ou une Banque.
- Une scolarité supérieure pourrait compenser pour une partie de l'expérience.
- Très bonnes connaissances techniques.
- Capacité de diriger le personnel.
- La connaissance du télétraitement est un atout majeur.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

- Le salaire variera selon l'expérience et les qualifications à l'intérieur de l'échelle prévue pour un poste de cette importance.
- Avantages sociaux usuels.

Toute personne intéressée à poser sa candidature, pour ce poste doit faire parvenir son offre de services au:

SERVICE DU PERSONNEL
DE L'UNION REGIONALE DE MONTREAL,
AU 8175 BOUL. SAINT-LAURENT,
MONTREAL H2P 2M2, AVANT LE 16 FEVRIER 1976

OU CAISSE POPULAIRE N.D.A.
178 NOTRE-DAME, SAINT-JEAN
TEL.: 348-3836

VENDEUR

Demandons représentant pour vente d'outils Snap-On dans la région de L aprairie et Saint-Jean.

Investissement réduit.

Demandez Normand. 733-7163
688-1459

HOMME DEMANDÉ

* Peintre avec expérience
* Connaissance en peinture.
* au fusil ou au pistolet.
* Minimum 5 ans d'expérience.

S'adresser:

CUISINE FORTIN

2249 BOUL. BRUNELLE CARRIGNAN TEL: 347-3236

ON DEMANDE

Mouleurs au plancher et sur machines,

Avec expérience.

Age requis: entre 30 et 40 ans.

Salaire à discuter.

S'adresser à la:

FONDERIE NAPIERVILLE LTEE

449 RUE SAINT-JACQUES, NAPIERVILLE
TEL.: 245-3335.

CYANAMID

ÉLECTRICIEN LICENCE "C"

Nous sommes présentement à la recherche d'un électricien possédant une licence "C" pour du travail d'entretien général à notre usine située à Saint-Jean, P.Q.

Le taux horaire est de $6.00. Excellents avantages sociaux et conditions de travail.

S'adresser en toute confiance:

Service du Personnel

CYANAMID DU CANADA LTEE

25, RUE MERCIER
SAINT-JEAN, P.Q., J3B 6E9
TEL.: 347-7541
(LIGNE DIRECTE AVEC MONTREAL: 658-6604)

MÉCANICIEN

On demande un mécanicien pour garage.

- Bonnes conditions de travail.
- Bénéfices marginaux.
- Expérience (2 ans).

Pour inf.:

GARAGE GINGRAS INC.

789, 2E RUE,

IBERVILLE, 347-7515

JEAN-PAUL TRAHAN LIMITEE

REPARTITEUR
(DISPATCHER)

(OPERATEURS DE PEPINE)

JEAN-PAUL TRAHAN LIMITEE

178 RUE MERCIER,
SAINT-JEAN, QUE.

CONTRÔLEUR

L'EMPLOYEUR

Une entreprise manufacturière située dans la région de Saint-Jean dont l'activité principale consiste en fabrication et transformation.

LE CANDIDAT

De préférence, un jeune homme possédant de l'initiative ainsi que les qualifications suivantes:

- Agé de 25 à 40 ans;
- Bilingue;
- Possédant une compétence comptable reconnue - C.A., C.G.A., R.I.A. ou l'équivalent (les candidats dont les études appropriées se termineront dans deux ans seront considérés;
- Connaissance de l'informatique ou désireux de s'y familiariser;
- Intègre et capable de travailler avec un minimum de supervision;
- Apte à cumuler les fonctions de gérant du bureau;
- Expérience dans une entreprise industrielle de préférence.

RENUMERATION

Excellente et établie en fonction des qualifications et de l'expérience. Bénéfices marginaux intéressants.

Faire parvenir curriculum vitae en toute discrétion à:

GAUDETTE, VILLENEUVE & CIE, C.A.

210 SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN, P.Q.

DEMANDES D'EMPLOIS

GARDERAIS enfants en pension à la semaine, bébé à 4 ans, Mme René Bouthillier, tél.: 347-4085. 37-3

JE VOUDRAIS garder des enfants à la semaine de 1 an à 3 ans, de 8 hres à 6 hres , sur la rue Saint-Georges, près du Boulevard, tél.: 347-8795. 37-3

PERSONNE demandée pour garder 2 enfants et entretien de la maison à Iberville, du lundi au vendredi de 7 h 30 à 4 h 30, personne devrait se voyager toute personne intéressée, tél.: après 5 hres à 347-3647.

Maison de pension

Pour personnes âgées.

7 RUE DE L'EGLISE, LACOLLE, QUE.

TEL.: 246-2602

GARDERAIS chez moi à la journée à la semaine ou à l'heure, de 1 an à 5 ans, tél.: 348-7704. 37-3

GARDERAIS enfant, tél.: 347-0960. 37-3

GARDERAIS enfant, naissance à 5 ans anglais ou français, près du High School, dans Saint-Gérard, tél.: 348-2454. 37-3

GARDERAIS enfants 2 1/2 à 6 ans, du lundi au vendredi, tél.: 346-2735. 37-3

GARDERAIS enfants chez moi, de 2 à 12 ans, 5 jours par semaine, tél.: 347-5972. 37-3

GARDERAIS enfant chez moi, à la journée, $4. par jour, s'ad. à 125 5ième Avenue, appt 12, Iberville. 37-3

FERAIS ménage le soir ou les fins de semaine dans bureau ou commerce, après 5 hres, tél.: 347-8464. 37-3

GARDERAIS chez moi enfant à l'heure, à la journée ou à la semaine, Ile Sainte-Thérèse, Saint-Luc, tél.: 348-6048. 37-3

GARDERAIS enfants à la maison, tél. 347-8253. 37-3

GARDERAIS bébé naissant et jeune bébé, tél.: 346-3896. 37-3

GARDERAIS des enfants à la maison privée du lundi au vendredi, appelez après 5 hres, tél.: 348-3470. 37-3

GARDERAIS enfant de 8 hres à 4 hres lundi au vendredi, demeure près de la polyvalente et de l'hôpital, tél.: 348-1870. 37-3

7 PERSONNES DEMANDÉES

3 temps plein
4 temps partiel

Auto nécessaire. Nous payons entre $4 et $6 de l'heure.

M. Samson, 347-0354

Secrétaire légale

Secrétaire légale demandée, bonne en français et expérience requise. S'adresser à:

Me Gilson Lachance
Tél.: 346-4464

Vendeurs demandés

Hommes ou femmes capable de travailler 10 heures par semaine.

Expérience non nécessaire.

Pour inf.: tél.: 347-4294
J. Marc Lemieux
ou Marcel Dupont

ON DEMANDE

Homme pour entretien

Général dans magasin de meubles.

S'ad. à Champion du Meuble, tél.: 348-3733.

ON DEMANDE

Cuisinier ou cuisinière

Avec expérience.

Travail de jour.
Travail régulier.
Bon salaire.

S'adresser au:

585, 1ERE RUE,
IBERVILLE
TEL.: 347-6822

Agent demandé

Agent bilingue, âgé de 25 à 30 ans, pour opérer dépôt de produits pétroliers.
Communiquer à:

PETROFINA CANADA LTD
(514) 866-3911 EXT 384

RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉE

Devra accomplir diverses autres tâches (dactylo-classement, etc...).

Bilinguisme requis.

Salaire à discuter.

TERMACO LTÉE
325, BOUL. INDUSTRIEL SAINT-JEAN, QUE 346-6871

HOMME DEMANDÉ

Pour travail en menuiserie.

Bonnes conditions de travail.

Bénéfices marginaux.

CUISINE FORTIN
2249 BOUL. BRUNELLE
CARIGNAN TEL: 658-6192

ON DEMANDE

Préposé au département de service.

- Aucune expérience nécessaire.
- Permis de conduire obligatoire.
- Semaine de 42 heures.
- Travail permanent

Appelez Pierre Turcotte, 346-4466.

Mistral Automobile Inc.
9 Frontenac,
Saint-Jean, Qué.

CYANAMID

Contremaître de maintenance

Nous avons une ouverture pour un contremaître de maintenance, bilingue, ambitieux et pleinement qualifié pour notre usine de Saint-Jean, P.Q.

Si vous avez de l'expérience dans toutes les phases de la maintenance générale d'usine et de surveillance du personnel de maintenance, nous pouvons vous offrir un poste intéressant avec la possibilité d'avancement.

Le salaire sera en proportion des qualifications et de l'expérience.

Excellentes conditions de travail et avantages sociaux au-dessus de la moyenne.

Faire parvenir un résumé détaillé de vos qualifications et expérience avec mention du salaire désiré à:

CYANAMID DU CANADA LTEE
25, RUE MERCIER,
SAINT-JEAN, P.Q. J3B 6E9
TEL.: 347-7541
(LIGNE DIRECTE AVEC MONTREAL: 658-6604)

Maintenance générale

Nous sommes à la recherche d'un employé pour le département de la MAINTENANCE.

Le candidat devra posséder un minimum de 5 ans d'expérience dans le domaine de la maintenance générale et de préférence posséder des connaissances dans la soudure et la plomberie.

Le travail est permanent et rémunéré au taux de $4.56 / heure.

S'il vous plaît communiquer avec:

M.J.G. BOURQUE
347-5318 LOCAL 262

OFFICE D'EMPLOI
RÉGION DE
SAINT-HYACINTHE

POSITION:

Arrangeur de métier
Poseur d'ensouple
Passeur de brin

QUALIFICATION:

Avoir expérience sur métier Draper ou l'équivalent. Le travail se fait sur les fils synthétiques.

Pour information:

Appelez 514-774-5347

GÉRANT (E)
AGENCE DE VOYAGES

Les candidats(es) doivent faire parvenir leur application par écrit, en y incluant leur curriculum vitae.

Exigences:

- Trois années d'expérience dans une agence de voyage.
- Connaissance des deux langues (écrites et parlées)
- Capacités reliées à la direction générale.

Traitement:

- Salaire selon les compétences.
- Possibilité de participer à l'actionnariat.
- Les candidats (es) doivent habiter dans le Haut-Richelieu.

Adressez ainsi:

GERANT D'AGENCE,
84, RUE RICHELIEU,
C.P., 460,
SAINT-JEAN, P.Q.

À LOUER

APPARTEMENT Fortin 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 pièces, ultra moderne, chauffé, éclairé, meublé complet, chambre de bain complète, grand stationnement pour autos, s'ad. à 480 Mercier, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 348-3722. jno

APPARTEMENT "Chez Lebeau" 2 1/2 et chambre à louer, meublé au complet, toutes dépenses payées, prix raisonnable, service de buanderie automatique, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél. 346-3656. jno

GRAND 2 1/2 meublé, appt. Morin, 6 Place du Marché, moderne, gai, paisible, propre, à l'épreuve du feu, air climatisé, antenne communautaire, terrasse, toutes commodités payées, tél: 346-3849. j.n.o.

APPT 3 1/2 meublé, tapis mur à mur, chauffage, électricité payée, service laveuse et sécheuse, s'ad. à 907 Boul. Normandie, Nord, apt. 23, tél.: après 6 hres 348-0137. j.n.o.

APPARTEMENT 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 4 1/2, neuf, à partir de $18.00 par semaine, tapis , stationnement tranquille, près du Cégep, et base militaire, 456 Vaudreuil, tél.: 347-6295. j.n.o.

APPT 2 , 2 1/2 pièces, genre bachelor, situé dans centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, chambre de bain, comprise, entrée privée, s'ad. à 348-3180. j.n.o.

APPARTEMENT Pierre 1 1/2, pièce meublé, stationnement pour l'auto, 260 Jacques-Cartier Nord, tél.: 347-1928 pour visiter 6 hres à 8 hres p.m., jeudi, vendredi. j.n.o.

4 1/2 ET 5 1/2 à louer neuf, libre immédiatement, tél.: 348-1595. j.n.o.

A IBERVILLE: au coin de la 3ième rue et 5ième Avenue, un logis de 4 appts et un de 3 appts, meublé, tél.: 348-3315. j.n.o.

4 1/2 NEUF, incluant, tapis, aspirateur mural, antenne communautaire, vue splendide sur rivière Richelieu et mont Saint-Grégoire, disponible pour mars, tél.: 348-7838. 33-10

LOGEMENT de 4 pièces à louer, à $55.00 par mois au deuxième étage, libre le 30 juin 1976, situé à 195, rue Bouthillier, s'ad. à tél.: 348-2802. 35-3

LOGIS neuf, 5 1/2 pièces, bord de l'eau, tél.: 296-4365. 35-4

A LOUER bachelor neuf 2 1/2 pièces à Iberville, tapis mur à mur, chambre de bain complète, entrée privée, libre le 1er février, tél.: 347-8851. 35-3

3 1/2 PIECES fin avril à fin août, $170. par mois, seulement l'électricité à payer, réfrigérateur et poêle fournis seulement ou meublé au goût. Situé face à l'université de Montréal rue Edouard Montpetit, s'ad. Gérard Hébert, tél.: 347-5915. 35-4

LOGIS 3 pièces meublé, chauffé, éclairé, avec entrée privée, à Iberville, s'ad. à 346-3646. j.n.o.

LOGIS 3 1/2 pièces non meublé, tél.: 347-6803 après 5 h 30 p.m. j.n.o.

MAISON de pension, tél.: 347-5801. 36-2

4 PIECES, situé à 36 Foch, au 2ième étage, libre 1er février, ménage fait au complet, tél.: 346-9888 après 5 hres. 36-2

LOGIS 5 1/2 pièces, $100. par mois, très propre, vendrais réfrigérateur et poêle, tapis partout, tél.: 347-7901, 136 Saint-Pierre, Saint-Jean. 36-2

VOTRE
RAPPORT D'IMPÔT
CONFIEZ-LE AU
GROUPE SEGA
SERVICES PERSONNELS, COMPETENTS, EFFICACES

A. Charbonneau. B.sp. Adm.

G. Florent B. sp. Adm.

R. Larivière, B. sp.Adm.

Bureau:

509 SAINT-GEORGES,
SAINT-JEAN
TEL: 346-5259

À LOUER

[redacted]

LOGIS à louer à 397, 9ième Avenue, Iberville, un haut, 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tél.: 347-8988. 36-2

BACHELOR à louer, 2 1/2 pièces, très propre avec stationnement, $30. par semaine, aussi logis 5 1/2 pièces pour le 1er mars, chauffage électrique, stationnement, $155. par mois, tél.: 346-6908. 36-2

BACHELOR 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, bain et douche, entrée personnelle, à Iberville, et Saint-Jean, tél.: 348-6980. 36-3

LOGIS 4 1/2 appts, situé près de l'hôpital Haut-Richelieu, tél.: 348-7173.

LOGIS 3 1/2 pièces situé dans Saint-Edmond, chauffé, éclairé, tél.: 346-6487.

TERRE à louer, 115 arpents, Jacques-Cartier Sud (Rang Richelieu) bon égouttement, appelez 1-653-3782 le soir. 37-3

BACHELOR 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, taxes comprises, 303, 2e Avenue, Iberville. j.n.o.

LOCAL commercial, tapis mur à mur chauffé, $150. par mois, s'ad. à 180 Cousin, Saint-Jean, tél.: 347-6047. 37-4

A LOUER chambre meublée, lavabo et eau chaude, s'ad. à 321 Laurier, tél.: 348-1735 Saint-Jean.

LOGIS de 5 pièces, libre le 1er juillet, $95. par mois, situé rue Saint-Jacques, près de Bouthillier, tél.: 348-5172. j.n.o.

A LOUER centre d'Iberville, logis meublé, 2 grandes pièces meublées, entrée privée, endroit tranquille, pour une ou deux personnes, lit 54 pouces, chauffé à l'électricité, place pour auto, tél.: 346-5981. 37-2

LIBRE le 1er mai, logis moderne de 5 1/2 pièces, système électrique, locker, près du nouvel hôpital, à 371 rue McMillan, appt 4, visite après 5 hres, $150. par mois, tél.: 348-4592. 37-2

LIBRE le 1er mai, logis moderne de 5 1/2 pièces chauffées, cour, cave, face au Richelieu, près du Woolco, à 882 Champlain, $165. par mois s'ad. à 878 Champlain, tél.: 348-4592. 37-2

3 1/2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, 141 rue Veilleux, Saint-Jean, tél. 346-4557. 37-2

A LOUER 3 pièces, libre le 1er mars 152 Champlain, tél.: 347-9823.

LOCAL commercial appt 1000 pi. ca. système air chaud, centre-ville loyer très raisonnable, s'ad. à 347-1552. 37-3

LOGIS 4 1/2 pièces, centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, prix: $160. par mois, tél.: 347-1795 après 5 hres.

APPARTEMENT spacieux 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé avec tapis, dans un sous-sol à Saint-Gérard, entrée privée, $35. par semaine, tél.: 348-4132. j.n.o.

LOGIS 4 1/2 pièces, 159 Chaussé, s'ad. à 119 Saint-Hubert, tél.: 348-5342. j.n.o.

A LOUER 4 1/2 meublé, chauffé, au Grand Bernier, tél.: 347-2565. 37-2

LIBRE le 1er mai, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, tapis mur à mur, avec laveuse, sécheuse en bas, construction récente, situé à 376 Saint-Eugène, Saint-Jean Québec, tél.: 348-3926.

CHAMBRE laveuse et sécheuse, inf. 346-6782 ou 348-8940. 37-2

BUNGALOW 5 1/2 en brique avec carport, entrée asphalte, terrain 65 x 120, boul. Normandie, cause vente départ 1er juillet 1976, tél.: 348-5547. 37-2

APPARTEMENT 3 pièces, meublé chauffé, $25. par semaine, libre, s'ad. 840 A Champlain, Saint-Jean, tél.: 348-4577. 37-2

LOGIS à sous-louer 4 1/2 pièces, très propre $115. par mois, 923 Vincelette, appt 1, Iberville, tél.: 346-2377. 37-3

GRANDE chambre cuisinée, meublé chambre de bain, entrée pour autos, tranquille, 140 Boul. des Erables, coin 2e rue, Iberville, tél.: 346-9812. 37-2

A LOUER à Iberville, logis de 3 1/2 pièces, meublé, dans un haut, entrée privée, de préférence pour jeune fille, 190 4e Avenue, Iberville, tél.: 346-3932. 37-2

BACHELOR meublé à 296 11ième Avenue, Iberville. 37-3

PETIT logis meublé, entrée privée, chauffé, éclairé, tél.: 346-4249. 37-2

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé à 212 A Champlain, pour information 347-3129 (libre le 1er mai). j.n.o.

SAINT-LUC, logis de 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, pas d'enfants, tél.: 348-3663. 37-2

LOGIS, 3 grandes pièces meublées, avec chambre de bain, entrée privée aussi logis 2 grandes pièces, situé à 776, appt 2, 4ième Rue Iberville, tél. 347-7307. j.n.o.

LOGIS 5 1/2 pièces, moderne, installation laveuse et sécheuse, libre le 1er mai, situé à 633 Normandie ou 1 de 4 1/2 pièces, chauffé, situé à 285 Richelieu, Saint-Jean, tél.: 346-4342. 37-2

LOGIS à sous-louer, 4 1/2 appts, 2ième, tél.: 347-8879. 37-2

LOGIS 5 1/2 chauffage électrique, libre le 1er mars, tél.: 347-4267.

LOGIS 4 pièces, situé à Saint-Jean, pour inf. 347-6476. 37-2

SOUS-SOL meublé avec foyer naturel pour mars, après 6 hres tél.: 348-0308. 37-2

LOGIS 2 pièces, pour dame seule adulte meublées, éclairées, chauffées, douche galerie et entrée privée, $110. par mois, 151 rue Saint-Paul de 4 hres à 8 hres p.m., libre le 1er mars. 37-2

LOGIS à louer 3 1/2, un 2ième chauffé, libre 1er mars 1976, A. Beaudin 429 Saint-Jacques, Napierville, P. Qué, tél.: 245-7756. 37-3

GRAND 5 1/2 pièces, $175. par mois libre le 1er mars, tél.: 348-1506. 37-2

BACHELOR libre 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité payé, 522 Raymond dans Saint-Gérard, tél.: 348-3985.

LOCATION DE T.V. NU-VISION
T.V. COULEUR NOIR ET BLANC
348-2449

A LOUER
4 1/2 ET 3 1/2 PIECES
Chauffage électrique, grandes pièces, vaste stationnement, installation laveuse et sécheuse. Pour inf.:
445 Saint-Georges App. 22

A louer 12 logis
NEUFS
4 1/2 pièces, tapis, marquetteries, antenne communautaire, prise de courant pour auto, chauffage électrique, à 611 Boul. Industriel, s'ad. à 699 Normandie, tél.: 348-4034.

LOCAL COMMERCIAL
Saint-Jean, centre-ville 2,100 p.c. pour commerce, bureaux ou atelier. S'adresser à 6 Place du Marché, app. 2.
TÉL: 346-3849

APPT. MEUBLÉS 2 1/2
Chauffés Novelec, piscine, saune, antenne communautaire (UHF), intercom, vacuum, tapis mur à mur.
309 Boul. Gouin
Coin Séminaire et Gouin
346-3943

PERSONNE SEULE, **cherche logis**
semi-meublé, 4 1/2 ou grand 3 1/2, dans une maison privée, préférable dans un haut à Saint-Jean ou Iberville. Pour le mois de juin.
Tél: 347-3757 ext. 45 le jour et
346-2539 le soir. 37-4

Logis à louer
5 1/2 pièces
Premier paiement en avril.
347-2428

A louer 4 1/2
890 NORMANDIE APPT #12
En arrière du Woolco et de l'Hôpital.
Tapis mur à mur.
Libre le 1er avril '76.
$155.00 par mois.
348-1888 après 5 heures
484-3525 (Luc)

Louez
Tele-couleur
Noir et blanc
Vente et service
Marsan T.V. location
441 Boyer Tel: 348-3611

LOCAL COMMERCIAL
A LOUER
Situé coin Saint-Jacques et Champlain, approximativement 2000 p.c., libre immédiatement.
Informations: Normand Ouellette.
346-2515

Magasin à louer
SITUÉ À
61 SAINT-JACQUES
Tél.: 348-3917

BUREAU À LOUER
Tapis mur à mur, chauffage électrique, division insonorisée, 650 pi. car. espace de stationnement pour 2 autos.
Un deuxième étage. Situé au centre-ville au 268 Champlain, Saint-Jean. **347-3724**

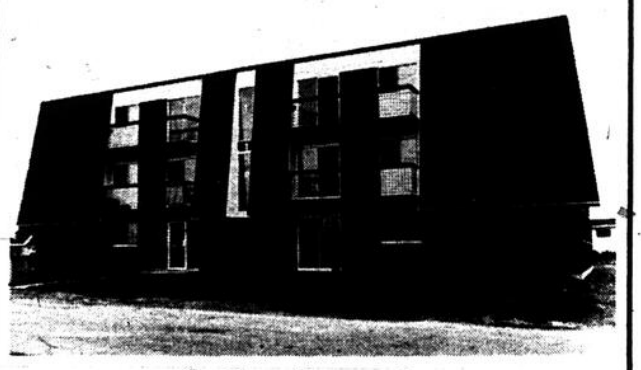
Location T.V.
NOIR ET BLANC OU COULEURS
SERVICE DE REPARATION VENTE
CENTRAL TV SERVICE ENRG.
P. Massé, prop.
15, rue Saint-Louis,
Tél.: 348-4383

A louer
4 1/2 pièces, logis neuf tapis marquetterie, situé sur le boul. Industriel.
Tél.: 348-4034
S'adresser à:
699 Normandie
Saint-Jean 33-3

A LOUER
4 1/2
BACHELORS (2 1/2)
LOGIS NEUFS
Près de l'hôpital et du Woolco, 420, rue Thibodeau. Prêts: immédiatement
JNO
348-5472 OU 348-0434

Magasin à louer
Situé dans le centre-ville de Saint-Jean, (185 rue Champlain, Saint-Jean).
Pour renseignements:
Tél.: 347-7569
j.n.o.

Bureau à louer
228A RICHELIEU
1000 PIEDS
TRES MODERNE
Tél.: 348-4234



12 logis
Rue Normandie, Saint-Jean
A LOUER **4 1/2 PIÈCES NEUFS**
RUE NORMANDIE

LIBRE IMMEDIATEMENT
- Buanderie à l'intérieur de l'appartement
- Insonorisation très efficace
- Tapis mur à mur
- Porte patio dans chaque appartement
- Espace de rangement à l'intérieur
- Stationnement pour auto
- Prise de courant extérieur

348-6319 347-9335

A louer
LOGIS NEUFS LUXUEUX
Ultra-moderne, insonorisé, tapis, vacuum, patio, antenne, vue magnifique, situé rue Berthier, près de l'Hôpital à côté du Pondérosa. Aussi, un 2 1/2 à louer.
Téléphone: 348-2840

Aux propriétaires intéressés
Adultes se cherchent un logement de 5 pièces avec porte d'entrée seule, pour juillet.
346-5135

Magasin à louer
Meilleur endroit sur la rue principale, 221 Richelieu, Saint-Jean, coeur des affaires, 15 x 85.
347-7311 - 388-1542
384-4607

Bachelor 1 1/2
Meublé, chauffé, tapis mur à mur, entrée privée, 5 minutes de l'hôpital et du Woolco.
Tél.: 348-8143

BUREAUX À LOUER
Edifice WOOLWORTH 2ième étage, situé au 192 rue Richelieu à Saint-Jean.
Pour renseignement s'adresser au:
Woolworth...
A/S DU GÉRANT

Bureau à louer
Air climatisé, chauffé
S'adresser à 33 Saint-Charles.
346-6042

Location de téléviseur
A partir de $8 par mois
REPARATIONS
Vente et service
J.P. Dufresne
324, 9e Avenue,
Iberville
Tél.: 347-8053

dates à retenir

SKI DE FOND

Si tu veux faire partie du Club de ski de fond Randonnée, demande ta carte de membre au club de golf de Venise-en-Québec, à la Caisse populaire de Saint-Sébastien, aux Loisirs de Henryville. La carte de membre est gratuite et pour un prix minime, tu peux te procurer l'écusson du club. Renseignements: Club de golf de Venise, 244-3332.

BALLET

Des cours de ballet débuteront bientôt à Napierville pour les enfants de 3 à 11 ans. Pour de plus amples informations, contactez Mme Rita Pié en composant 245-3852.

ÂGE D'OR D'IBERVILLE

A cause de circonstances particulières, la soirée de danse organisée par le club d'Age d'Or d'Iberville qui devait avoir lieu à la fin de janvier est remise au jeudi 26 février prochain. Les intéressés sont priés d'en prendre note.

ÂGE D'OR D'IBERVILLE

Le local du Club d'Age d'Or d'Iberville, situé à 389, 5ième Avenue, ouvrira ses portes le dimanche et le mardi après-midi, de 13 h 30 à 16 h 30. Le jeudi est réservé pour les cours de crochet. Les membres y trouveront divers amusements et pourront y organiser des jeux compétitifs. Tous sont les bienvenus.

FILM POUR ENFANTS

Samedi matin à 9:30 heures à la Bibliothèque municipale, coin Saint-Jacques et Jacques-Cartier, Saint-Jean un programme de film pour enfants. Les films sont choisis parmi les films disponibles à la Cinémathèque. Le programme est gratuit.

ÂGE D'OR SAINT-LUC

L'Age d'Or de Saint-Luc a maintenant son local au sous-sol de l'église. Il est ouvert les mardi et jeudi, de 19 heures à 23 heures, et les mercredi et samedi de 13 heures à 17 heures.

COMPTOIR SAINT-NOËL

Le comptoir familial Saint-Noël-Chabanel organise une vente de bric-à-brac tous les mardis après-midi, de 13 h 30 à 17 h 30. Bienvenue à tous.

VIE NOUVELLE

L'organisme regroupant toutes les femmes séparées et divorcées seulement de la région, Vie Nouvelle, reprend ses activités les 4 et 18 février prochains. Invités de marque pour l'occasion. Les rencontres ont lieu au local #100 de la Centrale Catholique située au 190 rue Laurier à Saint-Jean. Pour informations, Rita à 347-0502 ou Réjeanne à 346-4739.

BALLET-JAZZ

La Commission des Loisirs d'Iberville offre des cours de ballet-jazz et d'expression corporelle, à l'intention des jeunes et des adultes. Les cours se tiendront à la polyvalente Marcel-Landry d'Iberville. Pour inscription, se rendre le jeudi, à la salle de ballet du 2e étage de la polyvalente.

ÂGE D'OR DE SAINT-JEAN

Le club d'Age d'Or de Saint-Jean invite tous ses membres à se livrer à des activités sociales les mardi et mercredi, de 13 heures à 17 heures, au nouveau local de la maison Sainte-Bernadette.

VIE FAMILIALE

Le programme de sensibilisation à la vie familiale, qui s'adresse aux parents qui ont des enfants âgés entre 36 et 54 mois reprendra la semaine du 22 février prochain. On s'inscrit auprès de Pierrette Demers au numéro 348-4372.

ÂGE D'OR SAINT-GRÉGOIRE

Les membres de l'Age d'Or de Saint-Grégoire sont invités à renouveler leur carte de membre pour l'année 1976. On peut s'adresser à Mme Alexandre Santerre (347-7984) ou à tout autre membre de l'exécutif.

ÂGE D'OR/SAINT-LUC

L'Age d'Or de Saint-Luc a maintenant son local au sous-sol de l'église. Il est ouvert les mercredis et samedis de 13 à 17 heures, et les vendredis de 19 h 30 à 23 heures.

ÂGE D'OR SAINT-JEAN

Le club de l'Age d'Or de Saint-Jean avise les intéressés que sa partie de cartes sera remise au mercredi 18 février '76, au local habituel à 20 heures.

MÉDITATION TRANSCENDANTALE

Une assemblée d'information sur la méditation transcendantale se tiendra le mardi 17 février prochain, à 20 heures, à la polyvalente Marcel-Landry d'Iberville (local B-118). Le grand public est invité.

DANSE SAINT-VALENTIN

L'orchestre Mélodium invite toute la population de Saint-Jean et des environs, à une danse de la Saint-Valentin qui se tiendra le vendredi 13 février prochain, à compter de 19h 30, à l'école Beaulieu.

HENRYVILLE

La soirée canadienne qui était organisée par l'Age d'Or de Henryville le 14 février, a été contremandée.

SOIRÉE BAVAROISE A SAINT-LUC

Le comité d'école de l'école Providence à Saint-Luc organise une soirée bavaroise avec danse continuelle le samedi 21 février prochain, à 20 heures, à la salle de l'école. Danse continuelle avec orchestre et discothèque mobile. Le coût d'admission est de $6 avec la bière gratuite; les billets sont en vente à la Caisse populaire de Saint-Luc, au Carrousel et chez Pharmaprix. Les profits iront aux élèves de l'école.

ÂGE D'OR D'IBERVILLE

Tous les membres du club d'Age d'Or d'Iberville sont invités à renouveler leur carte de membre en vue de la prochaine année en s'adressant à M. Paul Laflamme, trésorier, ou à tout autre membre de l'exécutif.

SPM SAINT-JEAN

Session intensive de préparation au mariage à la Solitude Sainte-Croix, de Saint-Anicet, du vendredi 7 mai '76 (à 19 heures) au dimanche 9 mai (19 heures). Cette session de fin de semaine a pour but de dépanner les couples de fiancés qui n'ont pu suivre une session régulière. Pour plus de renseignements, appelez François Gingras: 348-0451. Le nombre de couples est limité à vingt-cinq (25).

SAINT-VINCENT-DE-PAUL DE SAINT-LUC

Le vestiaire de la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Luc offre en vente du linge d'hiver chaque mercredi de 13 à 16 heures.

AFEAS SAINT-NOEL

L'AFEAS de la paroisse Saint-Noël Chabanel tiendra sa prochaine assemblée régulière le mercredi 18 février prochain, à 20 heures, au sous-sol du presbytère.

PARTIE DE CARTES

L'AFEAS de la paroisse Saint-Noël Chabanel invite toute la population à une partie de cartes qui se tiendra le mercredi 25 février '76, à 20 heures, au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel. Prix de table et de présence. Un goûter sera servi. Pour informations: 347-1861.

CONSEIL 1145

A l'occasion de la Saint-Valentin, les Chevaliers de Colomb de Saint-Jean (conseil 1145) organisent une danse pour tous les membres et leurs amis. Le tout débutera à 20 h 30 au local du conseil à 186 Laurier. Orchestre. Le prix du billet a été fixé à $1.50.

HEURE SAINTE

Il y aura, le dimanche 15 février à 19 h 30, à la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement (80, rue Lajeunesse), une heure sainte.

PARTIE DE CARTES

Les Dames auxiliaires de 79) organisent une partie de cartes le dimanche 15 février à 14 heures en la salle de la Légion, située au 64 de la rue Richelieu, à Saint-Jean. Tous sont les bienvenus et le prix du billet a été fixé à $1.50. Il y aura prix de table, prix de présence et un goûter sera servi. Pour de plus amples renseignements les intéressés peuvent communiquer avec Mme Ruth Davis (347-3211) ou Mme Lilianne Rockwood (346-9883).

AFEAS SAINT-GÉRARD

L'association féminine d'éducation et d'action sociale de Saint-Gérard invite tous ses membres à la prochaine assemblée mensuelle qui aura lieu le mercredi 11 février à 19 h 45 au sous-sol de l'église.

SAINT-SÉBASTIEN

Le carnaval de Saint-Sébastien se tiendra le vendredi 13 février prochain. Comme à l'accoutumée, les activités de l'avant-midi se dérouleront à l'aréna de Bedford où aura lieu le couronnement de la reine. Au cours de l'après-midi auront lieu une mascarade et une parade dans les rues. A 20 h 30 une soirée de danse est organisée à la salle municipale. Tous sont invités.

CERCLE D'ACCUEIL

Le Cercle d'accueil d'Iberville organise une partie de cartes le mercredi 18 février prochain, à 13 h 30, à son local, 40, 5ième Avenue, Iberville.

CERCLE D'ACCUEIL

Le Cercle d'accueil d'Iberville tiendra son assemblée mensuelle le mercredi 11 février prochain, à 13 h 30, à son local.

COMPTOIR COMMUNAUTAIRE

Le comptoir communautaire de Venise-en-Québec est maintenant ouvert depuis quelque temps, et l'on recueille toujours les vêtements, équipements de sports, livres, etc. Le comptoir s'adresse aux gens de Venise-en-Québec et des environs et est ouvert tous du lundi au vendredi entre 9 et 17 heures.

AFEAS CATHÉDRALE

L'AFEAS de la paroisse Cathédrale tiendra sa prochaine réunion le mercredi 12 février, à 20 heures, au sous-sol du presbytère, rue Longueuil.

CONSEIL 1145

L'assemblée générale mensuelle des Chevaliers de Colomb de Saint-Jean (Conseil 1145) aura lieu le mardi 17 février, au local et à l'heure habituelle. La soirée de danse prévue pour le 14 février a été contremandée.

S.P.M. L'ACADIE

A L'Acadie, les dimanches, 2, 9 et 16 mai '76, de 13 h 30 à 22 heures, se tiendront des rencontres de préparation au mariage (S.P.M.) L'abbé Clément-Marie Provost et ses animateurs anciens renouvelés et nouveaux offriront aux intéressés leur 40e série de rencontres. On vous invite à vous inscrire le plus tôt possible, en s'adressant au presbytère de L'Acadie: 346-3384.

ÂGE D'OR SAINT-LUC

Toutes les personnes désirant se procurer des cartes de membre du Club d'Age d'Or de Saint-Luc peuvent le faire tous les mardis et jeudis soirs et tous les mercredis et samedis après-midi en se présentant au sous-sol de l'église. Bienvenue à tous.

CERCLE D'ACCUEIL

Le Cercle d'accueil tiendra une assemblée générale spéciale de ses membres le mercredi 11 février prochain, à 13 h 30, au local du Cercle.

LOISIRS VENISE

Les Loisirs de Venise-en-Québec tiendront leurs assemblées mensuelles tous les premiers vendredis du mois à 20 h 30 au local des Loisirs. Tous sont les bienvenus.

AFEAS SAINT-EUGÈNE

La prochaine réunion de l'AFEAS Saint-Eugène aura lieu le mercredi 11 février à 20 heures à l'école située sur la rue Turgeon.

ÂGE D'OR D'IBERVILLE

Tous les membres du club d'Age d'Or d'Iberville pourront bénéficier d'un plan d'assurance-vie exceptionnellement avantageux sans examen médical et quel que soit leur âge pourvu qu'ils souscrivent avant le 1er mars prochain. A cette fin, une soirée d'information aura lieu le mercredi 4 février prochain, à 20 heures, au local, 389, 5ième Avenue, Iberville.

DAMES SEULES

L'Association des Dames seules organise un voyage au Théâtre des Variétés pour voir le spectacle de Guilda, à la fin de mars ou au début d'avril. Les intéressées devront donner leur nom au cours de la prochaine semaine pour voir si le nombre sera suffisant et afin d'effectuer la réservation des billets. Communiquez avec Mme Morin à 346-9577.

VÊTEMENTS D'HIVER

Le centre d'entraide communautaire Saint-Eugène (au 9 de la rue Saint-Maurice) entreprend une vente d'écoulement de vêtements d'hiver. Le centre est ouvert du lundi au samedi de 13 h 30 à 15 h 30, et le jeudi soir de 19 à 21 heures. Le numéro de téléphone est 346-3060.

3 FOIS 20 ANS

Tous les membres du Club des 3 fois 20 ans sont invités à renouveller leur carte de membre pour la nouvelle année le plus tôt possible en s'adressant aux directeurs.

BAL MASQUÉ

8:30 H. P.M. — Admission: $3.00

Centre Récréatif Henryville
Rafraichissements gratuits
samedi, le 14 février 1976
Prix pour meilleurs costumes
Orchestre: "Les Caravelles"
au profit du
Cercle de Fermières d'Henryville

ORCHESTRE 1,2,3

Musique pour toutes occasions: noces, shower, 25e anniversaire, party avec maître de cérémonie.

POUR RÉSERVATION:
SYLVAIN: 348-3906 ALAIN: 658-0297

P.S. Vous ne voulez pas être déçus. Pour 1977??? Alors n'attendez pas au printemps, appelez dès maintenant.

SOIRÉE DE DANSE

Avec Disco-Mobile
Vendredi, le 13 février à 8 h 30 p.m.
Club Belgo Canadien
Rte 7, Sabrevois
Musique continuelle — Admission: $2.00

CHAMBRES

[redacted]

A IBERVILLE chambre à louer à la semaine, lavabo, literie, poêle et réfrigérateur, si désiré, 172, 9e Avenue, tél.: 346-3641. j.n.o.

CHAMBRE centre-ville grande chambre, pour une personne ou jeune couple, chambre de bain, toilette séparée, cuisine à chaque étage, tapis, grandes fenêtres, 138 Jacques-Cartier, tél.: 347-4410. j.n.o.

CHAMBRE à louer avec pensions si désiré, pour homme seulement, stationnement à 172 Dollier, pour information, tél.: 347-7386. j.n.o.

CHAMBRE 349 Collin, face à la manufacture, permis de cuisine, prix raisonnable, s'add. 480 Mercier, Saint-Jean, tél.: 348-4080 ou 542 Champlain, tél.: 348-3722. j.n.o.

CHAMBRE à louer, 175 Champlain, avec permis de cuisine et réfrigérateur, tél.: 347-1932. j.n.o

CHAMBRE à louer, à 236 Longueuil, coin St-Charles, tél.: 346-4411 entre 9 a.m. et 5 p.m. ou s'adresser à 112 St-Charles. j.n.o.

CHAMBRE 52 Saint-Charles, avec possibilité de cuisine, tél.: 347-4224. j.n.o.

BELLE chambre située dans un endroit tranquile, accès au salon, avec télévision, pour homme occupé au dehors, s'ad. à 155 Saint-Charles, tél.: 347-4689. 32-8

CHAMBRE avec cuisine et stationnement privés, 345, 7ième Avenue, Iberville, (entrée Riendeau et Balthazard), tél.: 346-5274. 32-13

CHAMBRES à louer, meublées, ayant droit de faire sa cuisine, près du terminus, s'ad. à 39 Saint-Paul, tél. 348-2965 32-26

CHAMBRE et pension, s'ad. à 221 Bouthillier, tél.: 346-5264. j.n.o.

CHAMBRE propre ayant toutes les commodités, cuisine, réfrigérateur, etc., femme qui serait bien pour demeurer, bon charme, rue De Salaberry, Saint-Jean, tél.: 348-3323. 35-3

GRANDE chambre à louer, meublée, chauffée, permis de cuisine, accès au salon, 138 Saint-Jacques, près de la rue Longueuil, tél.: 348-2924 ou 348-3134.

APPT CARILLON à louer 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $130. par mois, s'ad. à 346-3524. Ou 346-3004. 37-2

CHAMBRE pour étudiant(e) du Cégep toutes commodités poêle, réfrigérateur, salle de bain privée, 5 minutes à pied $15. par semaine, literie fournie, et lavée, tél.: 347-8980.

CENTRE-VILLE chambre avec permis de cuisine, literie fournie, entrée privée, après 5 hres, 292 Laurier. 36-3

CHAMBRE avec set de cuisine et réfrigérateur, tél.: 348-2310. j.n.o.

CHAMBRE sur la rue Collin, près de la rue Saint-Jacques, tél.: 346-3614. j.n.o

Futurs mariés!

N'attendez pas à la dernière minute pour commander vos faire-parts.

IMPRIMERIE GRE-CO, SAINT-LUC

1445 Bernier, 348-2268

Ouvert jusqu'à 9.00 p.m. les soirs de semaine seulement.

CANADA
DISTRICT
DE QUEBEC
DISTRICT
D'IBERVILLE
NO. 755-05-000006-76

COUR SUPERIEURE

JACQUES BONNEAU,
-et-
DAME EVELYNE LAMOTHE BONNEAU,

demandeurs,

-vs-

SERGE BRABANT,

defendeur,

Il est ordonné aux défendeurs de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la première insertion des présentes. Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe de cette Cour à l'intention des défendeurs.

Saint-Jean, ce 4 février 1976.

Maurice COTE
Protonotaire-adjoint

CANADA
PROVINCE
OF QUEBEC
DISTRICT
OF IBERVILLE
NO. 755-05-000006-76

JACQUES BONNEAU,
-et-
DAME EVELYNE LAMOTHE BONNEAU,

Plaintiff,

-vs-

SERGE BRABANT,

Defendant,

The Defendant is ordered to appear in this case at the Office of the Court within a month of the first publication of these presents. A copy of the Writ and Declaration has been left at the Office of the Court for the Defendant.

Saint-Jean, Qué., this 4th February 1976.

Maurice COTE,
Pronotaire-adjoint

COUR SUPERIEURE

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'IBERVILLE

No. 755-05-000348-75
BANQUE TORONTO-DOMINION
demanderesse
vs
MAURICE BEAULIEU
défendeur

Le 23ième jour de février 1976 à 2 heures de l'après-midi, au domicile du défendeur Maurice Beaulieu, 447 Boul. du Séminaire à Saint-Jean, P.Q., seront vendus par autorité de Justice, au plus haut et dernier enchérisseur, les biens meubles et effets du défendeur saisis en cette cause et consistant en: 1 - Auto Station Wagon, Chevrolet Biscayne 1974.

CONDITIONS: ARGENT COMPTANT.

Daté à Saint-Jean, P.Q., ce 7 février 1976.

Gaétan DUPONT, huissier.

SUPERIOR COURT

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF IBERVILLE

Nu: 755-05-000348-75

BANQUE TORONTO-DOMINION
plaintif
vs
MAURICE BEAULIEU
defendant

On the 23rd day of February 1976 at 2 o'clock in the afternoon, at the domicile of the defendant Maurice Beaulieu, 447 Boul. du Séminaire in the City of St-Jean, P.Q. will be sold by authority of Justice to the highest and last bidder, all goods and chattels of the said defendant seized in this cause, and consisting of: 1- Station Wagon Chevrolet Biscayne 1974.

TERMS: CASH

Dated in St-Jean, P.Q., this February 7th, 1976.

Gaetan DUPONT, bailiff.

L'ÉDUCATION DES ADULTES

"C'est ce que ça prend!"

COURS À TEMPS PLEIN POUR ADULTES

TITRE DU COURS	DEBUT
- Secondaire 1V	16-02-76
- Secondaire V (français-mathématiques)	16-02-76
- Secondaire 11	23-02-76

INSCRIPTION: Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local.

Pour des informations supplémentaires appelez à: 347-3606.

Ces cours sont offerts par la Commission de Formation Professionnel de Montréal-Sud, en collaboration avec le Service de l'Education des Adultes de la C.S.R. Honoré-Mercier et le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada local.

CANADA
PROVINCE
DE QUEBEC
DISTRICT
D'IBERVILLE

NO: 02-000976-75

COUR PROVINCIALE

SERGE CHOQUETTE, gentilhomme, résidant et domicilié au 111, rue Corinne à Beloeil, district de Montréal.

Partie demanderesse

C./

GERVAIS DUBE, de lieux inconnus.

Partie défenderesse

Par odre de la Cour:

La partie défenderesse, Gervais Dubé est par les présentes requis de comparaître dans un délai de soixante (60) jours suivant la dernière publication de cet avis.

Une copie de la déclaration et bref d'assignation a été laissée au greffe du Palais de justice de Saint-Jean d'Iberville, à son intention.

Avis est de plus donné qu'à défaut par lui de signifier et de déposer sa comparution dans les délais susdits, la partie demanderesse procédera par défaut dans cette cause et un jugement sera donné sans autre avis.

Montréal, le 28 janvier 1976.

Procureurs de la partie demanderesse
Daoust Duceppe & Associés

CANADA
PROVINCE
OF QUEBEC
DISTRICT
D'IBERVILLE

NO: 02-000976-75

PROVINCIAL COURT

SERGE CHOQUETTE, residing and domiciled at 111 Corinne Street, Beloeil, district of Iberville,.

Plaintiff

-vs-

GERVAIS DUBE

Defendant

By order of the Court:

The Defendant, Gervais Dubé, is hereby called upon the appear within 60 days following the last publication.

A copy of a Writ of Summons has been left for him at the Court House of Iberville.

And further take notice that in default of your serving and filing such appearance within the time prescribed above, the Plaintiff may proceed herein by default and a judgment may be rendered without you.

Montréal, January 28, 1976.

Attorneys for Plaintiff
Daoust Duceppe & Associés

Corporation des Audioprothésistes du Québec *1972*

Laflamme et associés

AUDIO PROTHESISTES

929 boul. Séminaire

SUITE 210, SAINT-JEAN QUE.

TÉLÉPHONE À FRAIS VIRÉS 1-522-6181

REPRESENTANT AUTORISE DES APPAREILS AUDITIFS "AUDIOTONE"

Pour vos problèmes de surdité, nous vous recevrons sur rendez-vous à l'adresse ci-haut mentionnée. Nous faisons également la vente de batteries et réparations des appareils auditifs de tout genre.

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

E.S.B.

Une compagnie de renommée mondiale dans le domaine du pouvoir électrique, requiert les services d'un surveillant pour la maintenance de son usine localisée à Saint-Jean, Québec.

Ce poste est plein de responsabilités et constitue un vrai défi pour le candidat qui possède déjà de l'expérience dans la supervision de la maintenance d'une usine.

Le candidat doit posséder un diplôme d'école secondaire en plus d'une éducation ou des connaissances techniques et de l'expérience en ce qui concerne l'appareillage mécanique et l'entretien de bâtiment.

Salaire concurrentiel et d'excellentes indemnités de travail.

Veuillez faire application en écrivant à:

M. H. PAQUETTE

E.S.B. CANADA LTÉE.

C.P. 550 SAINT-JEAN

J3B 6Z8

PROVINCE DE QUÉBEC
LA COMMISSION SCOLAIRE
RÉGIONALE HONORÉ-MERCIER

AVIS PUBLIC

INSCRIPTION DES ÉLÈVES -ANNEE SCOLAIRE 1976-77

AVIS, est par les présentes, donné aux parents des élèves ou aux personnes qui en tiennent lieu, qu'en confirmité avec le règlement 74-643 de la Loi de l'Instruction publique, l'inscription obligatoire de tous les élèves de la classe maternelle et des niveaux élémentaire et secondaire, doit être faits avant le 1er mars 1976.

L'inscription dans les écoles de la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier se fera du 23 au 27 février 1976.

A cet effet, les parents ou les personnes qui en tiennent lieu:

A- qui ont un enfant fréquentant une école ou une classe de niveau élémentaire ou secondaire, sous le contrôle de la Commission Scolaire Régionale Honoré-Mercier, recevront par l'intermédiaire de leur enfant, une formule d'inscription qu'ils retourneront à l'école dûment remplie AVANT LE 1er MARS 1976

B- qui désirent que leur enfant change de langue d'enseignement en feront la demande expresse, par lettre recommandée adressée au Directeur des Services de l'Enseignement, 69, boulevard Saint-Joseph, à Saint-Jean, Québec AVANT le 1er MARS 1976.

Guy DUBÉ,
Directeur général.

Saint-Jean, Québec, le 6 février 1976

nécrologie

M. Lucien LABARRE

Le 2 février est décédé à l'âge de 53 ans, M. Lucien Labarre, du rang double à Mont Saint-Grégoire, époux de Lucille Therrien qu'il laisse dans le deuil, ainsi que ses enfants: M. et Mme Roger Labarre (Diane Robert), Mlle Diane Labarre, M. et Mme André Alix (Lisette), M. Clément Labarre, Mlle Noël-Ange Labarre, M. Jean Labarre, M. Benoit Labarre, Mlle Mireille Labarre, Mlle Guylaine Labarre; une petite-fille Sylvie Labarre; ses frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Edgar Labarre, André Labarre, Gédéon Labarre, Paul-Emile Labarre, Richard Labarre; une soeur et un beau-frère: M. et Mme Richard Godin (Irène); sa belle-mère: Mme Hector Therrien; ses beaux-frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Alfred Houle, Rosaire Therrien, Ernest Leblond, Florian Therrien, Willie Blanchet, Charles Edouard Laflamme, M. Robert Therrien; plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 6 février en l'église du Sacré-Coeur et il fut inhumé au cimetière d'Iberville.

Mlle Juliette TÊTREAULT

A Montréal, le 28 janvier 1976, est décédée à l'âge de 69 ans, Mlle Juliette Tétreault, fille de feu Paul Tétreault et de feu Eugénie Vincelette.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: M. et Mme Gaston Tétreault (Aline Daigle), M. et Mme Gérard Tétreault (Micheline Jacob) M. et Mme Grégoire Tétreault (Claire Jacob), Mlle Marie Paule Tétreault, M. et Mme Robert Gaudreau (Denise Tétreault), une belle-soeur: Mme Vve Eudore Tétreault (Alphedo Bisaillon), plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 31 janvier en église Cathédrale à 10 hres a.m. et inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Mme Lucien BALTHAZARD

A Saint-Jean le 9 février 1976, est décédée Mme Lucien Balthazard née Reine Perras, 76 ans. Outre son époux la défunte laisse dans le deuil un fils: M. Denis Balthazard ainsi que 3 petits-enfants: Danielle, Pascale et Francis. Lui survivent aussi ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Pat Nicholson (Germaine Balthazard), M. et Mme Aimé Laplante (Lucienne Balthazard), Dr. et Mme Léopold Balthazard (Germaine Cardin), M. Alphonse Martin; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles sous la direction des Résidences Funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean, auront lieu jeudi le 12 février, en l'église de la Cathédrale, service 10.30 hres, suivi de l'inhumation au cimetière d'Iberville.

M. Roger BIENVENUE

A Saint-Jean, le 7 février 1976 est décédé M. Roger Bienvenue 59 ans, époux de Germaine Caron qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses enfants: Ghislaine, (Madame Marcel Séguin), Ginette (Mme Réal Doré), et M. Gilles Bienvenue, 4 petits-enfants, ses frères et soeurs: M. et Mme Thimothée Bienvenue, M. Léon Bienvenue, Soeur Germaine Bienvenue, C.N.D. et Mme Gracia Bienvenue, ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Gérard Caron, Mme Georges Emond, Mme Yolande Caron, M. Jean-Paul Caron, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles sous la Direction du Salon Funéraire Oligny Ltée ont eu lieu mercredi le 11 février en l'église Cathédrale et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Jean.

M. Oliva THERRIEN

A Saint-Jean, le 6 février 1976, est décédée M. Oliva Therrien 57 ans, époux de Rose Goulet, qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses enfants: Hélène, épouse de Jacques Beaulieu, Diane épouse de Valère Fortier, Mlle Suzanne, M. Mario, Gaétan, et Gérald époux de Madeleine Guay, 2 petits-enfants: Benoît Therrien et Marc Beaulieu, ses frères et soeurs: M. et Mme Paul Therrien (Annette), M. et Mme Doris Robinson (Annette Therrien), M. et Mme Gérard Poirier (Rita Therrien), M. et Mme Gérard Beaulieu (Gisèle Therrien) M. et Mme Gaston Grimard (Rolande Therrien) ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Joseph Fournier (Antoinette), M. et Mme Henri Girard (Adrienne), M. et Mme Gérard Goulet (Cécile), M. et Mme Adonias Goulet (Belle), M. et Mme Léopold Goulet (Alfreda), M. Rosario Bergeron, M. et Mme Yvan Denault (Gabrielle), M. et Mme François Goulet (Cécile) M. et Mme Lionel Goulet (Monique), M. et Mme Hector Racicot (Gisèle), M. et Mme Roland Dufresne (Yolande), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 9 février en l'église Saint-Gérard Magella, et l'inhumation se fit au cimetière de Magog.

Remerciements

Mme Bernadette Tanguay, M. et Mme Pierre Tanguay et leurs enfants remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Conrad Tanguay survenu le 7 janvier 1976 à l'âge de 62 ans.

Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

M. André VALLIÈRES

A Saint-Jean, le 3 février 1976 est décédé à l'âge de 53 ans, M. André Vallières, époux de Yvette Drouin.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: M. et Mme Pierre Vallières (Morheen Irwin), M. Marcel Vallières, ainsi que deux petits-enfants, Candina et André, plusieurs frères et soeurs et beaux-frères et belles-soeurs.

Les funérailles ont eu lieu samedi en église Saint-François d'Assise de Québec, à 9 hres a.m. et inhumation au cimetière Saint-Charles de Québec.

Mme Edna COUPAL

A Saint-Jean, le 3 février 1976 est décédée Madame Veuve Edna Coupal, 83 ans, née Marie-Anne Roy.

Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces, les enfants de Honoré et Oliva Roy, elle laisse aussi ses beaux - frères et belles-soeurs: M. Josaphat Coupal M. et Mme Ovila Coupal, Mme Maria Coupal, Lague, Sr. Valéda Coupal, Sr. Anna Coupal, plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 6 février en l'église Notre-Dame Auxiliatrice et l'inhumation se fit au cimetière de Henryville.

M. Oscar GUERTIN

A la résidence Saint-Bernard de Lacolle, le 3 février 1976 est décédée Mme Vve Oscar Guertin, née Ida Marsan, 83 ans, épouse en 1ère noce de M. Honorius Demers. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Charles Demers (Claire Dumouchel , M. et Mme Maurice Demers (Gisèle Brault), M. Roger Demers, M. Paul-Emile Demers, Mme Vve Victor Demers (Marguerite Demers), M. et Mme Maurice Roy (Françoise Demers), M. et Mme André Demers (Jeannine Raymond), M. et Mme Jean-Louis Demers (Réjeanne Thibodeau), M. et Mme Roland Demers (Thérèse Demers), M. et Mme Roland Soutière (Henriette Demers) M. et Mme Roland Guertin (Rachel Poirier), M. et Mme Fleurimont Tétreault (Gilberte Guertin), M. et Mme Gérard Danis (Perle Guertin), M. et Mme Adrien Vézina (Jeanne d'Arc Guertin), M. et Mme Jean-Louis Guertin (Thérèse Thériault), M. et Mme Marcel Guertin (Pierrette Racine), M. et Mme Rhéal Guertin (Madeleine Brosseau), Mme Philippe Lasnier (Marie - Claire GUERTIN), M. et Mme Napoléon Mondou (Thérèse Guertin), Mme Laurent Beaulne (Solange Guertin), M. et Mme André Guertin (Pierrette Drapeau). Lui survivent aussi plusieurs petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 6 février en l'église Notre-Dame Auxiliatrice, suivi de l'inhumatio au cimetière de Saint-Jean.

Mme Germain DEXTRAZE

A Saint-Jean, le 6 février 1976, est décédée Mme Germain Dextraze, 67 ans, née Alberta Boucher. Elle laisse dans le deuil son époux M. Germain Dextraze, président de Dextraze Gaz Propane Inc. Ses enfants: Yolande épouse de Pierre Raymond, Jean-Guy époux de Gisèle Ethier secrétaire de Dextraze Gaz Propane Inc., Claire épouse de Normand Noiseux, Maurice époux de Ruth Ménard, denturologiste, Aimé époux de Andrée Caron, vice-président de Dextraze Gaz Propane Inc., et Raymonde épouse de Pierre Jarry. Ses petits-enfants: Richard Noiseux, Serge Raymond, Yves Dextraze, Lyne Dextraze, Edith Dextraze, Patrick Dextraze, Martin et Martine Dextraze.

Ses frères et soeurs: M. Mme Horace Boucher jr, (Simone Poulin), Mme Marie-Flore Boucher, M. Mme Lucien St-Jean (Marie-Jeanne Boucher), M. Mme François Poirier (Cécile Boucher), M. Mme André Thomas (Valéda Boucher), M. Mme Joseph Boucher (Madeleine Lavoie), Mme Veuve Noella Boucher Brosseau, M. Mme Léo Boucher (Catherine Merritt), Mme Thérèse Boucher. Ses beaux - frères et belles-soeurs: M. Mme Blanche et Conrad Dexter (Dextraze), M. Mme Charles Lamarre (Germaine Dextraze), M. Mme Gérard Dextraze (Marie-Louise Laroche), M. Mme Roland Bélanger (Judith Dextraze) Mme Veuve Georgette Dextraze Roy, M. Mme Prudent Dextraze (Jeanne Tétreault), M. Mme Léopold Dextraze (Jeannette Dupuis), Mme Rita Dextraze Grégoire; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 9 février en l'église Saint-Edmond et l'inhumation se fit au cimetière de Saint-Jean, P.Q.

Mme Pierre LAROCQUE

A Saint-Jean le 29 janvier 1976 est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Pierre Larocque (née Evelina Dulude).

Elle laisse dans le deuil deux frères: M. et Mme Léonidas Dulude (Valentine Racine), M. et Mme Philippe Dulude (Juliette Rhéaume), plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 31 janvier en église Cathédrale à 11 h 30 a.m. et inhumation au cimetière de Saint-Jean.

NOUS FAISONS
Cartes mortuaires et cartes de remerciements
STUDIO BENOIT BROUILLETTE
171 RICHELIEU, SAINT-JEAN
346-5676 OU 346-6344

M. Wilfrid POIRIER

A Saint-Jean, le 5 février 1976 est décédé à l'âge de 77 ans, M. Wilfrid Poirier époux de Louisa Labossière. Autrefois boucher-épicier.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, son frère M. Dr. Mme Emeril Poirier (Aline Lachapelle), Mme Georges Poirier (Irène), une belle-soeur, MM. Henri Labossière (Eugénie Paquette) plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 7 février en église Cathédrale à 2 hres p.m. et inhumation au cimetière de Saint-Jean.

M. Armand TÉTREAULT

A Lacolle est décédé à l'âge de 72 ans et 3 mois, M. Armand Tétreault. Outre son épouse Béatrice, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Paul Boucher (Laura), Mme André Tétreault (Rita), MM. et Mmes Maurice Angers (Thérèse), Napoléon Roy (Aline), Soeur Yvette Tétreault C.S.C., M. et Mme Aimé Tétreault, Soeur Lise Tétreault R.T., MM. et Mmes Victor Tétreault, André Grégoire (Gilberte), Tony Fouco (Francine); ses soeurs: Corinne, Laura, Claire et Edna ainsi que plusieurs petits enfants ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu aujourd'hui 11 février à 14 heures en l'église de Lacolle et il sera inhumé à Lacolle.

M. Camille FAUCHER

A Iberville, le 7 février 1976, est décédé M. Camille Faucher, 71 ans, époux de Elméria Champoux qu'il laisse dans le deuil. Il laisse aussi ses soeurs: M. Mme Henri Fontaine (Exilda) et Mme Alida Fontaine. Ses beaux-frères et belle-soeur: M. Euclide Champoux, M. Mme Hector Champoux (Agnès Desmarais); plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu mardi à 2 hres à Saint-Noël Chabanel et l'inhumation se fit au cimetière d'Iberville.

TEL·AMI
347-1122

GRANDE VENTE
20% À 50% RÉDUCTION
SUR TOUTES AUTRES MARCHANDISES
PRIX IMBATTABLES
SUR CHAUSSURES MAPLE LEAF

Prix rég.: $20. PRIX RÉG.: $26. Prix rég.: $35.
SPÉCIAL $20 SPÉCIAL $20 SPÉCIAL $25

IMPORTATION SERGIO
CORDONNERIE CENTRALE
165, RUE SAINT-JACQUES,
SAINT-JEAN, 347-1489

DIVERS

CAMILLE LAVIGNE, nous achetons et vendons, meubles usagés de toutes sortes, 71 A, route 40A, Iberville tel. 347-2058 1-53

ANTIQUITE à vendre, l harmonium 156 ans, appelez samedi, tél.:347-9610. j.n.o.

RABOUTER Oscar Poulin, guérisseur heures de bureau: lundi au vendredi 2 hres à 5 hres p.m., 7 h à 9 hres p.m., 345, 7e Avenue, Iberville, tél.: 346-5274. 32-13

ISOLATION mousse d'uréthane pulvérisée pour tout genre de bâtisses, industrielle, commerciale, "Toitures, plafonds, murs, etc." Laine minérale et foam souffé. Isolation Richelieu Enrg. Saint-Jean tél.: 347-1123. j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère et 2ième hypothèque, résidentielle, tél.:347-0366. j.n.o.

BOEUFS taures, baby beef pour congélateur pour congélateur, directement du producteur, tél.: 346-5274. 33-7

80% POUR 10 cents, 25 et 50 cents avant 1966, américaine avant 1965, 1967, 1968; 10% temps limité. Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean. j.n.o.

$2.00 POUR dollars en argent avant 1968, $2.50 pour (BU) brillant neuf. Roger Boulais journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean. j.n.o.

HOMME, femme demandés pour un travail à temps partiel à $125. par semaine et plus à temps plein, pour rendez-vous appelez à 347-5927. 34-4

POUR réparations de galeries de rénovations, intérieur et extérieur, estimation gratuite, appelez à 347-8438. 34-4

NETTOYAGE de tapis à la vapeur, estimation gratuite par des exeperts tél.: 346-3548. 35-4

ACHETERAIS vieux manteau en chat sauvage, pour homme ou femme, tél.: 469-3008. 35-3

DAME demandée pour garder chez moi un enfant plus légers travaux ménagers, 2 ou 3 jours par semaine après 5 hres tél.: 348-5629. 35-3

ACHETONS et vendons meubles usagés, propres, payons comptant, Le Centre du Meuble Usagé, 463 Laurier (coin Saint-Joseph), Saint-Jean, tél.: 348-2630. 35-8

COURS conversation anglaise, pour inf.: s'adresser à 348-4054. 36-2

ACHETERAIS petite terre à Saint-Grégoire, ou aux environs, tél.: 466-3414. 36-2

VENDONS, achetons linge usagé, très propre, pour hommes, femmes, enfants, autres articles, s'ad. à 68 Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-5480 36-2

OPERATEUR de Bobst, SP1080, avec expérience demandé, salaire selon compétence, pour inf. Yvon Joly à 347-3006. 36-3

JEUNE couple voudrais louer une maison à la campagne, meublé si possible avec option d'achat, tel.: 346-2762. 36-2

J'AI un camion 1 tonne et je voudrais travailler si possible, appelez à 347-4930 demandez Michel. 37-2

SERVICE domestique, cherche femme dans la soixantaine pour demeurer avec une demi-invalide, en bonne santé, fait repas et menus domestique. 37-8

COUPLE de 60 ans, sans enfant, cherche un loyer de 4 appartements, avec place pour auto pour le 1er juillet, tél.: 347-7231 appelez après 5 hres. 36-3

RETROUVE gant brun en cuir sur la rue Notre-Dame en face de la prison le 29 janvier '76 le réclamer au bureau du Canada Français, 84 Richelieu, Saint-Jean.

IMPOT pour votre déclaration d'impôt fédéral et provincial sur le revenu, adressez-vous à Adrien Denis, 68 Sainte-Hélène, Saint-Jean, prix: $4.00, pour renseignement tél.: 347-1989. 37-12

URGENT on demande homme et femme à temps partiel, salaire: $100. à $150. par semaine, si intéressé à temps plein et pour rendez-vous, tél. 346-6266. 37-2

ON DEMANDE de louer chalet pour mois juin, juillet, août appelez après 5 hres à 346-6341.

PERDU chien Labrador noir de 3 1/2 mois, tache grise sous le cou, collier rouge, récompense promise, tél.: 347-2273. 37-2

COMPAGNIE en pleine expansion, demande gens pour travail à temps partiel, tél.: 346-6401. 37-2

GENS mariés, pour revenus supplémentaires, tél.: 347-9716. 37-3

CHERCHE petite ferme, campagne alentour ville de Saint-Jean, bonne grande maison, poulailler, maximum $14,000. écrire ou téléphoner à S. Larouche, 2908 rue Belcourt, Domaine Gentilly, Longueuil, tél.: 651-3535.

COUPLE cherchant à faire plus d'argent en améliorant leur vie, tél.: 346-5527. 37-2

COURS de couture, tél.: 347-8660. 37-2

VOYAGE vendredi 5 mars, Ginette Reno, vendredi 19 mars le cirque "Skrinners", au Forum, vendredi 2 avril 3 choix: 1- Nana Mouscouri 2- Félix Leclerc, 3- Théâtre "Evangéline" de Antonine Maillet, dimanche 6 juin, Michel Jugain, réservation Abbé Yvan, tél.: 348-4474. 37-3

COURS de musique par correspondance Enr. C.P. 426, stat. N. Montréal 129, apprenez chez vous, en quelques mois: théorie, lecture, solfège, instrument, nouveau procédé, nombreuses références, documentation gratuite. 37-2

ON DEMANDE 2 personnes à temps plein et 8 personnes à temps partiel salaire selon compétence, appelez entre 4 hres et 6 hres p.m., tél.: 346-3359. 37-2

TANTE Hélène a une jolie place pour garder vos bouts d'chou de 1 à 5 ans, tél.: 348-3582. 37-3

DAME demeurant tout près de chez Woolco, de l'hôpital et de la Polyvalente, prendrais chez elle en pension un garçon ou une fille de préférence une fille, prix à discuter, tél.: 348-6630.

PRENDRAIS entretien des passages et les vitres, blocs appartements au mois, tél.: 346-5034.

TOITURE

Avez-vous penser à Jacques Guérette pour vous aider à solutionner vos problèmes de couvertures.

Appelez:

346-3558

POUR REVÊTEMENTS D'ALUMINIUM

Portes, fenêtres, corniches, gouttières, adressez-vous à:

ALUMINIUM ST JEAN ENRG

DÉTAILLANT AUTORISÉ Revêtement Alcan

Jacques Tremblay, prop.
Détaillant autorisé Alcan à Saint-Jean
OUVRAGE GARANTI ESTIMATION GRATUITE
347-3613

MÉTROPOLE EXTERMINATION

RATS-SOURIS-COQUERELLES
PUNAISES - PUCES

ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI
VOITURE SANS NOM

120, Champlain, Saint-Jean
347-7315

dates à retenir

S.P.M. L'ACADIE

A L'Acadie, les dimanches, 2, 9 et 16 mai '76, de 13 h 30 à 22 heures, se tiendront des rencontres de préparation au mariage (S.P.M.) L'abbé Clément-Marie Provost et ses animateurs anciens renouvelés et nouveaux offriront aux intéressés leur 40e série de rencontres. On vous invite a vous inscrire le plus tôt possible, en vous adressant au presbytère de L'Acadie: 346-3384.

ÂGE D'OR DE SAINT-LUC

Le club d'Age d'Or de Saint-Luc organise une partie de cartes le vendredi 13 février prochain à 19 h 30 au sous-sol de l'église de Saint-Luc.

FERMIÈRES L'ACADIE

Les Fermières sont priées de prendre note qu'il y aura, ce soir, assemblée régulière, du Cercle, à 20 heures, à l'école Saint-Michel. On demande d'arriver quelques minutes avant l'heure pour accueillir certains invités.

VIE FAMILIALE

Le programme de sensibilisation à la vie familiale, qui s'adresse aux parents qui ont des enfants âgés entre 36 et 54 mois reprendra la semaine du 22 février prochain. On s'inscrit auprès de Pierrette Demers au numero 348-4372.

GUIDES DE SAINT-JEAN

A la salle Baldwin le samedi 21 février prochain, de 13 à 16 heures, les guides de Saint-Jean vendront des gâteaux et des produits faits à la maison et le thé sera servi. Les billets se vendront 75 cents par adulte et 15 cents pour les enfants de 14 ans et moins.

COMPTOIR COMMUNAUTAIRE

Le comptoir communautaire de Venise-en-Québec est maintenant ouvert depuis quelque temps, et l'on recueille toujours les vêtements, équipements de sports, livres, etc. Le comptoir s'adresse aux gens de Venise-en-Québec et des environs.

SLEIGH RIDE

Le Conseil 3206 (Iberville) des Chevaliers de Colomb organise dans le cadre du Carnaval d'Iberville une sleigh ride le vendredi 20 février, dès 19 heures, à la salle même des Chevaliers de Colomb située sur la 6e Avenue. Ils s'occuperont également de la Traversée du Richelieu et des concours divers qui s'y rattachent le dimanche 22 février. Souper canadien ce jour-là dès 17 heures. L'organisme tient à avertir ses membres qui veulent renouveler leur carte de membre pour l'année 1976 et qui désirent aussi présenter un candidat pour la prochaine initiation, de se présenter le vendredi de 15 heures à 22 heures.

VILLE D'IBERVILLE, QUEBEC

AVIS PUBLIC

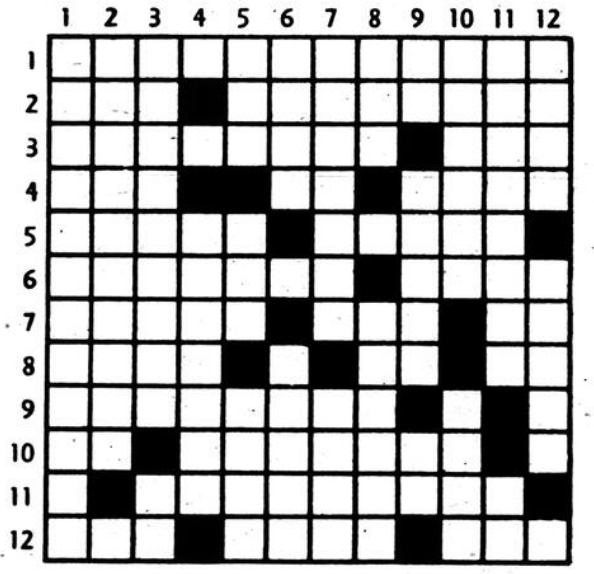
NEIGE OU GLACE

En vertu de l'article 328 du règlement numéro 349 de la ville d'Iberville il est défendu à tout locataire, propriétaire ou occupant de déposer dans une rue, ruelle ou parc de la neige ou de la glace prise sur une propriété privée.

Michel MARCIL, pour
la ville d'Iberville.

québécois

problème: no 43

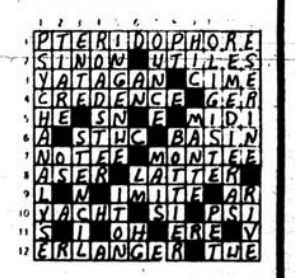


HORIZONTALEMENT

1- Ensemble des termes particuliers à une science.
2- Organisation des Nations unies. -- Détaches de leurs tiges les fleurs.
3- Relative à l'usine. -- Années.
4- Coupé jusqu'à la peau. -- En matière de. -- Liée.
5- Allumette résistant au vent. -- Automobiles.
6- Alcaloïde de la fève de Calabar. -- Relatif aux habitants de la Haute-Ecosse.
7- Rivière de Normandie. -- Du verbe " devoir ". -- Conjonction.
8- Héros de l'Enéide. -- Saints. -- Infinitif.
9- Mortalité.
10- Laize. -- République de l'Afrique occidentale.
11- Répétition, à la fin de deux vers, de la même voyelle accentuée.
12- Tamis. -- Sorte de boîte qui sert à conserver un objet. -- Epoque.

VERTICALEMENT

1- Oiseaux voisins des pigeons, mais plus petits.
2- Reconnue par un acte le nouveau tenancier.
3- Petit ruisseau. -- Carte à jouer.
4- Ile en face de Québec.
5- Dans le temps présent. -- Conteste. -- Prénom féminin.
6- Gros nuage épais. -- En boucherie, cuisse de mouton.
7- Unité électromagnatique d'intensité de champ magnétique. -- Fort délié, fort mince.
8- Unit. -- Utiliserai.
9- Ovila Légaré. -- Déchets des matières azotées de l'organisme. -- Préfixe.
10- Ramasser les épis restés sur le sol après la moisson. -- Descendance.
11- Fleuve de Sibérie occidentale. -- Infinitif.
12- Crochet double. -- Individus.



le Permanent
525 BOUL. DU SEMINAIRE, SAINT-JEAN (QUÉBEC)

CHEZ LE PERMANENT
LA PROPRIETÉ
C'EST UNE SPECIALITE

OCCASION
Excellente maison brique et pierre, 6 pièces, salle familiale, 2 salles de bain, chauffage eau chaude, abri d'auto, piscine, $50,000.00 (MLS) J.L. Dallaire.

PETIT CHEZ-SOI
Le prix d'une grosse voiture, maison 4 pièces, bâtie en 1970, taxes scolaires peu élevées. (MLS) J.L. Dallaire.

HORS DE LA VILLE
2 maisons mobiles, l'une meublée 24 x 60, 2 salles de bain, l'autre, 14 x 70, avec 5 arpents de terre. (MLS) J.L. Dallaire.

UNE OFFRE!
Toujours sur le marché: petit 5 pièces, Domaine Deland, on demande $26,000.00 construction 1973. (MLS) J.L. Dallaire.

SAINT-ALEXANDRE
Cottage brique 28 x 42, grand terrain, haie cèdre, prix: $37,500.00 (MLS) Claude Nadon.

SAINT-GREGOIRE
Triplex déclin bois chauffage électrique, 3 garages, installation laveuse et sécheuse, $30,000.00 (MLS) Claude Nadon.

SAINT-JEAN
Duplex brique, 4 pièces chacun, bien situé, seulement $22,000.00 (MLS) Claude Nadon.

SAINT-LUC
Bungalow brique et pierre, 7 pièces garage, terrain 100 x 120, bonne construction. (MLS) Claude Nadon.

SAINT-LUC
Maison canadienne, châssis aluminium, déclin pin, grand terrain 125 x 125, seulement $20,000.00 (MLS) Claude Nadon.

SAINT-JEAN
Split level pierre et brique 26 x 46 piscine ciment 22 x 36 . (MLS) Claude Nadon.

BON REVENU
Quadruplex 4 pièces chacun, 2 garages, centre-ville, seulement $24,000.00 (MLS) René Viens.

CONSTRUCTION EXCEPTIONNELLE!
Bungalow 5 pièces, 3 chambres, sous-sol fini, patio, piscine 21' diamètre, entrée pavée, terrain 70 x 114. (MLS) René Viens.

IBERVILLE
Maison 6 logements de 4 pièces chacun, très bien situé, bon revenu prix: $25,000.00 (MLS) Germain Fleury.

IBERVILLE
Quadruplex dans centre-ville, 3, 4 pièces, très propre, $16,200.00 $5,000.00 comptant et propriétaire prend balance à 10%. (MLS) Germain Fleury.

SAINT-PAUL
Bungalow 28 x 42, grand terrain, à 1 mille de Lacolle, endroit tranquille où il fait bon vivre. (MLS) Germain Fleury.

SAINT-JEAN
Quadruplex 4 pièces chacun, dans Saint-Edmond, très beau site, $29,500.00 très bon placement. (MLS) Germain Fleury.

RICHELIEU
Quadruplex 4 x 4 pièces, terrain 90 x 108, 15 milles de Montréal, bon investissement, venez le voir, ça vaut la peine! (MLS) Michel Bahl.

RIVE-SUD
Bungalow brique 9 pièces, bord de l'eau, garage, terrain 100 x 300, endroit tranquille. (MLS) Odette Gagné.

IBERVILLE
Bungalow brique 5 pièces, 3 chambres, beau terrain, très propre, faut voir. (MLS) Odette Gagné.

SAINT-JEAN
Bungalow brique, 6 pièces, très propre, terrain bien aménagé, droit de passage, au Richelieu. (MLS) Odette Gagné.

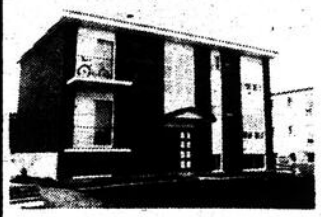
le Permanent
525 boul. du Seminaire,
Saint-Jean 348-1181

le Permanent

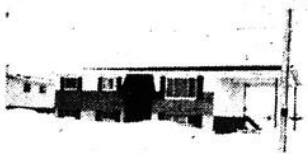
525 BOUL. DU SEMINAIRE SAINT-JEAN 348-1181

MONTRÉAL 658-8701

CHEZ LE PERMANENT LA PROPRIÉTÉ C'EST UNE SPÉCIALITÉ



1- SAINT-JEAN: devenez propriétaire de ce triplex, 2 x 5 et 1 x 4 pièces. Bons revenus. (MLS) Odette Gagné.



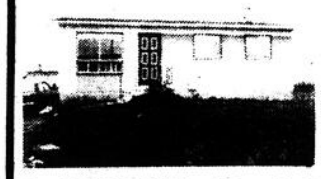
2- SAINT-LUC: bungalow 5 pièces, porte patio, grand terrain, bonne construction. (MLS) Odette Gagné.

3- IBERVILLE: 5 pièces, sous-sol 7', cimenté, chauffage air chaud, terrain 125 x 150, bien aménagé. (MLS) Michel Bahl.

4- IBERVILLE: pierres de champs, 5 pièces, beau foyer pierres dans salon, terrain 100 x 175, taxes: $244.97/année. (MLS) René Viens.

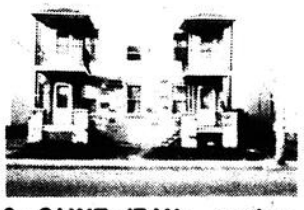
5- IDEAL POUR GARDERIE D'ENFANTS: système de sécurité, 11 pièces, grand jardin. (MLS) Françoise Léger.

6- SAINT-JEAN: 7 pièces, avec bachelor et garage, terrain 5,661 p.c., excellente condition, prix avantageux. (MLS) Germain Fleury.



7- SAINT-LUC: bungalow 5 pièces, sous-sol 8' hauteur, cause "transfert" aubaine (MLS) Germain Fleury.

8- SAINT-JEAN: bon investissement, 6 x 3 pièces meublées, chauffage électrique, entrée pavée. (MLS) René Viens.



9- SAINT-JEAN: quadruplex de 4 pièces chacun, dans Saint-Edmond, très bonne condition, $29,500. demandez à visiter. (MLS) Germain Fleury.

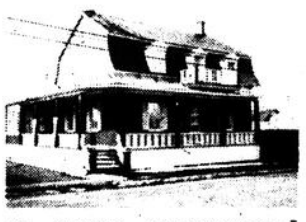
10- SAINT-JEAN: duplex de 4 pièces chacun, près centre d'achat, prix très bas: $22,000. (MLS) Jean-Louis Dallaire.

11- IBERVILLE: bungalow brique 5 pièces, endroit tranquille, près de tous services, $29,000. (MLS) Germain Fleury.

12- ILE SAINTE - THERESE: chalet hiver/été, terrain boisé, au bord de l'eau, chauffage électrique, intérieur rénové, $7,500. (MLS) Gisèle Vaillant.

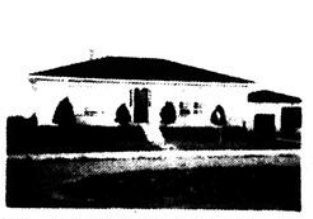
13- SAINT - ARMAND: 3 âcres, grange remise, bungalow, 6 pièces, faites une offre! (Exclusif) Micheline Léger.

14- SAINT - ALEXANDRE: 7 pièces sur 1 arpent environ, prix demandé: $22,000. (MLS) Micheline Léger.

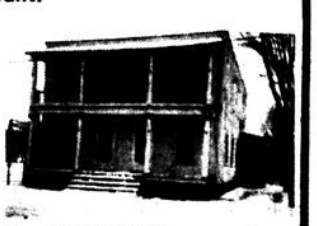


15- SAINT - ALEXANDRE: cottage brique très solide, endroit paisible, à voir. (MLS) Micheline Léger.

16- L'ETE A LA CAMPAGNE: 5 pièces, 3 chambres sous-sol fini, piscine chauffée, 16 x 32. (MLS) Luc Gaudette.

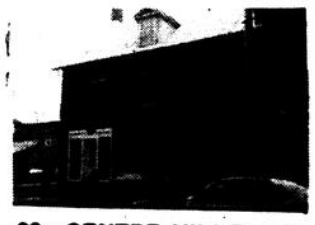


17- IBERVILLE: jardin et piscine en plus d'un 5 pièces, 3 chambres, salle familiale au sous-sol, garage double. (MLS) René Viens.



18- IBERVILLE: quadruplex 4 pièces chacun, 2 garages, bonne condition, faites une offre! (MLS) René Viens.

19- SAINT-GERARD: brique, 4 chambres, salle à dîner, planchers chêne, garage. (MLS) Nicole Montigny.



20- CENTRE-VILLE: près services, commerce bien situé, possibilité de bons revenus. (MLS) Luc Gaudette.

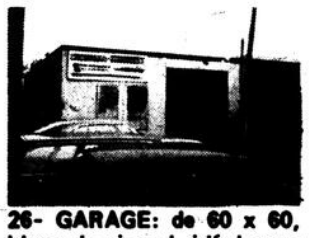
21- RESTAURANT / BUNGALOW: proximité des usines, bons revenus, appelez si vous êtes intéressé. (MLS) Françoise Léger.

22- IBERVILLE: duplex 5 pièces chacun, terrain 60 x 165, 3 garages, revenu: $1,680.00 / année, prix: $14,900. (Exclusif) Michel Bahl.

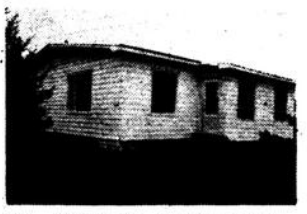
23- AU BORD DE L'EAU: très beau duplex, site magnifique, 6 pièces chacun, possibilité d'un jardin maraîcher près de la maison garage double. (MLS) Luc Gaudette.

24- INVESTISSEMENT: duplex bien entretenus, 4 pièces, près centre d'achat. (MLS) Françoise Léger.

25- SAINT - ALEXANDRE: grand cottage brique, 6 pièces, chauffage, garage, grand terrain aménagé. (MLS) Roland Arsenault.



26- GARAGE: de 60 x 60, blocs de ciment, idéal pour débosselage, mécanique ou entrepôt, $8,000. comptant et balance avec propriétaire. (Exclusif) Jean-Louis Dallaire.

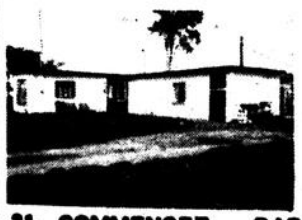


27- NOYAN: 5 room bungalow solarium, large lot, right of way to lake Champlain only $9,500. (MLS) Françoise Léger.

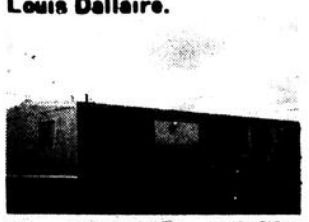
28- IBERVILLE: vivre à bon compte c'est possible! Duplex 5 pièces, très propre, grand terrain, taxes: $195./année. (MLS) Odette Gagné.

29- IBERVILLE: triplex de 4 pièces chacun, très propre, bons revenus, 3 garages: $25,000. (MLS) Odette Gagné.

30- IBERVILLE: brique, très propre, 5 pièces, abri d'auto, beau terrain. Faut voir! (MLS) Odette Gagné.



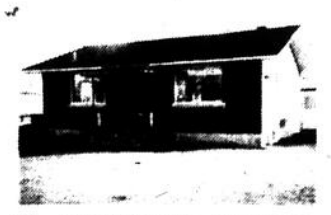
31- COMMENCEZ PAR CELLE-CI: une compacte 1970 revêtement aluminium 4 pièces plus compartiment, fournaise au plancher, sans taxes municipales. (MLS) Jean - Louis Dallaire.



32- SUPERBE MAISON MOBILE: double 24 x 60, meublée, 7 grandes pièces 2 salles de bain complètes libre immédatement. (MLS) Jean-Louis Dallaire.

33- SAINT-JEAN: triplex près de l'aviation, 5 grandes pièces chacun, chauffage électrique, très bonne condition, seulement: $38,000. (MLS) Germain Fleury.

34- LACOLLE: restaurant avec bons revenus, équipement complet, stationnement pour 25 autos, construction brique, $32,000. (MLS) René Viens.



35- IBERVILLE: 6 pièces 3 chambres, sous-sol fini terrain 75 x 175. (MLS) René Viens.

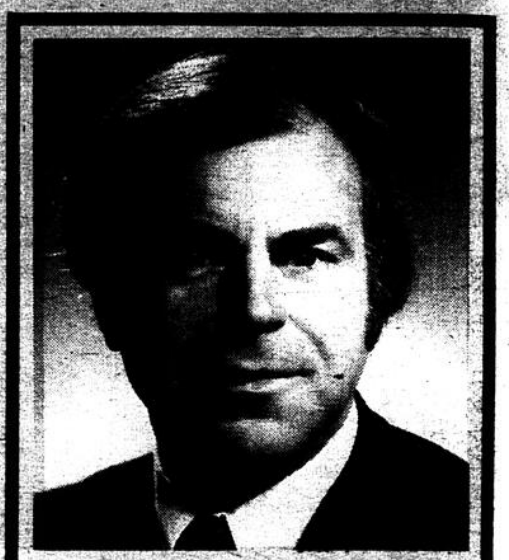
36- BORD DU RICHELIEU: brique et pierre, 5 pièces, sous-sol avec 2 pièces, abri d'auto, entrée pavée. (MLS) Monique DeQuoy.

le Permanent

MONTRÉAL 658-8701 525 boul. du Seminaire, Saint-Jean 348-1181

Promotion au président

Valable pour toute voiture neuve achetée entre le 1er février et le 29 février 1976



J.G. Desjardins
Président

AU FRAIS DU PRESIDENT

- Changement d'huile et de filtre
- Graissage
- Equilibrage de roues
- Balancement de roues
- Remplacement de lumières
- Ajustement de carosserie
- Ajustement de carburateur
- Remorquage dans un rayon de 10 milles

Cutlass S Coupe

Pour une période de 12 mois ou 12,000 milles le premier du cas échéant

Desjardins
ST-JEAN PQ

840, BOULEVARD DU SÉMINAIRE,
348-4901 GM Chevrolet